

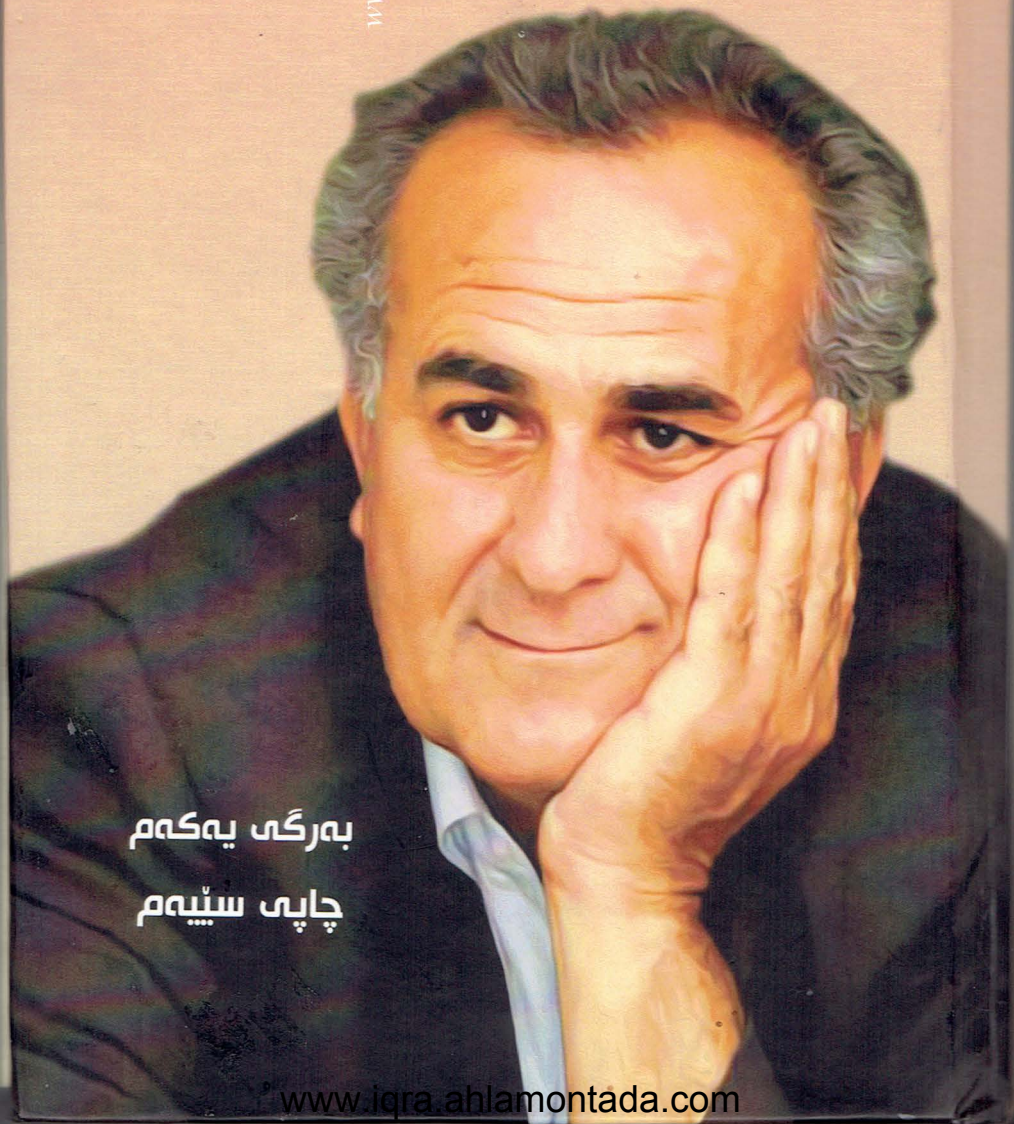
کەرىم دەشتى

# كازيۆه‌ى سىيى شىعر

كۆبەرەم  
1980 تا 2009

www.igra.ahlamontada.com

بەرگى يەكەم  
چاپى سىيەم



بۆدایەزانی جۆرەھا کتێب: سەردانی: (مُنْقَدِي إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

لتتميل أنواع الكتب راجع: (مُنْقَدِي إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

پەراي دانلود کتایپهای مختلف مراجعه: (مُنْقَدِي إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتيب ( کوردی ، عربي ، فارسي )

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



که ریم دهشتی

# کازیوهی سپیی شیعر

کو به رهه م

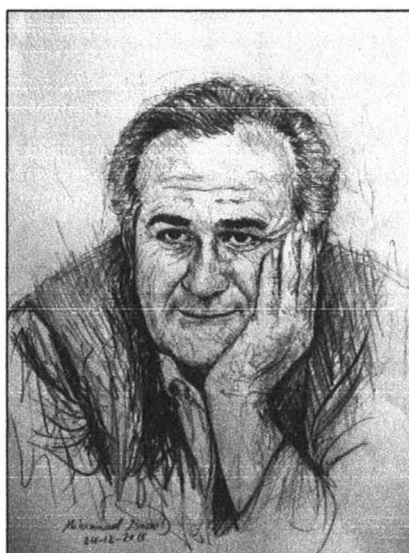
به رگی یه که م

1980 تا 2009

چاپی سنییه م

شیعر

- ناوی کتیب :کازیوہی سپیی شاعر- کوبہرہم - شاعر -1980 2009
- ناوی شاعیر : کہریم دہشتی - 1955 - ھولیز
- ژمارہی سپاردن: 944 سالی 2012 ھولیز
- چاپی یه کهم - دہزگای ئاراس 2004 ھولیز
- چاپی دوہم - مہلبہندی گشتی یهکیہتی نووسہرائی کورد 2012 ھولیز
- نیمیل karimdashti59@yahoo.com
- ژمارہی موبایل 07504512785
- ویتہ شاعیر : ھیلکاری ھونہرمہند محمد اسماعیل
- ئەو شاعرانہی نہخراونہتہ ناو ئەم کوبہرہمہ، پھیوہندی بہ ئاستی شاعرہکانہوہ ھییو بہس.
- مافی چاپ و بلاوکردنہوہ کوپی و وەرگیرانی یا دووبارہ بلاوکردنہوہی بۆ ھموو کہسینکە، تەنھا مەرچی کہدەبن رەچاو بکړیت ئەوہیہ، نابیی دەسکاری بکړیت، دەنا دەخړیتہ ژیر باری یاساییوہ.





## پيشه کي چاپي دووهم

به کټي له گرفته دتيرينه کاني نه شقي شاعير، نه وده به هرگيز دهستي له شيعره کاني خوځي به رنابن، بويه هميشه و به رده وام شيعره کاني بڼو نه و، وه کو کتلگه به کي ليدئ، به دريژايي نه زموني خوځي کاري تيا بکات و پاکی کاته وه، دوکه ئي ناو فهاکاني پره ونيته وه، بويه منيش هر له يه که م چاپي خاک و هه ئو وه تا وه کو ئيستيشي له گه لدا بئ، هميشه وه کو که سئ گه وهه رنکي له بن دارو پر دوي نه م کتلگه به دا ون کړدبئ، به ناويا ده سووريمه و کاري له سر ده که م. نه و چهند به رگه ي له به رده ستانايه، ژيان و نه زموني شيعري منه، گريان و پټکه نيني منه، هه لويست و نه وينيمنه، بڼو هه موو نه وانه ي که له مه وودا ده يانه وي نيش له مه پر شيعره کاني من بکه ن، پټم باشه که نه م چهند به رگه بکه ن به سه رچاوه ي راسته قينه ي به ره مه شيعريه کانم، پشت به و چهند به رگه ببه ستن، که من له ئيستادا به سه ره تاو دوا هه مين قوناغي ديدگا و شيعريه تي خوميان ده زانم

کهريم دهشتي 2012





### پیشہ کی چابی ستیہم

شاعر بہردہوام پتویستی بہ ساودانہوہی ہزرو نوئکردنہوہی ستایل و  
خوئندنہوہی خوئی ھہیہ، تا پھی بہوہ بیات، کہ نہزموونی شاعر، نہزموونی  
رسان و شوناسی شاعیرہ، نہگینا لہ ناو ئایدیای شاعردا پھرتہواژہ دہبئی.  
خوئ نہگہر شاعیر وا بزائی نہوہی لہ رابردوودا نووسیویہتی، دہبئی وھک  
قوناغیتی شاعیری پیروز بیاریزی، نہوہ بہو مانایہ دیت، کہ ریز لہ  
ھہلرژانی ہزری خوئی ناگرت، من باوہرم بہمجورہ بیرکردنہوہیہ ھہیہ،  
چونکہ رابردوو و تیتستا لہ نووسینی شاعردا، ناوئنیہی ئایندہی منہ، بویہ  
بئی پھروا کار لہ ناو ھہمان نہو پیروزیہ دہکھم، وھک چوئن بہردہوام  
نہم کارہم کردوہ، شاعر توخمیتی سیحرامتیزہ، نہگہر شاعر ناگای لہ  
خوئی نہبیت، ھہمان نہو سیحرہ لہ کارتہی دہدات

کهریم دہشتی 2018



ديوانى  
خاك و هه لۆ  
1980



## شewan شيعر هيتلانه يه

بئ تو نه خشه ي نه م جيهانه  
بئ پهنگه و هم بئ دهريايه  
بئ تو هه موو وهرزي سالان  
پاييزيكي كشوماته، بئ ههرايه  
بئ تو لازيز ژيان په شه و سال نه هاته  
بئ تو ژيان دورگه يه كي پر له خه م و كاره ساته

2

هه موو شه وئ ده رگاي چاوم  
له نه ستيره ي فرميسكه كان نه كه مه وه  
هه موو شه وئ به قه د ناوي پووباره كان  
دلي په نجام به بشكوي شيعري غه ريبيك نه ده مه وه  
شيعر گو له، شيعر ناوه، شيعر پاكه  
شيعر هيتلانه ي ته مه ني  
ريبواريكي سه ره له گري دواي خاكه

3

شه و دريژه من و ختلي پووباره كان  
نيتر نه و ناوه جي ديلين  
يا ژيان كو تا يي ديت و  
يا چه پكتي خونچه ي خور دينين

پەردەى شەرمى پەنجەرەكەتم لى لادە  
 لە درەختى چاوانى تۆ  
 رەنگ پەريوم ھىلانەيەكى خۆم ئەوى  
 گشت ئىتواران، چەند دوورېم بۆ لات بىمەوہ  
 شەوان لە باوہشى نەرمى خەمبەرى تۆ  
 بۆ دوا ھەوارى چاوانت كۆچ بکەم و قەت نىمەوہ

له لابه‌ره‌ی عیشق و خه‌ما

1

وتیان برین  
چهند هه‌نگاوی ته‌مه‌ن  
بنیته ناو چاوی ره‌شی مه‌رگ  
به‌لام هه‌ر عاشقی نیگای داو و ده‌رمان و تیماره  
وتیان هه‌ور چهند سیمای ته‌لخی بنوینن  
به‌لام گیانه  
زه‌وی تینوو هه‌ر عاشقی دل‌تۆبه‌ ئاوی بارانه

2

عاشق نه‌لن پێگه‌ بۆ دورگه‌ی لیوی نه‌و  
به‌قه‌د ته‌مه‌ن دوور و درێژ بێ هه‌ر نه‌یبرم  
نه‌دگاری چاو چهند بلند بێ  
نه‌بێ بیکه‌م به‌هه‌وارگه‌ و تیشکی غه‌ریبی لی بگرم  
عاشق هه‌ر چهند له‌ناو کلپه‌ی عه‌شقی خۆیا  
به‌ریت و هه‌م به‌تۆیته‌وه  
سه‌د نه‌وه‌نده‌ و هه‌زارباره  
تییه‌له‌نه‌چن و نه‌تۆیته‌وه



گیانه شیرین هه موو شهوئ  
 که نه ستیره چاوبازه کان  
 له باوه شی ئاسمانیکی پان و بهرین پاله کشین  
 که لای دار و دره خته کان  
 له جیهانیکی بئ دهنگی، به سهر یه کا دانه خشین  
 با نه نویت و پرووبار له شه پۆل کپ نه بئ و دانه کهوئ  
 به لām گیانه نازه نینم، دئی هه لچووم وه کو نه وان  
 بئ مهرگی ناو باوه شی تو  
 قهت چاو لیک نانی و ناخه وئ  
 په پوله یه و به سهر ههستی لیکدانه وه ما نه سوړی و  
 قهت ناسره وئ

نهی نهو خه مه ی له که ل بووئا  
 په گت له ناو دل و گیانی من پرواوه  
 تو خوینیت و له شاده ماری من نه جمیی  
 تو گویت و له ناو دئی مندا نه پرویی  
 له ههر کاتی خه م لیم دوور بئ  
 من نهو کاته زامار نه بم  
 له ههر کاتی خه م لیم ون بئ  
 من نهو کاته خه مبار نه بم  
 خه م به هاره و خه م هه تاوه  
 خه مه و له ناو دئی منا  
 سه دان هه زار ده ستگیرانه و لیشم ونه  
 خه مه و له ناو کیلگهی بیر و تاسه ی تینووم  
 پرووباریکی به بئ بنه

## پشودان

ئاگاداربە كۆترەكانى ئەم ھەوارە  
نووستوون بىداريان مەكەوہ  
ھەر كۆترى كۆچەرى پىئەكى سەختە  
ھەر پىگايىن  
بۆ كىلگەيەكى پىر چەقۇى بەفربەختە  
نووستوون بىداريان مەكەوہ  
ئەم كۆترانە خەمى منن  
خەمى چاوى يارەكەمن  
ئەم كۆترانە خەمى تىوہ و شارەكەمن  
لىيان گەپى تا بە رەوہ سەر ھەئەگرين  
بۆ چاوى تىشكى لە خۆرى پىكەنىنمان  
سەدان دەرپاچەى خەم ئەبىرىن  
يا ئەم خەمە لە گۆر لەنتىن  
ياخود ھەتا مردن ئەفرىن!

## به رزی

من له ناخی چاوه کانتا  
ره شمائی گیانم هه لداوه  
هیشتا غه ریبی چاووتم  
ره گ و ریشه ی برینم  
تیکه ل به خاکی تو بووه  
هیشتا من شه یدای گه یشتن  
به ناو نیشان و ناو و تم  
قه د و بالای شاخه کانت  
به هیترن له وهی که وا  
دهنگی ناسازی ره شه با بیهه ژینن  
په لکه میوه سه وزه کانت  
گه وره ترن له وهی که وا  
پاییزی کالی نه م سه ده  
تفت و تاله بیوه ریتن

## سۆراغ

بىناسەو، بەدل، بەگيان، بەرەنگ و بۆ  
ئەم ئەستىرانە ئەيىنى؟  
ماچى من و گەردنى تۆن  
ئەم پرووبارانە ئەيىنى؟  
ھەناسەي گۆرانى من و شەپۆلەكانىشى  
دلى ھەلپەركىتى تۆن  
ئەم چۆلەكانە ئەيىنى؟  
ھەموو نامەي پەنجەي منن  
بەدواي نىگات ھەلقران  
ئەم ھەموو كانىيە وشكانەي  
بنار چيا بەدى ئەكەي؟  
ھەمووي ناھى سەردى منن  
لە پاش كۆچى كۆتايى تۆ سەربراون

## وهرزىكى گران

ئاي ئەم گۆرە بەرد و دارە  
چەند ھېمەن و چۆل و ھۆلە  
ئاي چەند كۆرپەي سەربراوى وا بەكۆلە  
سەيركەن چۆن  
زريان چاوى برىنى رەز ئەكاتەو  
سەير كەن چۆن لىۋارى داس  
دلى گۆلە گەنمەكانى ئەم ھەوارە ئەداتەو  
ئاي چەند چۆلە  
كىتە بتوانى غەربىي ئەم ھەوارە  
وهرزى بۆ دوا بباتەو

## دلتیکی سووتاو

جاران گیانه که من هونراوهم نه نووسی و  
چاوانی تۆش نه یخوتنده وه  
جاران گیانه که من شمشالی کۆچیکی  
شه و به کتوانم لی نه دا و  
تۆش گوئی نارامت رانه گرت  
دووری پینگام له یاد نه کرد  
خه می هه موو نه م جیهانه م  
له باوه شی تۆدا نه مرد  
تیتستاش خیتی چاوانی تۆ  
له ناو له پی میترگی ده ستم  
کۆچیان کرد و جیان هیشتم  
من ئیتستاکه  
هه ر دهفته ری ته نهایی خۆم نه خوینمه وه  
ئای چه ند ته نیا و خه م هه لگرم  
ئاخر له گه ل کاروانی کۆچی تۆ نه بی  
گیانه بۆ کوئی سه ر هه لگرم؟

### خه رابات

تۆ تریفه ی گوّل و مانگی من بووی نازیز  
هۆنراوه م له بهرتا نه لاواوه و  
چاوی وشه کانی نه پرشت  
تۆ چه می خووپه و نارام بووی  
من به رکۆله ی خه مه کانم تیا لیک نه نا و  
شه وانی ره شم تیا نه کوشت  
کوا نه م پینگه و نه م پئیواره  
کوانی نه و چین و ماچینه؟  
هه مووی ئیستا گوندیکی گیان هه لقرچاوه  
دره ختیکی خاپوور و دل پر برینه

پەرژینه ناخ

ئى بەم شەوہ تۆ چىت ئەوئى؟  
نە من مەرگ و نە تۆ ژىنى  
ئەوہى ھەمانە و نىمانە  
من سەر تەلى خەمەکان و  
تۆش لەشكى پر برىنى  
ئەوہى ھەمانە و نىمانە  
دوو چاوى عەشقى ھەتاوہ  
دلىش ھەر وەکو گۆمى وان  
پر گریانە  
کەچى ھەموو دەورو بەرمان  
تاسە باران و زریانە



په پړيوه

شewan کاتې  
له گه ل کره ی هه ناسه ما تیشک نه گرم  
په نجه ره ی ژوور نه که مه وه  
له و کاته دا من نه مبینی  
وه کو به فری  
لوتکه یه کی خور هه لمژیو نه توایه وه  
وه کو پشکو ی ناگردانی هه ژاره کان  
هیندی جار گه ش هه نه گه پرا  
هیندی جاریش نه کوژایه وه  
من نه مبینی وه ک ماندوو یکی خور نه دیو  
هه موو له شی پر برین بوو  
له ړنگه ی هیچ سه فه ریکا  
ده رگه ی له ړوو نه کرایه وه

## شاعیر

کئی ھہیہ وہ کو شاعیری  
به دواي ته مہنی داپڑاو  
شہوان چرای وشہی نامو داگیرسیتی  
نہی کئی ھہیہ لہم جیہانہ  
وہ کو شاعیر ھہ لکپووزی  
تا بزانی بیرکردنہ وہ چہند گرانہ؟

لە گەل خۆمدا

بە خۆمم وت:

ئەي شیتی وێل، بەسیە ئیتر

هه‌و‌ری خەمی هۆنراو‌ه‌ی سوور

لە گەردنت مە ئالینە

ئەو‌ه‌ی نووسیت بارانی سەر پاوانتیک بوو

بۆ پاساری پەوسەي دلت

درەختیلەي خەمی هینا

بەسیە ئیتر خۆت مەخەرە

ژیر ئازاری هه‌موو داوی

وتی ئاخر

چەند بیر لەو دارستانەي شاخ ئەکەمەو‌ه‌

ئەگەر بێ و واز لە پەوشەني پەگ بهینێ

و‌ه‌کو ئەستیرە داڵەپژێ و

تۆوی مردنی خۆي ئەچینێ

## ویرانی

دارى له په گى خوۍ تورا  
بو ناو کتوۀ کانی نه و ديو سنووره وه  
سهرى هه نگرت  
ده زووى غوربه تى  
نهم سهر زه مينه ى ئالانده دلى و  
گلوره ى چه مى زگماکى ناخى خوۍ هه لکرده وه  
دوینیش که بینیم  
له ژیر بیتزارى و په شه باى زریان  
بو خاکی دایکى به چوکی له دا و  
نه کړووزایه وه  
له ژیر شابالى بى سروه ى گریان

### شوئنه وار

بۆ وا كېه، وا شىواوه نهم پى و بانه؟  
بۆ وا له خهم داگىراوه  
ئاوا ماندوو و سه رگه ردانه  
دواى تۆ هه موو شوئىنك ئاوا كۆله واره  
دواى تۆ چاوى مانگى زه رد و نه ستيره كان  
بى خه رمانه و پىگاكانيش بى پىبواره  
كئيه دواى تۆ چراى ئارامى هه لىكات  
كئيه له پاش ئاوا بوونى خورى بازووت  
بىت به گۆناى دىوارىك  
تئلى ره شه با هه لىكات؟  
ونبوونى تۆ  
چهند پر خهم و چهند دژواره  
ئاي چهند كېه له دواى چاوت  
نهم پى و بانه، نهم هه واره

## چلەپۆيە

جړيوهت بڼ، ته شی دهمت  
خوړی له شی ماندوو بوونم نه کا به داو  
هه گبه ی له و گونده دووره ی من  
پر له نامه ی سهوز نه کات  
قزی کیژۆله ی که ناران نه کاته وه  
بۆ توقه ی نهرمی خوړه تاو  
دلّت بکه به نیچیری خوړپه ی گهرم  
هه تا گه روت گوڼه عه شقی کیوه کانی  
له سر شین بڼ  
دهنگت مابه ی گریان ی شهوانی وشهم نه هۆنته وه  
به هه وێرده ی سرکی لیسې سینه ت بلن  
گلینه ی چاوم چهک نه که م  
چی تر ړاوکه ری ته ماشای  
ناوینه ی حهزی ړا بر دووی خو ی بدوینن  
نه گهر شهوان له هۆنراوهم بپه ړته وه  
کاتیک بازنه کوّتی مه چه کت  
له نگه ر له گه ردنم بگرن  
نیر منیش چیرۆکی دريژی شهوانم  
له پرسه دا نه تۆرینم  
شیرازه ی نیتو نه شکه و ته بان ی نه و دلّه و  
هه زاران خه می بڼ که سیم نه پچرینم  
که زیت نه که مه دیوه خان  
شهوان هۆنراوه ی ته نیای  
نه و کوستانه ی تیا نه خوینم  
که ناسۆش سوور سوور هه لگه ړا

له گەردنی خۆم و دەنووکى ھۆنراوھم دەئالینم  
 نامەوێ دلى شکاوت  
 ژەنگى غەربى ھەلینى  
 تۆ نازانیت ئەى نازەنین شووشەى چاوت  
 ژانى چ ھۆنراوہیەکی من ئەشکینى؟  
 ئەشق ئەوەندە گەورەہ  
 ژان و مەرگ و باران و خۆر ئەگریتە خو  
 تۆش چاوگەى ھەموو عەشقیکی  
 خوداش کاتى کە تەنیاہ  
 لە ھەراسانى و ماتەمى ئەتویتەوہ  
 خوێ لە خەنەى ماچی فریشتەى ئەگرى  
 گیان لە پەلى ھەوہس ئەخات  
 شەدەو ھەورى  
 ئاشقیکی ھەزار ئەدزى و لەسەر ئەکات  
 بەردەنەستى چاوہ پروانى لىک ئەخشىنى  
 کلپە چەرخى ھۆنراوہیەکی شاعیرى بىنەکات و  
 ورد ورد خوێ دانەگیرسینى  
 بە کلکەشاخى تەمەن و سەرگەردانى ھەلنەگەرئى  
 ژانى دونیا ئەسووتینى

چرپەيەك  
بۆ لون

ئەي مانگى دوور بريا ھەر ئەو كىژۆلە باي  
ئالى شىغرى بۆ ئەنووسى  
يىكەس لە شەوانى خەم و ژانى زەوى  
بۆ تاكە ژەمىكى مەستى  
ئەيكردى بە ھاودەمى خۆي  
ئەي كچى دوور بريا تۆش ئەو كچۆلە باي  
منى بەفر وەكو لوتكە ئەمپەرستى  
بريا ھەردوو بالى خۆم بريا  
نەوەك بەدواي سەرابى چاوت فريا



ئەوانەى لە ناخەوەن

ئاي ئەگەر بۇ تاكە جارىيە كەتتە  
چاوەپروانىم وەكو دۆڭى خۆرەتاو داگىرسىنىم  
چەمى ھەلچووى ناو ئەو دۆلە و  
ئاسەى تەمەن بىنوسمەو  
ئاي ئەگەر بۇ تاكە جارىيە كەتتە  
خەمى سىنەم  
وەكو چەپكىي فەرىكى ئاسۆى ئىواران بىگرتايە  
وردە وردە راوى مامزى تەنھايى  
ناو دوورگەى لەشى شەكەتى خۆم كەردبايە  
ئەوسا ئەمزانى  
پروومەتى بىرەوەرەم بۇ ئەسووتى و  
دارى تەمەن چۆن پىر ئەبى  
بەلام ھەرچى چاوەپروانى و خەم و عەشقە  
وەك سىبەر و شەبا وان  
كەى دەستى كورتى شاعىرى  
لە پىرچى كىيوى ھەوراز و  
لوتكەى ھەوارىيان گىر ئەبى؟

ساته كانى ئەوين

دوینى تەمەنى درىژى سالتە كانم  
خۆرى ئاۋابوونيان ئەكۈشت  
لە بېشەلانى باۋەشما  
ۋەكۈ چەپكىن داسى تېنوو  
خوینى چەتەى ماندوۋبوونى خۆيان ئەپشت  
ساتەكان ئەبوونە سەدە  
جەسانەۋەى پىنگەى دوۋرى خۆيان ئەمۇت  
ئەۋ دەمانەش بەدىار پوۋمەتى سوۋتاۋى  
گەرمە تېشكى ھاۋىنانى رەنجبەرىتا  
تۆپى ھەموۋ بەندەرەكان ئەنیمەۋە  
سالم بۆ ناگىرىتەۋە  
كات ۋەكۈ بەفرىكى ماندوۋ  
بۆنى برىنى تۆ ئەكا  
بەناۋ چاۋما رانەبوۋرى ۋ ئەتۈتەۋە.

هەلۆ

وەك ئاگرى، مندالە بى چەترەكانى  
ژىر هەورى ئىوارە بەفرى بىكەنەو  
چىنگى عەشق و خوشەوئىستىت بۆ جىيەشتىن  
كەمەربەندى كىلە مېژووئى خۆرەتاوت بۆ جىيەشتىن  
ئەگەر تاكە مەلىك بووايت  
درەختەكان لە گۆناي گەلا ئەتۆران  
ئالاي پايزيان هەلەكەرد  
ئەگەر تەنها شەپۆلىك بووايت  
رەوبارەكان شەختەي ژانىان لەبەر ئەكرد  
بەلام چى بكەم خوورە چەمىكى  
سەرپىشتى تەمەنى ئەم كوئىستانەي  
مىناي چاوي لوتكەكانت بى بينايى  
گۆلى سوورى كارزەيان ئەدرى لە يەخەي تەنيايى  
رۆژى نووسىت رۆلە هېمن كە گەورە بوويت  
چرا لە شەوي هەزاران داگىرسىنە  
پەنجەرەي دل لە رەشەبا نەكەيتەو  
مەنوو رۆلە خەو كوختەي چاو كليل ئەدات  
لەنگەري بوون لە چاپى مەرگ و ژان ئەدات  
مەنوو رۆلەچونكە نووستن دىندەيە  
ئەگەر شەو خۆرى بەدوانى  
لوتكە تۆقەي ئەستىرەكان  
لە پرچى سىي خۆي نەدا

### شەوسوار

تەمەن وەكو ئاوی جۆگە و پرووبارەكان  
نەروات و ناگەریتەو  
وەرە هەتا چاومان تەرمی پروانینیان هەلگرتوو  
لەناو بۆتە ی مانگە شەوانی سەرشتا بتوینەو  
ناگادار نیت من چۆن چاوم  
وەك دوو هەلۆی دڵ بریندار  
بەشوین دوورگە ی لەشی تۆدا لەخولیتەو  
ئەوئەندە ی تۆ دوور ئەبینی و  
هەوری ئارامی شەوانم ئەبارینی  
ئەوئەندە تۆ لەناو مێرگی غەریبما  
چرای کۆچی خۆت پێ ئەکەیت  
بێدەنگی دانەگیرستینی  
ئەوئەندە خەم لە دلماپە  
ئەوئەندە ی تۆ پرووبارەكان لەدوینی و  
ورده حەز و چرای شەوی نازەكانت  
وەك نەرمە بای ئیوارانی بنارەكان  
نەپروا و لەگەڵ خۆیا ئەمبات  
ئەوئەندە من ئەسووتیم و  
بسکی رەشت ئەمگرت و  
لە سێدارە ی شەوم ئەدات  
تۆ نازانیت چۆن ئەکوژریم؟  
دوین کاتێ ئاسۆ بوخچە ی ئیوارانی ئەکردهو  
تۆش دلمت وەك تەلە کرۆسکی  
لە دارستانی لەشمدای بەردایەو  
وەكو رەو چۆلەکە ی

ناگری تاسه و فرینت بهردایه پەزی تەمەنم  
 ورده تیشی شوینه وارت له ناو دلی مندا باراند  
 دوا لاپەرە ی جی هیشنت هەلدایه وه  
 ئە ی تۆ پرووبارت خۆش ناوێت  
 ئە ی تۆ له ناو کێلگه وه ردی له پی منا  
 چەنده ها جار چاوه کانی خۆت نه چاند و  
 خۆشه و یستیت نه دووریه وه؟  
 گیانه له ناو پەوگه ی پەشی پرچی تۆدا  
 من نه ستیره ی پەنجە کانم ون کردووه  
 منیش وه کو پاساری له هیلانه ی لیوی تۆدا  
 ههزار به چکه ماچی تینووم جیهیشتووه  
 نه وێستا که دووریت بۆته چەند شه پۆلی  
 له ناو مانگی کپ هه لگه ی دلی منا  
 بێ ده ریا نه سوورپێته وه  
 منیش بوومه ته پرووبار و  
 بێ هه وار پێکه نه بیرم و بێ که نار سه ر نه نیمه وه  
 هه موو تیاره پاییزان  
 که خوین له له شم نه تۆری  
 دلێش له سیمای ته نیایی  
 سه رم له بیر، چاوانیشم له بینایی  
 پێ نه گرم و ئاسۆی یادم  
 له ناو گهرمه عه شقی تۆدا نه هۆمه وه  
 خەم دپنده ی برسی و قاتی بهرله دایه پێده شته کان  
 بێده نگێ چه م خه رهن دیک بوو  
 کلی مه رگی نه کرده چاو  
 منیش هه موو هه ست و نه ستم بوو به فرمیسک

پڙامه ناو كه لينى ماچى توراو و  
 سايه قهه ي يادى به جيماو  
 ناي كه نازيز گه وره تریت له وهى كه وا  
 پشكوى سوورى بيره وه ریت  
 وهك ناگردانتيكى جيماو  
 هه لپوكنى و سهر بنيت هه  
 گيانه هه موو تيواره يهك  
 كه ده ستى ياد ديت و وهكو شه وسوارى  
 سهرم له گهل خويا نه بات  
 دووريت نه بيت هه لراوه و  
 به چه مى شانى غوربه تا ديت خوارى

شەو لە دەرگای دلی خۆم دا  
پووبارەکان هەور و خاکیان پائەمالی  
پەزەکان تەرمی بارانیان هەلگرتبوو  
شەوی کەژ و کێوەکانیش  
شەو پەهیلەیی نەستیرە بوون  
بەسەر چۆلی کیشوهری ناو لەشی منا  
ئەهاتن و ئاوا ئەبوون  
تۆش کلافەیی نامە و خەمی هەوارێ بووی  
پۆستەیی خوێنت لە دەمارێ نەخشەیی منا  
ئەوستاند و تالان ئەکرد  
تۆش کەپریکی کوێستانی ناو دلی من بووی  
خەمی دونیا لەناو لەپی تۆدا ئەمرد

ئەمشەو چرای چاوەکانم گرتە دەست و  
لە دەریاچەیی لیکدانەوهی بێ سنوورم  
شەپۆلی سیمای تۆراوی تۆم دۆزیهوه  
بەفری چاوی تۆی لە کێوی دلی ئەکرد و  
بۆ دیدەنیت ئەتوايهوه  
چیتەر چاوت با فرمیسکی لێ نەنیشی  
جیهان لە سێدارەیی کپی  
شەوانی تەم و تاریکی پائەپسکا  
بەلەم ئەویان پارچە ئاسۆیهکی سوور بوو  
بەسەر مێرگی بیرەوه ریت سەمای ئەکرد، ئەخولایهوه

3

شهو له ده رگای دلی خۆم دا  
هه ور عاشقی هه وراز و چه مه کانی بادینانه  
ناسمانی دووری پائه خست  
بۆ نامه یی شنه ی ماندوو نه نوشتاوه  
کتی نه زانی من جیهانم له ناو دلم چه شارداوه

4

تۆ چیت نه وی بهم شه وه تووش و نه هاته؟  
له م گوڤه پانه نه گه ڕیم هه واریکه  
هاوینان دلم سیبه ری تیا ڤاو نه کرد  
بۆ چه تری خاك و سه ری من  
خه ونی سه وزی تیا چه پك نه کرد  
گه نجینه ی تیا نه دۆزیه وه  
بۆ هه ژارو لاته کانی له م ولاته  
+ ئی چیت نه وی هه رچی ما بوو  
له گه ل هه وره کان ناو ابوو



خاک

ئای ئەم خاکە چەند دڵگیرە  
چۆن مروۆفی فێرە عەشقی خۆر کردوووە  
ئای ئەم خاکە چەند تیکەڵی  
چەمی سووری خوینم بوووە  
بۆیە دڵم وا گەورەیه و  
سەرانسەری ئەم جیهانەی هەلگرتوووە

### شیوهن

چاوه کانت دوو کۆتری خه مپه وین بوون  
به لام خه میشیان زۆر پێ بوو  
پێم نه وتی  
خۆشه ویستی ده ریایه کی گه لێ قوو له  
پێم نه وتی هه یه نه ستیره یه و جوانه  
به لام نه پزۆ و له بار نه چی  
پێم نه وتی عاشق هه یه نه سووتیت و  
هه شه عه شقی له یاد نه چی؟

## زۆڭرۈن

لە دەرگات دا  
نەتھەزانی منیش وەك تۆ بریندارم  
بۆ ياخی بوویت؟  
پاستە كاتى منالى پرووت ياخی ئەبى  
پىستەى دلى خوى جى دىلى  
جەژنى لە دايكبوونى خوى  
بە مۆمى نىنۆك ئەكىلى  
بەلام خۆ منیش ناچارم  
مۆمىك نىيە لە ژوورى سەرما  
گول يىت و دايگىرسىنم  
منیش پەنجەرەيەك نىيە بىكەمەوہ  
هەتا دونىاي تيا بىينم

خهونی به هاران

1

عه شق:

چوار په پووله

بو مژینی شيله ی گوئی که وتنه جوو له

نه وهنده ده میان له ده می نه و گو له نا

پاش نه وهی هر په پووله یی

به بالکه وت و ده می سړی

گوئیش بوو به په پووله یی

له شه فقهه ی بالی دا فړی

2

به راوردی:

له ته ک شاخیکې بچووکا

کانین چاوی هه لیتنا

کچی هه روه ک پهری خواپی

قزی زهردی داله هیتنا

کچ نه لی ئای نه م کانیه

چهند بیگهرد و روون و جوانه

ناخو نه بی نه م کانیه جوانتر بی

یا نه م کچه خانه دانه؟

3

دووری:

نه ی کچی دوور

هر چهند نه شانم نه ستیره

هه وارنکه وه کو دار و بهرد و زهوی

وه کو خاک و خوئی تیره

به لام دووری شه وگاریکی پر له ژانه

به لام دووری ناخ بو دووری

که چاوگهی خه می زیانه

## حەزەنك

گەلى ئەستىرە ئىتواران  
حەز ئەكەن لە پەنجەرەى من  
هەناسەى شەو بخۆنەو  
گەلى چۆلەكەى ماندوو بوو  
ئەيانەوئى خەمى دوورى  
لەنىو كانى ھۆنراوہى من بشۆنەو  
چەمىش كاتتى كە بارانى لى نابارى  
لەناو چاوم دانەكەوئى  
گيانەكەم زۆر كچىش ھەيە  
گەر ھۆنراوہم كەزى ھەستيان دانەھىنى  
قەت قەت خەويان لى ناكەوئى  
بەلام ئازىز ئەو دلەى من پاسارى ناو  
دارستانى شاخ و داخە  
لە جۆلانەى غەرىبىدا چۆن ئەسرەوئى؟  
تۆش كە كچى دارستان و شاخ و داخى  
گەر ئەستىرەى ھەموو دونيام لى ببارى  
من ھەر نامە بۆ نىگای سېت ئەتىرم  
لە فەرھەنگى نەخشەى جوانى  
من بەتەنھا نەخشەى چاوت ھەلنەبژىرم

## شەونزا

سەدان وەرزه کچی خەمگین  
مەن ئەمەوئێ تیکەڵ بەدەریای هەستت بێم  
وێکۆ هاژە ی پرووبارەکان  
هەلکشیم و تیکەڵ بە چەمی مەستت بێم  
مەن ئەمەوئێ هەموو شەوئێ  
بێم و لەبەر تابلۆی چاووت  
دئی ماندووم  
وەک چۆلەکی شەوی پێ خەم دابکەوئێ  
خەمەکانم لە نێو کاسەی چاوانی تۆ  
بتوێتەوێ و گیان بێرەوئێ  
تۆش دووریت و دووریت گریکە گشت شەوئێ  
خەرمانە ی ئارامی تەمەن ئەسووتینئێ  
دووریت شەپۆلی دەریایە  
شەوان چراوگە ی هەناسە ی بێرەوێم  
پێتەکات و ئەخنکینئێ  
وێرە گیانە بێ هاو دەم و بێ لانه مە  
تەنھا منم شەوان پشکۆی خەمەکانم  
چۆلە چرای تاقانە مە

دیوانی  
تہمہ سپیہ کانی پوچ  
1988



میدوزا

لہ غہوئیکی نہمردا بوو

چاوه‌کانی بری‌بووه‌ئه و دره‌ختانه‌ی  
 تامی بارانیان کردبوو  
 قاچی له زه‌مین دووری بوو و تاوی ده‌دا  
 بروسکی ژێر سمی نه‌سپی  
 وه‌کو ئاوینه‌ی نه‌به‌دی  
 پروونا‌هی به‌ ئاسمان ده‌دا  
 گیانی شه‌لالی ئاره‌قه و له‌زه‌ت بوو بوو  
 زیرانی له‌ خۆی لوول ده‌دا  
 چاوه‌کانی وه‌کو دوو پشکۆی  
 توورپی چاخه‌ به‌ردینه‌کان  
 دریان به‌دارستان ده‌دا  
 تاشه‌به‌رد و که‌فری ده‌کرده‌ مروّف و  
 به‌ دۆلی میژووی وه‌رده‌کرد  
 سیسته‌می ئه‌و سروشتانه‌ی  
 له‌ بنه‌ره‌ته‌وه‌ تێک ده‌دا

## رَیْزَمَانِی گَرین

دەروونم تەر نەبوو، شەوم دانەمرکا  
پۆلێ مەل تەزی بوون  
هاتبوون پەنجەرەم لە وەرزی دابگرن  
کرۆسکی مەرجان و بادەمی بەفر بێ  
بارانم بۆ راوکەن  
هاتبوون بیابانی بەرچاوم  
لە کاژی غۆربەتی ئاو لوولدن  
چاوە چوکەکانیان  
نەستێرە و گەوهەریان دەباراند  
ئامرازی پەییوەندی  
من و ئەو دونیایەم لێ قووت دەن  
چاوگی ئاو رستە ی دلی منیان بینی  
لە بیریان کرد مەلن  
دوو بالیان لە پەری کەتانه  
هەمیشە مەخمەلی ئاسمانیان میوانە  
هاوەلی سروشتی خوێنی خۆیان تۆراند  
لە کولبە ی بۆن پەر و کتییما هەلکورمان  
زەمەمە ی کیتیکیان لە دەنووکدا ئالاند  
ناگر و برین بوو  
لاولاوە ی چریکە و خەمییکیان  
لە ژووری منا چاند  
رَیْزَمَانِی گَرین بوو

له بیران کرد مه لن له زمان نازان  
له مهرگی سییه ندی ناو وشه تیناگه ن  
من بوومه نه وان و نه وانیش بوون به من  
تۆ وهره ناو ژووری کاکلی نه مدیوه  
چۆن بۆته کوانوی جریوه

## مه‌رگی چوارگۆشه‌یی

1

له‌شی خۆم هه‌نگرتوووه  
په‌نجه‌ره‌م له‌ وشه‌ی گازی داخستوووه  
ده‌زانم کاتی ئازاری  
له‌ بنچکی زامی سینه‌م هه‌لده‌تووتی  
هه‌ر وشه‌ی بێته‌ هه‌ده‌ودی عیشقم  
له‌و ئاسمانه‌دا ده‌سووتی  
ته‌رمی خۆشه‌ویستی تۆشم  
له‌ناو خۆنیم شاردۆته‌وه  
ده‌زانم کاتی له‌زه‌تی عاشقانی نه‌و زه‌مینه  
له‌ خانه‌قای مات و هه‌مینیدا ده‌مری  
ئه‌م که‌ونه‌یان بۆ ئاسمانه‌ و  
مه‌لی نه‌وینی نه‌زه‌لی لی بالده‌گری

2

هه‌ڵسانه‌وه‌م له‌ که‌وتنما  
بۆ ناو قوولایی نه‌به‌دی هه‌شار داوه  
دابه‌زیم له‌ سه‌رکه‌وتنی نه‌ینیم  
بۆ کۆشکی پۆج ڕام کردوووه  
گرژینه‌وه‌ی سه‌ر لێوه‌ پر باره‌کانم  
له‌ ته‌شکی چاوی خه‌مبارم پێچاوته‌وه  
نه‌مپۆی خۆم  
له‌ به‌یانتیکی دووره‌وه‌ لال کردوووه  
نه‌بوونی خۆم له‌ بوونی سه‌بینیدا گریداوه  
ئه‌و خۆله‌میشه‌ی ده‌روونی من ده‌بینی؟  
له‌ داگیرسانی وه‌ج‌دی مندا سووتاوه

## ئاستانەى نامۆ بوون

1

بارىمە دووندى دوورەكان  
تەختە تاوئىر و زەمەندى كەنارەكانم شووشتەو  
جۆگەى ھەورم گەورە بوو بوو  
باران بەگوپ دادەبارى  
دەمزانى زستانە شەوئ  
فرمىسك و بارانى سەوز تىكەل بىن  
مەست دەبم و ئارەزوومە  
رېم قەتاوقەت تەواو نەبئ

2

درەختى پر لق وپۆپى ھەستى خۆمم  
دايە دەست قۆشەنى مەلى نىو دەروونم  
جارى ئاواش بالۆرەين  
بەسە بۆ شەو سەرھەلدىن و لەناو چوونم  
لە ئاگرى خۆمدا پەوئ نىلەم بىنى  
زمانيان دەبردە ئاسمان  
تۆ لە دەرگاين وەستابووى  
سەرما روومەتى قاو دابووى

3

بىن ئەنوا بووى لەپت تاولى چىايان بوو  
جىرپوھى زمانى بىچووھ مەلەكان شكا بوو  
لايەكت وەكو بەفرى سې  
رېبەندانى شاخ ھەلەدەچوو  
لايەكەى تىرت ئاگر بوو  
گرىانت لە ھەوكتى مابوو

دونیا چۆل، وهك كووچهیه کی بنهست و ابوو  
 كه بانگم کردی نه تناسیم  
 نه گینا ناگری لهشت له گیانی منیش بهردهدا  
 له دیتنما ههردوو مه مکت  
 له ناو میزگی سینهی تۆدا که وئنه سه ما  
 که رویشکه کانی ناو سه رم سرك بوو بوون  
 زهینت له پێستی پامیان گیر نه ده بوو  
 بتدیبايه چ برینیکم که وتوونه تی  
 نه و دلهت هه ر له مندالی را پیر ده بوو  
 لایه که ی تر له سه شه تی بوو  
 له دهشتایی پان و به رینی عه شقدا تاوی دهدا  
 من ماندوو بووم، بهزانیبا دلم ده کرده هیلینی  
 سیوی دلم بو دهستی تۆ سپی ده کرد  
 شیعرم بو کووز کووز ده کردی  
 بهزانیبا تری چاوم هه لده وه ری  
 کاژی به ژنم ده کووماوه  
 تۆش وهك هیوای من ده مردی  
 كه بانگم کردی نه تناسیم  
 بتناسیbam  
 ههنگی خه مت زیت شیلهی دلتی ده مزی  
 نه گه ر منیش بهزانیبا  
 خۆم به په تی شیعری ده کوژی

## سەركىش

پۇچى من ئەسپىكى سەركىشە  
كەس وەك خۇم نايناسى  
كەس وەك من جەلەوى ناكاتە گەردەنى  
ھەندى جار دەيخەمە ناو لەپم  
پىگەى توناوتوونى پىدەپىم  
ھەندى جار  
وەك كۆترى كىويلەى قەلايان  
بالىم بۇ دەكاتە فەرشىلەى تىواران  
لەژىر سىنەى خۇمدا لىسپىكى بۇ دەكەم  
لە ياقووتى خوئىن و لە پەھىلە و باران  
لە ميانى من و ئەو پۇجەمدا  
سنوور شوورەى ناوە  
پۇچى من فرىشتە و ھەرماسە  
دۆزەخى كەوسەر و بەھەشتى ئاگرە  
پۇچى من  
ئاسمانى ژىر پىم و زەمىنى بان سەرمە  
ھەندى جار گەورەپە  
سىبەرى تەمەنم دادەگرى  
كە ھەلدەكشىتەو دەبارى  
وەك مېشتە مەرجانى دەكەوتە ناو لەپم  
دەبى بە پەوتى پۇر  
ناسۇم لى دەكەنە مروارى  
بۇم دەبتە شابالى پاستەوانە و چەپم  
ھەندى جار بچووكە



بریقەى ون دەبنى لەناو خاك و خۆلا  
 بۆ تاكە زامىكى مېروولە  
 بەفرى پۆج  
 دەبىتە ئاوتىكى تەنك و ھەلدەچى  
 ھەكەنە كىلگەى ئارد و پمىش  
 ئەو پۆجەم دەبىتە كەپكە شاخ و پۆلا  
 تاوسى ئارامت  
 لە دەرياچەى زىوى سامالدا ئاوبدە  
 ئەى ئەسپى غەرىبىم  
 گيانم شەلالى لىم بووہ  
 ھەر تھووتىك ماوہ چوار نالە تاويدە

## زۆربا

1

پەريەکانى ئەم ڤەۋەزە شاخ و داخە  
ئەۋەندەى ھەز لە شەرابى چيا دەگەن  
ئەۋەندەى لە نکال کانى  
شمشیر لە جەستەى بىزارى و خەفەت دەدەن  
لە ئەۋىندارى نازانن  
تېستاش لەو سەر ڤووبارانە  
چاۋەڤتى سن میناس دەگەن  
بەسۋارى ئەسپى کەرەندى  
لەسەر کۆلانان دەرکەۋى  
يۇنان ۋەك کچىكى نازيز  
بخاتە سەر زىنى نوقرە و  
بۆ کلىساکان سەرکەۋى

2

خەۋنم بەچەمىكى ڤر و گەرە بىلى  
جۆگە لەکانى بىرژىنە گۆمە مەنگەکانى کریت  
بچمەۋە سەر ئەو دىرانەى  
فەرىكى فرمىسكى زۆرى  
لئى وشك بوو و ڤژايەۋە  
کە بەيانى لە خەۋ ھەئسام  
ئاۋازىك بوو  
لەناۋ ژىي ژىر پەنجەى منا تۋايەۋە

3

له خانووہ گه چ و بۆره کان  
 گلۆت گلۆت خوین و کرته  
 له ئاوینهی بچکۆلانهی  
 بهرکی سوخمه ی کچۆله کان  
 له بهر پیتی خاچی مه سیحا  
 بریقه ی ده چینه ئاسمان  
 تیکه ل به چه می شار ده بئ  
 تیس تاکه ش تک تک هه ئده پژی  
 کچان نه زری پئ هه ئده گرن  
 ژنان له ده ست و پیتی ده دهن  
 پیاوان سوژده بۆ شه فقه ی بهر پیتی ده بهن  
 له گه ل کۆنیاکی نووش ده کهن  
 منیش له ته نبووری ده نیتیم  
 ژنی ئاوازی پئ خووش ده کهم

4

ئه مشه و بۆ گوندی پیده گرم  
 به ناو په وهز و دره ختان تی بیه پئی  
 ئه مشه و زامی له هه وای خۆم ساپژ ده کهم  
 ههنگی ژانی تی بکه پئی  
 ئه مشه و نه وای ده چرم  
 گر له ته مبهوره کهم بهردا  
 له مشه و چه شنئ ده نرکینم  
 سولتان ئاره قه بکات و  
 ده ست له خنه ی یۆنان بهردا

په نندورتيكي سدا هه نگوین  
 شانهي له شم هه لته کينئ  
 يوو باريکي بئ سر و شوين هه لمگرئ و  
 ېدا به دهم زه رياکه وه  
 بارانئ توند تهرزه بيئئ و  
 سهری گهرمم بشواته وه  
 من هه ر زورباکهي جارنم  
 پرسه و شايي  
 بنگه وه پي پرله په ژووي بئ نان و ناو  
 کریتی ناو دهمی گورگ  
 نامکاته وه مروښيکي تو ناسايي  
 ده رگا که تم لي بکه وه زهري کالقام  
 قفلایش بدهي من هه ر زوربام

تەمە سېيەكانى پۇچ

1

گوئى بگره

من چەمى مەرجانى خوئنى خۆم بەردەدەم  
باشووكەى خوئناوى جەخارى ئەو دلەم  
بەرەلەى درەختى شين دەكەم  
تئواران بۇ ئاسمان پروانە  
قەتارى تەنووران دەبىنى  
ئەوساكە تۆش وەك من لاولاوەى بىزارى  
لە دەورى پۇحى خۆت دەچىنى

2

شەويان لە خۆيان وەرپىنچابوو  
سېنەيان پېر لە قەرنەفلى برين بوو  
كەوتبۇونە ناو لەپى مەرگ و  
شەوى درىژى پېر زريان  
خەولى خۆيان  
لە پاستىيەكى ئەزەلى شەتەك دابوو  
هەبۇون و نەبۇونيان لە يەكتر دەئالاند

3

رەشەلەكى ئاگر و ئىسقانم دەبىنى  
چۆن تىكەلى يەكتر دەبۇون  
مەرگ و پۇحى سېى فرىشتەم دەبىنى  
سەر و كۆكلى يەكترىان دەپنەوہ  
سەختە سەختە  
وہك پايز و زريان و تۆف

سووكه وهك ئالتوونى خوئين و  
مهرجانی ناو چاوى مروفي

4

شيعر نه با من مرويه كى سه قهت بووم  
شيعر نه با جوزامى ميژوو ده بخواردم  
لوتكه گري تيبه رده دام  
قهلى غوربهت له ناو وهردى برينمدا  
له خاچى شهوى دريژى خويان ده دام

5

سوسنى دلم پير بووه  
تيستا له وسهري پيريه وه  
بو ناو گه ره كى منداليم ده به نه وه  
له ميانى ناسمانى نيرگز و زه ميني ژاله دا  
گوناهى من  
گوناهى گوته كيويكه كى لوتكه كى دووره  
گوناهى من گوناهى پروبار و ئاسوى سووره

6

ته مى پوحي شله ژاوم  
له ستيره كانى له جامى كآل گرتووه  
له ناو زيخي ناو ميديدا ون ده بن  
سه يركه چون نه و پوحي من ده توته وه  
دلى غه ريبم پير ده بن

7

كه پكه شاخى شيعرى سه ختم ناوه ته كوژ  
ترپه كى دلم  
بوني باران و پرووشه كى به فرى ليتدي

## ھەرىمى وچان

ھاتن و تەرمەكەى چىيى سەر شانىان  
بەپشكۆى كۆفانى جەرگەو دەسووتاند  
دلى خۇيان نابووه سەردەست و  
بۆ سىنەى وەسەنى ئەو گريان  
قەرار بوو ھەموويان ئەلماسى يىدەنگى  
لە پەناى چياكە جىھىلن  
تيسقانيان لە بۆلى خاكەو نەرم بى  
قەرار بوو جەستەيان بۆ خاك بى و پۇحيشيان  
كۆترى گورمىلەى سەركىلى تەرم بى  
ئەو ناوەش جەنگەلى تاريكى ئەجەل بوو  
دوا گرىتى نىوانى سەرەتا و ئەزەل بوو  
بەكۆمەل سەريان نا  
بە سىنەى ئەو تەرمەى بە كرى  
پروخسارى نابووه ناو كلىساي مەرگەو  
پىكەو چوونە ناو ئەبەدى و نەمرى

## بریار

بزانم دوا مه لی خال خالی  
و شهی سوسکه دهنگ و کاکۆلی  
له بن بال و ده فیهی  
که فراوی نیو سینهی من دایه  
شه ختهی ناو قوتبی له و دهروونه م ده شکاند  
په راسووم شهق ده کرد  
ناگرم له گوئی توتنی بهرده دا  
تولازیم نه ده کرده بووزا  
بو په رستگای پیری  
دلۆپن خوینی خۆم  
له بناری شاخی بێدهنگی لێده نا  
تا ههتا بهرمالی هۆنراوهم دهق ده کرد  
خۆم له سه ر تاخچهکی هه ورازنی داده نا  
ده چوومه خانه قا و کونجی گوشه گیری



كەپرى خۆلەمىش

دۆلىكى زۆر تووشە  
بەفرىكى ئەستوورە  
سنوورى ئەوينم لە بالاي بىرىندا كىشراوہ  
برىنىش كە سەرما لىنى دەدا  
تا مووخى خوا دەروا  
شمشېرى روخسارى تۆش  
كاتى بەگيانما ھەندەكا  
ئەو دۆلە لە خوئىنى كۆفانم قەد دەكا  
ئەو بالەھى وەك بالى ئىكارۆس  
بۆ دلى خۆم كرد و ھىنا بووم لەو دوورە  
لە تىشكى ناو لەپت بوو بە ناو  
ئەو خەمەھى من پستم  
وا بۆتە ماھووتى ئەو بەفرە ئەستوورە

## ئۆلىس

كە شەو ھات لېم پىرسى بۇ ھاتى؟  
كى تۆى دا بەناو ئەم  
ھەوارە دېكەزى و بەيارە  
كام دېوى مەرگەسات راوى ناي  
بۇ گۆرە غەرىبەى ھامۆنى خۆى بردى؟  
كام نېتون  
ئاودىوى خەرەندى بى بنى خۆى كردى  
كە شەو ھات لېم پىرسى  
تەرمت دى بى سەر بى  
چەمت دى  
لە دەمى زەويدا وشك بى و مردبى؟  
يا كەللەت دى كەوا مېروولە  
ھىلانەى تەمەنى لە قەپىلكى چاویا  
بۇ خۆى و بېچوولەى كردبى؟

-

### دژواری

بۆ کوئی دهچیت ئەم زەمینه زۆر گەورهیه  
کاسه سه‌ری تۆش بچووک و زەنگیانهیه؟  
بۆ کوئی دهچیت ئەم زەمینه زۆر بچووک  
ئاره‌زووی تۆش زۆر گەورهیه؟  
جیی عیشقی تۆی نابیته‌وه  
تۆ ده‌بی یا ره‌گ و بال‌ا و قه‌د و سه‌رت  
خوین بۆ ئەم که‌ونه به‌رینه بازرقه‌دا و  
ده‌رگای برینت که‌یته‌وه  
یا ئەم زەمینه به‌قه‌د خۆت  
بتراشی و بچووک که‌یته‌وه!

### ڦاليۆم

ئەو ەم نىيە نا برادەر  
بىابانى مەرگ و زريانى  
كەپكە شاخى خۆلاوييە  
غار لە سواری رۆ دەستى  
مىناي زمانت دەشكىنى  
ئەم ەهوارە  
رەشەمەي چامەي درۆۆ ڦاليۆم بارە  
رەشەمەي دلى تەنەكە و  
عاتيفەي ناو قووتى مسە  
خەونى تەلى و ئەوينى ئەو شەمشەمانەن  
چاويان لەبەر ەهتاوى سبەينى كزە

## شمشیر

دهست له بنج و دهوه نی  
ئه م گرد و خه رهنده قووله گیر کردووه  
دهتهوئی له هه لدرانا  
به ره و ترۆپک سه رکه وی  
که مه ری خوۆت  
له بربره ی دره ختیکا شه ته ک داوه  
دهتهوئی له فهرشی پری  
دارستانیکا ده رکه وی  
ئه سه شه شیکه ی خوۆت به جیهیشت  
له په نا په سویکا خه وتی  
ئه گینا ئیستا  
له که نار خوۆره تاوا سواری بووی  
وه ک بریسکه ی شمشیر و خوین  
بژ و یالی ئه سه شه شیکانت ره نگ ده کرد  
له دوندی وه ده ر ده که وتی

## نامہ

من لیتره سنووری مہینہ تی مانہ وہم پتی نییہ  
من لیتره بۆ ساتیک مەرگی خۆش  
لہ بستی ژیر پیما زیاتر جیم نییہ  
کہ هاتی قامچی بوو  
تاجی سەر برینی ئەو سینەم  
تۆ سینەم نابینی بۆتە چۆن درەختی  
تۆ چاوم نابینی چۆن بەناو هەنیەما  
ون بووہ و ڕووچووہ لہ تەمی غوربەتا

جه نه

سەيركه دلى تۆ و ئەو خەمه دژواره  
سەيركه مه لهى تۆ و ئەو چه مه كێژه نه  
سەيركه  
په گى ئەو دره خته و خوێنى ئەو بناره  
سەيركه  
په نجه رەى برىنى شاعير و ئەو بايه بێزاره  
سەيركه لاشەى خۆر  
ئەو دالە برسيه  
سەيركه سینهى من  
لاولاوهى خەمىكى كه له گەت  
به ر له وهى كۆرپه كهى روانيت  
له كه پرى چاو بهرى  
سەيركه  
گرويان گرتووه و ئالونه به كترى

## ئالتۇزى

ئاگرىك يىدەكەي  
گەردنەي كىيىكى تەنكە  
لايەكى دۆزەخى باربوسە  
ئەوى تر بەھەشتى دانتييە  
چراكەت ھەلگەرە و ھەردووكيان جىيەتە  
نە دۆزەخ رەشۆلەي سەرمابووى دەروونت  
گې دەدا و لەرزىنت قاو دەدا  
نە بەھەشت بارانى كۆفانى  
ناو سىنەت كې دەكا و  
تىنويىتى ھەناوى كىلراوت ئاو دەدا



## قېزۇل

تېستاكە من پېگەم ھەر يەكە و ئەو ھەزار  
كاتى كە پىنكەگەين جارجارە دەگرزى  
جارجارە توورە و توند  
دەزانم پۇژى دى  
چەنگالت لە پۇحم گير دەكەي  
خۇشخالم بەو پۇژە  
چونكە من پۇجىكى سەركېشىم  
دلى خۇت لە دەستم پير دەكەي  
من بەفر و تۇ باران پىكەو ھەلناكەين  
كە ھاتى دەمامكى خۇت بدە  
بىناسى چەقۇكەت توور دەدەي  
چاويشت شل دەبى  
تا دەمرى  
گيرۆدەي قېزۇلى بىرىنى دل دەبى

ساتن بۆ ئەو

كە دلم تەنھا بوو  
وەرەسى لە خاچی خۆی دەدا  
ئەو شاخی نابوو كۆل  
كە خۆنم دەسووتا بەزەيتى ئەوينى  
ئەو كەپرى لە باران دەچنى  
بۆ مەلى بال سووتاو دەگريا دۆلاو دۆل  
كاتن من گويچكەى خۆم  
بۆ بەستەى ئارەزووم شل دەکرد  
ئەو چوو بوو هەرىمى خاك و خۆل  
تەستاكە ئەى زۆرباى خۆمانى  
تەمبوورى تۆ كوانى؟  
من تەنھام  
كە وتوومە ناو ئەلقەى چۆل و ھۆل

سزا

ئەو خوينەم وەردىكە  
چرا و خەم  
برين و بى دەنگى تىدايه  
ئەو دلەم شارىكى و تىرانە و غوربەتى تىدايه  
چاوى من چەمىكە  
فرمىسك و ماسىلەى نازارى تىدايه  
تەمەنم كىلگەيە و  
دەوەنى ئەوين و سووتانى تىدايه  
قەلەمم پاستىكە  
گريان و سەفەرى كۆتايى تىدايه  
دەستىشم بەردىكە پرووخان و دۆزەخى تىدايه  
بوونى من  
ئەم كەونە بچووكەى وەك دەمى دەولكە  
تا دەمرى سەرەو ژوور  
بۆ ناخى تاريكى و تەنھايى  
ھەمىشە لە كۆشى رىدايه

نەبەدى

ئەوينى كەپكە شاخ  
لە مووخى زەويدا چەسپىۋە تا ھەتايە  
شارەكى ھۆنراۋەى نالىيە  
لە چەمى شارەزوور شىن بوۋە  
سېنەرى ئاسكە لە شىنى چىادا پۇچۇۋە  
پۇجەكەى مەۋلەۋى تا بەرزە  
خانەقاي گرتوۋە  
شاپالى ھەئۆيە تا دەمرى  
لە تروپك و يالى ئاسمانى شىن دەفرى

## ئەلقەى بۆش

تا چاۋ بېكا ئەم زەمىنە ھەر خالىيە  
بەرچاۋم پېر ناكاتەۋە  
ھەر چەند بەسەر سەبەتەي پى دادەپىرژىم  
نارنجى دوۋكەلى دەستم  
بېرى تەمەنم ناشكىنى  
كە بىنايىم گەۋرە دەبى  
ئاسۆ بچوۋك دەبىتەۋە  
كاتى ئاسۆش بىرىنى لىدەكەۋنە لەش  
خۆي دەكوژى  
بەسەر تەرمى خاك و خۆلدا ھەلدەگەپى  
بىنايىم لى بچوۋك دەبى و  
پەنگى دەروونم دەپەپى  
كە چاۋ بۆ گردى ھەلدەبىم  
سەرم بە ئاسمان دەكەۋى  
كە دەمەۋى لە جىغزىدا  
باۋەش بەدەروونى خۆم كەم  
قاچم لە زەۋى گىر دەبى  
سەردەكەۋم  
دەگەم بەناخى بىدەنگى زەمىنەۋە  
دادەبەزم  
سەرم لە بەفرى ئەو تىۋپكانە پىر دەبى

سۆيى مەرگ

بۆ وهى ليمۆى ئاره زووى خۆم  
به دهست و په نجهى ئەم كهونه دابهينم  
دهبى ناكۆكى دژه كان كه م كه مه وه  
دهبى سمۆرهى ناگر و  
پشكۆى برين كهوى بكه م  
له م ئە به ديه ته نادياره  
خۆم له مەرگ رابهينم  
سهر په نجه كانم له رمى  
قه له مى شمشير گير بووه

\*\*\*\*

بۆ وهى دهستم له پىستى زهردى  
ئەم كهونه گير يته وه  
دهبى چاوه رپى لالنى بم  
وشه مى مه ل و ئاوازی ئالم بداتى  
دهبى سهرخۆشى به دى كه م  
هۆش و ناگام وه دى بينى  
به زهوى پان و پۆر بلنم  
بالۆرهى ناخيم بۆ بچرى  
به بيا بان بلنم  
لاوكى دوند و ترۆپكان سهربدا  
به ئاميردى خهونم بلنم  
له بهر چاوى من رۆج بدا  
داوا له لافاويش بكه م  
مباته وه ئەو شوينهى منى لى هينا

وا له سووړې خوینم بکه  
به پتچه وانه خول بخوا  
بو وهی دهستم له پستی زهردی  
نهم کهونه نازاد بکه  
ده بن زیندویتی خوم  
له تهرمی سواره کاند بدوزمه وه

\*\*\*\*

نوه چیه له ناو خوینم  
به ندی غریبی ده خوین؟  
نوه بارانه دهباری  
یا ستوونی کهونه دهر ووخ  
گریانه قونداغ کراوه  
یا زیره ی نهم کهونه کاسه یه  
له زاممدا وهر پتچراوه؟

\*\*\*\*

تو چی ده که ی؟  
نهی که تانی عه شق و میهر  
بو دوو دهست و دوو قاچی خوت  
بو دوو چاو و دوو گوینچکه ی خوت  
ناو ته ناو قاسه ی شکاو؟  
به دوا ی چهند دیر ی ده که یم  
بمکاته سولتانی شیعر

\*\*\*

ئاو لە كۆي بىنم ئاگرى  
تەقەلای خۆمى پىخۆشكەم؟  
ئاگر و پەرەند لە كۆي بىنم  
پوشى دەروونم سەرخۆش كەم؟  
دەمەوئى بزائىم مەلئ  
كە دەخنىك چى بەسەر دئ  
كە باران دەبارئ  
زەوى چۆن چۆنى شاگەشكە دەبئ؟  
بۆ وەى دەستم بە دئ  
نەيتنى بەخشى لەم سەروشتە دابەيتنم  
دەبى ورد ورد خۆم لە مەرگ و  
دەمى شمشىر پابەيتنم



گۆلى پىئوانەيى

گۆلى زوقم :

تەرمىڭم زىندووتر لە بىتى ئەبەدى  
ساتىڭم درىژ تر لە سەدە  
دەمەوى كۆپەين لە خوینى دۆل بەردەم  
گەورەتر لە دۆزەخ  
بنارى ئە وشە بچىم بەرزتر لە لوتكە  
خۆمى تيا دارپۆم  
چۆن ئەم پىيە بېرىم؟ كاتى دىم  
پروخسارت خۆلەمىش، دۆلى من ئاگرە  
كاتى كە پىت دەگەم  
پروخسارى تۆگرە و دۆلى من خۆلەمىش

گۆلە مار:

دەھاتم زانىبام پىڭاگەم كورتە  
وەك پىڭاگەى شارى ھات و نەھات  
دەھاتم زانىبام  
لە شوئىتىكى نزمى وەك ئاسمان  
دەھاتم زانىبام  
بەرزى وەك پەنجەى پىتى شەپەفخان  
جامىكت دا بە من ژەھر با باشتربوو  
لەوہى كە بەتال بى  
گۆلىكت دا بەمن ھەزىا با باشتربوو لە پەپى  
بەخوینى دۆلى خۆما ئال بى

گولی ئاسمان:

هاتبا دەر وونم بۆ ساتى تەنھایی  
وہك ملی بہ فراوی قولینگى گرتبا  
تا ھەتا لالەى سوورى خوينم  
دەبوو بہ خاوەنى شا كچى پشودان  
هاتبا تەنھایی وہك سوارىكى ھىلاك  
پیشمەى ناو لەپى خۆى  
لە بژى ئەسپى ناو ئەو خوينم کردباوہ  
لە ھامۆنى كەسكا رامدەکرد  
خۆم لە بەرد و دار و زەویدا لوولدەدا  
خەرىكە ببارى لەو دوورە خوينى خۆم  
دابايە ئەم گەوالە ھەورە  
تېستاکە ئاسمانى بان سەرم  
دەبوو بہ مەلەكوتى گولئىكى گەورە

دەمارە گۆل:

بۆ وہى تۆ لە دوندى بېنم  
دەبى خۆم بچمەوہ بناران  
بۆ وہى تۆ لە ھەورنى بېنم  
دەبى خۆم بېمە جى پى دۆپە باران  
بۆ وہى كە پىك بگەين  
دەبى يەك زەوى بين ئەو وىتمان ئاسمان  
لە گينا ريسە گيانى ئەو وىنمان

جەستە مات و مردوو شین دەبى  
 ئىمە بەو مەودايەى نىوانمانا بەندىن  
 وەك گۆلى دەمارى  
 خوتىنى خۇى بۆ باران دەربىخا  
 دەبى قاچىكى من لە زەوى خاك و خۆل دابگرى و  
 ئەوى تر تۆى سووسكە بۆ سامال سەربىخا  
 كۆلارە گۆل:

كە جەستەى خۆم  
 لەناو بروسكەى شمشىردا دەدۆزمەو  
 ھەست دەكەم منى بچووك  
 كىلىلى ئەم كەونە گەورەىە ون دەكەم  
 كۆلارەكان پەر دەردەكەن  
 بەسەر تەرمى زىندووى منەو دەخوتىن  
 دەزانم دەمرم و جەستەى خۆم  
 لەناو زىيانى وندەكەم  
 ھەست دەكەم منى گەورە كىلىلى دەرگای  
 ئەم كەونە بچووكە دەدۆزمەو  
 گۆلى با:

ئەگەر بام لە دەست بى  
 دەتوانم خوتىنى خۆم  
 لە جامى لەشم دا بگۆرم  
 باشووكەى بىنايم بگرم و

ناسۆی خۆم به رین کهم  
 نه گهر بام له دهست بێ  
 ده توانم له زمانی به فر و  
 باران و کرپوه سه ر ده رکه م  
 که وانه ی وه ستان و نه بزاون بشکینم  
 ژماره ی په نجه ی خۆم زێترکه م  
 به چاوی دیتنم بیستم و به گوێشم بینم  
 نه گهر بام له دهست بێ ده توانم  
 جاویدانی و نه زهل  
 له ناو خوینی خۆمدا بچینم  
 به لām که مه چه کی شائنی با ده گرم  
 له پۆحم ون ده بێ  
 که په هاشی ده که م  
 وه ک لاواوه ی ته نکى بیابانی  
 له پۆحم ده ئالتی

کۆلی خوین:

له جومگه ی له شمدا نه ماوی و  
 سه قری با تۆی برده دره ختیکی تووړه  
 کتێ پښگه ی لۆکه یی نه و با به م پت ده ئت  
 کتێ ده ستی له قزی نه فسانه ی با داوه ؟  
 ئیستا که تیکه ئی با بوویت  
 پوخساری شوشه ییت نابینم  
 ناوێرم هه ناسه هه لکیشم  
 ده ترسم بچیه وه ناو سینه م

ناوِ ٿرم هه ناسه ده مه وه  
 ده ترسم له دلم بچيته ده ره وه  
 كه س واده ي به مه رگ نه داوه  
 گيروده ي با بوويمه و باش گيروده ي تويه  
 له ميانى تو و با دا  
 ده روونم كى لگه يه ك برين و چه قويه  
 گولى مه سيح:

كه با ده بيته سولتاني  
 نه م كه ونه ي مه رجاني نه شكه  
 دره ختان له جامي شه خته ي مه رگ ده گري  
 دپ ده خاته پروو ياره كان  
 ميگه لي هه ووران راده دا و به رد ده جميني  
 بيخي تابووتي چيا كان هه لده كيشي  
 كه به ناو سينه شم دادى  
 به للووري دلم شه ق ده كا و  
 چيغى په راسووم ده شكينى  
 خوئينى له شم ده كا به تافكه ي ياقووت  
 سه ده فى ده مم په رت ده كا  
 بارانى خه نجه ر بانگ ده كا  
 گولى مه سيح له هه نيه ما ده پشكوئينى  
 شمشيري روحم له كالان ده رده هينى  
 روحيكى تازه ي مناليم پى ده به خشى  
 من چيم؟  
 كه با دى گه ردوون له دلم ده شارمه وه

به نكو ته نهاییم له خاچدا  
كه باش ده پروا دئیم له گه ردوون ده شارمه وه  
نه با هه ست به ته نهایی بكهم؟

1

بەر لەوەی برینی ئەو دڵە  
هۆنراوە کون کونی کردووە  
تیکەڵی شمشیر و چەقۆکەم  
بەرلەوەی هەنگوینی بالۆرە شیتی خۆم  
تیکەڵی ژەهراوی ئەزەل کەم  
بەر لەوەی بێرم و بۆ شیعری گەورەتر  
بۆ ساتی کرێشمە ی بارانی نەمینم  
دەمەوی ئەو چەمە بەشاخ و دۆلەو  
بەکاژ و لاوڵاو و میڕگەو هەلکرم  
بیخەمە کیسەین  
لە پەراسووی تەن و چاومی حەشاردەم  
تا ئەبەد خوڕپەری بێ  
لە تەلانی تۆ و دامینم

2

تیاواران جار جارە هەلۆی چاوی زیوت  
بفرێتە سەر داو داو بەسکی ئاسۆی دوور  
کە چاوی لە گریان سوور دەبێ  
ون دەبێ لەو دیوی تەیمانی نەستان  
بپوانە دوا مەلی ئاسمانان  
کە بویتلان ماندوو  
گەروویان لە جریو داغ دەبێ و  
بەبێ دڵ دەچنەووە دارستان  
بپوانە دوا تاولی کۆچەرەن  
کە بارکۆڵە ی خۆیان لوول دەدەن

دەچنەوہ زەنویر و ترۆپکی تەمینی  
هەر شوئنی بارانی لێ دابی و  
هه‌ور سێبه‌ری خۆی داییتێ  
له‌و جێیه  
دوو چاوی خەم پەنگ و شەق شەقی  
دلی من دەبینی





دیوانی  
ورده گه لا  
1989

1

چەند ئەستەم بوو، گری ئەوینیکی پیرۆز  
لە دەفەى سینهى سوور دەبوو  
پیشم تا دەهات دژوار و  
ئەستیرەى بەختم دوور دەبوو

2

بالا بوو لە کۆپی درەخت و دامینا  
پیشەنگ بوو  
لە پرسەى ئەو ئاسۆیە سوورەى  
دەگەوزى لە خوینا

3

زانیم گۆرانى ئەو شایە  
ئا ئەو یۆ ئاوات گەدایە  
کۆتایی هات  
لە دوو چاوی ئەو کۆرپەبەى  
وەك خەنجەرى

ژوانى نێوان ئەوینداران  
لە نێوان هەردوو کمان دایە

4

تاقە گۆلى دامینیکم لى دیارە  
لە دوورەو وەکو پشکۆى ئاگردانى  
داده گیرسن و دەتوێتەو  
لە نێو هەزاران باراندا  
هەر بەتەنها  
گەوالەبەك ئەو دامینە دەگریتەو

5

مەم دەبىنى دەھاتن  
سوور دەچوونەوہ لە ئاسۆی  
مات و خەمگىنى ئىواران  
دلى برىندارى منيان  
پېر لە خوئنى حەسرەت دەکرد  
دەياندامەوہ غوربەتى  
پەوہزە شاخ و لىواران

6

ئەي پروشەي خىلى باران  
بەدەوہ دەست ئەو يادانەي  
منيان ئە ئىستاکەم تۆران  
ئىوہش ئەي لوتکە دوورەکان  
هەلمدەنەوہ  
ئىو خەونى ئەرخەوانى جارى جاران

7

شەپابى جامى پەوہندان  
مەستى سەفەرى دەکردم  
بەلام هەمىشە بەرلەوہي  
کەلى شاخى جى بەيلىم  
لە نىوہي پيدا دەمرم

8

زۆر جار دەمەوئى گريانم  
لە بازرقە خوئنى سىنەي بەر پەنجەران  
نەرمتەر بى  
يا کۆفانم لە هەي مەم و خانىي شاعير گەرمتەر بى

9

نه گهر دوو بائيشم هه بئ، بهرزه فري  
ههر هي هه ئۆ و ههر هي بازه  
نه گهر خه و نيشم گه و ره بئ  
هيشتا ههر به قه د شيعريكي نه نوو سراوه  
ههر نيازه

10

چۆن ده توانم  
قزى نتيوان زه وى و ئاسمان بپر مه وه  
خۆم له پابردووى پر تاسه م بپر مه وه  
چۆن ده توانم؟  
ستيه رى بازى پر شكۆ  
له مانگه شه وى شاخه كان بپر مه وه

11

له گولئى داميتى ماندوو تر پى ده گرم  
له پشكوئى نه وىن داده گيرستين  
تا مردن

12

ئه ي زى دى خۆم  
بئ تو زىندوو يكي مردووم  
تاشه به رد يكم له ژير گۆم  
ئه و برينه گرانه ي جه ستم  
له خه ره ندى پر مه تر سيدا تل ده خۆم

13

گريان گولئى كه نه به دى  
له كئلكه ي پوحم شين بووه

گريان نه و ڪوٽره شينهيه  
له ليسی شيعر دهنيشن  
به لام هه ميشه دوور بووه

14

گهوههري نه و دلهم بو ڪن دابرئزم  
كام گريان بکهه مه نه فسانه و  
ناوا تي ڪونينه ي خومي تيا بنئزم؟

15

که چلن له قه دي خانه زاي داده بري  
ده بيته ده وهن و ناگر و پووش  
ده بيته دووکه لي ره وهزي  
هه له مووت ناميز و دارمالي به فري تووش

16

نای نه م کيوانه چهند ته نهان  
دلي من و نه و کيوانه  
وه کو يه ک وان  
يه کي له ته م  
نه وي دیکهش له خه م په نهان

17

نه ي زات  
وه ره ده ست له ملي شاعيريم که  
با تپه رين  
تيمه ته نهان  
بن ته خت و تاج و سته رين

18

كۆچ بكم من  
يا له دۆزه خى گومانا  
درهختى يه قين بچينم؟  
نه ده بوو چرا بشكينم

19

نه ده يگه من و نه له بهر چاوم ون ده بى  
نه ده يگرم و نه له سينه ي من پنده بى  
تا ناگرى نه و نه فينهم داده كه وى  
نه هه نيه ي سه وزى ناسكيش  
جارى كى دى ده رده كه وى

20

چهند پيروزن سينه مان ده كه ن به لوتكه  
هه ئوى هه ميشه به رزه فر  
شيرى پياوه تى له ده مى تيمه ده كه ن

21

ئه مه يان گۆرى رهنديكه  
با له سه رخۆ و به شه رمه وه  
به فرميسكى گه رمه وه  
بنووشتينه وه سه ر نه ژنو

22

هه وار دووره  
هه ر تروسكه ي به ردى چيا به دى ده كه م  
تيواره م بۆ روون كاته وه  
هه ر ورشه باي رزه كانه  
دلى ته نگم بداته وه

23

ئاسك ئاسا وەدەرکەوتى  
مەچەكت لە خەنەى دلم سوور کرد

24

ناچارم چاوم دابگرم  
نەوەك لە ھالۆى گەرمى  
برىنى سىنەما بېرم

25

سەيركە ئەزىزم  
شەوقى نىو برىنى ئەم دىو و ئەودىوم  
چۆن بۆتە تاجى سەر  
ئەدگارى وەك گەلا وەريوم

26

كە ئاوابوو پىنكى مەستىم كوژاىەو  
ھەرچى جوانى تىوارە بوو  
پەرى ئاسا لە چاومدا تواىەو

27

قولىنگى سېم دەبىنى قەتار قەتار  
گېرى ئەوينيان لە سەختى پى بەردەدا  
كۆنە يادم دەكولانەو  
ھەردوو چاوم تەپ تەپ دەبوون

28

دوآجار بوو ھەر تەنھا  
يەك بالۆرەى سەفابەخشى بۆ من دەچېرى  
دوآجار بوو ھەر تەنھا  
باسى يەك پىژنە بارانى دوورى دەکرد



باسی یەك بستی ههور و  
یەك پرووباری پروونی دەکرد

29

شنه‌با

كه سینه‌ی دامین و ریزه چیا جی دێلێ  
زۆر پرچ و شاكه‌زیان ئال ده‌كا  
دێنیام نه‌و بایه  
له دره‌ختی كپی گونده‌كه‌م هه‌نده‌كا

30

چرا دیاربوو له دووره‌وه هه‌نده‌تروسكا  
گیانی منیش  
شه‌لآلی شیعر و شه‌رابی تری ده‌بوو  
پێگه‌شم پر له پابه‌ند و گرتی ده‌بوو

31

كه ده‌هاتی

دارستانی ئامیزی پر ده‌بوو له گه‌لآ  
جۆگه ئاویان رانه‌ده‌گرت  
كه‌ناریش قزی پر ده‌بوو  
له بروسكه‌ی سپی چیا

32

به‌یانییه‌ك كه ده‌ستی خه‌و چاوی به‌ردام  
گریه‌ی ساوای پۆحنی ئال  
منی شادی لێ تامه‌زرۆی خسته‌ سه‌ر چۆك  
ورد ورد ناگری یادێکی له دێل به‌ردام

33

نامەوئى پۇژم لى دابى  
ئەو خەمەت بېيتە كۆت و  
مارەزىوى بەر گەردنم  
بەسەر شان و ملم دابى

34

بېستى تەمەنم شكا  
تەمى ترۆپكان دەپرژى  
بۆيى جار جار  
چاۋەكانم لە ناست مەرگى تۆ دادەگرم  
فرمىسكەم بەگور ھەلدەپرژى

35

ئەلەوئىدا لە تەمى سەر ترۆپكان و  
لە دووكەلى سەر پشكۇدا  
لەنتو ھەزاران ھەزاران  
ئەستەمى سەخت و نىسكۇدا  
لە من دەرگا والاكردن  
لە تۆش نەھاتن تا مردن

36

ئاخۇ چ بىرىنىكى كۆنە  
كۆرپەيان دەلاۋىننەۋە و ورد ورد دەگرين

37

لەو دلەى من دەلىتى درەختىكە تەنھا  
تىكەل بەتەمى شاخ بوۋە  
دەلىتى نالىيە بە تەنھا  
سواری بۆراقى ئاخ بوۋە

38

سەيركە ئەو دلەم  
دوای ئەو ھەموو ھەمكە سائە  
لە ھەسرەت شەفەقى چاوانت  
ھەر دەلئى مائە

39

دلەم توندە  
دەلئى چىيائىكە بى كانى  
بى پەز، بى كەڭر  
بى خوئىنى زىندەگانى

40

لە پەنجەرەوھە را ديارن  
ئەو مەلانەى كۆمەل كۆمەل  
بۆ نىو ئارانن پەو دەكەن  
ئاخ بۆ يەك جارى دونىاي من  
پەر لە برىن و شەو دەكەن

41

لەو مېرگانە بە سۆترم  
ھىشتا پەوھەند و كۆچەرى چىاكان  
لە رۆحيان نەخەوتوون  
تېواران شاژنى خۆرەتاو بەجىيان دەھىلئى

42

بارانیکى تووش لى داوم  
به دواى ناگرى ده گهرىم  
ته نها له گونده دووره کم ده ست ده که وى  
هم دياره و هم ناديار  
دلنياسم ناگه مه وه جى

43

گريان و سوز  
ده رزينه نيو کوانووى برينم وهك باران  
هيندى مه شخه ل تروسکه ده دهن  
ده که ونه سر قوببه ي به فرينى بناران

44

نه وه بالوره ي له و دايکانه يه  
که به کو ل نه گرین  
با ده يانه ينى و  
تيکه لى ته مى شاخيان ده کا  
نه و ناوه پر بووه  
له مه لى فرميسک و له ناله و گرین

45

سه رچاوه ي دوو دلیم  
مينای نه و په نجه ره دوورانه ن  
ديارن و ديار لين  
هه ندى جار له چاو ون ده بن  
جار جارش باره کچيان تيدا دياره و  
ده شتايى ده گرن چين به چين

46

نه هه وړی لوتکه م ده گرت و  
نه به وړی گونام ته پ ده کا  
نه وه وړی به سه رما ده خشی و  
نه بارانی تاجی که شی  
په لکه زیرینه ی نومیدم له سه ر ده کا

47

که لا ده پړخته ژووره که م  
که لای پړاو  
هه زار و یه ک زام و برین  
هه ر که لای کوختیکم بیر دینیته وه  
کوستی که وت  
له نسکوی سووری چل چرای

دیوانی  
پیانۆی رۆژهه‌لات  
2000



نۆستالگیا





که نه کيوي

نه باري و ناباري  
له بينم يه کي دي و له په نا سووچيکا  
زور به تاسو ووه چاوه پروا نيم نه کا  
نه يناسم نا يناسم  
جار جاره برووسکي چاواني  
وهک چاوي که نيکي بريندار  
ده ستم پي شل نه کا  
ليتي نزيک نه په وه و ناگه مه ناکامي  
ده ستم له سي به ري بلندي گير نه بي  
نه وه نده ي پي ناچي  
وهک نه سپي نه فسانه ون نه بي  
سينه شم وهک زماني کيوي  
که بيتجووي له شاختي هه لزنې  
پر نه بي له عه تري سه رسامي  
نه چمه وه سي به ري که پرده که م  
داستانې ته ي نه که م گريان و ماته مه ديته وه  
له وه تا بانگ نه کا و بانگ ناکا  
نه مامي هاواري له سينه م گول نه گري  
سمي نه سپه که شي برووسکان  
له تاويز هه لته گري  
لیم گه ري بتناسم نه ي رتيوار  
ده زاني چهند ساله نه سوو تيم به تريه ي  
که شه نگی پي ته وه  
نه مجاره سه يري

ھەۋرى پەشى ئاسمانى دوور ئەكا  
 پەنجەكانى سېن  
 چاۋى ئەسپەكەشى لە بەفر كول بوۋە  
 بە مەچەك فرمىسكى خۆى ئەسپى  
 پىى دوورى ئىوانمان  
 بەچەقۇى دىقەتى خۆى ئەبى  
 دلىكى برىن بار، كورژنى چىا بى  
 ھەر سەبرى پەنجەرەى ئەو ئەكا  
 چاۋەپروانى تەمى بىنى شاخانىش  
 پىر لالەى خوناۋەى بۆن بەفرى شەو ئەكا  
 گرىانم بوو بە مەل  
 ناچار بووم كەلەكىۋى دوورى  
 لە فرىن بۆ بالىكەم  
 ئەبارى و نابارى  
 ئەو گىانە نامۆىەم  
 ھەمىشە ھەر كەىلى مەشخەل و گرىانە  
 چونكە من ئەزانم يەككى دى و چاۋەپروانىم ئەكا  
 ئەىناسم نائىناسم لەم تۆف و زىيانە

## ئەسپەكان

بەيانىيان ئەو ئەسپانە  
ئاي بەيانىيان ئەو ئەسپانە  
نوقمى تەم و بريسكەي شمشير و تيرن  
دەلتى شيرى شتريان پتە  
لە بيشەلانى جوانانەو هاتوون  
عەترى ماچيان لى دەتكى  
لە گزير كوشتن پراھاتوون  
خۆرين، پەرين  
تا پەت دەبن برووسكان داوین  
ئەو ئەسپانە دەلتى لە دەرياو هاتوون  
بەربوونەتە ئەو كىوانە  
سینەيان پره لە ناگرى ئەوين  
مەرجانى پزاوى زەوين  
شەرابى ھەزار سالى شەوين  
ئاي ئەو ئەسپانە چەند جوانن  
دەلتى لە ئاسۆو هاتوون

## ئاسكەكانى تېو شووشە

كۆمەلنى درەختى، خەونىشنى لە گەل  
رووبارنى لە شەختە  
ئەسپە شىننى لە شووشە  
هەزىردەن لە مېنای سابلەختى  
كۆمەلنى گەوهەرن  
لە لىتاوى مېژووى لەبىرچوون چىراون  
كۆترن لە قەفەزى پراوچىدا تەنراون  
ئاسكەكان ئاسكەكانى دۆلى غوربەت و  
رەهەزى دياربەكر  
تەوتلىيان كاشانى عەجەم و  
گەردنپان لاملەى ئارارات  
بەكەزى و بسكى لوول و نەرمى زىرتبار  
دەشتايى ھەورامان جوان دەكەن  
ئاسكەكان، ئاسكەكانى دۆلى دەربەند و  
سوارەكانى گۆلى مەريوان  
شەھەكانيان درىژ پۆژەكانىشيان كورت  
ئاسمانيان بى مانگ و زەوييان پىر دىلى  
ھەر لەگەل كازىوھى بەيانتى  
تا كاتى خۆرەتاو دەكوژرى  
بۆ بەختى ھەزار جار كوژراوى خۆ دەگرين  
ئاسكەكان، ئاسكەكانى لە خەم ھەلاتووى  
پشت ھەوت ناو و چىايان  
تەوتلىيان كاشانى عەجەم  
گەردنپان لاملەى ئارارات

## پاڤردووژینی

ئای جارانم، تۆ ئاسکیتی چەند خیرا بووی  
بروسکیتی چەند تیژپەر بووی  
پرووباریکی چەند بەپەلە بووی  
بەھاریکی چەند کورت بووی  
شەیدام ھەر وەکو جارانی بۆم  
سپێدان بۆ ئەوێ وەکو ئیستا  
لە خەو پابم و خەمەکانی پۆژانەم بۆم  
یا بۆ کراسی پرسی ھاوسێکانم  
ھەناسەی سارد ھەلبیکشیم  
بۆ ئەوێ سەرنج دەمە فرینی مەلان و  
لە کچانی کۆک پامینم  
بۆ ئەوێ خەم لە و پیرە ھەلۆیە بخۆم  
سەردەمی ھاوێی سامال بوو  
ئیستاکەش دیلی دامینە  
شەیدام ھەر وەکو جارانی بۆم  
لە تیوان ئیستا و جارانی  
دەیان ھەزار دۆزەخ ھەیە  
دەیان ھەزار کێلگە ژی ژی ژی و قسە ھەنگوین  
ئای جارانی تۆ ئاسکیتی چەند خیرا بووی  
بروسکیتی چەند تیژپەر بووی  
بەھاریکی چەند کورت بووی

## لوتکه

تۆزى ئاسمان، تۆزى زهوى  
تۆزى لوتکهى كپ و نهوى  
هيندى ترووسكهى سهرشيت و باوهشى با  
مهوادى نههنگى هزاريان  
دارمالى نازار كردهوه  
نهوه منم دوا سوارى پيشهنگ كوژه  
گزنگ و ئاسۆ تيكهلى يه كدى دهكا  
شمشيري دهستى  
نهو ناوهى پر له برووسك كردووه  
ديوى ترس لهت لهت نهكا  
تۆزى درهخت  
تۆزى ههناسهه پندهوى  
تۆزى سيبهر، تۆزى خهنجهر  
تۆزى تيرامان و دامان  
تۆزى ون بوون  
خۆ ههلواسين بهدار كاژى سهوزى مهژى  
تۆزى ژيانم پندهوى بۆ خودكوژى  
نهختى مهرگ و نهختى ژيانى پشكۆبار  
تۆزى خنكان، تۆزى مهله و شهختهزانى  
له سينه مدا پشكۆپرژن  
بۆ هه ورازى جاويدانى

## پیری بخوور

نه ی پیر، پیری میهر  
پیری شوق، که دیدگا بن شوقه  
پیری شریخه و کوانووی ناگر  
پیری شکست و ساریژی  
پیری پاکی  
پیری بخوور  
پیری شمشیر  
پیری دواي هه موو جه ننگه کان  
پیری نه و بایه ی  
له پاکستانی زهرده شته و هت هیناو  
له مه چه کی خۆت لوول دا  
پیری نه و تیشکه دوورانه ی  
له دلی نه شکسته و هت هیناو  
له باوه شی خۆت چه پک کرد  
پیری نه و بۆن و بهرامه ی  
له به هه شته وه پامت کرد  
دونیات پښ کرده نه فسانه  
پیری شان بهر خه نجه ر که وتوو  
پیری دونیا دیده و جیلوه  
پیری خاکی  
پیری په ونه ق  
که په ننگه کان که پرویان گرت  
نه ی پیری په رستگای میهر



دهستم بگره بینایم رهش داگه راوه  
خه ریکه پوحم پر ده بن  
له ورده ژهنگی وه پرسی  
له چره دووکه لی جودایی  
دهستم بگره تا بتوانم  
به تیشکی قهفته بووی سینه ت  
به و به راهی له جوگه له ی شیرت هینا  
هر یو ساتی حه قیقه تی خوم بینم

## هه‌لوه‌رین

1

ئه‌وه‌تام له په‌نای ته‌نهایی مانادا  
چهند پارچه پۆختیکی زۆر سپی  
رنگه‌یان له مهرجان گرتووه  
چهند پارچه بایئیکی په‌وه‌زان  
ئه‌و ناوه‌ی له جوو‌له‌ی ئه‌به‌دی خستووه  
خه‌مبارم گو‌له‌که‌م خه‌مبارم  
خه‌می من پێ نییه به‌سه‌ریا تێپه‌ری  
خه‌می من گو‌ل نییه بو‌نی که‌یت  
خه‌می من ناو‌ینه نییه  
پرچی خۆت له به‌ریا دا‌بینی

2

ئه‌وه‌تام به‌ته‌نها له پشت کێوی کتێب  
له پشت گرد و شاخی وشه‌وه  
له پشت چپای مانای قوو‌ل  
ون بووم و دیار و دیار نیم

3

بوومه‌ته باران و هه‌ر جاره‌ی ده‌باریم  
ول‌تیک سه‌وزه‌که‌م  
بوومه‌ته گو‌له‌که‌نم و هه‌ر جاره‌ی ده‌درویم  
کێشوه‌رێک تیر ده‌که‌م  
بوومه‌ته چاوێک و هه‌ر جاره‌ی ده‌گریم  
ده‌ریایێک هه‌ناسه‌ی سارد و کپ لێر ده‌که‌م

4

خه مبارم گوله کهم خه مبارم  
نه وه تام له خه لوه تگای کپ و ته نهاییم  
خۆم له پۆحی سپی نیرفانا لوولداوه  
له گه ل با  
کاره ساتی قه دی دره ختان ده نووسین  
له ژیر سای ته وری تیژ  
نازاری گهردانان  
له سینگی وشه داده پێژین

5

خه می من، گول نییه مه یچنه  
سپوی بهردهم سیمرغی پتی نییه مه یرنه  
پۆژانه گه لاین له لکم ده وه ری  
پۆژانه جوگه یی له گیانم وشک نه کا  
پۆژانه پیفوکێ له جهسته م ده پشکووی

6

نه وه تا دهشتایی کیانی و نی من  
به ته نهام، له پشت زنجیره شاخی کتیبان  
به ته نهام، له بهردهم مردنێ چه ند سه خته  
سه خته وهك نه و ئه سپه ی به ته نها  
له ده می هه له مووت داده پرمی پۆح نادا  
سه خته وهك نه و ئاسکه ی  
له ره و گه ل داده پری  
به لام ده ست له سه مای به رنادا

بەختەوەرەکانی سەر زەوی

وای چەند بەختەوەرێ ئهوانه  
تیواران که بازنه‌ی ئاسۆ  
دەکه‌وێته لمی زه‌وی  
دەگه‌رێنه‌وه کوخته‌کانی خۆیان  
زمانیان تامی راستی لێ دێ  
دلیان بۆنی زناری پاکی  
دەسته‌کانیان  
شەه‌دی دۆستایه‌تی لێده‌تکتی

\*\*\*

وای ئه‌وانه چەند بەختەوەرێ  
گۆرانی ده‌لێن بۆ وچان  
دلیان وه‌کو سامانی سه‌رچیا سافه  
زمانیان ته‌نها بۆ شه‌کر ده‌گه‌رێ  
دەسته‌کانیان هه‌میشه بۆ پاموسان

\*\*\*

چەند بەختەوەرێ ئهوانه  
تیواران ده‌که‌ونه سەر گازه‌ری پشت  
سه‌یری ئه‌ستیره‌کان ده‌که‌ن  
هه‌ر ئه‌وه‌نده ده‌زانن مانگ  
وه‌ک کێژۆله‌یه‌کی کتیی  
دێته‌ نێو باوه‌شیان، تریفه‌ش دایانده‌پۆشی

وای ئەوانە چەند بەختەوهرن  
 ئەم زەویە بسوورێ یاخود نەسوورێ  
 دڵیان وەك بەللوری ئەشكەوتان، بێگەردە  
 زمانیان وەك زمانی كوكوختی، بێ گوناھە  
 دەستەكانیشیان  
 وەك دەستی مەلۆتكە، موقەددەسە

\* \* \*

وای ئەوانە چەند بەختەوهرن  
 ھەر لەگەڵ یەكەم دارژانی ئەستێرەیی  
 ئەوان چوونەتە خەوێکی قورسەوہ  
 بێیان وایە مآلەكەیان، سەرەتای دونیایە و  
 دەرگاكەشیان، كۆتایی دنیا  
 وەك ئێمە كۆتێب ناخوێننەوہ  
 وەك ئێمە بەدیرێك شیعر  
 دنیا لێك نادەنەوہ  
 كە چرایان ھەبێ پاشان  
 چونكە ئەوان ھەر لە تاریکی  
 لەزەت وەردەگرن

\* \* \*

ئای ئەوانە چەند بەختەوهرن  
 خاكین، كە پەنجە یەكیان بریندار دەبێ  
 بەخۆل تیماری دەكەن  
 كە عەشق لێیان دەدا دەبن بەشوان

دهگه پښنه وه دهشتايی  
دلایان پاکه  
وهك نهو قامیشهی ده یژهنن  
زمانیان سپی  
وهك نهو شیرهی ده یخونه وه  
خه ونيان شیرین،  
وهك نهو کچهی خوشیان دهوئی

\*\*\*

وای نهوانه چهنده بخته وهرن  
به بزهی گوندینهك  
دهیان سال تای عشق ده یانگری

## تهوقی وشه

فرینی ئال، له پهگ و پیشهی درهختی ههتاوایه  
فرینی مهل، له بارستهی شادههاری بائیدایه  
فرینی خاک، له پهڕ و بالی پر تینی ههئو دایه  
فرینی سامالی زیوین، له بارانی پهله دایه  
فرینی شیعریش له نهفسانهی جوانیدایه

\*\*\*

سووتانی شهو، له شهفهقی ستیر دایه  
سووتانی کیو، له نێو نرکهی لوتکه دایه  
سووتانی رۆج، له نێو جهستهی بیسیمایه  
سووتانی دل، له ئالتوونی نهویندایه  
سووتانی شیعریش  
له دیری مهولهوی باری پندایه

\*\*\*

هزری پرووبار، له شهپۆلی توورپه دایه  
هزری ئاگر، له ههئچوونی کلپه دایه  
هزری نهوین، له سووتانی تهمه ندایه  
هزری زهوی، له لهرزینی ناخیدایه  
هزری شیعریش، له ترۆپکی مانا دایه

با





## ستوونه کانی با

وه رزتيكى نادياره  
خۆم له با لوول دهدهم  
پرووشه له رۆحى شكاوم هه ئه ده سووم  
سواری نه سپى لاسۆو بۆراقى گر ده بم  
ناو له پيم بۆ مهرگ پاده خه م  
با گياي نه به دى لى شين بيت  
وه ره خۆت پرووت كه وه  
له بهر باي كۆفانم  
وهك داربى پۆخانهى چه مى تال  
ده گريم و ده هه ژيم  
ده مه وى بچمه وه ده ريان  
تيكه ئى كى بم

\*\*\*

له و ناوه بیدهنگ بوو  
په شه با نه سپى خۆى دابووه ده ست پاچه كان  
زه نوێرو گيا بوو لوولى داين  
ناگر بووين خۆله مێشى مێژوو قووتى داين  
كوا گرى كۆيره ی كهون به من شل بيتته وه  
قاچى من به زهوى نووساوه  
له گينا فرين بوو مه به ستم  
سه ريشم له ئاسمان گیر بووه

نه گينا زهوى بوو  
وهك تافگه هه نده پزايه هه ستم  
وه رزنيكى نادياره  
كوا پرووگه نه مايي له م هه ريمه نيه  
بزاني سيمورغي داهيتان له كوتيه؟

## كۆمىدىيى با

با دەپرسى چى بىكەم باشە  
تا مىراتگىرى ئەزەل بىم  
دىارو ديار نىن  
هيندى دەبنەوۋە باشووكە بۆقەلەيان ھەلدەكشتىن  
لە ساراي سېى دەگەپىن  
شەرابى ئاستىگە دەخۆنەوۋە  
زىۋەندى گۆرىكى سېىن  
من بام باي سىبحر  
بۆم ھەيە لە بالاي دارستان بئالتم  
بچمە ئىتو سىنەو مەمكى پەرى  
پوو بچمە نىۋانى كۆۋى بەفرو ئاگر  
من بام با  
دىۋىس بەم ناۋەختە  
كەللە سەرى خۆى گرتۆتە دەست  
پىاسە دەكات  
ئاي ئەم پىاسەيە چەند سەختە  
هيندى كەمەريان گرتووم  
سىلى دەروۋنى پىرۆتۆسن

هەندىكىيان زېرەبان لە مژاد كەوتوون  
ئەوەشيان مەلھای شالیرە  
پەرەستىلكەو كۆردىلیا  
بە یەكەوہ گۆرانى دەلتین  
من بامە با  
سەرسامم پەریخان  
تۆ بەقەد ئەم كەونە بچووك كەمەوہ  
یا ئەم كەونە  
بە قەد تۆ گەورەكەم؟

## هه ئوه شانه وهی با

چی ده بن زئی هه ئکاو ناگر له کینگه کان بهربدا  
یا ئاور ته پراتی چیا دامرکینن  
ئه سپی شه و چوار ناله تاو بدا  
ئه شکه وتان دیلی ده ست و قژی چرا کا  
ئه م پئییه چه ند سه خته بیوله پاوانی شین بئالنی  
بکرایه بجیته ناو فره یکی وشه  
ده متوانی قه فته ی دوورودریزی بگره ده ستم و  
له مبرابی پۆحم گیر بووایه  
ئه مه بای دۆزه خی سه ر به فره  
له میژه سایه دم هه ئده کا  
بکرایه ئه و باسکه م له گه ردنی لولدا با  
ده ستم له ئاورینگی سوور ده کرد  
وا هاتن ئه و مه لانه ی  
خه یالی دوندی دووریان پئییه  
به شه ققه ی شابالی هه ئویان ده خوینن  
به چه قۆی زمانی ئه شکه وتان  
چه می شاعیره کان ده دوینن  
هه ناسه ی که متیاری ئه به ده  
به سه ر تاله پئی پۆح هه ئده کات  
سایه دم کره به فره لوتکه لووره ی دی  
چی ده بن زئی هه ئکا بهر له لافاو بگری  
یا دووکه ئ له گر به ربی و ناگر دامرکینن ؟  
یاخو مه رگ گیان به له شی کوژاوه داته وه  
ئه م پئییه چه ند له شووشه ده کا

تەم بەسەريا ھەلکا  
 دونيا ۋەك ئەلماسى بەفر ھەلدەگەپى  
 مەلى نىو دەشتايى كۆچ دەكەن  
 مۆرانەى بىدەنگى بەم ناۋە ۋەردەبى  
 دەرۋوغمەن دەبىتە چلوورە  
 ئەمە باي دۆزەخى سەر بەفرە  
 پرومەتم قاۋ دەدا  
 ئاسكى جەنگەلەن ساۋ دەدا  
 سايەدم لەمىزە ھەلدەكا  
 مەرگى ئالەكۆكى ئەبەدە  
 بەسەر ئالەپى رۆج ھەلدەكا  
 پىگەۋ با تىكەل بوون  
 مانگ كىرا  
 ئەستىرە بە كۆمەل داپرزان  
 بىدەنگى ۋ ئەم كەۋنە تىكەل بوون

## کټبڼه کانی با

1

تټواره بوو که جټی هیښتم نه فسانه یی  
دلټکی شووښه یی  
خوښنټکی قه فقاسی  
هه ندی عه تر و قه یری نه شک  
پوحن له سپاتی به فر و ته ته ری له جوانی  
به یانی بوو که هاته وه  
له سپټکی سورخن و بریندار  
بخوورټکی ناسمانی و تابووټکی نه رخه وانی

2

تټواره بوو که جټی هیښتم  
مشتن ټاوازی کټویله  
باوه شټی بای تیو ژووره کانی دارستان  
دوو نوکته ی خوښ  
دیشله مه په ټک

ده ستی پر له میهر و  
نه شقیټکی نه رسوسی په کجار ټال  
به یانی بوو که هاته وه  
کراسټکی نه به نووسی  
ته رمټکی گول گول و  
سرووټکی جه نازه یی

3

ټیستیکه له خوښی پټشوازیت  
بخوورټکی شامیانه داده گیرسټیم  
موټک له عه نښه ر



کٽيهه کي زوڙبا ده خه مه بهر دٽم  
 له په ږي يه که مه وه  
 گرياتيکي قوول، خه ميکي تير دامده گري  
 چ مه ليکي موقه دده س بوو  
 باليگرت و له ناسمان سووتا  
 چ په رييه کي له فسانه يي بوو  
 ته مه ني لي داگير کردم  
 ناي له م خه ټوه ته نه به دييه

4

ټيستيکه له پيشوازيټا  
 چه پکي با ږامده که م  
 تووره يي نه سپيکي کيويله  
 ده که مه نيو شوو شه ي  
 شه راينيکي خه ست و کونينه  
 له پيکي يه که مدا  
 چه مه ناله کاني جهسته و  
 مه له ي پر له شه به قي من  
 ناسو داده گرن  
 که متياري چ گوناھيکه  
 دلي مناليمي ديل کردووه  
 چه قوی چ ژه هريکه له دهستي پروتوس

5

له مالواييتا  
 له بهر چراينيکي غه ريپانه  
 له بهر دهم په يکه ري هه رماسا  
 بالووره يټک، فرميټسيکي خه مبار

کتیبه‌کی مه‌وله‌وی ده‌که‌مه‌وه  
چ ناگردانیک‌ی پر سرووت بوو  
له باآی فریشته‌ییم به‌ربوو  
نای له‌م خه‌لوه‌ته نه‌به‌دییه

## پیانۆی رۆژه‌لآت

1

بای ئەشقیا چەند شیتە  
هەر دەلتی خووی بە جوانییەوه گرتوو  
لە چاوتر و کانیکا  
پالتۆکە ی برووسکی لە بەرکرد  
کتێبەکانی رینواری فراند  
تابلۆکانیشی بە سەر درەخت و گەلادا بە شیه‌وه

2

با دەروون ناخوئێتەوه  
تەنیا بەدوای جوانیەکاندا دەگەڕێ  
جار جارەش دارستانەکان  
لە گیرفانی خۆی دەتێت  
دەیانبەخشی بە لافاو  
رینواریش هەمیشە وەستاوه  
گۆچانەکە ی لە زهوی گیر کردووه  
چاویلکەکەشی تەمی بولێل دایبۆشیوه  
بە پامانەوه سەیری فەرته‌نە ی با دەکا  
بە بزەیتکەوه دەلێ  
بای سەر ئەو گۆرانه  
هەر دەلتی تەمتووماتیکە لە گومان  
کتێبەکانی تەواو کردم  
تۆم هەر نەبێنی ئەیدۆست

3

بى تۆرۈڭھەلات خالىيە و بۆنى فيراق  
چ شتى سەختەرە لە تەواوکردنى ھەرفى  
بۆ ھەريكتىر پىرسىار و ئەشقىياتىر ئەشقىا

4

بۆ من رۆڭھەلات  
بەتەنيا فاتىمە و تاقە بەرزەكانى بوزاى لىبوو  
فاتىمەش وەكو ئەفسانە، وەكو با  
چاويكى دابوو بە ئاشقەكانى سەر زەمىن و  
چاوەكەى تىرىشى دابوو بە پەريەكانى ئاسمان  
دەستىكى لە شانى گومانەكانى ھاملىت و  
دەستەكەى تىرىشى نابوو سەر شانى نەمىرى

5

لەو تابلۆكانم سەيركە بەر كى كەوتوون  
درەختىكى شكافى سەر كەنار  
كەناچە و نەورەسىكى زۆر  
بەسەر تەرمەكەيا وەستاون  
سەيرى ئەو دووكەلە لە كۆختىكى تەنيا  
رەوہ چۆلەكەينى لە سامالدا سەما دەكەن

6

با دەرروون ناخوئىتتەوہ  
لەيا موريدى ئايىنى جوانىيە  
ئاوڤ لە پىنوار داتەوہ  
گيانى پى دەبى لە گريان  
چالبيە ئاوڤ ناداتەوہ  
با ئاوڤ ناداتەوہ پىنوار ئاوڤ ناداتەوہ نا نا

بۆ تۆ رۆژه لآت به تهنیا  
 فاتیمه و تاقه به رزه کانی بوزای لی بوو  
 که چی بوزاش وهك حهقیقه تی زهیتی تۆ  
 دهستیکی بۆ رامانی جهنگه له کانی که شمیر بوو  
 دهستیکی به زهیی بوو بۆ قوتبه کان  
 چاوتکی خستبووه سهر خه لوه ته کانی پۆحانی و  
 نهوی دیکه شی یوگای لازه کانی سهر زه مین

به فر ده باری سهرما  
 وهك لاو لاو به گۆچانه که ی رینوار هه لده که ری  
 ته ماشا که ئه ی با  
 نه وه چ فره ته نه یه کی جوانیت ناوه ته وه؟  
 سنووره کانت تیکشکاند  
 په نگه کانت تیکه لاو کرد

رینوار سهیری با ده کا  
 له ناو پالتۆکه ی برووسکا  
 فاتیمه ئه ی نه میره جوانه که م  
 نه میری هه موو رۆژه لآت

فاتیمه ش نه میری جوانه کانی رۆژه لآت بوو  
 له ولاتی نوور  
 له سهر مهرقه ده کانی بخوور  
 هینده دوور بوو  
 نه دهستی فه لسه فه ده یگه یشتی و

له عیشق دهرسی سووتانی پښ ده به خشی  
مه عبه ده پر بخووره کان زه نگیان لیدا

11

نای بای نه شقیه نه وه من بو کوئی ده چم؟  
نؤفالیس دواي ته و او بوونی نه م دوو دیره مرد  
منیش دواي فریدانی کتیه که م  
له ناگردانی زارادا

12

لیستاکه ش چل سالم  
چل جاران که وتووم و پماوم  
هر جاره ی چل په نجه م  
له داخی رۆژه لات ته قیوه  
هر په نجه و هه زاران برینی تیا زاوه  
هر جاره ی چل شوو شه  
له خوینی کاستالیام پزاوه  
ده زانم سه فهری دهریای مانگ ده مکوژی

13

لیستاکه چل سالم، چل که پرت به و شانه م  
به رده که ی لومیدم بردوته رۆژه لات  
چل که پرت به ردی من، له لووتکه دیراوه  
له ی دوورگه ی په پووله و ناگردان  
که وتوومه بهر بای، دهر وون ناخوینتیه وه  
خهریکی نایینی جوانیه  
هر که پرت چل هامون، ناره قم پشتووه  
کوانی نوور، له چاوی پر نه شکی فاتیمه

تېستاكەش لەبەر باي ئەو گۆرە دوورانە  
 چل ھەزار دېرى خوينم پىيە بۆ تابلۆ  
 چل تەغار ئەشكەنجەي پۆحىشم  
 لەبەر پىي ئومىدت دەپزىم  
 با كىتىي فراندم ئەيدۆست، بەلام تۆم نەبىنى  
 بۆ منىش پۆژھەلات فاتىمە و بوزا بوو  
 مەعبەدى پىرۆزى پمان بوو  
 گۆرستانى نوور و يەقىنى خەمگىنى و نەمان بوو  
 با دەروون جى دىلى و ئايىنى جوانى تەي دەكا

بەفر دەبارى  
 ئاخىر ناكىرى لەگەل بەفر پىلە بکەين  
 كە بگاتە نىو قەدى پىنوار  
 دەتوانى تا پای ئاسمان خۆي فەرز كا  
 پىنوارىش وەستاو و  
 ھەر سەيرى فيگەرى خۆي دەكا  
 كە با لە پالتۆي بروسكا، ھەموويانى بەشپەو

ئەو ناو ھەرقى غوربەت و سەداي پىانۆيە  
 پىانۆيى لە ناو  
 پىانۆيى لە با  
 پىانۆيى لە بەفر  
 نۆتەيىكى بۆ گريان  
 فەرموون بۆ ئەو ھەي جوانى ھەي، ئىو بەگرين  
 نۆتەيىكى بۆ سەما

فەرموون بۆ ئەوەی ئەو پەس ھەبى، سەما كەن  
 نۆتەيتكى بۆ گۆرانى  
 فەرموون با وەپسى ئەمامكوژى، گۆرانى بلىن  
 نۆتەيتكى بۆ باخوس  
 فەرموون بۆ ئەوەى ئاھەنگ ھەبى بخۆنەو  
 نۆتەيتكى بۆ رىنوار  
 بۆ ئەوەى ئەمرى ھەبى، تىوھ رەنگ بېژن

17

باين لە ئەبەد  
 باين لە پيانۆ  
 باين لە ئاو  
 شەيتكى بۆ بەشىنەوھى جوانىيەكان  
 ئەبادا لە ھىچى ھەرىن  
 شەيتكى بۆ گواستەوھى پىشانگاي رىنوار  
 ئەبادا كەسى مەھرووم بى  
 شەيتكى بۆ بەرگەى ژيان  
 ئەبادا وەپسى ھانكوژى  
 لافاوى لە ژالە، لافاوى لە ژەر  
 شەپۆلتكى بۆ ھەمان  
 پيانۆ، با، لافاو

18

پيانۆ بۆ بالى، بۆ خاترى گۆپى عاشقان  
 پيانۆ دەروون ناخوئىتەو  
 بەدواى جوانى دەگەپى  
 لافاو بۆ ئاومىدى رىنوار  
 بەفريش ھەروا دەبارى



چاۋىلكەكەي رېنوار، تېكەلى بەستەك بوو  
تابلۇكانىشى لە دەستى پۈستەچى با داىە  
ھەموو شارەكانى دنيا دەگەرئ  
ئەوہ باى ئەشقىا بوو  
لە پالتۇكەي برووسكا ھەلىکرد  
كتىبەكانى رۆژھەلاتى فراند

## کوچی شمشال

هاتیته وه نه وه تا  
نه دره خته که ی دایکم گولی گرت  
نه من له بهر بارانی کتیدا  
فتری مه زمووری داود بووم  
نه توش له بهنده ری مه نفا  
خه ونه کانی خوت هیناوه  
تیتستا به سینه ی کون کون و پوخساری ته م  
له بهر په نجه ره ی منالیدا هاوار ده که م  
لاخر تهرمی سهرپشتی نه و نه سپه که ره ندیانه  
له وه تا شمشال کانیان، له لای من جیهیشتووه  
چ زوو چ زوو که لای ناوازتان هه لوه ری  
نه وه چ زه مانتیکی سه خته  
سهری نابینم له ته ووقی پاییز په ها بن؟  
مه له کان وهرنه وه  
بچینه وه بهنده ری سه فا  
له وئی به سهر بالی باراندا  
ده چینه وه ناسمانی جاران  
له وئی دره ختی عه تری نه وین  
ده پرژیته سهر په نجه ران  
دلمان ده بیتته عه ترستان  
با بچینه وه سهر نه و تاویره بهردانه ی  
هیشتا فرمیسکی یای زینتی  
شه ووقی خویمان ده دده نه وه پیره بهنده نی  
له لیره شمشال نه ماوه

قاميشه لآن سهوز نابى  
 دهنگ خوښه كان باريانكرد  
 به للورى دوا گوراني خوښان هه لوه راند  
 وهره با بچينه وه سه فهري سه فا  
 بهندي گريان بلتينه وه  
 ناخ له منى ناخ له تويى  
 له بهر په نجه رهي منالى هاوار ده كه م  
 نه وه چ زه مانيكي سه خته  
 له من و له پيره هه لويى  
 گوړه كامان هينده زور بوون  
 گول له سره گوړي كى دالتيين؟  
 نه دره خته كه ي دايكم گولي كرت  
 نه من له بهر باراني كتييدا  
 فيري مه زمووري داود بووم  
 نه توښ له بهنده ري مه نفا  
 خه ونه كاني خوټ هيناوه  
 له وه چ زه مانيكي سه خته ن شه كه ت بووين  
 وهك دلويى شه ونى داركاڅي چيبيان  
 نهو به سته وهك ژه هره ده چرين  
 مسوگر ده زانين بو مه ركه  
 كه وتووينه سر زه مين، له ت له ت بووين  
 ناسمان پر بوو له ترووسكه ي له شكر و  
 برووسكه ي شمشيران  
 هه ر سواره و له توڅي شه ري تووش  
 خلتاني خويى ده بى  
 هه ر نه سپي سورخنه و كورځنى پر سامه

له و ناوه داده گری  
هه ر ته رمه و گه ردنیان  
وهك كوانوو سوور ده چی

## وهرزتك له گوناوه

حیکمه تی مهستی بوو یا په نندی ناگاهی  
چوونه وه قهقهه زی نازادی و خوځیان کوشت  
به رله وهی له چه مکی شمشیری هه ق بگه ن  
یه ک یه که خوځیان له خه رهندان هاوښت وباریان کرد  
ناسمانیک که ناری  
ناسمانیک له عاج و سه ده فی سولتانی  
له کۆشکه تهنګ و تاره کانی پوژه لات  
دوای ناوابوونی خوړ  
چوونه وه ناو مالی شوو شه یی خه می تال  
پیرۆزه ی باران و قه دیفه ی پوځیان  
بوو به تهم به سر په نجه ره کانی سر زه وی  
ته و قنکی ژه هر پړژ  
جه لادی وه پسی وه که لا پړایه نټو سینه  
هیشتا که زور زووه بتوانین  
له بهر قاپی خه ون بوه ستین  
قه ده ری یوتوپیا و کوماری مه ستیمان پیبه خشی  
حیکمه تیکی قورسه پرسیار  
له ژیریا پشتم و هه زاران کتیب کووړ پوته وه  
له دووره وه گوتی له هود هود و بسته خاکي له نوور  
دوورگه یی له هه رماسی سپی فاوستی  
سه رابه سه راب نییه  
که ناری پرووت و قووت  
نه متوانی سه فهرم دوا بخرم  
بو خزین به سر نه و جهسته نیلوفه پریانه ی

وا له تهك ناگری دهروونیان  
 له جهنگی سوهاقی شهربه تی شه هادەت دەنۆشن  
 پالەوانه کانیس شمشیریان سربووه  
 تێستاکه له میانی گریان و سهفهردا  
 تهنتکم شه لالی نازار و تاوسی جوانیی  
 میوانم له کۆشکه تاق بهرزه کانی  
 باکووره وه پاهاتووم  
 درهنگه سهفهری خوش نه ما  
 تازه من ناتوانم وهك جاران  
 له بناری قهدهردا پامینم  
 کتییی پهنده پاراوه کان له نامیزما بگرم  
 چهند دووره بتوانم له وهه موو جوانییه  
 له شیرى خلودی نوقمکه م  
 نه وه تا له ژووره دووره کانی دهروون  
 نه و سهری دوستیکی دیرینی مه حاله  
 تێستاکه درهنگه ناتوانم  
 له ورد و خاشبوونی خۆم خوشبم  
 بوتلیان خالی کرد له شه پری جوانی  
 نهوێستاش درهنگه و سهفهری خوش نه ما  
 کاتیشمان به سه رجوو  
 تا له گه ل بیری چهند شه کرێ بشکینین  
 نه م دهقهش ته واوکهین

درهنگه سه‌فهری خوش نه‌ما

گه‌ره‌کمه جلی نه‌و حی‌کمه‌ته فری‌دهم  
تازه ناتوانم وه‌ک جاران  
له بنار هه‌ده‌را له که‌ون پامینم  
ناتوانم وه‌ک جاران  
کتییی پهنده پاراوه‌کان  
له نامیز بگرم و وه‌ک مه‌لی بخوینم  
زۆر زووه بتوانم زمانی نه‌و سحره‌دارینم  
یا بگه‌مه کۆماری نه‌ندیشه  
نه‌وه‌تا له هه‌پسه دووره‌کانی ده‌روون  
که سه‌دان تیرفانای شیعری لی دیل کردووم  
بۆ پێگای نادیار بانگم ده‌که‌ن  
تیستاکه‌ش دره‌نگه ناتوانم  
له وردوخاش بوونی خو‌خ خوش بم  
حی‌کمه‌تی مه‌ستی بوو یا په‌ندی می‌سال  
به‌سه‌ر نه‌و می‌زانه جی‌ماون

وہك كه ناربيہ كان هيمن

1

گوئە ھەلووژەیی ئەژێر باران سەما دەکا  
قەدەر گۆرانی بۆ دەلتی و شمشیر برستی پێ دەدا  
کچانی نێو کتیبی باران و با  
خۆیان لەبەر تیشکی ھەوەس دەشۆنەو  
نەمە یاقووتە ھەلپژاو  
یا جوانیەکانی قەدەر  
بەسەر ئەم کەونە پژاو؟  
تێستاکە سەعات چوارە  
کاتیکی خۆشە بۆ مردن

2

گوئە ھەلووژەیی ئەژێر باران سەما دەکا  
یاری بەقەدەری شاعیر دەکا  
دار کاژێک شریخەی شکانی دەدا بەچیا  
کچی تازە بە سامانی پاییز ڕووی ھەنگرتوو  
گۆرانی بۆ عاشقەکەی خۆی دەچرێ  
سەد سائە چاوەڕێی دەکا  
دەنیایە خۆی و ئەسپەکەی دینەو  
جەستەیان بۆتە گۆلی دەشتایەکانی جەنگ  
ئاسمان ئەمڕۆکە توورەو  
پەووە ئەسپێ لەو گردە ھاتنە خوارەو و  
خەرەند قووتی دان  
کورژنی برووسکەداریان  
بۆتە شمشیر مانگیان شەق کرد



## خهونی پڙاوی پیاوٽڪ

نهمه درٽڙترین وه رزی سه مایه  
له ٽیو زیوینی قه دهردا  
باران چهند به تووږهیی  
نهم کیلگانه ده سمن  
دارستانه کانی پر تووږهیی کردووه  
ده بن بازرقه ی نهم خوینه  
خهونی پڙاوی نهو سواره بن  
خوی ده کوژی  
نهو ناوهی کردووه به ناگر

به ديار سه ماي گولّه هه لۆزه كانه وه

خودايه ئه مپۆكه چه ند عاشق  
مه ستن و گۆراني ده لّين  
ده بن به گه لاو ده وهرن  
ئه سپ سوارى تيزتر له برووسك شه فه قى خستۆته سه ر شان  
باله كاني فرينيان لّيده پړۆ  
له دواوه ده بن به مهر جان  
ده بى شريخه ي ئه م داركاژه  
كام هاواري ئه و سواره بى  
ته نهاترين ماندووى كه ناره  
نا نا بيهووده نيه  
ئه و گول هه لۆزه يه  
سه مايه كى وا مهر گاوى به له ش ده كا  
داركاژه كان شريخه يان دى  
ئه وه تۆى ئه ي با  
فه رموو وه ره ژووره وه

## کردنه وهی ده رگا

### دهنگی نابیسم

چرایي دوور دوور ده سووتی و ده شنیته وه  
نه وه ده بی کولبه ی نه و ژنه جوانه بی  
که پش تمه نی خو ی که وتووه  
هموو روژی به گوچانیکي شوو شعی و  
سیماییکي نوورانی بهم ناوه گوزر ده کا  
هموو پرووناکیه کان له گه ل خو ی ده با  
ده بی نه و بی نا ده بی نه و بی  
ژنه جوانه که

ناسو له شانیه وه هه لدی  
که ناریه کان خو یان له می که نار وهرده ده ن  
نه و ناوه ده که ن به که نارستان  
نه مه نه نییه و ته نها با پیان ده زانی با  
شمشالی فرینیان ده ژهنی  
نه مه نه نییه و ته نها با ده زانی با  
که هات

به هار له دم و چاویا سهوز بوو  
ها نه وه تا ده چینه وه  
که چی به فر سه ری سپی کردوووه  
با ده یزانی با

بینیم که هه لیکرد  
گیانی شه لالی نه شک بوو بوو  
ده بی چ کوستی دلی نه نگوا بی  
با ده یزانی با

قسەکردن لەگەڵ با

ئەي با، باي ماندوو  
کە لە قوولايي بريني ميژوودا هەلتکرد  
بۆني جەنگەکانت لێدەهات  
پشکووتنی گوڵەکان لەگەڵ خۆتا مەبە  
بۆ سائیک خۆت لە ئاوێنە بترازێنە  
تا بزائم تۆ چی؟ لە ئەزەلی  
يا لە قورقوشمی گریانی هەزار سالەي  
تۆ چی؟ لە بریسکەي سەمای  
يا لە خەونی جاویدانی  
ماندوو نابێ و سەما دەکا  
دار کاژەکان شریخەیان دێ  
ئەووە تۆی ئەي با؟  
فەرموو وەرە ژوورەووە

جہنگ

## شەپ

گەپامەو، نەچووم ئەو تەتەراتە بدۆزمەو  
کە لە شەوئکی بەفرانبارا ولم کردن  
زۆر نەینی منیان پێبوو  
نەچوومە سەر ئەو گۆرە غەریبانە  
لە شەپئکی خوئناویدا  
خاک و خۆلی پەمی سواران دایانپۆشین  
نەمتوانی چاویان داخەم  
بەجیمهتشتن  
ئەو منالە گەنم پەنگ و قشتیلانە  
لە دوورەو بەپەنجە بچوو کەکانیان  
هتایان بۆ دەکردم  
منیش لە زریانئکی تووشا ناسی بوو بووم  
هەموو پۆژەکانی عومری من شەپ و مەنفا  
پۆژئ نەبوو بێ فرمێسک شەو بەپێی کەم  
تەقە نەپێشت کتێبەکانم تەواو بکەم  
تەقە نەپێشت جارئکی دی دایکم  
کراسە پەشەکە ی فری داو  
گۆرانەکە ی جارنم بۆ بلیتەو

باخچه هه‌لبزپکاوه‌کانی مید

پۆحتیک بوو له شووشه‌ی شکاوی  
دوا قه‌تره‌ی مه‌ی نه‌چوو  
که بانگی نه‌کردین ون له‌بوو  
شاژنی مید هه‌شتا له خه‌و هه‌نه‌ساوه  
چه‌ند پریاسکه گوئی له باده‌م  
له‌به‌رده‌م میره‌کان ریز بکا  
به‌مشتیکی پڕ له گه‌نم و باوه‌ش پڕ کتیب  
کاسه‌یی له شه‌پراب  
به‌ره‌به‌ره‌ی تیولاره  
که خۆی و شمشیرێک له بریسکه  
زه‌مبیلێک له نزا  
نه‌گه‌رایه‌وه نه‌و قه‌لایه‌ی  
تاوێره به‌رده‌کانی له سیه‌رنکی شووشه‌یی و  
گومه‌زه‌که‌شی له په‌لکه گیای نه‌مری بوو  
ته‌متوومانتیکي شه‌پرابی  
نه‌و ناوه‌ی له مه‌ستی ده‌گرت  
مشته خوێن پڕا  
سروشته ته‌ژی گوئی سوور بوو  
گومانیکي ئال و زه‌مه‌مه‌ی یه‌قینیکي ته‌نک  
دارستانی خالی کردم  
خه‌یالی سه‌ری شکالدم  
هاوارم کرد ئای له‌و پێیانه ده‌چنه‌وه کوئی؟

جۆبارە غەمگینه کانی عەدەمەن  
 ھێندە نەینی ئامیزن  
 بانگیشتی تا دەھات خۆش دەبوو  
 ھاوارم کرد تاجە بەخوین شەلآلەکە ی مید  
 تێستاش ھەروا دەبریقتەوہ  
 بەدەم و دوێکەوہ بانگی کردمەوہ  
 ئەوسا دوا تیشکی ئارمووشینی خۆر  
 لە نەخشەکە ی میدا  
 ئاوەکانی پڕ لە پەپوولە ی پرسە و  
 تەتەری خانزاد ئەکرد  
 جانتای پێواران و قاسیدانی  
 پڕ لە تیشووی گریان ئەکرد  
 بانگی ئەکرد: بگەرێوہ شەوێکی تووش  
 تووشتەر لە ھەنگووتنی گومان  
 کە ھاملیتی لەنیو تەرمی خۆی ئەخنکان  
 تاریکتر لە مردن لەنیو قەفەزی ئازادی  
 ھەتا زووە سوارەکان بانگکەوہ  
 با ئەو ھەموو تەرمە نوورانیاہ  
 بەرنەوہ گۆرستانەکانی میژوو  
 نەبادا نوور لەم ولاتە قاتی بێ  
 ھەتا زووە شمشیرە کانتان بکەنەوہ شان  
 نەبادا بریسکە ی گەنم لەم نیشتمالە نەمینی  
 ئەو مشتە خوینە پزژاوہ



سهري پر له نومئدي نه و سوارانه بوو  
 كه له باخچه ي هينه وه  
 نه چوون به ره و فه نابه خشي هه تاو  
 گه رده نى نه و نه سپه سوورخانه بوو  
 له به رده م شمشيري زه مان  
 به چاوى نه بله ق نه يانروانيه لووتكه كان  
 ميژوو بوو به قه قه زيان  
 نه و مشته خوئنه پرژاوه  
 تاجه به خوئنه كه ي ميديا بوو  
 كه پرشنگي خوړ لتي نه دا و  
 ناسنگه راني ده رسيم و مه يته ره كاني ناگريداغ  
 خويان له بهر گه رم نه كرده وه  
 كه ليستاكه ش فه له ك له دواي فه له ك  
 سولتاني نه يدا ته ده ست سولتاني  
 له كو شكى نه چي ته كو شكى  
 سه ده ييكه نه و بانگه  
 له و تاجه ره ش ناكره ته وه  
 كه به ناوي ش هوق نوو سراوه  
 سه ده ييكه ميرى نه يدا ته ده ست ميرى  
 له كو شكى نه چي ته كو شكى  
 شمشيري نه يه رنيت و ته ختى وه رينه گرته وه

## وہم

ئەو جەنگاوەرانە چەند بە تاسووقەوہ پادەکەن  
تا بگەنەوہ ئەو جەنگەلانی و  
بچنەوہ سەر ئەسلی خوێان  
چەند بەلەز ڕووەو کانی خوێن شۆڕ دەبنەوہ  
تا شمشیرەکانیان بشۆنەوہ و  
بۆ تاوێ دونیا ببینن  
زەینی ئەوانە لە تەمتوومانی ھەرماس بوو  
دەررونیان لە مشتە کەفیک و  
چەند مەترێ سەرەب بوو  
بازوویان لە گری وەھمیکێ ئەبەدی  
چاوشیان لە خوێنی ئینسان بوو  
جەنگاوەرەکان شمشیری دەستیان شکابوو  
بەلەم خوێنی شەڕ لە دەمارەکانیان چکی نەدەکرد  
نیەتی تۆلە و غەریزە ی جەنگەلی  
لە ڕۆحیان دەکفکفا  
بێیان وابوو ئەم شمشیرە  
پەیتوونیکە و بەرەو یۆتۆپیایان دەبا  
بەرەو جۆگەلەکانی عەدن و  
ستوونەکانی ئیرەمیان پەلکیش دەکات  
ھەمیشە بەدوای ترووسکە ی  
ئەم شمشیرە پرایاندەکرد  
پرایاندەکرد و پرایاندەکرد و پرایاندەکرد  
کە لە غەیبستانەوہ وەك ھاواری، بانگی دەکردن

هه ندى جار تىكه لاوى لوورەى گورگ دەبوون و  
گورگ ئاسا پايانده کرد  
هه ندى جاريش خەرەندى گوناھ قووتى دەدان  
شەگەت دەبوون دەگەوتن  
هەلەستانەوہ و پايانده کرد  
کەچى دەستيان لە شەر بەرنە دەدا  
لە يەگەم بەرەبەيانى ميژوودا  
کە پلنگ و مروڤ  
لە پشت چارۆگەى زارادا  
لە دەورى کورە بورکانەکانى ئەلقەيان دەبەست  
ئەو جەنگاوەرە بازوو کوتراوانە  
بەسەر پشتى مۆرانەوہ  
هەر خەريکى بېرنەوہى دار و  
سېرنەوہى ئىنسان بوون  
خەريکى بىر لىدان و  
خەنجەر تىژکردنەوہ بوون  
کۆمە ئە گويزاتىک بوون لەناو مالى پاکيدا  
چەند باقە يىنىکى ئەبەنووسى بوون  
لەناو مەرکانەى نووردا  
هەميشە هەر لە جەنگا بوون  
جەنگ جەنگ جەنگ  
شير و تير ئىماميان بوو  
بازرقەى خوڤن قىبەلەيان بوو  
جەنگە ئەکان نىشتامانيان بوو  
جەستەى مروڤ بەرماليان بوو  
نە شمشىريان فريدهدا و نە وچانيان دەگرت

هه‌میشه هه‌ر پ‌ایانده‌کرد و پ‌ایانده‌کرد  
 زه‌ینی نه‌وان له ته‌متوومانی شه‌یتان بوو  
 هه‌ریه‌که و کتیییکی قه‌به‌ی  
 له باره‌ی شه‌ر و کوشتار له‌به‌ر باخه‌ل بوو  
 وینه‌ی هه‌موو مه‌تعه‌فه‌کانی جه‌نگ و  
 پ‌آله‌وانه‌کانی سام‌و‌رای و  
 شمشیر وه‌شینه‌کانی فتوحات  
 په‌یکه‌ره‌کانی شه‌ری تیدا بوو  
 هینه‌دی دیکه شمشیری ده‌ستیان تینوو‌تر ده‌بوو  
 نه‌و جه‌نگاوهرانه چه‌ند زیره‌ک بوون  
 له ده‌رسی کوشتن  
 نه‌و جه‌نگاوهرانه چه‌ند نازا بوون  
 له خوین پ‌شتن  
 نه‌و جه‌نگاوهرانه چه‌ند خیرا بوون له پ‌اکردن  
 نه‌و جه‌نگاوهرانه چه‌ند وه‌ستا بوون  
 له سووتاندن  
 تیواران نه‌و جه‌نگاوهرانه  
 له‌به‌ر په‌شه‌با کۆ ده‌بنه‌وه و  
 زناری شه‌ر ده‌که‌نه‌وه  
 چه‌ندین سه‌عات و سه‌عات  
 سه‌ریان به‌سه‌ریه‌وه هه‌ل‌ناگرن  
 جه‌نگاوهره‌کان شمشیریان ورد و خاش بوو  
 شه‌که‌ت بوون، که‌وتن، هه‌ل‌سانه‌وه  
 به‌لام هه‌ر پ‌ایانده‌کرد و پ‌ایانده‌کرد و پ‌ایانده‌کرد  
 تا تیکه‌لی گه‌له‌گورگی میژوو بوون

## شىكار

مالىك بۇ ھەمووان، مالىك بۇ جوانى  
مالىك بۇ شايى، مالىك بۇ حىكايەت  
مالىك بۇ ئىستا  
مالەكەى ھەموومان نە دەرگاي ھەيە نە پەنجەرە  
مالەكەى جوانى كرايە كارگەى خۆلەمىش  
مالى شايىش ئىستا ديوە خانى پرسەيە  
مالەكەى حىكايەتەىش بۆتە مەتەفەى شۆرش  
مالى ئىستاش بۆتە ئەلبوومى شەھيدان  
\*\*

حىكمەتەىكى كۆننە، حىكمەتەىكى پىر لە نوور  
حىكمەتەىكى ئاگراوى، حىكمەتەىكى توورە  
حىكمەتەىكى كۆننە مان فرى دايە دەريا  
حىكمەتەىكى ئاگراويمان دايەو زەردەشت  
حىكمەتەىكى توورەشمان كەدە پاشا  
قەمچىيەكەمان دايە دەست  
\*\*

كتىبەك لە باخەلى شا  
كتىبەك لە سەر رانى پىرى  
كتىبەك لە رەفەى دىوار  
كتىبەك لە بەر رەشەبا  
كتىبەكەى باخەلى شا  
نەخشەيەك بوو بۇ كودىتا  
كتىبەكەى سەر رانى پىرى خەونى دوارپۇز  
كتىبەكەى سەر رەفەى دىوار

ھى دەستىكى پەرھەز نوورە  
كەتتەكەي بەر پەشەباش ھى نىشتەمانى مەنە  
\*\*

نەمەزەتى سۆران كۆمەلە سوارىكى سەرگەردان بوون  
نەمەزەتى بابان كۆمەلە شىرىكى كوتىربوون  
نەمەزەتى بادىنان قەفتەي شمشىرىكى شكاو  
نەمەزەتى ئەردەلەن كارگەيەكى بى ئاگر  
نەمەزەتى ئىستىشمان بى تەيمان  
\*\*

خەمەك بۇ برىن، خەمەك بۇ سنوور  
خەمەك بۇ گەل، تاجە گولتەك  
خەمەك بۇ برىن، بەشى ھەموو برىنەكان ناكە  
خەمەك بۇ سنوور، دادى ھەموو گورگان نادە  
خەمەك بۇ گەل، ناكەتە دەمەك دىلپەكى  
تاجە گولتەكش، بەشى ئەو ھەموو شەھىدە ناكەت  
\*\*

پەوۋە ئەسپەن، پەوۋە سوارى  
دەسكە گىيەن، باقە ئەستىرەين، مەن  
پەوۋە ئەسپەن لە ترسى ھەلەمووت چوونەوۋە ئەشكەوتان  
پەوۋە سوارى لە خەرەندان ھەلدىران  
دەسكە گىيەن لە ترسى سىس بوون دەگىيا  
باقە ئەستىرەين لە ترسى ھەوۋە ترىشقە دارزا  
مەنىش لە ۋەرسى پىر بووم  
\*\*

كۆتايى شەو، سەرەتاي سەپىدە  
دوورترىن كەنار، قوولترىن برىن

كۆتايى شەو دلى بوو شيعرى تيا مرد  
 سەرەتاي سېندە شەوى بوو مانگى تيا زا  
 دوورترين كەنار خەونىكە لە كۆلەنەكانى يوتوپيا  
 قوولترين برىنىش نىشتەمانىكە لەبەر رەشەبا  
 كەرانەوہى با، كۆچى مەلان  
 مەرگى شاعىر، ئاسمان  
 كەرانەوہى با كاتىك بوو  
 كەلەكانى چووبوونەوہ مال  
 كۆچى مەلان ئەو كاتە بوو  
 ھەموو كۆشكەكان تەپى بوون  
 مەرگى شاعىر ئەو كاتە بوو  
 نىشتەمان كەسى تيا نەما  
 پرووخانى ئاسمان كاتىك بوو  
 باران كوژرا

ئاگر وقى

ھەمىشە بايى ھەلدە كات  
دەروونتان بخوينىتەو  
ھەمىشە لە ناديارەو  
شەبەبخوونى ھەلدە كات  
تارومارتان كات

ھەمىشە كىتېي ھەيە پەشىمانتان كاتەو  
ھەمىشە بوومە لەرزەيى ھەيە لوولتان بدات  
ھەمىشە وەسەسەيى ھەيە قاوتان بدات

\* \* \*

نەشكەوتى ھەيە بە درىژايى مېژوو چۆلە  
پەنجەرەيى ھەيە بۆ پاكى  
بە درىژايى مېژوو داخراو  
تەوقەيى ھەيە بۆ دۆستايەتى  
ھەمىشە تەنھايە  
كىتېي ھەيە بۆ سەفا ھەمىشە داخراو  
رەووبارى ھەيە لە شەوق  
كەس مەلەي تيا ناكات  
قۇمە ئاوى ھەيە بۆ عىشق  
كەس ناىخوائەو



## کۆست

نامه‌ی جه‌سته به‌خوینه‌که‌تم خوینده‌وه  
پیاوی هه‌لۆم تیا ده‌بینی  
به‌ناکامی چۆکیان ده‌دا  
خه‌ونی ئالی خۆم ده‌بینی هه‌لده‌وه‌رین  
وه‌ك خۆم وا بوو  
هه‌موو شتی له‌نامه‌که‌ت  
دارمان و بێ ئومیدی و په‌شه‌با بوو  
ئومید  
که‌ناریکی شینی کاکۆلدار بوو بالیان ب‌ری  
میژوو دار کاژیک‌ی سه‌وزی سی‌به‌ردار بوو  
له‌قه‌ده‌وه‌هه‌لیانپاچی  
خاکه‌که‌شم جوانترین می‌رگی سه‌ر زه‌مین بوو  
داگیریان کرد

## خۆلەمیش

قهفەزى پۈخى خۆم كردهۋە ئاۋا بووم  
هېشتاكە مەل مابوون پىستيان نەشكابتى  
داۋ داۋە ھەناسەي كەمتيار ئاۋزىنگى نەدابى  
تەۋنكىش ھەر مابوون  
دوا دۆپ ئارەقەي پۈومەتيان  
بەسەر مىرابى خەۋنى پاشا نەچكا بى  
باي دەھات  
دارگەزى پۇخانەي بن چىاي دەھەژان  
دەرگاي لە قومرى خويىن دادەخست  
پەر و بالى ھەلۆي  
بەسەر تەرمى شاخان شل دەكرد  
ترى چاۋى پەشى قىزئالى  
پەر لە تاي كل دەكرد  
هېشتاكە مائەكان ھەر مابوون  
گريان و پىكەنين لە مەزراي گەندەا بچىين  
ھەر مابوۋ بىزە كىۋى  
گرەۋ لە خۆرى پراۋچيان بەنەۋە  
لە شاخى يەكتى بىزىمىن  
بچنەۋە سەر دەمى خەرەندان  
تەرم بۇ قوۋلايى و زىندووش بۇ نەشكەوتان  
باي دەھات  
شمشیرەي سەر پىشتى دەرگاكان  
ھەر سوار بوون  
نەشقىا نەچۈۋبوۋنە قافى سەركىشى

گورگی تووش به کتو وەر نه بوو بوون  
 په نجه رهم کرده وه  
 هېشتاکه هەر مابوو دز ده مامک بدهن  
 خه نجه ران له کالان دهرینن  
 تاژی له راوی کارمازان بینه وه  
 قاویتی نه ستیره تیکه لی زیوانی شه و بیی  
 کاروانی یاساگی ریگهی دوور  
 بکه ونه نیتو ده می ماشه ی ری  
 واز له که وله ریوی پشیه خه و بهینن  
 قاچ و ینم نایه نیتو  
 بوخچه ی شه و ناوا بووم  
 هېشتاکه ش هەر مابوو  
 که روتشک پاوانان جیهیلن  
 کۆره وی قولینگان بگه نه جی  
 چه م هه لسا  
 ناسمان و زه وی لیک هاتنه پتیش  
 که ناوړم دایه وه  
 چیم نه دی جگه له کومه لی خو له میش

## دوای سه‌عاتی بیست و پنج

پروو باریک بوو له شیري سپي  
فهنه ري بوو له دره وشانه وه  
گه له ري بوو له په يکه ره کاني نه مري  
نا له ويوه سوزانا چه مکي بوو له ناديا ري  
حه قيقه تي بوو له هولاميه ت  
تاوس بوو له لافاوي دارستان  
مه عبه دي بوو له گونا ه  
ناو تنه يي بوو له سامال  
زناري بوو له که ميري عاشقه کان  
که نه کاني گه په کي  
ده خسته نيو تووله ي فیراق  
سوزانا ئي ستیکه  
قژه چه رکه سيه که ي سپي هه لکه پراوه  
بالاي زرافي  
وه ک کاژيکي بهر په شه با کوم بوته وه  
فرمي سکه کاني وشک بوون  
سوزانا ئي ستیکه له ده روازه کاني پرمادا  
چاوه پروانه و هه ميشه گول دابهش ده کا  
نه وره سه کان له سر شان و ملي دهنيشنه وه  
ناسو ده گاته ليتواري پرووبار و  
له وسا سوور سوور ده چيته وه  
سوزانا له کوئي  
تيواران کتيبه کهم بو بهيني و قاوه يه کم بو گه رمکه ي؟  
تيستاکه وام له نيو کتيبي سه د هه زار لاپه ره

هەر پوژەى لاپەرەيه کى داغون دەکړى  
 پالەوانه کانی ده چنه وه باغى حه قیقه ت  
 نه م تیاره یه تاجه گولینه که ت  
 له سهر لىنجانەى پوحم دانى  
 تىستا من مه رکانتىکم له خه م  
 گورستانىکم له ترس  
 جه نازه یه کم له ستران  
 یوهانا له بهرده م فرنه هه زار به هه زاره کانا  
 بیر له ته وایوونى کتیه کان ده کاته وه  
 نه وساکه چه مکى بوون تامى نامینى  
 زهوى چوڵ ده بن و گورانی ده بریته وه  
 بیر له به سه رچوونى وه رزه کان ده کاته وه  
 که لا که لا گیلایى چاویان  
 هه لده بریته باخى به هه شت  
 سوزاناش به سهر سیسه مه وه ده گری  
 چاوه کانی کز کز ده سووتین  
 ده سته کانی توانای راگرتنى نه لىوومه که یان نه ماوه  
 سه یرى په نجه ره کراوه کانی ژوور ده کات  
 نه باين، نه بارانى  
 نه ریبوارى، دنیا له قیامه ت بوته وه  
 ساتیکه هه موو شتى له بهر چاوى تار ده بن  
 یوهانا چووه سه فهره سه خته که ی  
 خو له میشه که ی پرژایه باخچه ی هیتله ر  
 تىستاکه هه ر دره ختیکى نيو بهرلین  
 ده ست و په نجه و چاوى کچانى پتوه دى  
 عاشقه ساویلکه کانیش له ژیريانا

گوئل له قژی فرینده کانیان ده‌دهن  
به‌هارانیش که شه‌وخی سپندان  
تک تک ده‌پژیته خواره‌وه  
جۆگه‌له‌کان ده‌یانبه‌نه‌وه پارکی نیشتمان

ئەو قەت نەغمەى تۆ نەبوو  
بام بۆ ناردى  
مشتى ئەستېرەى رۇاوى ھېنايەو  
مەلەكانى پرچى فريشتەم بۆ ناردى  
گۆلمى تىوارەى تەماوى  
سەر گۆرى تۆيان بۆ ھېنام  
ناچارم لىرە لەو سىبەرە پر لە سامە  
ئەو سىبەرەى لە خەرەندەى ترسناكى قەدەر دەكات  
بۆ تا ئەبەد تىكەلى ئەو بايە بېم  
كە لەلاى تۆو ھەلدەكات

گۆلى چىام پرژاندە پرچتەو، گوناھم کرد  
بەو عەترە تۆيان ناسىيەو  
ئىستاش گۆرەكەت ھەر بۆنى ئەو عەترەى لى دى

لە نيوان نىسكۆى بەردى بن مېژوو و  
ستېر بارىنى دوور ولاتاندا  
لە مەرگى كپ و لەسەرخۆو پرا  
بەرەو مردنى توند گولمان دەگرت  
ئەوسا من و تۆ لە بۆشايى بوون  
لە بى ئومىدى بېرەزم و سەروا  
شۆر دەبووينەو نىو ئەو خەرەندەى  
كەوا پروبارى نازارەكانى پۆژھەلاتىمى  
بەسەريا دەروا

## باخی فهنا

بارانی بوو له هه لَووژه  
سووره بایی بوو له زه مهبق  
کۆمارتی بوو له هه سهرت  
دارستانی بوو له وچان  
نه فسووس مهرگ مهوادی پێ نه داین  
بگهینهوه باخهکانی خه لَوهت  
تۆزتی باسی دارپمان و  
شووشه ی شه هدی شه پاپ بکهین  
شه پابی مهرگی ئاسکان  
که ده چنهوه ولاتی مسک  
نه فسووس زه مه نیککی چهند دژوار بوو  
زه مه نی غه رق بوون له ژه هری هه لا  
زه مه نی تاپۆکردنی برین  
له سینه ی په ره سیلکان  
زه مه نی له گۆرستانی دۆستان  
که چوونهوه باخی فهنا  
بارانی بوو له کۆلاره و زه مانی بوو له شه بهق  
کۆره وی بوو به دوای ته رمی باخۆسه وه  
نه و ئیواره په ته مێک بوو له ژه هری هه لا  
نه فسووس چ مه زارتی  
بۆ ئهم هه سه تانه داگیرسینم؟  
گۆرپیککی جوان له ته متوومان  
کتلی له مه پمه پری گومان  
ئالایه کی سه ر به خه م



په رژینن له گوټی بادهم  
هه ی داد هه ی بیداد که ی ده که مه وه  
ناو له پی که رمی وچان؟  
وچانن هیمنتر له شوقی چاوی ناسک  
وچانن له پتستی سوورخنن نه سپ  
نه سپن له خیرایی بروسکه  
بروسکه یین له شه راره ی باران  
بارانن له هه ټووه  
هه ټووه یین له زه مبهق  
زه مبهقن له شه هدی شه راب  
نه فسووس چوونه وه نیو باخی فه نا و  
مه له کووتی بیره وه ری

شكسته رۆحىيەكانى ئەخاب

سلاو بۆ تۆ دەريا، سلاوى ئەبەدى  
منم شای بابل، خاقانى موقەددەستىن كەشتى  
پارچەيى ئاسمانم كەردۆتە خوودە  
خواتىكى پاراۋە بە عاج  
بخوورى سەمەرقەندى  
كەنارىكى مەرجانىي، شەپۆلىكى پىرۆزەيى  
پىنچ ھەزار سائە كۆپى دەريا و خرمى شەپۆلە  
تەنھا لە گىژەن و لە ھەلەمووتا  
دەگاتە كۆشكى نىرغانا  
ئەي سىحرى ھەمىشە تەنھاي  
سەر ئەم دەريا مەرجانىيە  
تۆ چىت ھەتا  
بايش لە ئالە و ۋەحشەتى شەپۆلان رادەكا  
نەۋرەسىش جار جارە، لە رقى تەنھايى  
لە قوپرى كەناران خۆي دەكوژى  
دەريا ئەي زىدى ئەبەدىم  
ماندوو بووم لە راوى ماسيان  
لە شەۋى درىژى جووتبونم لە گەل ئاۋ  
ماندوو بووم لە گرىھ و ھاۋارى  
زەنگى كلىسا گرىككىيەكانى كرىت  
كە تەرمى جەنگاۋەرەكانى دىرۆك  
بۆ گۆرستانى لە بىرچوونەۋە بەپرى دەكات  
كى ئەۋەندەي قەدەرم بەسەر پىشتى پاپۆر  
لەرشىدۆقى ناۋە بەقۇچى قرشەۋە

ھەزاران جيوكونداي بەچاوي شينەوہ  
 داوۋەتە دەم كەلبەي ھووتەوہ  
 مەن و دەريا جيران بووين  
 سەرتكىمان لە دارستانە چرەكانى ئەفرىقىا  
 سەرتكىش لەناو ھوودەي دۆقە برسپەكانى لاتىن  
 دەستىكىمان لەسەر مەمكى خېرى پۆژھەلات  
 دەستىكىش گەدايى  
 لە گەرەكى بى مندالىيەتى پۆژاوا  
 مەن و ھووتە عەنبەرىيەكان خەزم بووين  
 پەنجەرەي پر ماناي ھەرماسمان دەشكاند و  
 تا مالى زۆر دوورى خوا دەچووين  
 ماندوو بووم ئەي دەرياي پر سەماي پاكي  
 ماندوو بووم، پىويستىم بەتۆزى گريانە  
 ماندوو بووم، پىويستىم بەتۆزى ژيانە  
 ماندوو بووم، پىويستىم بەسەد سالى تەمەنە  
 رزگار بىم لەو ساتە كورتانەي دريژن وەك ھەزىا  
 بچووكن زۆر بچووك  
 وەك ساتى پۆھدانى ماسين لە ھەوا  
 دەگرينم غەرييتەر لە دەريا

## ئاوتىنەي سىتو فروشان

چۆن رابرد نازانم، نە پرسە و نە وەلەم  
پرياسكەي ھاوارم پڑاوه  
بى دەنگيم وەك ھەزاران ھەزار لووتكەي دوور  
بەگۆناي رەوہزا پڑاوه  
بوونە ئەو سەبەتە سىوانەي پەرييەكان  
دەيخەنە سەر شان و مأل بە مأل ئەفسانە دەگيرن  
زۆر گريام، گريانم بارائى بردىەوہ سەر درەخت  
مەشخەلى دۆزەختى لووليدا  
ئىواران پىكەوہ دەچنەوہ سەر ئاوان  
سەيرى ئاسۆ دەكەن  
چۆن رابرد نازانم نە پرسە و نە وەلەم  
پەلكە گياي ئاواتم دايە مەل  
ھەر مەل بوون كراسى ساماليان  
لە جەستەي دەئالاند  
ئەوہ تا ناخى مەن وەك سىنەي فريشتە  
پەر بووہ لە عەترى خودايى  
پەر بووہ لە ئالەي قاميشى كون كوني  
سەدان سأل جودايى  
نازانم چۆن رابرد نە پرسە و نە وەلەم  
پرس بى، پىي دەلەيم ئەوين چۆن دەنەخشى  
ترى چۆن توورە بى وا تامى شەرابى  
سەد سألە دەبەخشى؟  
پرس بى پىي دەلەيم، زستان ھات نەھاتى  
زۆر مەلم دى لافاۋ بردنى، لافاۋى مەلان بوو

به هار هات نه هاتی  
 ته رمی زۆر دره ختم دۆزیه وه  
 زه همانی دلان بوو  
 هاوین هات نه هاتی  
 کراسی کاننیان له بهر من کرده وه  
 بینینی نه هینیان له چاوم سهنده وه  
 بیستنی شه فهقیان له گوێچکه م کرده وه  
 نه م وه رزه دره ختی ژه هریکی ده گمه نه  
 پرس بێ، پتی ده لیم  
 دوا ناو پت وهك ستیرا دارژا  
 تا نه بهد ته نها مام  
 نزمایی به ربووه گیانی هه ورازم  
 پرس بێ پتی ده لیم  
 ناسمان بچووکه و فرینم که وریه  
 ون بوونت که وریه و دیار بوونم بچووکه  
 کیشه که ناسییه  
 وهك ناسی بوونی مهل له درکی په شه با  
 وهك ناسی بوونی رۆح له داوی مه رگه سات  
 نازانم چۆن رابرد نه پرسه و نه وه لام  
 وه لام بێ، پتی ده لیم  
 کاسه م بۆ پر کردیت پڑاندت  
 نه زانی خوینم بوو  
 نه وه تا نه و کاژه چهند ئاله  
 سیوی مانگی زه ردم نایه سه ر زمانت  
 پرووی خوئت وه رگتیرا  
 نه زانی دلیم بوو

ئەو ھەتتا خۆرىڭكى چەند گەشە  
 ھەموو بىڭگايىڭىم بەبای ۋەشت گىياپىڭىز كىرد  
 ھەناسەى ئاگرى دۆزەخت پىتوھەركىرد  
 لەزەنى پۆھم بوو، لەو ھەتتا شاپالى ھەلۋيان  
 ۋەلەم بى، پىتى دەلەيم  
 ھەر مەن بووم پىتى ژەھرم كىلىلدا ۋ  
 كىلىم فرى دايە دەريا ۋ  
 ئاشووبىم خىستە نىتو نەھەنگان  
 چەند سەختە مردنى نەرسۆسى ۋ  
 بەھەشقى خۆ مردن  
 چەند سەختە ئاۋىنە مەنفات بى  
 ئاگر بووم فوۋىكى سەرمەست ۋ شىتەنەى پابوونت  
 مەنى لە خۆلەمىش مارە كىرد  
 سەرم بوو دەسووتا  
 باران بووم  
 بايىكى زېمانا زەۋى لە دۆپەى مەن تۇران  
 ئەشك بوو ھەلدەپزا  
 ھاۋار بووم دەستىكى چەپاۋل  
 جوانى ھاۋارمى ھەلەكەند  
 دۆلەم بوو گۆرانى دەچىرى  
 تۆ ئاگات لىنەبوو لە دۋاى تۆ  
 چەخەۋىتىڭىم سووتاند عشقم بوو  
 تۆ ئاگات لىنەبوو  
 سەرى شالىرى مەن چۆن كوتىرايى داھات  
 ھەستم بوو  
 تۆ ئاگات لىنەبوو

## دیل بوون له نه فسوس

نه فسوس زه مانې پياسه ی خوش نه ماوه  
شمشیره رڼه کان نال ده کا  
سووتانی ناو سینه ی کتبه  
کتبتیک له بهر تیشکی مانگدا  
تاویری که ناران بانگ ده کا  
کچانی که ناری له زه تن  
سینه یان دۆزه خی هه وه سه  
ده چنه وه بهر ده رگای منالی  
درغا زه مانې شه هاده ت  
په یکه ر بو ویرانی رۆح ده کا  
باوه ش تیشک بوو جاویدان  
چه پکتی بای تووره بوو له عومری ترووسکه  
له ناوی پر زه نای حکمه تا ده خنکا  
هه لیکرد و رابرد و پرومه تی به یانی دامالی  
نه و ناوه ی کرده خو له میشی نه زه لی  
سه فای هم زه مینه ی خسته وه سه ر شانی  
چی پروناهی هه بوو گلیدا و رایمانی  
نه وه تا له وساو هه موومان  
کراسی پر سیحری کتبتیمان فریدا  
سه ما له ژیر شمشیر ده که یین

مهرگ مهودای نه داین من و تۆ  
 بچینه وه لیتواری ده ریا  
 سه ما له گه ل کچانی مانگ بکهین  
 بریا نه و پتیه نه وهنده کورت نه بووا  
 بچینه وه پیاسه که ی لیتواران  
 له ویتوه به سه ر بآلی سیه ر و سه مه نده ر  
 تیتسانای رۆحیشمان گوئی مهستی بگری  
 مه خابن زه مانای پیاسه ی خوش به سه رچوو  
 تا بچین له بوخاری گهرمی هه وه سمان  
 چرای نیرفانا هه لکه یین  
 ده بوايه نه و پتیه درهنگر ته واو با نه ی پهری  
 مسۆگهر ده چووینه کۆماری نه فلاتوون  
 که شتیما ن پر ده بوو له سیهرو  
 ده رووتمان لیتوپرژ له جوانی و ده خنکاین  
 وه لی نه فسووس زه مانای پیاسه ی خوش نه ماوه



## ژووره کانی مهستی

وهك رهوه نه سپیكى ماندوو  
به دهست قهدهرى ناديار  
شۆر ده بووینه وه نهو ژوورانه ی  
سه فا به تیمه ی به خشی بوو  
نهو ژوورانه ی خشته کانیان له سامال و  
ستوونه کانیان له مه رمه پری ئومید بوو  
شووشه کانیان له ئاوی حیکمهت بوو  
گه وه ده بوون، ده بوون به کۆشکی بلوورین  
بچووک ده بوون، ده بوون به شاره میرووله  
نهرم و نیان بوون وهك چهند مالیک له گیا  
سهوز ده بوون وهك چهند باختیک له کهوهر  
وهك فه نه رتیک له فهزا  
چهند سیهراوی بوون نهو ژوورانه  
له دووره وه له شه باقه ی حه سه رته وه  
سه یرمان ده کردن  
هه ندی جار تیکه لی بولیل ده بوون  
تیمه ش وهك کۆمه له مه یتهری  
نه سه کانیان له دهست چوو بـ  
سه رمان له سه به ته ی نه ژنۆ ده نا  
به هه شتاوی شۆر ده بووینه وه ئاته شگا  
مشتی جۆگه له ی سه بر بوون  
ههر جۆگه له یی  
شیر و گه دای لی مه ست ده بوو  
ده فری خویان سه ر هه لده دا و بوزایان ده به شییه وه

دهیان گه پناس دهیان جوامیر، دهیان میرخاس  
 له قومیکا ده توانه وه  
 که خه یال شه که تی ده کردن، له کوزانه ی ناگر ده چوون  
 بادی ده ستیان تانگو یان بوو  
 مه یه رستان ماله کانیان له هه ور بوو  
 له پتکی دووهم ده بوونه شای دنیا  
 نه و ژوورانه ده روازه یان له نارمووش بوو  
 تیاران ورده ورده پر ده بوون له سه ری ماندوو  
 نه و سه رانه ی جگه له سه فا هیچی دیکه یان تیا نه بوو  
 سه رشار ده بوون له دهستی ماندوو  
 نه و ده ستانه ی جگه له دۆستایه تی  
 هیچی دیکه یان ئی شین نه ده بوو  
 نه و چاوانه ی جگه له جوانی هیچی دیکه یان نه ده بینی  
 نه و سا دنیا پر ده بوو له نوور و بخوور  
 له بۆنی نه و بخوورانه وه بوزا خو ی ده کرد به ژوورا  
 سلّو، تیاره تان باش نازیزترین موریدانم  
 که ده گه رینه وه حه قیقه تی خو تان  
 په نجه کانیان ئاهه نگیان ئی هه لده ستا  
 له و ئاهه نگانه وه داود مه زامیره کانی خو ی هه لده پرژاند  
 سلّو تان ئی بن عاشقه کان:  
 شه که ت بووم نه وه نده ی بنالینم  
 هاتوومه ته مالی ئیوه توژی لاتان به سیتمه وه  
 چاوه کانیان برووسکیان ده دا  
 له و برووسکانه وه زۆربا ده هاته ژووره وه  
 سلّو هاتووم شه لآلی سه ما بم  
 دلّه کان شه راره ی پشکو یان لیه لده سا

لهو ته مه موقه دده سانه وه شيعر دهاته ژووره وه  
 سلاو، مه خلووقه جوانه كان  
 چهند سيجراوى بوون نهو ژوورانه  
 دليان بو يه ك ده كرده وه  
 دليك ده بوو به كانيه كاني پوژهه لات  
 كچان به ده وريا كو ده بوونه وه  
 كانيه ك بو شوق كه ده چووينه خزمهت جوانى  
 كانيه ك بو ناو خواردنه وه  
 كه سه لهرمان هات و نه هات بوو  
 كانيه ك بو مه لى جوانان  
 كه نهو پوژه دنيا رووت و قووت  
 كانيه ك بو ته قينه وه، كه به هار به بريندارى رابرد  
 دليك بو گريان  
 گريانى هى دوزه خه كاني سهر زه مين بوو  
 گريانى هى به هه شته دووره كاني سهر زه مين  
 گريانى هى ته نيا بوونى نينسان بوو  
 گريانى هى وه رس بوون  
 دليك پر شايى كه پرسه سهرده سته ي پي بوو  
 دليك پر رامان كه زاوه زاو سهردارى دنيا بوو  
 دليك پر هه سهرهت كه ته مهن به شى خوشى ناكات  
 چهند سيجراوى بوون دله كاني نيو نهو ژووره  
 خودايه نهو هه موو دلانه چوون بوون به ناو؟  
 ورده ورده خويان له گونا هه لده ته كان  
 نهو گونا هانه ي وهك ماره زيو  
 رايان ده كرد و نهو ناوه يان جي ده هيتشت  
 نه وهى ده مانه وه چهند باله فريشته يه ك بوون

که دنیا به هوی نه وانه وه به رده وامی ددها به خوی  
 ده بوونه وه مروڤه راسته قینه که ی جاران  
 ده مامکه کانیاں ورد و خاشده کرد  
 ده گه رانه وه نه و روژانه ی  
 که به پروتی هاتنه سهر زهوی  
 چاویان پر بوو له تیشک  
 به پاکی هاتنه سهر زهوی دلّیان پر بوو له بهرانه ت  
 به گریان هاتنه سهر زهوی زمانیاں  
 پر بوو له شیر ی حه لال  
 به حیکمهت هاتنه سهر زهوی  
 هزریان پر بوو له یه قین  
 تیشک تورا له و روژه وه ی  
 خه نجه ره له دواوه وه شتیرا  
 شیر ی حه لال بر اویه وه  
 له و روژه وه ی مه مکی کچولان پر کرا  
 چهند سیحراوی بوون نه و ژوورانه  
 قسه پر ده بوو له شه کر  
 نه و ناوه ده بووه پیا له چایی  
 هه موو لیان ده خوارده وه  
 دلّیان له هه موو قسه یه کی رزیو  
 له هه موو گه لایه کی سیس  
 سپی ده بوونه وه وه که به فری دونده کان  
 نه و ژوورانه له چهند شاریکی شمشال ده چوون  
 شاریکی پر تاق و په نجه ره و تاق  
 له ههر تاقی ناوازی، له ههر په نجه ره یی عاشقی  
 که شه و ته که ته که له سه فاخانه ی ژووره کان

مالاۋايى دەبيسترا ۋەك كەماتىكى سەرخۇش  
لىۋان لىۋ دەبوون لە ئەۋىن  
سەرشار دەبوون لە ئازادى  
ئەۋ ژوورانە ژوورى شەراب بوون ئەيدۇست

## خه لوه ت

1

شه وښکيان ښاگري خه وني خوم  
له سيوي دل به ردا و خانه قام جينه هيت  
نه ستيرهم يه که به کتبي دانتي ښاوا کرد  
مانگ له نيو دره ختي ښاسماندا  
نه ويني شه لالي خوي ده کرد  
خاتووني تېکه لي دوا لومي نه ي ده کرد  
نه و شه وه ښاگريک له دلما داگيرسا  
چوومه نيو شيعريکي نه به دي  
که سواي به له مي دل م بووم  
دار ښالا و خاک و خول، خانه قا چول و هول  
له روخساري که شي نيرفانا تو اينه وه  
له نووريا داگيرساين  
له و سهره چووينه وه پتي باريک، دولو دول

2

که دويني منتان دي له کتبي شه فقه  
سهری خوم دادينا  
له که شتي سهرخوشي رامبؤدا گولوم پيا ده کرد  
له سه ماي نه و ديوي هوشمه وه  
تېکه لي مه شخه لي پتي ده بووم  
تېستاکه پيريه تي سووتاندي  
که وتوومه ته پاواني ښاوا سالن  
من وشيعري سپيم  
له که زي دريزي تو ښالين

## شەقامىٰ لە ئاسمان

1

خودايە بن بآلم بگره و مەهیتلە چیتەر بکهوم  
پۆحم پر بووه له خەرەند  
دیقهتم له خەتەر دایه  
دیدم گهوره و زەمین بچووک  
شەوم کورت و خەونم درێژ  
چرام کز و پێگەشم لێژ

2

خودايە بن بآلم بگره و مەهیتلە چیتەر هەتوهریم  
تەمەنی من کورته و دەزانم پۆژێ دێ  
کۆلانی له زهوی پرووباری له لالش  
جۆگەین له چیا چاوه‌پێی من ده‌کا

3

من بۆ خۆم دلتیکم له ئەوین چاندووه  
دل نییه سەراپای وجودمه  
شەویکم له لالش هیناوه  
شەو نییه کانیا سپیه

4

من پەنگم له پەنگی بارانی پشوووه  
له به‌هه‌شت باریوه  
من دەنگم له دەنگی گریانی شمشالی هەنجوووه  
له پەلکی پیروزی نه‌یستان خوێقاوه  
گۆرانی و گریانم تیکه‌لی نەرمه بابێ ده‌بی  
ده‌چنه‌وه سه‌ر گۆپی عاشقان

6

چەند مەستم خودايە چەند مەستم  
تېستاکە ھەر دەلتی بۆ شیعەر خولقاوم  
بەیانیم جریوہ و نیوہ پۆم گۆرانی

7

تەمەنی من کورتە و دەزانم پۆژی دئی  
لە ژیر پێژنە ی گەرمی بارانی  
یا لە بەردەم ھەرای قاوہ خانە ی مەچکۆ  
یا لە خەمی شکانی شووشە یی لە شیعەر  
نەو پۆحەم دەژاکئی

8

چەند پەستم خودايە چەند پەستم  
تېستیکە ھەر دەلتی بۆ مەرگ خولقاوم  
بەیانیم خەمیکە لە کەناری ناگر  
نیوہ پۆم شینیکە لە ھەسرەت  
تێوارەم کۆستیکە لە گۆری نازیزان  
شەویشم خەونیکە لە کابووس

9

خودايە بن بآلم بگرە و مەھتێلە چیتەر ئاوا بـم  
پۆحـم پـر بووہ لە درز و دلم پـر بووہ لە شکان  
دیدم گەورە و زەمین بچووک  
پۆحـم پـر بووہ لە درز، شەوم درێژ  
چرام کز و پێگەشم لێژ



دیدگا

بهردی مرار

خۆزگه‌م بوو خه‌ونی خۆم  
به‌رشته‌ی نادیارى پۆچه‌وه‌هه‌لواسم، باڵگرتى  
ئه‌سپى با، له‌ گه‌لای جه‌سته‌ی خۆم تاو بده‌م  
بارانى زمانم له‌ زه‌وى كه‌فردا  
بخه‌مه‌ پێژنه‌ی ئال، برینم تۆماركا  
باشوكه‌ی قه‌لایان له‌ بادا نوقم بوون  
نه‌وره‌سپش له‌ هه‌له‌ی به‌فردا  
تا هه‌تا بزر بوو  
با لا‌ولاوه‌ی په‌نجهم به‌سه‌ر وشه‌ هه‌لگه‌رتى  
با پلنگى ناخم  
بچینه‌ به‌ر نوورى ترسێكى نه‌زه‌لى  
وه‌ره‌ فریام كه‌وه  
هه‌وێرده‌ی روانینم له‌ په‌ریزی زه‌ردى نه‌ندیشه‌م  
با‌لای مشت فېرى دوور بووه  
كاروانى پرسیارم بده‌مه‌ ده‌ست مه‌لى كام  
په‌وه‌ی ئاسى بوو له‌ ده‌ریا؟  
ئه‌وه‌تا سه‌رى بى‌ ئه‌شكه‌وت و  
مه‌لى بى‌ ئاسمانیم  
ختمى باى نیتوانى  
مه‌له‌كووتى گریه‌ و ئاهه‌نگى مه‌نفايه  
له‌ باوه‌ هه‌لمكرد، كه‌ هاتم ته‌نیا بووم  
نوورێكى قوولایی زناران  
له‌ باسك و پرومه‌تى من ئالاً  
چى پارچه‌ی بلاوى پۆحم بوو  
له‌ بریقه‌ی پر نازى تاوسى یه‌كى گرت

چي ترئي ترووسکه ناميڙي سهرم بوو  
 له جامي سهرمه ستي خروشا  
 دامه وه نيو دډول و هوډه ودي نووراني بربارم دايه پيش  
 ههر مهل بوو له شانم هه لکورما و  
 پروبار بوو له فرميسکي کاني خواردمه وه  
 له باوه هه لکردن چهند سه خته  
 له سه رخو تيواره م با لاولاوه ي زهيني پيروزم  
 له ديني شيعردا سه رخوش بڼي  
 نه ي په هابووني نال دره ننگه  
 مهرگي من له نيو کام که ليني زيندووي تي ون بووه؟  
 بيزارم له جادووي ناگاهي، نه و دله م پر  
 له مايي زهردي نه فسووني مه ي بوو  
 زه هراوي وه پسيم دهرخواري کام که لا ميتو بدهم  
 شه رابي نه زه لم خه ستر کا؟  
 هوشياريم مه ست بکا  
 له سه رخو تيواره ي نازيزم  
 دامرکاني پوحم له گري چ شيعري تاو بدهم؟  
 يا نه سپي سورخني نه و بايه  
 له که لاي جهسته ما ناو بدهم  
 له باليکا فريني ناخم له زيوي هه لو دانه ريژم  
 هه زار سال بهر له خو م لاسماني بربين  
 له باليکا تووکی شه پو م له پروبار دهرنه که م  
 هه زار سال پيش تيستا سه رچاوه ي  
 له ناوي نه لياسدا کربين  
 ههر نه بڼي ده ستم له پرومه تي نه و سيوه  
 شين بين و له تي که م بو تاوي

که رده نی قولینگی به فراوی پروانینم  
له کتیدی با و بۆزان ساویده م  
ئه وه تا سه ری بێ په ناگه و مه لی بێ فرینم  
نوقمی بای مه له کوتی گریه و ئاهه نگی مه نفایه

ده‌گه‌ریم ده‌ستم له پرچی هه‌ور گیر ده‌بی  
 بارانی توندوتیز داده‌کا  
 یتیم ده‌لێ پاییزان گۆرانی  
 بۆ گه‌لای وه‌ریوی دره‌ختی من بلێ  
 نه‌ینیم گه‌وره‌یه  
 په‌رچه‌می په‌وه‌زه شاخه‌کان  
 له خۆنی پرسه‌دا ئال ده‌کا  
 ده‌گه‌ریم ده‌ستم له ئاگری چرایه‌ک ده‌سووتی  
 یتیم ده‌لێ پاییزان با راگره  
 بالۆره‌ی منی هه‌لگرتوه  
 پیتی لێ فراندووم  
 نه‌ باران نه‌ مجاره‌ داده‌کا  
 نه‌ ئاگر کوخته‌که‌م ئال ده‌کا  
 ئاوازم پر گریه‌ و ئاله‌یه  
 وه‌ردی نه‌و دله‌ی تو پر له‌ باران ده‌کا

ده‌گه‌ریم کتیبێ ده‌ستی دیدگام ده‌گریت و راده‌ بی  
 ده‌مباته‌ دره‌ختی سامال و وشه‌ی ئال  
 یتیم ده‌لێ گولاله‌ی روومه‌تی ئۆرفیوس  
 نه‌ماوه‌ و هه‌لوه‌ری  
 په‌ندور و سیتاکه‌ی ژیر په‌نجه‌ی  
 که‌وته‌ سه‌ر شه‌پۆلی ده‌ریای قوول  
 بگه‌رێ به‌دوای نه‌و ئاوازه‌ی

له ژبی نهو په ندوره هه لده چي  
 بگهړي به دواي نهو گورانیه نه مری  
 له ده می شه پولا گر ده گړي  
 نه دهنګم دوزیه وه  
 نه په ندوری ټیوارهی شاعیریش  
 من و نهو دلهی خوم چو وینه وه  
 نهو گوره ی هی جهسته ی میژووه

3

ټیستاکه له ده ریای بی ته هی شیعری ئال  
 هه سټیکي بی بالم  
 نه سټیره ی خفه تم ره هیله ونی کرد  
 ئای میداس په شیمانی خوته بوته زیر  
 کور په کت روومه تی شه و بوی  
 خوی بو مه ستیت کرده خیر  
 ته لارت په بیکه ر و داستانی بی گیانه، بو ناگری؟  
 په شیمانم له ناره زووی خوم  
 بده وه سروشتی جار انم  
 با هه ناسه ی ساردم ټیکه لی زه مه ن بی دیر به دیر

4

بالیگرت نه وه تا شین ده چي  
 ټیکه لی سامالی شین بووه  
 دهنوکی سوور ده چي و  
 ټیکه لی ئاقیقی سوور بووه  
 له کوټیه گراوم من خوینم ده سووتی  
 له نادیا ری شووشه ی سیمایا  
 بلنډیم که ووتوته خه رهندي نهویان

لووتکه شم ده سووتی له زهوی  
 نه شکی هه ردوو چاوم  
 تیکه لی پشکووی گهرمی ده روون بوته وه  
 له و سه ره پر باره و له و دلّه پر سۆزه م  
 یه کتری ناگرن  
 بوومه ته دوو جهسته  
 جهسته یه ک ناوه ز و نه ویتریان سۆزه  
 له میانی پهره نگ و کَلّو به فری په رۆ  
 په پی ئاله کوکه برینم  
 تا په پره نگ ده سووتی  
 به فر مالواواییم لی ده کا و ده بیتته شلیوه  
 هه وره کهش داده کا و لافاویش هه لده کا  
 ته مه نم دیماهی ده به خشی

5

ره وی مه ل دره ختی ماله که میان داگرتوو  
 کامه یان نه سپی نه و دلّه ته نگه ی منه با تاودا  
 ده گه پیم  
 ده ستم له پرچی هه ور گیر ده بی و بارانی داده کا  
 ده یکه می و نایکه می، هه موویان بالده گرن  
 بو نه و بهر هه لده فرن  
 کچه که م بالی گرت نه وه تا شین ده چی و  
 تیکه لی سامالی دوور بووه  
 ده نووکی سوور ده چی و تیکه لی ناسوگه ی  
 بی په نا و سوور بووه

### په یتوونی شهرابی

منالې باوه شیک نه ندیشه و نه زه له  
سه به ټیک جوانیه له سر په لکی سټودا  
منالې شارنکه بڼی ده رگا و په نجره  
بناغه ی نه وینی له سر گیای حکمه ته  
له نه وای شمشالې شکاودا پووچووه  
له شه هدی زور کونی شه اېدا ده پشکوئ  
به سر پستی زیوی په یتوونی شهرابی تپه پری  
بڼی سلاو  
بڼی بزه  
تا ده هات له چاوان ون ده بوو  
منالې



## مه چكۆ

مه ته ئيکه له قه تره قه تره ی یادگار  
شووشه به که له به رائه تی منالی  
شو خه ژنیکه له شه ره چه قوی نوڤخوازی  
به نجه ره یکه ده روا ئیته هه موو دونیا  
هیچ شوتنی له مه چكۆ ناچی  
شه منده فه ریکه له سیحر  
له ژاپونه وه کابووکیه کان بۆ مه شق دین  
هه موو سالی چه پکی له م سیحره ده دزن  
که وهك نوور له دیواره پانه کانی هه لده سی و  
جار هه به له نه وروپاوه بۆ قاوه یه کی مه چكۆ دینه وه  
جاریش هه به هه ر له بهر خاتری چایه که ی ته حسین  
سیلان له پیده کهن و دینه وه ریزی کورسیه کان  
له بن ستوونه ئه فسانه ییه کانی مه چكۆ دا  
نه وروپا ده بی به هه لم و پاریس ده بیته که لاوه  
ئه وانه یش که ده گه رینه وه هه ر به تامی نه و چایه ده ژین  
مه چكۆ کۆنه خانیکی ژیر قه لای هه ولیره  
فرمیسکه کانی میدیای تیادا  
وهك ورده شووشه ده بریسکینه وه  
ناشوور هات یه کهم قه تاره ی لیتره دابه زی  
بابل هات شیوه ی ستوونه کانی ژووره وه ی دزی  
تیستاش به م ستوونانه وه ماون  
که چی مه چكۆ سالی به سالی جوانتر ده بی  
که رپووچه کانی پتهوتر ده بن  
به نجه ره و تاقه کانی

ههتا دئی شیتته کانیشی زیاتر دهبن  
سالانه له فه پره نساوه جالییه و ده زگای فوکۆ دین  
تا پهی به سیحری وان بیهن  
مه چکۆ گه وره ترین حوجره ی زانستی ده لاله تی لئییه  
لاله کان به پیره ی ده بهن  
گه وره ترین نه نیستیتۆی هونه ری لئییه  
دۆمه کان به پیره ی ده بهن  
له کوفه و نه جه فه وه له مه غریبی مه عریفه وه  
له پۆلان بارتیه وه دین ده یگۆزنه وه  
که چی مه چکۆ ته واو نابێ و ته واو نابێ  
سووچیتکی تایبه ته به لانه واز و  
جه زره به دراوه کانی ده روونی  
فرۆید ههتا سالانی دوایش لیژنه ی ده نارد  
تا کتیبی هورینه و خه وونی ته واو کرد  
نای مه چکۆ تۆ یۆتۆپیایه کی چه ند خوشی  
تۆماس مۆر و فارابی  
له ناوه راستی سه ده کانی شازده هه مدا

به که شتییه سه رخۆ شه که ی رامبو هاتن  
 سه به ته ی دوو کتیبیان لی پر کرد و رۆیشتن  
 به لām مه چکو بنی له به حری قه لایه و ته واو نابن  
 شاکان وه زیره کان، گزیره کان  
 بو قومه ئاو تکیش بن سهریان له مه چکو هه ر داوه  
 ته نانه ت زۆر جار ان عه سکه رتاره کان  
 هه ناسه ی سارد هه لده کیشن  
 ده لێن بریا دانیشتوانی ئەم شاره باین  
 مه چکو شارنکی ئالۆزه شاعیران ده زانن چیه

\* له قاوه خانه ی مه چکو دا - شیت، که رو لاله کان، په ککه وته، شاعیر  
 هکان، نوێخوازه کان، دو مه کان، هه موویان شوینی تایبه تی خویان هه بوو.

## ئەي دژوارترین دوست

1

ئەي دژوارترین دوست فریام كەوۋە  
سەرم پەر گەلای سېی بوو  
دەمیشم پەر لە فووی شمشال  
مەنفایى لە جوانیم بدەرى  
دۆزەخى لە شووشە بانگ دەكا  
بەھەشتى لە ئازار  
دارستانی لە ئەشك و گومان

2

لەوتۆە جوانیەكان كە وەك عەتر و شەراب  
لە شووشەى منالیمان پڑان  
گەلای سەوزەكانى نىو پۆحم ھەلۆھەرىن  
بىزار بووم لە فەل و  
لە تەونى كۆمىدىيای قولابى  
فریام كەوۋە ئەي ساتى درىژتر لە سەدە

3

تەستاكە بۆ وارى دەگەریم  
بچووك بى بەقەد ھىلانەى مەل  
بۆ دۆستى دەگەریم پاكیزە  
بەقەد پاژنەى منال  
ناتوانم ئەو ھەموو برىايە  
لە سەرما ھەلكرم  
ناتوانم درۆيە ناتوانم

ئەو ولاتە پەرشوبلاوہ بخەمە سەر شانم  
 ئەو ھەموو فرمیسک و شکەست و ھاوارە  
 لە کتێ من دەتوانم بیانخەمە کۆل و  
 بەم شار و ئەو شاریان بگێرم  
 درۆیە ناتوانم

4

ئەو دژواریترین دۆست  
 ئەو دلەم لە عیشق چکی کرد  
 جەستەشم تەژی بوو  
 لە گەلای پزیوی بێزاری  
 فریام کەوہ  
 ئەو دادپەستەری جامی شەراب

## حه لآتر له شیرى دایک

1

لهی دریغا که زناری عیشت فریدا و  
که مهربندی رقت به ستا  
نهی جوانترین جه نگاوهر  
لهو خه نجه ره زیوین و ناویه ده که ی  
که به سهر برینمه وه سه ما ده کا  
له فسووس له گهل یه که م شهره ری توو پره ییت  
پیری مه نفات کردم  
له زیندانی به فرانباری نیتو سینه تا  
تهوقی دیلیت له مل کردم  
له فسووس له گهل تامکردنی  
یه که م قه تره شیرى گو له که نه کانت  
له به هه شتی تو ده رکرام  
ته نها له م که ونه مامه وه  
که ی نهو شمشی ره ی نیتو ده ست فری ده ده ی؟  
وه ره خوینم حه لآلت بی  
حه لآتر له شیرى دایک  
به لآم رمی هه زار تیغه ی  
عیشق و عه زابت به ره وه  
له نه لماسی رۆحی ورد و خاشی مندا  
شهرابی نه بهد هه لمره  
که ردنی باوکت نازابن  
به لآم ته نها قاپه خه ونیکی منالیم بو بینه وه

که ی ئه و شمشیره ی ئیو دهست  
 توپ هه لده ده ی  
 شته جوانه کانت له بیر برده وه  
 که له مه زاری منالیمه وه  
 دئی به دئی و گوپ به گوپ و شار به شار  
 تیرفانای من بوون  
 دره ختی شووشه بیت شکاندم  
 نه ی جوانترین جه نگاهه ر  
 به سه ر نه سپه شتی دلمه وه  
 کتیه کانت پی سوتاندم  
 نه ی جوانترین تزار  
 نه ی خوشترین زیندان  
 نه ی زیندانیترین خوشی  
 وه ره شمشیری دهست فریده  
 با بچینه وه هیمنی

تا نه به د خاچ

1

له په نجه رهي نه و هه ناسه ساردانه وه  
که له دارستانه وه ده هاتن  
تیکه لی بایه کانی خوین ده بویت

2

چرا به شی بینایم ناکات  
کتیب به شی روانیم ناکات  
ناسمان به شی فرینم ناکات  
فرمیسک به شی جوانیه کانت ناکات

3

تیتستاکه به تنها مایته وه  
به یانین به کراسیکی سپی و  
دلّیکی سپی  
به سواری نه سپیکی سپی  
سهره لده گری  
تیوارانیش به فرمیسکیکی نال و  
به تاسه یه کی ناله وه دیتته وه



4

جار جارهش له چاوه پروانی میناس دا  
سهیری نه ملاو نه ملات ده که ی  
ده لیتی ها نه وه تا گویم  
له سمی نه سپه که یه تی  
تیتسته نا تیتستا دیت  
ده ستم ده گری و  
ده مهاوخته سهر پستی خوئی  
دوور دوور ده پروین

5

به سهر نهو که نارانه وه گوزهر ده که یین  
یاده کانیاں لی زهوت کردو وین  
ده چینه وه لای نهو کوشکه تاق بهر زانه ی  
له و توه سهیری بهر زه خمان ده کرد  
تیتستا که ش ویرانه خاکه

6

دواچار

به قرد ټله په کی ره ش و

به خه مینکی په شه وه

کراسه سپیه که ت لوولداوه

نه سپه سپیه که ت له دواوه ده پروا

دلّه سپیه که شت سارد

هر ده لټی

ریشو ټله په کی نه به نووسی ټیو به فری



دیوانی  
دره ختی حکمت  
2002



## کتیبه جوانه کانی قه‌ده‌ر

به‌ر له‌وه‌ی بگه‌ینه‌وه باخچه‌که‌ی ساوایان  
قوغه جوانه‌کامان پر له شیر که‌ینه‌وه  
به‌ر له‌وه‌ی دوا چایه‌ی تیاره  
له‌ن‌توان ستوونی دیرۆکی مه‌چکۆدا بخۆینه‌وه  
به‌ر له‌وه‌ی له‌ ژووری دووکه‌لدا مه‌ست بیین  
قه‌ده‌ر دئی خۆیمان پئی ناس ده‌کا و پاده‌بری  
له‌ دوور پا په‌فته په‌شباوه‌که‌ی هه‌لده‌دا و ون ده‌بی  
قه‌ده‌ر هه‌میشه به‌ر له‌وه‌ی سپیدان  
له‌ناو زیوه پرژاوه‌کانی دارستان  
کتیبه‌ی دوینیمان که‌ینه‌وه  
یا قه‌یتانی پتلاوه‌کامان توند بکه‌ین  
به‌ر له‌وه‌ی بچینه‌ سۆراغی  
وینه‌ سووتاوه‌کانی پۆج  
به‌ر له‌وه‌ی بووک ستیانه‌ی خۆی بکاته‌وه و  
له‌ چاوه‌روانی گۆدۆدا  
ژوور تژی خورپه‌ی دل بکا  
قه‌ده‌ر له‌ په‌نجه‌ره‌کانه‌وه دینه‌ ژووره‌وه  
وه‌ك خه‌ونیک له‌ شیر و  
کوکاین له‌ تیغی برنده  
وه‌ك سوارنکی ئاورین، سلاوی خۆی ده‌کا  
وه‌ك براده‌رنکی له‌میژینه  
له‌ باوه‌شمان ده‌گری و له‌سه‌رخۆ  
شمشیره‌که‌ی هه‌لده‌کیشی

ئەمانەتە كەمان لە سېنە دەردە ھېتئ  
 ئەو ئەمانەتەي  
 مەعریفە يەكی زۆرمان بۆ سووتان و نەماندی  
 ئەوسا مالتاوايی دەكات و  
 لە دواي خۆي دوو كیلي تەمتوومان جئ دئلی  
 وەك گیای ئەفسوونی بن دەریا  
 بەر لەوہی دوا پئك ھەئبدەین  
 دوا لاسكە گولی لۆتس لە ئاو دەرتین  
 قەدەر دئ وەك ناسیاویکی زۆر نزیك  
 بئ ئەوہی كە لە دەرگا بدا دئتە ژوورەوہ  
 بە دەنگی سىحراوی بانگی ئەفسەری رۆج دەكا  
 ئەویش ھەموو تانج و نەجمەي فېرئ دەدا و  
 بئ داكۆكێکردن ئالای سپی خۆي ھەئدەكا

## وه سیه تخامه

بیرکه ره وه، سهخته ده لئی ژه هری هه لایه  
دژواره وه کو شمشتیری دوو تیغه  
مهینه ته ده لئی ناگره  
کپیسه ده لئی پرسه ی نه به دیه  
وه رسییه ده لئی زیندانی رۆحه  
گێژنه ده لئی خه رهندي ترسه  
سارده ده لئی به فرستانه، مردن  
چیتەر کتیه جوانه کانی سه حهر ناکه یته وه  
براده ره کانت نابینییه وه  
گێژنه، قهت ناکه یته که نار نه یدۆست  
سارده کهس ته و قهت له که ل ناکات  
مردن مردن مردن مردن مردن  
وه ره با به ینتی ببه ستین مردن  
که هاتی یه کسه ر وه ره  
نه گهر له کاتی گۆرانی چرین بووم  
لینگه پتی با ته واوی کهم  
نه گهر له کۆماری شیعەر بووم با دوا وشه م بلیم  
نه گهر له کاتی پیاسه ی ئیواران بووم  
لینگه پتی با دوا تاله قزی دۆسته کهم له مه چه کم بنالینم  
خۆ نه گهر له باوه شی دایکم بووم نه وا یه کسه ر  
بگه پتوه و له دوا ی خۆت به هیمنی ده رگا که داخه  
با فرمیتسک و بالۆره ی بمشواته وه  
چونکه که هاتی ئیدی ته واو  
ته واو ته واو



## شکستی گه وهه ر

1

کتیبی بوو، پر له سیحر و له فسوون  
فریشته و شهیتان، تزی جوانی و خورافهت  
له خه یال و مهستی و سه فا  
له دهف و نهی، له نهوای سپیده‌ی عاشقان  
له تاوس و تابان و تروسکه‌ی سه ما  
پر بوو له له‌لغابای له‌زرهت  
پر بوو له نهی‌نی خوداوه‌نده‌کان و گه‌مه‌ی باخوس  
پر بوو له ناوی نهو جاویدانه‌ی  
له‌ناو خوتنی کتیب ده‌ژبان  
کتیبی بوو هی رابردوو خه‌ونی ژانوسی ده‌گتیرایه‌وه  
هی تیستا، تابوکانی ناشکرا ده‌کرد  
ناگری شی ده‌کرده‌وه  
هی داهاتوو، که پر‌بوون له خه‌ونی یوتوبی

2

په‌یمانیکي فاوه‌ستی بوو له میانی پاکی و شهیتان  
بارچه‌گرپی بوو، شه‌وقی له چاوی نه‌به‌د وهرده‌گرت  
کانی بوو گه‌لگامش مه‌له‌ی تیا ده‌کرد  
وه‌لی نه‌فسووس له تاریکه شه‌ویکی هیجگار خه‌مگیندا  
له‌به‌رده‌م نه‌شکه‌وتی سه‌ری نینسان کوژایه‌وه  
له په‌فه‌ی قه‌لا به‌رزه‌کان بوو به‌خاک و خۆل  
که‌س نه‌یخوینده‌وه  
له په‌نجه‌ره‌ی دوا نه‌ومی له‌بیرچوونه‌وه که‌وته خواره‌وه  
له‌و رۆژه‌وه زه‌وی به‌و په‌یمانه‌وه ده‌سووری

## نهمیره جوانه کان

1

نهمیره جوانه کان  
له فېندا به دیار ده که ون  
له نیشته وه دا ون ده بن  
نهمیره جوانه کان  
له خه وتندا زیندوو ده بنه وه  
له بیدار بوونه وه دا دهمرن  
نهمیره جوانه کان  
له تووړه بووندا ده بن به مانگ  
له هیتور بوونه وه دا ناوا ده بن

2

که راویان ده که ی ده توتینه وه و ده بن به هه لم  
که په هاشیان ده که ی رځ ده گرن  
له گۆمی گومان مه له ده که ن  
له بهر چاوتا با لولده دهن  
له خوړپه دا وچان ده به خشن به جهسته  
له ته متووماندا بانگت ده که ن  
له باوېوراندا دهرده که ون  
به سهر پستی پروو شه وه گوزهر ده که ن

ئەمىرە جوانەكان تاي بە تەنيا بوونى خۇيان  
 لە شووشە مل بارىكەكانى راكى دەكەن و دەيبەشنەو  
 كە بالەدەگرن يادەوهرى خۇيان  
 دەسپىرنە دەست عاشقەكان  
 كە دىنەو سەر زەوى دەيانبەنەو سەردابەكان  
 جار جارە لە پەنجەرە بەرزەكانەو  
 لەتتى جوانى و قاپى نىگايان بۆ فېرى دەدەن  
 ئەمىرە جوانەكان لە جوانيدا گۆلە پەمۆن  
 كە بالەدەگرن بەديار دەكەون  
 كە دىنەو بۆ تا هەتايە ون دەبن

## شاعیر

تۆ چاوبه سته ی بن شمشیری دیمۆ کلیسی  
تۆ سه مه نده ریکی ته نه ای ئاسمانی  
گۆرانیه کانی خۆت بلی و  
بچۆره ناو مه ترسیه کانی په های  
تۆ که له پیاوکی تا نه به د له بیرکراوی  
تۆ غه ریپی نیتو میکه لیککی پر سامی  
ته کانی بده براده ر  
تا بگه یته وه ناو سیه ری جاویدانی  
تۆ که سیککی بی نه زیری  
تۆ مه خلوو قیککی پر سه فا و بی خه لوه تی  
تۆ کووره که ت بی ئاگره  
ته نه اتری له زه مینیککی چۆلکراو  
تۆ دیرۆکت تاشه به ردیککی بنگۆمه  
پینکیککی تر هه لقوړینه  
با پلنگی مه ستی بتگری  
تۆ له نیتو نه م خه راباته  
به ته نه ا دیدگا شکده به ی  
ئه وان که په تبه وون ترس قوتی دان  
تۆ یاریت به کتیبی خۆر ده کرد  
که په شه با بینایی دار کاژی ده چنی  
تۆ که لا پرژاوه کانت کۆ ده کرده وه

زۆرم بىر له تۆ كىردۆتەوہ  
 نہ پوڑى ويستت مەشخەلە لاگىرى بدزىت  
 نہ وچان دەگرى له حەرفى  
 تۆ چەند تەنھای ئەى مرۆف  
 بۆ كۆى دەچىت؟ با تەلبەندىكىش تەى بگەى  
 بپەيتەوہ لەوبەرى  
 يا له كەنارى سەماى يىھوودەىى بگەى  
 با گۆرانىيەكى خوشيش بلىى  
 خەمگىنى سەماى سەردەمە  
 گریمان پزگارت بوو  
 ئەوسا كەسى له دەوروپەرت نەماوہ  
 دەست له شانەكانت بدا  
 ھەرچەند پاكەى  
 ھەر دەگەيتەوہ پوچى خۆت  
 تەنھاترىشى له جاران  
 گریمان دەتەوئ سۆراغى كىتىى پەھايى بگەى  
 دەبى تا ئەبەد خاچت له دەست بى  
 ئاى چەند تەنھای ئەى مرۆف؟

## برۆنزيه كان

با خۆسىتىن پەنگالە بوون  
ئەو ئاۋىتە سورقلانەي لە كىتېي بارانەو  
دەرۋانە سەبەتەي زەۋى  
بەھەشتىتىن زىۋان بوون  
ئەو حىكمەتە سرووتيانەي  
لە جوانىتەو ھاتبوون  
تەمتوۋمانى قەدەريان دەرپەۋاندەو  
ساتە درەۋشاۋەكان  
كۆمەلە قەرەجىكى ياقوۋتى بوون  
ئالتىن سترانىان دەرچى  
پەشمالە برۆنزيه كانيان  
لە بالى بەرائەت بوو  
ستوۋنيان لە نوۋرى ئەزەل  
بەھەقىقەتتەيان دەرگوت پەزى ھەتاو  
بەو دەست و پەنجانەش دۆزەخ  
كە مەھكى ھەرماسيان دەرگوشى  
ئەو ساتانە پەزى يەقىن بوون  
لەناو باخچەي ئەپىكۆردا  
بالاي شمشىر بوون لە تەرازوۋى داد  
كۆمەلە شاعىرىكى خەمگىن بوون  
شەۋانە بۆ مېنا شكاۋەكانى يۆتۇپيا دەرگريان  
نامىز نامىز نەۋىدىيان بەمىزۋو دەدا  
پۇۋانەش دەرچوۋنەو مەنفا  
لە پەنجەرەكانەو بۆكىتى

شه به قيان ده به شيبه وه  
 ساته دره وشاوه كان  
 گو له ميلاقه ي له شق بوون  
 له مالى كو تران ده خه وتن  
 له حه وشه ي كه ناريان پرسه يان داده نا  
 ساته برؤنزيمه كان  
 گلاسى شه رابي ته ناهي بوون  
 سه به تنى ترى شه راب بوون  
 سفره يى تاو لى موراد بوون  
 سه لامه ت بن په ره سيلكه برؤنزيمه كان  
 كه ناواده كو چتان كرد و  
 ژوورى كتبه كانتان چؤلكرد  
 نه وا من هه ميشه له ژر تريره ي مانگي ته نها  
 له ژر مناره چؤله كه ي شاري غوربه ت  
 له په نجه ره و له تهك ناسه واره كانى مه چكو  
 له بهر ده رگاي قه لا وه هم كوژه كه ي شار  
 له لاي په يكه ره كه ي زه عيم  
 له كن ناوه كه ي كه سك و سور  
 له لاي قه سره كه ي عه تا ولا  
 له مزگه وتى شيخي چؤلى  
 وه ستاوم و گو لم پتبه  
 بخوورى نويزكي له بهدى داده گيرستيم  
 كه ميحرا به كه م پريه تنى له ژاله

كاسەيتىك چەنگال

ھەموو خەوتوون

پاسەوانەكان، خەفەرەكان

سوارەكان، شەمەنەفەرەكان

پاسەوانەكان: خەوتن بۆ ئەوان

زەھرى چاومانە

خەفەرەكان: خەوتن بۆ ئەوان

كوژانەوھى ئايندەيە

سوارەكان: خەوتن بۆ ئەوان

پايىزى ئەقلە

شەمەندەفەرەكان: خەوتن بۆ ئەوان

باستىلى ئەبەديە

پاسەوانەكان ئەو كاتە خەوتن

كە نىشتەمان بەتۆزى ئاگاھى

غەرقى خوین نەدەبوو

خەفەرەكان كاتىك خەوتن

كە منالەكان بەتۆزى بەزەيى

ئايندەيان دەنەخشانە

سوارەكان كاتىك خەوتن

كە كىتەكان بەتۆزى خویندەنەو پزى نەدەبوون

شەمەنەفەرەكان ئەو كات خەوتن

كە ھەموويان لەبەر بارانى مەرگدا

چاوەروانى سەفەر بوون

ھەموو بىتداربوونەو

پاسەوانەكان، خەفەرەكان

سوارەكان، شەمەنەفەرەكان



پاسه وانه کان کاتیک بیدار بوونه وه  
 که تهرمی نیشتمانیان بهر پی ده کرد  
 خه فهره کان کاتیک بیدار بوونه وه  
 که منداله کان به بچووکی سهریان نایه وه  
 سواره کان کاتیک بیدار بوونه وه  
 که ره شه با خو له میشی کتیه کانی پهرت ده کرد  
 شه مه نه فهره کان کاتیک به گر که وتن  
 که مهرگ همه مووی دروینه کردین  
 پاسه وان له گه ل تۆمه هه ی موخه ننه ت  
 نیشتمان موقه دده سه  
 خه فهر له گه ل تۆمه هه ی به د نه ک  
 منداله کان هی مه له کوتی خودان  
 سوار له گه ل تۆمه هه ی نه گریس  
 کتیه کان کلیلی نازادین  
 شه مه نه فهر له گه ل تۆمه هه ی به د رۆح  
 همه موومان سه فهری بووین.

## شکاني ناو

1

پهنگه دلۆپه ناوۆ هه بێ له پشته کيوه کانه وه  
خۆی به قه دی چیلکه گیاین گرتبێ  
یا به سه ر شاخی که له مامزیکه وه  
خۆی له بهر خۆر هه لځستبێ

2

پهنگه دلۆپه ناوۆ هه بێ له پشته کیشوهره کانه وه  
جاویدانی دابیتته نه وره سه کان و  
حه سه رته ی بۆ من نووسیبێ

3

پهنگه دلۆپه ناوۆ هه بێ  
تاجیلهی نه مریی پێ بێ و من نه یگه مێ  
تیسته له سه ر تاشه به ردیکا  
یا به دیار چاوی قه رزالا  
یاری له گه ل ماینی به حر و ته م بکا

4

زۆرچاران که قه له مه که م به کو ل ده گری  
گویم له پزانی له پێ ناو ده بێ  
چک چک به ره و زه وی ده پزۆ  
وا هه ست ده که م نه وه پوحمه هه لده پزۆ  
ده مه وی زه مانێ بچمه ناو ناو  
پهنگه په پوهله ی ناوان بم  
زه وی هه ردوو بالی گرتووم  
رێگه نادا بچمه نێو دلۆپه کانییه وه

6

له پشټی شوو شه وه هر ده تگوت گه وه هره  
ته ميټك بوو له جوانی نه و ناوه  
زه مه نيټك بوو له جاويدانی  
يا په يکه ري گه لايی  
که سه يری شه و می سوور ده کا  
دره خته که شه و بوو که و ته سه ما  
که مانگی يینی تاجيکه له ناو  
به سه ر لقيټکی قه ديه وه

7

په نگه دل پوه ناوې هه بې  
له پشټی کيشو هره کانه وه  
جاويدانی دايټته نه ووره سه کان و  
حه سه رته ي بؤ من نوو سيږی  
يا له که ناره دووره کانی عه ده م  
فيرده و سی وه ک فه ريکه گه می  
به ده نووکی تير واسک سپار دبی  
چه خاری بؤ من نار دبی

8

زور جاران گوټم له خوړه ناوې ده بې  
ده لټم هر لټيستا ده يکه می  
به لآم دووره، هيټنده دووره  
به قه د نه و ته مه زيويڼه ی  
له و به ری دهر ياکانه وه  
دوور تر له تاقه دار ټکی نه و به ر زه مين

9

وا ههست ده که م  
خوینمه جیتی هیتشووم و نایکه من  
نهی ئاو ده رگام لئ بکه وه نهی ئاو  
من نه وه نده فرمیتسکم بۆ تۆ پشوووه  
تا گیا له ژیر پتیم شین بووه

10

نهی ئاو  
پاکیزه ییم پئی ببه خشه نهی ئاو  
نهی ئاو یترین جاویدانی  
نهی ئاو هکه وه هاو پئی جارانت  
که دلۆپ، دلۆپ  
دلۆپ، دلۆپ  
له چه مه نی رۆحم ده نای  
نهی ئاو هکه وه دۆستی جارانت  
که خوێر، خوێر، خوێر  
هه لته ده پشتمه چاوانت



تا بتوانین خوومان له مهرگ چه شاردهین  
 یا له خهونی شاپه پرتکی کاغه زینی بالندهی  
 یا ههر نه بئ له قورپکی جیاوازی  
 یا هیچ نه بئ جهسته یه کی دواي هه وهس و  
 له ززه پتکی ناگرینی  
 ناوهندی گهر دوون: خوړ نه بوو  
 ئاته شگه ی ناو جهسته ی تو بوو  
 سه وسه نی پړوح  
 گردی دیار  
 کاخی خه یال  
 عهرشی موعه للا  
 ده مینک ده بی به  
 سه رچاوه ی نایاب په گهزی سه زه مین  
 یا کالانی شمشیری پر له خوینی مروی بال  
 به نه دگار ههر له خواي ناو و حکمهت ده که ی  
 که لا و قه قه مری ناو مالی فریشتانی  
 له گهردن وهک پلنگینکی تازه خه وتوو  
 ژن  
 نه ی نه ی شه که ر و باده یی فه پ  
 عهرعهری عوریان  
 زوړم بیر له تو کردو ته وه  
 وا تن ده گهم  
 تو سه خته نداز پکی  
 م ه ح ال ی  
 نه ی  
 ژن

## شمشیری ئاوین

ئاوینەى ئاۋ بەۋ ھەموو سافىيە  
بەۋ ھەموو مروارى و سىھرى فالى  
بەۋ ھەموو سىۋە لا سوورانە  
لە درەختى پەندىكى ئاورىن  
نەرسۆسى تۈندەۋە و  
جۈاننىيەكانى ۋەكو قلووت ھەلمىزى  
كىژۆلە عاشقەكانى لە ئومىد خىكان  
پاشا و مەملەكەتى غەرقى شايى كرد  
گەمەيەكى چەند خۆشبوو  
داگىرسانى شەۋبۆي منائى  
لە شەپابى ترى لاتىن و  
لە مەستى درەختى تەناۋەر  
لە لىۋارە گەلا پەنگەكانى زىن و زەماندا  
دۋاى ھەموو جەنگە شوۋشەيەكانى دەرۋون  
دۋاى ھەموو پىنگە خەستەكان  
دۋاى بەجگەرە ئاور پىژكراۋى نامەكانى  
لە ئاۋ ئەفسۈۋنى تەمتوۋمان  
بى گۆلە پەمۆي قوتبى و  
بى شەپاب  
بى ئەفەين  
خالى لە زىت و سۆزى ئومىد  
بى نەۋرەسە جۈانەكانى سەر قەلاى ئاۋ  
دەگەپىتەۋە ئاۋ مەملەكەتى يادەۋەرى  
ئەۋ پەرانە ھەندەداتەۋە

شیر و گهوههریان له سهر هه لَبز پکاوه  
 نهو ده رگایانه ده کاته وه  
 که دیلی قفلّی نیگه رانین  
 ده گه پَرتیه وه سهر نهو نامانه ی  
 هه میشه منالّیی بۆی ده هیتنا و  
 منالّیشی بۆ ده خوینده وه  
 ته له ژیله موّیی ده خاته سهر نه رگیله که ی  
 بۆ ساتّی دوو که لّی زاتی خوّی هه لده کیشّی  
 چه ند بوه یهیمی بوو نهو دۆسته  
 ده منّی له شه هدی شه رابا مه ست ده بوو  
 ده منّی له په رستگا  
 ده منّی گیا و پرووشه، ده منّی هه وره تریشقه  
 قومّی ناوی یه قین، شه وومّی له سپنده ی کافوور  
 ناگری گومانی تّیه ردام  
 هه ورازّی له دۆزه خ، شه یتانّی له رۆحم تاوی دا  
 وه ک ده نگی ناقووسی شکاوی که لّینسا  
 به للوری نارامی شکاندم  
 وه ک چلّی زه یتوونی شه رابی  
 وه ک دلّی شه ق شه ق بووی بهر کاردی  
 وه ک شیعهر هه لده رژا  
 چه ند دوو رودرژ بوو نه م گه مه ته مرّیژه  
 تّیستاکه ش نه وه یه ک ههر ماوه  
 درّیژه به م گه مه یه ی من ده دا  
 ترووسکّی له کتّوی مندالّی  
 غوربه تم له ره نده ی گه ف ده دا



## تاجی جوانی

چوومهوه ناو ته می ته مه نی به سه رچووم  
کتی بی گریانم کرده وه  
چرای له باخی ئیره می پامان و  
نومیدی له سه راب  
کتی بی دووهمم کرده وه  
سوفین له نارنجی زیکر  
زه ندیق له سافی خوناوه ی به ره بیان  
عابیدی له قه ترانی زولم  
کتی بی له عه شقم کرده وه  
شنه یی له هه سه رت له ززه تی بابر دوو  
هه سه رته ی له شه وقی کوژاوه  
له دیدارتا  
تاجه که ت له جوانی  
ته خته که ت له دنیایی مه لستان  
شمشیرت له برووسکه ی هه مووان  
په ریه نیلوفه پیه کان  
سپندان له ده قی که لاه بانگیان ده کردی  
بو بالآت ده نووشانه وه  
قه لنه که تیان به گیانی نه مری داده یساند  
ده ستیشیان له عه تری پروومه ت ده سووتا  
سینه یان که لاریژ ده کردی  
نه لقه که ت به خوونی په ریه کانی لاتین  
له په نجه ت داگیرسان  
ده وروبه ر گول بوون گول

گه وهه ری نه رگرت به جیهیشت  
 کتیت نایه ناو قه فه زی دلیتی  
 شمشیرت له دلیان برده خوار  
 ناگری قه لنه که ت له بخووری تابان بوو  
 لاتین به هه موو نه شقه جوانه کانی  
 به هه موو که تیسا و باره کانی  
 تیواران کللی نهینی دنیا یان  
 له ناو ده نکه گوژی دادنه نا  
 له باخ و باخه لی تو یان کرد  
 کاسه ی میهر و فانیان له کاسه ی چاو ده کرد  
 له سهر میزه که تیان دادنه نا  
 نه سپه قه فقاسیه که تیان  
 به عه تری هه ناسه ی خو ده شووشت  
 له جه نکه له کانه وه شیر ی شیر یان بو ده هینای  
 ههر بو خاتری نه وه ی گنلاسه که ی نیشتمان  
 تروسکه دار بی و نه ژاکتی  
 ههر بو خاتری نه وه ی  
 که شوو شه ی شه به قیان نه شکتی  
 رو حیان ده خسته ناو قه فته ی شمشیر و  
 به شانی تو یان هه لده واسی

## دره ختی حیکمەت

پەنجەرەکانیان شکاند  
تا بگەنە باخی ھەقیقەت  
پۆحیان وەك یاقوویتیکی درزبردوو  
وە ھمیان ئی دەچۆریتەو  
ئەو تەلەزمانەیی  
دەرگای نووریان خستە سەر پشت  
تا ھزر مەستی سەفاکەن کوژانەو  
ئەو شاعیرانەیی سەر بە سەمای زۆربا بوون  
تا چەند دێرێ لە پۆحی شکاو دەر باز بکەن  
لەناو لەپی سەرابدا خۆیان دۆزییەو  
ئەو برینانەیی لە تە سیوێ ھەلیگرتن  
لە باخەکاندا پزین  
ئەو ھەیفە شەوانەیی بۆ تاوێ  
بە تیلە ھەورێ خۆیان داپۆشی  
تا دوو پەیکی عیشق  
لەبەر چاوی بەدکاران ون کەن  
بەلەم بۆ تا ھەتا ئاوا بوون  
ئەو چاوانەیی خۆیان لە یەخەیی ئاسمان دووری  
تا بارانی یەقین ببارێ  
تا ئەبەد نوقمی گومان بوون  
ئەو سەمەندەرانەیی لە فرێندا سووتان  
تا لە بەرزاییا بچریکێن  
لە خۆلە میتشەکانیان دۆزەخ داگیرسا  
ئەو تیشکانەیی دا بەزینە سەربانی مائەکان

تا دلان ته ژى نه وين که ن  
 ناگريان بهردايه دهروون  
 نه و شنه بایه ی هه لیکرد  
 تا ته پوتۆزى که لاکان بشواته وه  
 به ناچارى هه لیوه راندن  
 نه و که نیزانه ی له سۆنگه ی میهریکى پاک  
 ده ستیان له مل کردین  
 بۆ یه کجاری لایمه یان خنکاند  
 نه و نازادییه ی له کوچه و کۆلانه بنبهسته کان  
 به دوایدا رامان ده کرد و ده تواینه وه  
 ته سلیمی ده ستی دلی کردین  
 لایمه بۆ سه یری تریفه ی مانگ  
 ده چووینه تاقه به رزه کان  
 به لām له بناران پیرویوین  
 بۆ ژوانی ناسکان ده چووینه سیبه ری ئاوباره کان  
 به لām له ویتوه شووشه جوانه کانی نه وینمان ده شکاند  
 ده ستمان له ملی خوشه ویسته کاتمان ده کرد  
 به لām بۆ نه به د هه ناسه مان له بهر برین  
 چه ند سادیست بووین  
 شیعی یاقووتیمان ده نووسی  
 جوانترین مه لیشمان سه رده بری  
 به په له بووین تا بکهینه که نار ئاوه کان و  
 له ویتوه سه یری په ریه کان بکهین  
 به لām به مشتى تووړه یی  
 په یکه ره کانی جوانیمان چه قوړیژ ده کرد  
 نه و ده رسانه ی سپیدان ده مانخوئندن

تيواران راومان پنده کرد  
 به تاسووقه وه  
 ده چووينه بهر ناگردانه که ی زه رده شت  
 تا پاک بينه وه له هه رماس  
 له ريگه ديواری مه عبه ده کايمان ده بړی و  
 خه زنه کايمان ده کوئييه وه  
 نه و کيژولانه ی خوشمان ويستن  
 نوقمی رقوقينمان کردن  
 نه و شمشيرانه ی باوانمان نه وه به نه وه  
 ديويان پنده کوشت  
 تيمه لاپه ره کانی نه قلمان پي هه لدرين  
 چهند جياوازبووين  
 نه وان هه ميشه ده گريان تا به راستی پينکه نن  
 تيمه هه ميشه پنده که نين تا به قهستی بگريستن  
 تيسيتکه ش  
 نه و ده فته رانه ی حیکمه تيان تيا نووسراوو  
 زه ماتیکه خوئينان لي ده چورته وه

## که مال نه مالوک

غوربه تی گوندینییه که له بنی دنیا  
نالیه که له دوور پهنگه باران بڼ  
شیرینکی نالی له ناستانه ی نهسته نیول  
مه لیک له نازادی په ها  
نه رگزیک له وهرین  
موزارتیک له زیندان  
نه وانه هه موو که مال مولکن  
له ناو کۆشکه جوانه کانی شاژن  
که مال مولک هه میشه له راوی جوانی  
مه مله که تیک بوو له شووشه ی هه ست  
داگیرسا، بو تا هه تا نه کوژایه وه  
که چی شا عه باسی سه فه وی  
هه موو ددانه کانی وهرین  
هه موو تیسقانه کانی پزین  
که مال مولک ده یگوت:  
هه ر جاره ی بیر له خۆم ده که مه وه  
نه وه هه موو سآل و مانگانه  
نه وه هه موو پوژ و ساتانه  
له نیتو دهر و دیواری شاهاندا  
چۆن تیه پزین و چۆن رابردن  
نه نه وان له جوانی تیربوون  
نه منیش له راوی جوانی بوومه وه  
هه ندی جاریش وه پرسی  
ده ستی پڼ شل ده کرد و ده یگوت

تابلۆكانم بوونه ته خه نجهرى سهر دلم  
 په ننگه كانيان لافاو  
 چوارچيوه كانيان زيندان  
 به لام ليتستى ههر هه موويان  
 ده ليتى چهند له ته ستويتكى سوور و سپين  
 له تهلاره كانى پاشماوهى قاجاردا  
 وهك ناگرسوور، سوورده چنه وه  
 لهى شا  
 په ننگى نه ما له غه ريبيم  
 ناسويتى نه ما له ديدگام  
 نه يكه نه به جوانى بو تو  
 توين كه له ميژه چاوه كانت ناوى بينايان چك كردووه  
 له چاو كه وتى  
 هينده سه يري خويى من بكهى له و ناسكانه  
 له جووله كه وتى هينده روحم به و ديوارانه هه لواسى  
 به لام غه ريزه ي شاهانه ت  
 له قورى سهر تهرمى مردووان ده چى  
 له له پ و پوى شعور ناييته وه  
 لوخه ي دلم نازاد بوو په ننگه جوانه كان  
 تيوه كيلگه يه ك بان بوونه ته ميزانى نه م كه ونه  
 كه مال مولك هه ميشه به خشنده ي جوانى بوو  
 ناسكه كانى ههر نه وى ده م  
 كه له په نجه ده بوونه وه  
 كه له دل و دروونى ده هاتنه دهره وه  
 توپرى شا ده يگرته وه  
 ناسكى، دووان، ستيان، ده يان

هه ندى جار شووشه‌ى شاخيان ده‌شكا و  
 كرت، كرت، كرت، له تابلۆ ده‌پژانه خواره‌وه  
 كه‌نيزه‌كان ده‌يانكرده ملوانكه  
 به‌رۆكيان ده‌بووه كه‌مالكه  
 ئاى ئه‌و هه‌موو ئاسكه جوانانه  
 بۆ ديل ده‌كه‌ى كه‌مال مولك؟  
 كه‌ ده‌زاني هه‌ر كات له هه‌ستت ده‌بنه‌وه  
 ده‌كه‌ونه تۆپى شا  
 ئه‌و هه‌موو ئاسكه جوانانه  
 بۆ ديواربه‌ندى ده‌كه‌ى ئه‌ى شا  
 كه‌ ده‌زاني ده‌توانن دارستان ته‌ى كه‌ن؟  
 ئه‌ى شا ئه‌ى شا، ئه‌ى پيره شا  
 ئه‌وانه دارستانتيكن له چۆپى شير  
 تنۆكيك موديليانين هه‌ناسه ساردت ده‌كه‌ن



که چی ته لاره کانی په هله وی و پارکی ئیره م  
 تیتستیش نو قمی له ته سیوه کانی  
 پاش په نجه ی که مال مولکن  
 نه ی شا نه ی شا، نه ی پیره شا  
 به کامتان بلیم هه ی زالم، به کامتان بلیم هه ی زالم  
 شایه ک عاشقی جوانیه و  
 ئاسکان له دیواران ده گری  
 که مالتیک جوانی ده خولقینن  
 ئاسکان یو دیلی راو ده کا  
 تئوانیان باخچه یه ک ترسه و کتله یه ک  
 نیشتماتیک دیلییه  
 به کامتان بلیم هه ی زالم؟

\* وینه کیشیکی ئیرانییه - 7481- 8481

## باخچه ی یه ښین

سټوی کوټر:

سهرټکی ټاهه نکه که لټره بوو  
هه موو ټاهه نکټره کان کوټریوون  
هه نډکیان به گوټالیکه وه  
له قورسترین شه ږدا  
له قوولترین ته نه ممولدا بوون  
کچټکی کوټر باختک له سټو بوو  
خوی و سه به ټټکی نارنجی  
عه تری دالیای ده به شیه وه  
فلوو تزه نټی خوټنی لټی ده چورا  
بخووری ټابنده ی داده گیرساند  
سهرټکی ټاهه نکه که لټره بوو

شهریف پاشا :

جانتاکه ی پر بوو له کولتوور  
له بوټنباغی مه ده نییه ت  
له هرفی کټشه ټټکی ټالوژ  
کونگره ی پاریس جوانترین په ساپورتی پندا  
له سټیه رنامه ی سیقه ردا  
بوټنباغ و په ساپورته که یان لټی سنده وه  
خوی و کټشه که ی به ته نیا  
له نه شکه و ټټکی سده ی بیسته مدا مایه وه

داوه ت :

داوه تی بوو له خوانی شه تره نج  
بازیکه ره کان له کوشنده ترین گوماندا  
ته وځه یان له گه ل سهر بازه کان ده کرد  
له به خشنده ترین یه قیندا  
ژه هریان له قاوه ی مه لیک ده کرد

پشوو :

جه نگ ته واو بوو، به لام ئالووشی تۆله ده یه اړین  
جه نگاوه ره کان په کیان که وتبوو  
له بهر ده رگا، له په نجه ره، له بن دیواران  
له شوسته و شه قامه کان  
به سهر پستی کورسیه له عنه تیبه کان  
سه یری دنیا یان ده کرد  
په شیمانی چاوی پڼ داده خستن.

## نیرفانا

ئەي مەلىك مەلىكى وەردى خوین  
مەلىكى شەوغى دارستان  
مەلىكى مېژووی بىن نشان  
مەلىكى خەندەي گەش  
مەلىكى باران و ھەم گریان  
مەلىکم لە دل ھەلکورماوہ  
مەینەتى لە بن بالیدایە  
مەیخۆرى، وەرسى سەد سالى ئىنجىلى نۆشېن  
مانۆرى بۆ خاچى ئەبەدى نووسیوہ  
مەندىكە لەسەر سفرەي وىقار  
مەرجىكە لەسەر خوینى كىتب  
ئەي مەلىك مەلىكى ئاگردانى ئاين  
مەلىكى سرووت و برىنم  
مەلىكى سەر تەختى خەنین و گرینم  
مەلىكى نیرفانا و عىشقى ئال  
ماتاف بە بۆ بیابانى پۆحم  
ماسوولکەي ئەزەلى دەقم بە  
مانگىكى شىعر بە لە دىقەت  
ماشەرەي پرووشكى عىشقم بە  
ماپۆسانى دلەم لە زیندان پرزگارکە  
ئەي مەلىك مەلىكى ناو تەمتوومان  
مەلىكى مېھر و جان  
مەلىكى بىن دەنگى و دلوفان، مەلىكى بەفر و با

مامشى پرسه‌ی ئازیزانم بکه چه پکنی نه‌وا  
 مارانگاز له خشپه‌ی گه‌لاین  
 نه‌ندیشه‌ی نه‌هه‌نگی دوور ده‌کا  
 ماپۆکی پلنگ و دالی تووش له سه‌فای گیر ده‌بن  
 نه‌ی مه‌لیک نه‌ی دۆستی بوزاییم  
 نه‌ی ته‌ونی ئاینده‌م  
 نه‌ی گه‌وره‌م  
 نه‌ی باخی ئیره‌م و مه‌شها سه‌فی  
 مه‌ی به‌رگه‌فی  
 فیتکی له‌لنده‌ی دوعایینکم ده‌وی  
 مه‌راقم بخاته‌ ناو له‌پ و  
 مه‌زه‌نده‌ی شکاوم ساپژکا  
 مه‌رکانه‌ی ئومیدم ته‌قه‌ت کا  
 نه‌ی مه‌لیک، مه‌لیکی وه‌ردی خوین  
 مه‌لیکی ئاگردانی ئایین  
 مه‌لیکی ناو ته‌متوومان  
 نه‌ی دۆستی بوزاییم

## تەوتەم

كردم بە مانگ دئم خوش بوو شكاندم  
كردم بە درەخت كە هەتاو هات هەلماچی  
پەرستگایێكم لە گوناو بۆ هەلنايهوه  
باختێك لە نوورم بۆ وێران كرد  
خوێنم كرده پەرداخێ لە سپیی سپێده  
چەپكێ پەشەبام خستە ناو سەفا  
لە هەر پارچەیی پۆختێك بآلیگرت  
لە هەر گەلایێ مەلێ هەلئفری  
لە هەر تیشكێكی ئەم نوورە جوانە مۆمێك داگیرسا  
لە هەر دۆپێ ئەم خوێنە سوورە گۆلێك گەشاو  
لە هەر تەوژمێ ئەم پەشەبایە پرووشەیی گریا  
پارچەكانی مانگی شكۆم كۆكردهوه  
درەختەكەم چاندەوه  
پەرستگاكەم پاك كردهوه  
باخی نوورم ئاو دایەوه  
پەشەبام ناردەوه شوێنی خۆی  
نە مانگ بۆوه مانگی جاران نە درەختیش لقوپی دا  
نە پەرستگا خاویێن بۆوه  
نە باخی نوور گەش هەلگەرا  
نە پەشەباش گەپرایەوه  
نەوێ من كردم تەوتەم بوو  
كە تەوتەمیش ورد و خاشبوو  
چەمکی جارانی نامێنێ

## شکست

سەدەى يەكەم بوو كە بىنىم  
گەلای مەشاعىيەت دەوهرى  
ئەو دارستانى تەى دەکرد  
تا شەرە جەستەى ئاسكان بەدى بکا و پىندەكەنى  
سەدەى دووهم بوو كە بىنىم  
دەستى ماركوپۇلۇى دەگرت سەفەرى  
ئىندەتكايەو و پىندەكەنى  
سەدەى سىنەم بوو كە بىنىم  
لەژىر كەپرەكەى كرۇسۇ لەنھايى خۇى  
دەچنىيەو و پىندەكەنى  
سەدەى چوارەم بوو كە بىنىم  
تازە لە وەھمى كەشتى نوح دادەبەزى و پىندەكەنى  
سەدەى پىنچەم بوو كە بىنىم بۇ تۆلەى باوكى  
پالتۇكەى ئومروئولقەيسى دەنەخشان و پىندەكەنى  
سەدەى شەشەم بوو كە بىنىم، لەگەل رابەرى كۆيلەكان  
رەسمى بەيداخيان دەکرد و كىتیبى بوزايان دەخويندەو  
سەدەى حەوتەم بوو كە بىنىم  
بەجلىكى خوينناوى شكستبارەو  
لە كۆمۇنەى پارىس دەگەرايەو  
شووشە شەراپىك و چەند پارچە ناتىكى  
لە دەستا بوو پىندەكەنى  
سەدەى ھەشتەم بوو كە بىنىم  
ماندوو لەگەل فاكۇدى گاما

باسی تاغوننه‌کە‌ی سەر ڕووباری مە‌سی سپی و  
کوانووی کوژاوە‌ی نە‌هری دە‌کردو پێ‌دە‌کە‌نی

سە‌دە‌ی نۆ‌یه‌م بوو کە‌ بینیم

بە‌تە‌نە‌ها ملی نابوو بە‌ر ملی لە‌شکری فتوحات و پێ‌دە‌کە‌نی

سە‌دە‌ی دە‌یه‌م بوو کە‌ بینیم بە‌ لالووتی

لە‌گە‌ڵ سە‌لاحە‌دین باسی شمشیری دوو تیغە‌ و

خە‌نجەرە‌کە‌ی دواوە‌ی دە‌کرد و پێ‌دە‌کە‌نی

سە‌دە‌ی یازدە‌م بوو کە‌ بینیم

لە‌گە‌ڵ تۆ‌ماس مۆ‌ر و فارابی

دە‌چوونە‌وه‌ ئی‌ویۆ‌تۆ‌پیا و پێ‌دە‌کە‌نی

سە‌دە‌ی دوازدە‌م بوو کە‌ بینیم

تە‌خته‌ مە‌قسە‌لە‌کە‌ی ڕۆ‌بیسپیری

توو‌ڕ هە‌ڵ‌دە‌دا و پێ‌دە‌کە‌نی

سە‌دە‌ی سێ‌زدە‌م بوو کە‌ بینیم

لە‌ شوورە‌ی دە‌وری قە‌ڵا بە‌سەر سینە‌ی

ئە‌سکە‌ندەرە‌وه‌ گوتاری شکستی دە‌نووسییە‌وه‌ و

بە‌هیلایکی پێ‌دە‌کە‌نی

سە‌دە‌ی چواردە‌م بوو

کە‌ بینیم سواری

ملی لویسی شازدە‌م بوو بوو بە‌

ئە‌کلیریک پێ‌دە‌کە‌نی

سە‌دە‌ی پازدە‌م بوو کە‌ بینیم

ئە‌ستەرلابێ‌کی کۆ‌نینه‌ی لە‌ دە‌ستا بوو

بە‌مالە‌کە‌ی خۆ‌ی ئە‌دە‌کە‌وت

کە‌ گە‌وره‌ترین ئە‌شکە‌وتی ئاسیا بوو، پێ‌دە‌کە‌نی

سە‌دە‌ی شازدە‌م بوو کە‌ بینیم



له گهآل هاملتې شه کسپير  
 باسې گوماني نه ته وه يان ده کرد و پنده که نې  
 سه دهې حه فدهم بوو که بينيم  
 کتېبې شوړشې فېره نساي ده خوینده وه و  
 تهرمي دانتوني له کوآ بوو پنده که نې  
 سه دهې هه ژدهم بوو که بينيم  
 شووشې سهرې خوې ده شکاندو پنده که نې  
 سه دهې نوزدهم بوو که بينيم  
 مانيفتېستی کومونېستی ده خوینده وه  
 مه هاباد و له شکري سووري تيا نه بوو پنده که نې  
 سه دهې بيستم بوو که بينيم  
 سه يري شوړشکېره کاني ده کرد پاساو بو  
 خه نجه ره که ي پروتس ده هتېننه وه و  
 نوڅخوازه کان پالتوي سه له فييه تيان  
 له بهر ده کرد به حه سره ته وه ده گريا  
 منيش له سهره وه به هه مان ري  
 له وړيانه ي ده چوونه وه سهر دوزه خه که ي دانتي گه پامه وه  
 سواري پا پوره شپه که ي سه دهې نوزدهم بووم  
 له سووچيکا بينيم، خه مه کاني خوې ده ژميري  
 باسې به لشه ويک ده کا و سهرسام بووه  
 په يتونه که ي سه دهې هه ژدهم دوزيه وه و  
 گه پامه وه له دووره وه بينيم  
 سه يري کوپه ي شکاوي به هاکان ده کا و  
 به ديار قه تلوعامي نهرمن سهرسام بووه  
 ده ستم کرده ملي سه دهې حه فدهم  
 گوتم، با بچينه وه ده شتايي

بینیم له په نای دره ختیکی چه ماوه  
 دهفته ری یاداشته کانی ده سووتینی و سه رسام بووه  
 له گوندیکی سدهی شازدهم ویستم بهه سیمه وه  
 بینیم به دیار قه لای رماوی میدیادا  
 سهیری په یکه ره که ی کوروش ده کا و سه رسام بووه  
 له سه ر که ناری سدهی پازدهم دا  
 گالیگولا له بانکی خوتن ده هاته وه  
 نوم بینی ناگر له چاوی هه لده رزا سه رسام بووه  
 له ناهه نگی سووتانی کتیبی سدهی چواردهم  
 تازه به هار خونچه ی ده دا  
 بینیم باسی زستانی نه قل ده کا و سه رسام بووه  
 چوومه وه نټو دوا روزه کانی سدهی سیزدهم  
 بینیم کتیبه که ی حه للاجی پښ بوو  
 سولتانه کانی به ردباران ده کرد، سه رسام بووه  
 له پرسه ی کتیبه که ی عبدالخالق دانیشتبووم  
 که سدهی دوازده هم بوو  
 بینیم ریشیکی ته لڅ و ده سترګدی  
 ده سووتاندو سه رسام بووه  
 سدهی یازدهم بوو بیابانی ناو میدی له دل نابوو  
 که له سدهی دهیم نزیك بوومه وه  
 له دووره وه دیار بوو له تابلوی  
 پاییزی دږندانی گویادا راماه و سه رسام بووه  
 به په له چوومه ناو خه تی سدهی نویه م  
 ټیواره بوو بینیم به سه ر دوندیکی ده رسیمدا  
 سهیری دهرویشه کانی زه رده شت ده کا و  
 له ناگردانی خوړه تاو سه رسام بووه

دَلَم توند بوو که خۆم له ناو به نديخانه کانی  
 سه دهی هه شته مدا دۆزیه وه  
 بینیم له په نجه ره وه ده پوانیته ئه و مه لانه ی  
 له ئاسمانی شین هه لده فېرن  
 به ده م شیعه ره که ی ئازادی ئه راگۆندا سه رسام بووه  
 بانگی هاوه له که م ده کرد که سه ده ی جهوت رایینه کرتیم  
 بینیم خۆی ومه ولانا و نالی له کونجی مه نفای غوربه تا  
 له زیکر و فیکری خاكا بوون سه رسام بووه  
 وه کو تیری به ربووی که وان پامکرد  
 سه ده ی شهش بوو شکایه تم له به ختی خۆم ده کرد  
 بینیم چرا که ی دیوژین ده شکیننی و سه رسام بووه  
 که وگمه سه ر پۆمانی سه ده ی پینجه م  
 دیار بوو پاسکۆلینکۆف  
 ته وری جه قیقه ت ده شکیننی و سه رسام بووه  
 هاو پیکه م له سرووده که ی ئاله ی نه یدا  
 منی برده وه سه ده ی چوار  
 ینیم تازه زنجیره که ی تراژیک  
 ده کاته وه و سه رسام بووه  
 سه ده ی سیه م بوو له بهر ده رکی سه را  
 بینیم خویننی سه ر شووشه ی  
 یادگاریه کانی ده سربیه وه  
 تنۆک تنۆک فرمیسکی دیته خواره وه  
 گوئی نه مری ده ژاکاند، سه رسام بووه  
 که گه یشتمه وه سه ده ی یه ک  
 هاوارم کرد ئه یدۆست  
 ناگری شۆرش کوژایه وه

به سه رچوو زه مه نی تیمه  
بینیم به سه رسامی بانگی کردم و  
چووینه سه ر گرده که ی بابان  
له دووره وه به یه که وه سه یری سه راجمان ده کرد  
سه راب ، سه راب ، سه راب

تییینی: له م شیعه ده دا میژوو پهرش و بلاو بوته وه و جیگۆرکی پیئکراوه.

## دره ختی دروود

خه وئیک بوو ناگر بۆ دَلۆپ دَلۆپ ئاوی ده نووسییه وه  
نامه ییک بوو با بۆ گۆله هه رمیکانی ده برد  
ته مێک بوو به باوه شی باران بۆ سه فه ر ده چوو  
په وه مه لی له ناو ته رزه دا  
گیای نه مریان بۆ چیا ده برد  
پریاسکتی پر بوو له گه لا و گول  
تازه له گه رده نی به هار پرژابوون  
هه نگاوێکم له خۆره ه لات گۆرانی بۆ فاتیمه ده چری  
یه کیکیشم له خۆراوا  
شوین پتی گۆله کانی بۆ دلتیری ده دۆزییه وه  
نامۆزگارییه کانم چه خماخه بوون  
منالان ناگریان پتی له خه رمانه ی زولم ده دا  
خه رهنده کانی سه ریان به کتییی ئال پر ده کرده وه  
سواری پشتی رسته کانی ده بوون  
ده چوونه وه باخچه که ی میدیا  
ئه و باخچه یه ی به باوه شی گۆلی  
بۆ سه ر زه وی ده به شییه وه  
خۆی ئاقه گۆلیکی بۆ نه مابه وه  
نه یانبینی ته نها له و کاته ی  
چوونه وه سه ر قه لاکانی میژوو  
که هیشتا بۆن و به رامه ی  
تاج و شمشییری لته ده هات  
ئه و قه لایانه ی دیاربوون و دیار نه بوون  
به ئاسته م فه نه ره کانی به سه ر مناره کانی بابه له وه

ټماي سووتاني کټيځانه کانيان ده دا  
 له وي به دهنګي بهرز هاوريان ده کرد  
 نه ي پير، پيري حېکمهت و رڼيازي رووناھي  
 فترمان بکه چوڼ له به ندهره که ي دالانپه ر  
 به که شتيه سه رخوشه که ي رامبو  
 نوقمي شيعر بووين  
 هاوريان ده کر  
 نه ي پير نه وه چ سه ماین بوو  
 مناله کانت پتنگه وره کرد  
 که وره کانت پي کرده وه منال؟  
 نه وه هوو زوربايهت دا به وجود  
 نه و کات من له قه راغ رووياره خه مگينه کاني سيوه يلدا  
 که غيلمانه کاني له کاغز بوون و که کانيشي له پيري  
 له ناو چرپه پر له که لا پرته قاله کاني مه ستوره دا  
 که نه رده لاني له ناو عه شقدا  
 شه لاني مه ستی ده کرد  
 خه ريکي سه فهر بووم  
 به سه ر ناوازه کاني داود بو ستانبول  
 تا له ئاستانه ي که شیده پر له جادووه کاني سوولتندا  
 ته له سمي هزار ساله ي خو مان بکه مه وه  
 هاوارم ده کرد  
 نه ي پير توژي سه برکه هيتاکه  
 کتيه جوانه کاني خو م ته واو نه کردووه  
 که بيتا ترين منال له ناو باراندا  
 نه ي پير هيتا زووه دوا پيکم هه لنه داوه  
 دونيا نوقمي حه قيقهت کا

لینگه پئی با چراین داگیر سینم  
 ده رگا ببه خشیته وه قه لاکان  
 نه وه قه لایانه ی له وه ته ی هه یین  
 لئیان داده به زین و بۆ هه رگیر ناگه رینه وه  
 تۆ نوورنکی له مسک  
 شه وقتیکی له شمشیر  
 یاقووتیکی له بیداری  
 قه ده رنکی له سیحر و ته م  
 به م هه موو گهرمی و سه رمه ستیه مه له  
 له نیتو باخی گومان مه که ژه هری هه لایه  
 بچۆره ناو ئاوینه ی سه ما  
 سه ماین له شه ونم و شه و غن له شه وبۆ  
 تۆ په یکه رنکی له نیگه رانی  
 ته مه نئیکی له پامان  
 بگه رپۆه لیره ی یاده کانت ده بریسکینه وه  
 تۆ ده فژهنی ئومید و  
 فلو ترپژی خه مباری  
 تاوئیکی له باران  
 ریزله ییکی له عه تر  
 بیرم دئی که یه که م جار  
 له که ل مانگ سه فه رمان کرد  
 له ناو که لاین لاهه نگمان گنیا  
 قه دی دره خت ده گریا  
 نه وسا تۆ لکه گیاین بووی له خوناو  
 دلۆپه فرمیسکت بووی به سه ر په ری تاووس  
 تیتستا په نجه ره ییکی له دیوانه شیعی ئاوا بوون

چەند دۆپە ھەسرەتیکى  
 بەسەر کلپەى زەمەنەوہ  
 لەو دەمانەى کە نەوايىکى ھەزىن دى  
 لە موناجاتى سەھەردا  
 شەوئىکى لە مەيخانەکانى ئەندەلووس  
 لە قەتارەى مەولەویدا سەرخۆش دەبى  
 ھەستەوہ سەرپىتە کانت  
 تا دونيا بىيىنى ئەيدۆست  
 نەوہ کا نالەى نەوايى بىيىستى و تا ئەبەد ژىر نەبىتەوہ  
 کە عەترى ئەشق پېرژا تازە کۆناکرتەوہ  
 مەرۆ تەمە با لە چاۋ و نەبىت،  
 ئۆدىسە تا تىستاش نەگەر اوہ تەوہ  
 يادستان گۆرئىکى دژوارە ئەگەر بەدواى ھىکمەتەوہى  
 کە سەرزەمىن خالى بووہ لە ھىکمەت  
 دوورە ھىجگار دوورە ئەو شارەى بۆ دەگەرئى  
 ديارە و ديار نىيە  
 ئەو شارە کە باخ و باخاتى زۆرتەرە لە ھەسرەت



له وانم چاوپيښه وتن

ليږه په تېوون

جووتی گه وهه ر، سه فهران بؤ ناو قه دهر بوو

شکان له ټيو شيري سه فا

جووتی نه لماس، مرازيان مه رقه دی رڼو بوو

له ټيو گوره کاندان ون بوون

جووتی جه سته، نوميديان يو ټوپيا بوو

ناگری زيوه س قووتی دان

جووتی به للوری نه شکه وتان

ترووسکيان له پی زهرده شت بوو

زناری که مهران سووتا

نوقم بوون له ناو ناماژه

جووتی شمشیر، ټینووی جه سته ی حه قیقته بوون

سوور هه لکه پان له تریفه

بيږه په تېوون

جووتی برين، ده گه پانه وه ناو چه قو

نازاریان تا سه ر تابووت بوو

جووتی مه ره هم، هه لنده پرزانه سه ر میژوو

که ټوژی غوربه ت پماندی

جووتی خه ون، ده چوونه وه بؤ لای بوزا

له مه رکانه که ی هیندوسا بخونه وه

جووتی میژوو، به کیان سپی نه وی تر په ش

دوو نه تله سی نامرادی

جووتی دیوانی مه وله وی، پر بوون له قه تاره ی حوزن

دایانه شه ققه ی بال فرین

ليږه په تېوون

جووتى شەپۇل، لە پووبار ھەلگەپانەوہ  
 لە تەك گۆلى بۆتان مردن  
 جووتى كانى، بۆ لای دەريا وەكو ھەلم بوون بەباران  
 جووتى شاعیر، یەکیان ریا یەکیان تابان  
 جووتى عاشق، دەچوونەوہ ناو نیرفانا  
 بێرە پەت بوون  
 جووتى پیتلاو، دوو جەستە لە بەھا شۆراو  
 کوورەى رقیان دەبەشییەوہ  
 جووتى شەریك، چەند فیلێك و سەبەتتى خوتن  
 دنیا سوور سوور ھەلنەگەرا  
 جووتى باز، قەنناسێك لە تەم  
 لە شەختەى گومانی گرتن  
 جووتى شەیتان، قەدەرى کەونیان دەسووپان  
 جووتى ویزدان، باوہشتی میهر  
 بوون بەحیکمەتى بى میسال  
 لێرە ونبوون  
 جووتى پاکی، بوون بەپەیکەرى یادگار  
 شان لە ترۆپکی بابان  
 جووتى لە زات و لە جورلەت، دەستەمۆی پرایتەکاندن  
 چوونەوہ ناو باخی مەرگ  
 جووتى لە بەھا و لە پایە، پۆزگار ھارینی وەك بەرداش  
 بوون بە یادگاری چوار چرا  
 جووتى لە ئەشقی پەرستگا، ئارمووشی ئامون دایبۆشین  
 تۆپەکەى میریان کردەوہ  
 لێرە ونبوون  
 جووتى لە تریقانەوہى منالی، پیری دەستى پى شلکردن

پټکي ناسو دهخونهوه  
 جووتی له دهرسیمي تازه، کهوتنهوه ناو زمانی لال  
 له ناو تابووتی ناماژه  
 جووتی له ږه لدی و پیاوړتی، شه که تی ویرانی کردن  
 وا کتیبی بی هووده بی دهنووسنهوه  
 جووتی باوهش، پربوون له خه نجر و شه وېو  
 ناموېوون له شارستانی  
 لیره ونبوون جووتی له میهری ناسمانی  
 له دووکه لی گونا هاندا توانه وه  
 ټیستا له مه داری باشوور با مه زاریان ده شواته وه  
 جووتی له زانستی بالابه رز، نو قمبوون له زهین کویری  
 ټیستا له حوگره ی سهره تان  
 جووتی سه دای هه نگویناوی، که وتنه وه سهر ژه هری هه لا  
 جه سته یان بوو به نیلوفه ږ  
 جووتی له تهونی ناینده  
 له دهریا لوشی ټیستا ناسی بوون  
 هه له که سه ما رایگرتوون  
 جووتی له نه خشه ی کیانی، کوږد رایه وه  
 به زه مبیلی له ترس و سام  
 لیره ونبوون  
 جووتی له قافیه که ی نالی، شتوا له ناو تای نه فامی  
 مه خابن بوو به نه زه لیان  
 جووتی چیروکی دهرسیم، پر له هه له ی زمانه وانی  
 غهرین له په ږی میژوو  
 جووتی له پروو شه ی ناگریداغ  
 له شه به قی خویندا گوم بوو

کهس به دادیان رانه گه یی  
جووتی له بنده که ی سیقه، کهوتنه بهر مه قاشی زه مه ن  
ده یانزانی کهوره ده بن  
جووتی له دره ختی له زهل، وهرین له ناو نه هامه تی  
تاقه برینی سه ر زه مین بوون  
له وانم چاویکه و تن

## شەممەکان

شەممە چوومەو دەشتە مەرجانییەکانی جارار  
گۆرانییەکم چەری لە سیبیریا تەمی مەنفای پەواندەو  
یەکشەممە لە بەرھەیوانی مائەکم  
لە تەیراوە پشییە خەوێکم کرد  
لەسەر دیوارەکانی باستیل قۆلبەست کرام  
دووشەممە چوومەو سەر گۆرەپانەکەی ئاوبار  
تازە خەڵک لە سەیران دەچوونەو  
لە بن میتروکانی بەرلین خستیمیانە قەفەزی تاوان  
سێ شەممە سەرتکی زاھیدەیی خوشکم دا  
داوام لێکرد چایێکم بۆ چێکات  
بۆنی قەلەمەکەی باوکی لێ بێ  
لە کاتدرالی فاتیکان فەرشتیکان لێ چنییەو  
چوارشەممە جەژن بوو  
هەموو ھاوێژێ کۆنەکانم کوکێردەو  
چووینەو بن لەیلوگەکانی قەبرستانی چراغ  
سواری ھەمان پەستەکەی بەر لە چل سالان بووینەو  
ھەریەکە و بەتێلمە دەفلستی  
دەچووینەو یۆتۆییای عەنکاو  
لە باخی لێوار شەقامەکانی قیەننادا بوو بە فرمیسک  
پێنج شەممە: بەدایکم گوت کە ناوی  
عائشە عبدوللا کارەسوڵە  
توخوا بۆ دواجار دەستم بگرە و  
بابچینەو مائی پلکم پەحیم

به لکو نوڦله که ی جار انم بداته وه  
 له گهړه که میللیه کانی سوریا  
 بوو به غهړی بی و به شرایه وه  
 رږزی جومعه هر شه ش رږزه که ی پابر دووم خوینده وه  
 شه ممه یان: نامه یه ک بوو  
 ته می مه نفای سیر یای تیا  
 هاتبووه خه ونی گورانییه که ی من  
 یه کشه ممه یان: ته زووی بوو  
 یادگاریم بوون له ژووره کانی عومر دیل کرابوون  
 دوو شه ممه یان: له زه تئ بوو  
 پیری هه وه سی پتی هه لچنی بووم  
 سئ شه ممه یان: خه ونی بوو  
 مه یدانیک ئایدیای تیا دا پیر ده بوو  
 چوار شه ممه یان: له رزینتی بوو مندالیم فرمیسکی پتی باراندم  
 پینج شه ممه یان: تریفه ییکی ویل بوو  
 ته نهایی بوو رږحی له سینداره دابووم  
 جومعه که شی: کابووسئ بوو  
 له ده فته ریکی خه ت شاشی غه مگین ده چوو  
 شه ممه ی به ناگر نوو سیبوو  
 یه کشه ممه ی به نوور  
 دوو شه ممه ی به شیر نوو سیبوو  
 سئ شه ممه ی به تیر  
 چوار شه ممه ی به گول نوو سیبوو  
 پینج شه ممه به شه پاب  
 جومعه که شی به دوو که لیک سی غه مگین  
 له شه ممه م پرسی له ی کوانووی زه رده شت

دلم تهنگه چی به پیری دلم بلیم تا نه ختی هتور بیته وه  
 به یه کشه ممهم گوت نه ی په ناگای خوداوه ندی  
 عومرم پر بووه له زولمهت  
 ناسکی پرووشکیکم پښ بیه خشه  
 له دوو شه ممهم پرسى نه ی په رستگای منالی  
 چاوم تارى بوو سؤماییم داهات  
 تروسکتی بیناییم پښ بیه خشه  
 به سڼ شه ممهم گوت نه ی په یکی که لکوز  
 که ی هه ردوو چاوی ناسک گرت تی به رده دا  
 له چوار شه ممهم پرسى نه ی باخی ئیره م  
 دلم له عیشق چکی کرد توزی دلنه واییم که  
 به پینچ شه ممهم گوت نه ی خه لوه تگای باخوسی  
 وه پرسى گیانی ته نیوم وه ره ناگاییم ویران که  
 له جومعه م پرسى نه ی لیواره ی دوزه خ  
 بریا چهن د مانگنی سه فهرت ده کرد  
 دوو باره کوکوخته که م دهستی به خویندن کرد  
 هه موو پروژه کان له گمیا توانه وه

## بیاوه کانی جه ننگه ل

له سپیده ی خوین و له یه قینی ژهنگ و ژاری نایدیاوه  
له پشت شوو شه ی شه و گرتووی شه و ستانه وه بانگم کرد  
که هیشتا کازتوه سهری بوتلی سهای نه شکاندبوو  
بو سهر میزی چه قو  
دره ختی مهرگ کفنی نه به خشیبوو به نه میری گومان  
هیشتا نه فره تی خیل نه تکابوو سهر جه سته ی پاکیزه یی  
له وسا به که م قه تره ی خوینی براکان  
له ژیر تیشکی خوره تاودا  
به سهر ناگردانی میژوو ده بریسکایه وه  
یه که م تیلمه نانی له شهرباب هه لاتووی مه سیح  
ره مزی ته و قه ی جوانی بوو  
له و پرژه وه زهوی داخرا و درگای جه ننگه له کان بوونه وه  
له دوورترین قه لای ژاله و چه می ژه هره وه هه لده که ن  
له تاریکترین نه شکوت و له سامناکترین  
جوگه له ی خوین و خیزاو  
له که قنارترین جه ننگه لی ره شه تای زهین ریده که ن  
ده مار ده مار جه سته ی سپی نیلقه ر و  
پی پی دره ختی پوچی گهش هه لده پاچن  
له ناوه خته وه، له تاریکه شه وانی درهنگ و  
له کازتوان، له چله ی زستانانه وه رادین  
وهک چه ند پوچیکی له به لووسی و  
چه ندین هه زار پوخساری سارد  
له ناو به رائه تی مند آیمانه وه را دین  
له خه رهندي رابردو ومانه وه را دین



له هه موو نه شكه و تيكه وه را دين  
 له ده رگا و په نجه ره كانه وه، له په فیه كتيبه كانه وه  
 له درزی قه له مه كانه وه، له مناره ی مزكه و ته كانه وه  
 له په يتوونی كلیسا كانه وه را دين  
 پياوه كانی جه ننگه ل هه میسه له ته مه وه دين بو ته متوومان  
 له کوټی حهرفی كازیوه هه بی له وټوه دين  
 نایه لن سپیده هه ټبی  
 كه دنیا هه مووی تژی نور بوو  
 نه وان چه پك چه پك ده یانچنی و ده یانخسته وه ناو دۆزه خ  
 له قوولایی دیرۆكه وه، كه حهرف حهرفیان نه زبهره  
 له په شه با و په هبت و پمانه وه دين  
 كه تال تال تاریکیان چنیوه  
 له ده رگای هه زار ده ری گومانه وه دين  
 كه پی پی شاره زای ده روون  
 له شه وه زهنگ و شه به یخوونی توفانه وه دين  
 كه باوهش باوهش خنكانیان پییه  
 پياوه كانی جه ننگه ل هه میسه له نیو پاوانی گونا هه وه را دين  
 له نیو شهوی شه هلا و شه هین، شر و شه پال و شه كه تن  
 له نیو یم و پمبازیدا پهوت و پټیاز و په هزنن  
 له نیو زریان و زیراب و زه نه كدا زاوژی ده كهن  
 له نیو كوشتاری كازیوه و كه زیی كال و  
 كل و كانی كامداران  
 پياوه كانی جه ننگه ل هه میسه حه زیان  
 له بریسكه و زرمه ی شمشیره  
 له نیو كووچه كانی جه سته دا حه ماسیان داده كه وټی و  
 شه هوه تیان به تال ده بی

له تاریکی و پشت په رده کان نه خشی خوږان داده پړژن  
 تا چه قوکان به سهر پشتمی سده کانی ناوه پاستدا  
 بگوازنه وه ناو مالی جوانی  
 ده ده، بیست بیست، کومه ل کومه ل، له شکر له شکر  
 ولات ولات، قاره قاره  
 له ژیر تریفه ی مانگه شه و کوده بڼه وه  
 تا ده می ته وره کان تیژکه نه وه  
 بچنه وه سهر ته هارته و پاکیزه یی  
 پیاوه کانی جه نکه ل وه ک پم وان  
 هه میسه له پوچ لانه و  
 له ژیر پرووشه ی خوین سها ما ده کهن  
 پیاوه کانی جه نکه ل شه وانه خوږان و که ولی گورگ  
 ده چنه وه بیستانی ناسمان و شه مامه ی ستیران ده دزن  
 داسی رق تیژ ده که نه وه و تریفه ی مانگ داده پاچن  
 به پوژ ده چنه وه لای ناسنگه ره کانی زولمه ت  
 داو داو ده یانکه ن به شمشیتر  
 له که ناره کان هاژه ی پروبار کوده که نه وه  
 خوږ خوږ ده یانکه ن به ناژیر، ترس و گومان ده به شنه وه  
 ورشه ی که لا و شنه ی ماندوو له بوتله کانی شه راب ده کهن  
 به پوژ ده یانکه ن به ژهر  
 دابه شی سهر باخچه کانی شاری ده کهن  
 پیاوه کانی جه نکه ل هه میسه له تاریکترین نه شکه وندا  
 له بلندترین بورجی شار، له ناو قوولترین چالی بیر  
 له مهیدانی گهرمترین جهنگی بیهووده  
 نه خشی خوږان داده پړژن  
 نه خشی به ک بو پوچی مروځ

تا سەر زەوى چۆل بىٰ له خەون  
 نەخشە يەك بۆ گەردنى گۆل  
 تا سەر زەوى چۆل بىٰ له عەشق  
 نەخشە يەك بۆ بالاي جوانى  
 تا سەر زەوى چۆل بىٰ له پروناكى  
 نەخشە يەك بۆ بۆنى كىتب  
 تا سەر زەوى چۆل بىٰ له بەها  
 پياوەكانى جەنگەل ۋەكو لەبە نووس وان  
 ھەرگىز لە شەو جيا ناكړېنەو  
 پياوەكانى جەنگەل ھەربان، ھەربا ئەمانى بۆ نىيە  
 پياوەكانى جەنگەل چەند ناشيرين  
 دەلتى له دۆزەخەو ھاتوون  
 پياوەكانى جەنگەل كيميازانن دەلتى كيمياگەرن  
 پياوەكانى جەنگەل ھەميشە تەوتىكيان لەسەر شانە و  
 لە ژيريشەو ھە نارنجۆك  
 ئاي پياوەكانى جەنگەل چەند زۆرن  
 دەلتى لەشكرى دەجالن  
 ئاي پياوەكانى جەنگەل چەند كەمن دەلتى ھىچن  
 ھەندى جار لە خۆرھەلاتەو دىن  
 ھەندى جار لە خۆراوا  
 ھەندى جار لە باكورەو دىن  
 ھەندى جار لە باشوور  
 دىن، دىن، دىن  
 لە سەرەو، لە بنەو، لە ناوئەندەو، لە پەرگەو  
 جەستەكانيان ھولامين، بەھەموو شۆتنيكەو دەچن  
 پياوەكانى جەنگەل مايەى گريانن

هه موو شتيكيان لا ده ست ده كه وي  
ژه هر، گولله، چه قو، شمشير  
تير و كه وان، كوټ و زنجير  
بلندن، نه وين  
به لام نه وه ي پياوي جه نكه ل پي پي نانا  
پاكي و گوله، عيشق و نه وين

## سوندسيه كان

1

كه ئتوه جىدىتلىم، رىبوارى ناوه ختەم لاي ئتوه  
ھەر بۆيەش دەچمەۋە لاي گۆرى دۆستانم  
دەزانم پۇۋى دى مىۋانى ئەبەدى ئەۋانم

2

تەۋارى تاۋىر و ناو تەمى ترۆپكان  
شەرىمىن پەي نابەن بەپاۋانى پىرىم  
كە تافتەي پۇجى خۇم لە چاۋيان شوۋشتەۋە  
بوۋمەۋە منالەكەي جاران و  
تەك شىر لە گۆپكەي زمانم ھەلپۇزا  
چوۋمەۋە يۆتۈپاي جارانم

3

تاۋى باران لە تاراي تابان بانگ دەكەم  
ۋەرەۋە مەرجانى ئاسمانى  
بەرەمە و بەھمەن و بادام و باقەبىن  
داسمال و داب و دادى خۇمان  
بەينەۋە دارستان  
لە مەستى مەلەي مانگ و  
لە بادى بەھىدا بال بگرين  
لە جوانى و جىلوۋى جامى سەفا بخۋىنەۋە

با له بالام لولدهم  
 کۆشی له کراس و کینوالی کتیهکان دهلوینم  
 بۆ ته رمی تاگرتووی نازیزی  
 هاوده م بوو بۆ پۆحی شکاوم  
 مشتێ ماچ له ماتابی مارسيس بۆ دلم دههینم  
 نه و دلێ شووشه بوو شاشه و قتی شکاندی  
 نه و دلێ له زهردینهی زیبای زههمان بوو  
 برینی بازوبه ند بالی کرد

چه ند چه مێ چه مانه له چوارینی چاوی چوارشه ممه  
 ده نێرمه لای کچانی بابل  
 کچانی به ته نه ها دوو جار ان له ده رگه ترازان  
 جارێکیان ئاسۆیی شوو ده که ن  
 جارێکیان ستوونی که ده مر ن  
 شای بابل بۆ خاتری ئه میهیا نا ئومیدی کردن  
 که تووشی ته ماشا و ته لاری میدیا بوو  
 باخی هه ئواسراوی بۆ بالای دروست کرد

## فريا نه که وتين نهی دوست

1

نهوه چ قه ده ریکه نه مریمان له بنی مه حال دوزیه وه  
له سهر زه ویمان فریدا  
نهی پرسه دارترین کاژ و پر شکودارترین زتونم  
نهوه چ په ندیکه شه لالی شه همد و شه هادوت  
له مه پرمه پری جهسته کانی خویمان نووسی و  
به پاچی یم و تیری گومان هاتین و په شمان کرده وه

2

چهند حکمه ته  
واز له و شمشاله بینی و بیخه یته وه که مه ری خوت  
که ده بینی پوما گری تی به ربووه و زهنگی کلتیسا گریانه  
نهوه نیبه کتیه کان کلپه یانه  
زهوی خالی ده که ن له حکمه ت

3

چهند حکمه ته ده ست له گورانی هه لگری و  
له دووره وه سهیری کوشکه تاق به رزه کانی قه لاکه ی  
ده لیتی په یکه ریکن له سام و قه پنه فولیکن له دووکه ل  
نهوه چ قه ده ریکه نه و شاره هینده هه ناسه ی سواره  
فريا نه که وتين نهی دوست په نجه ره کان بکه ینه وه  
تهیری کویتالیش تیه پین

4

چەند حىكمەتە دەست لەو خەوانە ھەنگرى كە دەبينى  
زولفە قارەكەى ديموكليس بەسەر تەختى تەوتلەتەو  
ناھى كۆترە كىويلكەكان پايگرتوو  
لەى ماتەمترين ئازيز و پەوحانترين شكۆدار  
نەو ھە چ قەدەر كە دەستى ناو تە تىو دەفەى ئەندىشەمان  
ئاوا پۆحمان پړوكاوه

5

ئەى تاقانە ترين ھاوړىم و بېھوودە ترينى ھەمووان  
كە سەر و پىشت خەم نەبا  
عومر ھەرگىز نەيدەبردەو ھەفرستان  
ئەى قەدەر يترين ئىنسان





ديوانى

دۇستى

ھەمىشە چاۋە پروا ئامانە

2002



## گەمەى دژەكان

1

بەسەر تەختە شەترەنجەكەى لاتىن دا  
شەتانه گۆرانى دەچرى  
بەپھوودە گەمەكانى خۆى دەکرد  
گۆرانىيەك بۆ مەرجانى خاك  
يەكەك بۆ سەما  
گەمەيك بۆ درەخت و جوانى  
يەكەك بۆ دەقتىكى جاويدانى  
هەموو سەربازەكانى تەيار کرد  
سەربازى بۆ دەرگای قەلە  
سەربازى بۆ ھەينانى ناو  
سەربازى بۆ پەرينەو ھەناو تەلدر  
سەربازى  
سەربا  
سەر

2

ھەموو فیلەكانى خستە سەریەك  
فیلنى بۆ تفاق و توفان  
فیلنى بۆ گواستنەو ھى شازادە  
ھەموو نەسبەكانىشى زیندا  
نەسپنى بۆ حیلە و خرۆش  
يەكەك بۆ تاودان  
خۆشى بەسەر بیرە ناو ھەكانى قەلەو ھە  
ھاوارى کرد

بەرەو مەیدان  
بەلّام ئەژدیهە ھەر مایەوہ

3

تێستاش ینکەکانی خۆی ھەلەدا  
کەشێ نەیتوانی تەخت و تاراجی وێران کات  
ئەسپێ نەبوو بە کورژنی پەلبەستی کات  
فیلێ نەبوو بە کەلبەیی عاجی لوولی دات  
بە تەنھا سەربازەکان  
بە سەر خانە سپی و ڕەشەکانەوہ  
لە خوێنی خۆیان دەگلان  
پۆخانە دوورەکان  
سوور دەبوون لە گەوھەری خوێن  
یەکە یەکە دوا ئاوپیان لە قەلّا دەدایەوہ  
ئاوێ بۆ گۆلە جوانەکانی سەربانی قەلّا  
ئاوێ بۆ دەروازەیی پماوی قەلّا  
ئاوێ بۆ کچە جوانەکانی بەر پەنجەرەیی قەلّا  
قەلّاش دواي پمانی وەزیرە جوانەکەیی  
دواي سینەیی کون کون بووی مەلیک  
تەنھا، تەنھا ھەر بە تەنھایی مایەوہ

ئای دله کهم

1

له گهر ساتی له ناو له پی دهستم دهبووی  
ههتا دهمتوانی دههکوشیت  
تاگو دهبووی به دله کهی منالیم و  
نازادم دهکردی له خۆم

2

ئای که پرقم چهند له خۆمه  
که زیندانی ئه بهدی تۆم

3

مهل بوون پراویری باله کانیان  
فرینیان بۆ دههیتام  
کۆمه لێ سهوسه نی پۆح بوون  
بۆنی چیا و کتوی دووریان بۆ دههیتام  
رهفن کتیبی خه مگین بوون  
گه وهه ری مانایان پێ ده به خشییم

4

دهنگی دهف و دهفه نهی وان  
هه لده پرژایه ناو ناخی من  
رهنگی ئیواره ئاسایان، تیکه ل به رهنگی من دهبوو  
رهوێ نه یژه ن ده تگوت په رین  
له ئاسمانه وه هاتوونه، سه دایان کهونی ده گۆرێ  
مهستی حوکی دونیای ده کرد

5

وامده زانی که نیزه جوانه کانی باخچه ی سه ما  
پارچه ی مهر جانی شکا و ن  
یا که لای زیوینی پاییز  
به سهر نهرشی خوا پها و ن

6

تا ده هات ته م خه ستر ده بو و  
به فر بو و له نا و شو و شه ی که و ن  
کۆمه لێ تا و و سی پێ بو و ن  
وه ک نا گر  
نه ء وه کو شمشیری نه رده لان  
له نا و له علی نه نگوستیله که ی میدیا خان  
وه ک نالی ده بریسکانه وه

7

به په له وه ک تا و ئی بارانی له نا کا و  
چو و مه وه نا و خه لوه تی کتیب  
یه که م نا گردانی من بو و له نا و دلی وشه کاند ا  
دوا چره دو و که لیا ن لئ هه لده سا  
دوا په وه مه لی میژو و ی من بو و  
تازه زمانی گریانیا ن له گومانی هاملیت ده پڑا

چوومهوه بهر ئاوینه  
 بههه ناسه ی سارد، بهدهنگیکی کز و ماته م  
 گوتم خه مبار مه به دله که م  
 تیشکی له ئاوینه ی کتیب هه لسا  
 که ون یه کپارچه بوو به زیو  
 زیو هه مووی ناگری گرت  
 وه کو پوچی من توایه وه  
 بوو به شمشیر، بوو به ناگر

زه دهشت له دهخمه هه لساوه  
 ناگردانی گهش کرده وه  
 یه که م پیتی خووی هه لقویراند  
 مه له کان هه مووی بوونه وه  
 ده فزهن ده تگوت ئاله کوکه  
 له ژیر به فر هه لدهسته وه  
 که نیه جوانه کانی پوچ که وتنه سه ما  
 نه یژهن له فیراق هاته وه  
 هاوارم کرد هیتی دله که م  
 ده رگای زیندانم والایه  
 دل له شه ققه ی بالیدا فری

تیستا ته نهاترین که سم له م زیندانه  
 دوا پیتی خووم ده خوومه وه  
 هاکا به ره و دوا نیشتمان شوپ بوومه وه



نه و ناگره داگیرسینه وه میړی

هه میسه له باخه دووره کانی دل ناگری هه به  
ناهیلتی جوانی همانکوژی  
هه میسه له نټو خه رمانه شینه کانی دهنگ گرتی هه به  
ناهیلتی کپی وهک مهرگ هه لمانیژی  
که ناگره کاغان کز ده بن، نه وه خوینمانه وشکه بن  
که ناگره کاغان گهش ده بن  
نه وه دلمانه له ناو نه ویندا ده پشکوئی  
ناگره که مه کوژنه وه میړی  
کټی نه وه ندهی تیمه له کلپه ی ناگر ده کا  
تیمه به و کلپه وه ماوین  
یه که م جار باپیره دووره کاغان خویان پټی داپشت  
که به تیمه گه یشته نه وه ینکی په رته وازه بووین  
یه کتربمان نه ده ناسیه وه  
ناگر بوو هه ندیکی وهک په مو له باکووره وه هیناوه  
هه ندیکیشی له باشوور  
بالتیکی له خوره له اته وه هینا  
بالتیکیشی له خورناوا  
تیستا هه موو جهسته مان ناگره، ناگر  
که ده ست به رز ده که ینه وه  
هه موو کووره ناگره کانی که ونار ده بینین  
که گورانی ده لټین  
هه موو په ریه کانی میدیا سه ما ده که ن  
که شین ده گیرین  
مردووه کان زیندوو ده بنه وه

وهرنه وه شه و قه جوانه کانی نه رگز  
 بۆ که ناره کان بهرنه وه  
 وه لێ هاواره کانم له زمانم رت نه ده بوون  
 ورده ورده جوانیه کان هه ئده پووکان  
 کهون رهش هه ئده که پرا  
 ناگره کان ده کوژانه وه  
 بوون ده توایه وه  
 دڵۆپ دڵۆپ وردوخاش ده بوو  
 نه مه نه فسانه ی دوا ی نه مانی جوانیه کان بوو  
 نه فسانه ی دوا ی کوژانه وه ی ناگره جوانه کان بوو

## کتیبي خوئقان

په نجه رهي تاقبه رزي دلي خوّم كرده وه  
هر ده ئتي له و ديوي دونيايه  
دونيايي له ته مي خوئقان و شوو شه ي ته نايي  
له پروو شه ي غوربه ت و ته نهايي  
له چراي شكاي چاوي مار  
فريشته ي جهسته ي با وه ك كچي چل كه زي  
كه بالاي له ناسمان تا زه وي دريژ بوو  
شه و ناسا هه لده خزي  
وهك فنه ر، چل چرا و شه وبوي نوور  
وهك ناسك، كراوه وهك تاووس  
هه مايون و هه وري هومايي  
بي په روا له پهرده هاته دهر فريشته ي خودايي  
له په ري مراوي و له جهسته ي ئاهودا  
با بوو با هه ليكرد، باران بوو ده باري  
گزنگ بوو هه لده هات  
شمشير بوو بروسكه ي هه لده چوو  
نه غمه بوو ئه و ناوه ي پر ده كرد  
خه يال و تارمايي  
هم خه ون و ئاگايي تيكه ئبون پتي گوتم  
عومريكي دريژه له م ته لانه ركه وه ستاوي  
هه زاران هه زار جار بو خه رهندي مهرگ پماوي  
به لكو جاري پهنجه رت كه يته وه  
مني باي هه لوه دا بيتمه ناو دئته وه

تا ڦير بم چؤن چؤني ٺهونده پر مهيل و فراواني  
پتي وتم چند ساله تو له پشت  
کيوي سڀي کتيبان چي دهکهي؟  
هر ږوڙه سهرت له کتيبې سڀي بوو  
هر شهوه دلت له ٺهوينې ته ږ دهکهي  
عومړنکي دريڙه نووري ٺه و يه قينه  
له ږوحت هه لده چي؟ چي دهکهي؟

## ماركۆپۆلۆ

خەزىنەيى بوو لە ئاگر  
سەبەتەيتىك بوو لە سىوى ئارەزوو  
بەسەر ھەموو عاشقەکانى دەبەشەو  
خۆي و دەفتەرى  
بەقەد ناو لەپى قەلەمى لە مەرەكەبى چىنى  
چاويلکەيى لە شووشەي سەمەر قەند  
بەسەر تابلۆکانەو دەدەگىرسا  
کاتى لە يەمەن ھاتەو بۆنى قاوھى لى دەھات  
لە دوورەو سلاوئىكى کرد و شەبقەكەي ناو  
باوھى ئارموشى بەختەوھرى لە ئامىز نابوو  
سەرانسەرى دونيا گەرا  
ئەو بەختەوھرىي ھەر تەواو نەبوو  
نيشتەمانى ئەو دۆلى بوو يا ئەشکەوتى  
يا دىرىكى کۆننەي سەدەکانى ناوھراست  
يا دەروازەي پماوى قەلايى  
يا کتیبخانەيتىكى دىرىنى بابليەکان  
يا بارىكى گەرمى ھىندۆسەکان  
مارکۆ ھەميشە وەك مەلى  
دەچۆو سەر ھەموو درەختى  
وەك خۆرى دەچۆو سەر ھەموو سېندان  
وەك پەنگى دەچۆو سەر ھەموو تابلۆکان  
نەيىسەك بوو لە ناو قوتى ئاشکرايى  
ئاشکرايىسەك بوو لە ناو لەپى نەيىندا

## قاپن مه حال

دوای نه و توفانه تووشه ی  
هه موومانی له لم خنکان  
دوای نه و ره شه بایه ی گوله کانی گهنجی بردین  
هه گۆره نه و دله م پر بووه له یاده وهری تال  
یاده وهری شکست و مهینه تی  
ورد و خاشبوونی تیسقان  
دلئیکی ترم پن به خشه له گوڵ و ئاو بن  
شه وان خهون و چل چرا بن  
تا بتوانم به رگه ی نه و زه مانه بگرم  
نهینه یه کان به ده ست بگرم  
هه گۆره نه ی جوانترین تابو هه گۆره  
چاوئیکی ترم پن به خشه  
تا قوولاییه کان ببینم  
ده ستیکی ترم پن به خشه  
تا گوئیکی دیکه بچنم  
چاوئ ته نه ا جوانی ببینئ  
ده ستی ته نه ا بو ته وقه بن  
قاجن ته نیا بو سه فه ر بن

## زەمزمە

بەستەيەك ژەھر بوو دەيچېرى  
مىسۆگەر دەيزانى بۆ مەرگە  
كەوتە سەر زەمىن و لەت لەت بوو  
دۇنيا پېر بوو لە ترووسكەي لەشكرو  
پرووسكەي شمشىران  
هەر سوار بوون لە تۆزى شەپى تووش  
خىلتانى خويىن دەبوون  
تەرم بوون گەردىيان وەك كوانووى  
زىستانى قەيسەريان سوور دەچوون  
مەولانا ھىند بە كۆل دەگريا  
ئەو ناوہ پېرېبوو لە كۆتر  
مىژووى خۆم دەبينى وەك زۆرانبازيكى  
ھەموو لەش بىرېندار

## ئاۋىتەنە

ئاۋىتەنەيىك بۇ تۆ  
تا قوۋلايى جوانىيەكانى خۆت بىيىنى  
پەلە بارانى بۇ خاك  
تا بۆن و بەرامەي نەمرى بدا بە تىمە  
ئاۋىتەنەيىك بۇ من  
تا لە تەمتوۋمانى گيانم وەك مانگت بىيىنم  
كانىيى لەگەۋەھر تا تريفەپرىژمان كات  
گوتم دەشتى پەنجا سالى كەم نىيە  
تۆ لە بەردەم دۆپەي شىعدا وەستاۋى  
پەنجا سالى كەم نىيە  
تۆ بەدۋاي ئاگرى دەگەرتى  
نە تىشكى ديارە و نە سوۋتۋوي جىماۋى  
ھەمىشە عەۋدالى لەو ئاسكەي پادەكا و پادەكا  
تا تىكەلى سەۋزەگىيى شاخ دەبن و وندەبن  
بۇ ئەبەد بەدۋايدا گر دەگرى  
ھەمىشە بۇ دەنگى گۆي دەگرى  
نازانى لە كۆيۈە ھاتۋوۋە و چى دەلى  
پەنجا سالى كەم نىيە  
تۆ ھەموو ئاۋىتەنە جوانەكانى پۇخت بەشپىيەۋە  
ئەۋىستاش بى ئاۋىتەنە ماۋى  
لەو دەنگە ھاۋارى سىۋى بوو لە دەستى كچىكا  
بى دەنگى ھىشۋى تىرى بوو  
بەسەر پەلەكى گەشتى مېۋىكا  
تۆ كىيى نا تۆ كىيى؟



ئەمەيان دەنگى بوو وەك گلە و گازانده  
 كە پرس لە باخى ئەى دەكا  
 قسەى ئەو نەخشی سەر بەردان بوو  
 تەونە جوانەكانى كاشان بوو  
 مەن هەندە سەیری ئاوینەم كرد  
 تا لە ئاوینەدا ئاسى بووم  
 ئیدی بۆ ئەبەد نەمتوانى  
 لە ناو جیوهی ئاوینە قوتار بوم  
 ئیستاكە مەن خەمگینترین روخسارى سەر زەویم

## ورته ورت

ئهسپه کهم تا پۆی بوون و مانم ریکه وه  
ئه م هه و ره تووره یه ریداو ه  
تاسه یی دهروونم ده سمی  
ناگری چیا یان له پنده شتی دلم بهرده دا  
دلشت بو هه وای کویتانان  
هه ناسه ی ناگرین سهرده دا  
ئه و رۆژه به فر بوو  
سواریش ئه سپیان به سته وه  
ده چووم و ئه سپی خۆم تاو ده دا  
پنم ده گوت ماله کهم ریکه وه  
پنم ده گوت ئه سپه کهم له بیرته  
به سه ر پستی تۆوه گه رده نم ماچ ده کردی  
گریف و سامانم له بیرته  
سه فهرمان ئه و دیوی چیا بوو  
زریانیش تا ده هات دایده کرد  
ئه سپه کهم زینده گیم  
گریف و عاشق و بنه چه و باوانم  
سه ری خۆم داوه ته پرووشه و  
ده زانم دوو میوانی ته نه ای زریانین  
سه یر که دلۆپی فرمیسکی چه ند ورده ؟  
ئه سپه کهم باوکه کهم ریکه وه

## تاووس

1

تاووسخان قهفتهی خه نجهری  
شیرپژکراوی مه به ست بوو  
له ژه هری دلیکا خه م نامیز و مه ست بوو  
له هه وری گوماننا په چه می دادینا  
له ناوینهی بارانا  
سینه و مه مکی سرکی خوی ده شووشت  
له چرای شه به نگی یتواران خوی ده کوشت

2

تاووسخان  
له قوولایی کانی په یکهرم بو کردی  
په نجه ره له مینای یونانی بو ساز کردی  
نوفیلیام، به گه لای سه وزی ژیر ناوانم چواندی  
نه وه تا ترازاین پتکه وهش هه به ندین

4

تاووسخان  
په ریستان خه ونیکی بچووکه بی ده رگا و په نجه ره  
نه ده ریا ده روونی ده سمی و نه تا قی به رز و دوور  
نه لوتکه ی دیاره و نه ته می سهر بالای کوساران  
زه ویشی بی به شه له عه تری خه مکوژی دوا ی باران  
نه وه تا سه به ته ی گولفرۆشه کانیش  
له به رده م کلنسا نوقمی ته متوومانن  
له شه به نگی چاوی زیدی تو  
گیرۆده ی دوویشکی گومانن

5

شهو پابرد به یانی هاتمهوه  
وامزانی مه لی بهر بارانم  
دهرزی لهش ترازا خه وئیکی سه د سال بوو  
هاتمهوه سروشتی جارانم

## مه یلئکی درهنگ وهخت

ئهوین پیوستی به تازه بوونهوه ههیه  
ئهو دهنگه هی هه ناری بوو  
به دیار شه وئمه وه شه قی برد  
هی ته واری بوو له سه ر فه رشی به فریکا  
په پروپۆ ده بوو  
تۆ ته وته میکی له شووشه  
ناتوانم بتکوشمه باوهش  
ده ترسم وردوخاش بییت  
خه وئیکی نادیا ری ناتوانم ته فسیرت بکه م  
ده ترسم لاشکرا بیی  
چۆن چه پکه نه ت که م ئه ی با  
بای ئه زهل و جاویدانی؟  
تاوێ هه لمگره و په رش و بّلاوی دونیام بکه  
وهك چۆن گۆل گۆل بۆنی نه رگزه کان  
هه لده گریت و به سه ر دونیای ده به شییه وه  
وهك چۆن نهینی عاشقان، جانتا جانتا  
هه لده گریت و ده یکه ی به کتیبی گۆرانی  
تاوێك هه لمگره ئه ی با، بای ئه زهل و جاویدانی  
تۆی به ته نها تۆی که بتوانی پرزگارم کهیت  
هه ر تۆی ته نها که بتوانی  
له وه په سی حه شارم ده ی  
تۆزێ له سوورانه وه ی ئه به دیدیم به ده وری قه لا  
رزگارم که ی

قەلەمەن لە تۆ وەرەس نىم  
 مەن كە قەنارترین عاشقى تۆم  
 بەلەم ئەوین پىتويستى بە تازە بوونە وە ھەيە  
 قسە كردن لە گەل با تۆزى ئەفسانەى پىتدە وى  
 بەيەكە وە ژيان ئەفەستىكى ترى داوايە  
 ماسى پىتويستى بە ئاو گۆرین ھەيە  
 مەروفيش تا دەمرى مەيلى ھەواگۆرپى دەكا  
 مەن قسەم لە گەل بە ھى كردو وە  
 مۆلەت لە درەخت وەرگرتى  
 قسەم داوە بە پروبار  
 شەبۆلە كانىم پىتبەخشى  
 ئەي با پىنگاكانم دوورن دوور  
 دەچنە وە ئاو گەرەكە كانى مەژوو

دۆستى ھەمىشە چاۋەرۋانمانە

بەو دۆڭپە برۆنزيانەي لە زمانىيەو ھەلدەپژان  
من نوقمى ناو ئەبەد دەبووم  
بەو ەترە جاويدانىيەي لە ديدگاي ئەودا دەپژان  
بۆ تا ھەتا نوقمى خەزەلى درەنگ و ەخت دەبووم  
ھەست دەكەم نوورىكم لە تەوق و ئەشقبەند  
چەھچەيەكم لە خىخالى نەمرى و  
لە شەوقى بازووبەند  
وەك ھەنارى ئەلقى داگيرسى و  
دنيا سوور سوور ھەلگەپىتى  
بانگم دەكا، ئەو بانگە شمشىرىكە لە شىر  
شىرىكە لە شا، شايىكە لە شىر و شەونم  
دۆڭپە دۆڭپە دەپژىتە سەر پۆھى شكاوم  
دۆنيام ھەرگىز نايىبنم  
ئەو كاتە نەبى كە چاوانم كز بوو ە و  
سەريشم پرووشەي بەفر  
ھانا بۆ كى بەرم ئەيدۆست  
ئەي دەنگى شكاو، عومرى بە سەرچوو  
پەونەقى ئاقيقى خوينىن  
تەمى بە ناو لوتكە پژاو، بآل شكستە  
شەوئى سەر پەلكى برين  
خەمى بەناو دلان پژاو، دالى كەمين  
تەوتەمى پەرستگاي پماو  
من لە پانتايى بادا پاكشاوم ھاوار دەكەم

نهی با نهی با نهی با بوهسته  
 نهوه چ خهندهیه که تیمه له ناویا ده گرین؟  
 نهوه چ گریهیه که تیمه له ناویا ده خه نین؟  
 به هسه تهوه بانگم ده کا  
 بانگن له به شینه وهی کولیکی سیو ده چن  
 شکا شکا دنیام له ورد و خاشبوونی  
 رما رما دنیام له ویران بوونی  
 وهری وهری دنیام له زهرده لگه رانی  
 ده رگا بوو بو ته به د داخرا  
 درزی بوو له پوحم  
 تا پای مهرگ به و درزه ده نالم  
 سه ما بوو، سه ما بوو، قه ففاسی  
 منالی لن سه ندم



ئەفسوس دۆلەت كەم

وہك كىتېتىكى كۆنىنە  
كەسى نەبوو ئاقە جارى بىتكانەوہ  
كە لاپەرەكانت پرن لە گەوہەر و حىكمەت  
ئەفسوس جارى نەبوو پىتم بلىتى  
چۆن ئەم ھەموو تەنھايىيەت لەم تارىكىستانە بەسەربرد  
كە سىتدەيتك بەيانى باشى لىنەكردى  
پەنجەرەيەك بۆنى نانى گەرمى بۆ نەھىناى  
كەسى نەبوو دۆلى خۆيت بۆ بىكانەوہ  
پۆستەچىي نەھات نامەيتكى تۆ بھىنى  
چۆن دىەكانت كۆتر نەبوون كە كۆترى لە بانئىزەوہ  
كاسەيى گمەي خۆشى بۆ نەرزىتى  
ریشۆلەيى بەسەرتا رانەبرد  
كەسى خەونىكى بۆ لىك نەدايتەوہ  
ئەي تەنھاترىن عاشق  
چۆن نەسووتاي لە تەنھايى  
كە شەيتك نەبوو بۆنى چىات بۆ بھىنى  
كچى نەبوو تەونىكت بۆ بنەخشىنى  
چۆن شەوقى ئەو ھەموو فرمىسكەت چەپك كرد

که نه رگزی قزی خوی بو نه کردیه وه  
وهی دریغا جاری نه بوو پیم بلنی  
نه ی کتویتیین عاشق  
چون جیتی نه وه هه موو نازاروت  
له ناو دلی خوت کرده وه  
که به قهد تیلعه گوزه ییکی شکاوه  
فته رهی مه ی خوشی نه کرد

## دوور و دیرینترین هاوار

تۆ ئەی تۆ، ئەی شیرینترین ئەفسووس  
کە نە سنوور ئیکت هەیه و نە نەبوونی  
تۆ ئەی تۆ، ئەی ئەفسانەترین ئەفسوون  
کە نە سیمای ئیکت هەیه و نە هەبوونی  
تۆ هاواریکی دوور و دیرینی  
لە نادیارترین تەونی دەرووغمەوه هەل دەست  
ئەشق تەنھا بە جەشتە ئازارەوه مانای هەیه  
هەر ئەوە نەدەشی دەتوانی دنیا بگۆڕی  
تۆ هەر ئەوە نەدە دەتوانی لە ناو سینەم  
حوکم پراپیتی بکە هەتا دووری  
دوورەکان ئاواخواستە مەروڤ  
تۆ هەر ئەوە نەدە دەتوانی  
کوانووی جوانی ناو دڵم بیت هەتا و نی  
هەموو شتە ونەکان ئارەزوویستە مەروڤ  
شیتانە چوومە تە پال ئەو کێوانە  
لە گەل ئارەزووم پەیشیوم  
مەستانە چوومە تە سەر کەنارەکان و  
لە گەل شەپۆلان خەملیوم  
تۆ ئەی منیکی دوور  
دوورتر لە سنووری خەیاڵ  
من ئەی تۆی ئیکی نزیک  
نزیکتەر لە خورپەیی مەحال.

تیواری کۆتری له نووسینهوهی فریندا

فرینى له ژیر باران، فرینى له بهر سامال  
فرینى له سهر بهر، فرینى له ژیر گولله  
فرینى به سهر سهرى منائیکه وه بۆ تهقله  
فرینى له ناو سه به تهى شامینۆك فروش  
فرینى له دواى دهريازبوون له گهراجى کۆتر  
دوا فرینیش له ناو قهقهه زى کچه بچکۆلانه کهى پاشا  
درهخته کانیش به پرووتى باوهشیان بۆ ده کردمه وه

\*\*\*

کراسه ته نکه کانی خۆیان  
به ئه مانه ت له لای با دانا بوو  
باش بى په روا ههر له بهر خاترى جوانیه کان  
دهستى به سه هه ره درێژه کانی خۆى ده کرده وه  
ههر کراسینكى ده دا به مه لیک و  
ناونیشانى درهخته که شى بۆ ده نووسى  
ههر سوخمه یینكى ده دا به عاشقى و  
باسى په نگى پرچیشى بۆ ده کرد  
ههر ستیانیکیشى ده دا به پرووباریک و  
ته مه نیشى بۆ ده نووسى  
ئه وه بوو باران بارى منیش غه رقى ته نهایی بووم  
ئای چه ند ته نها بووم  
ته نهاتر له باخچه بى کۆتره کان  
منیش چوومه وه ناو  
قودداسه خه مگینه کانی خۆمه وه

## مه رگی بخوور

1

گریانی بوو، گریانی دوور  
کافی گله یی و گازانده و گهرم وگوپی نازاری بوو  
رائی ره و پازی په وه زئی بوو  
یائی یاس و یهک و یار و یاوهرتی بوو  
نونی نهوا و نهست و نان و نه ناستی بوو  
یائی بهور و بۆن و بهرامهی بابان بوو  
ویزه و ویرانی واری بوو  
گریانی بوو، گریانی دوور  
گریانی کوّتایی بخوور

2

که بۆن و بهرامهت ده پڑی  
نه ی گول، تازه بۆت کوّناکرته وه  
که سامال دونیا له زیو وهرده دا  
نه ی ناسمان تازه بۆ لات نایه ته وه  
که تیکه لی جلوه ی نه به دی گیا ده بی  
تازه نابیه وه مروّفه که ی جاری جاران

3

دهنگی له ناسمان هه لوه ری  
نهم که ونه سپی هه لگه را  
دهشت و دهر پر بوون له ناو  
چیا له پهنگان نو قم بوو  
پهز هه موو بوونه مه یخانه  
چاو پر بوو له خوړی و پهری  
بیر هه موو جھیل بوونه وه

شهو نه‌ما، بوو به چل چرا  
 هه‌موو پټكه‌وه تټكه‌ل بووین  
 له سیما و له نه‌خشی ره‌ها

4

تۆ نه‌ی پیر پیری ناو به‌فر و ته‌متوومان  
 پتی تۆ له‌سه‌ر لیتوی گۆره  
 یای تۆ کفنیککی سییه  
 رای تۆ مه‌رگی نه‌به‌دییه  
 نه‌ی پیر وه‌ره جامی هه‌لقورینه  
 مه‌ستی به‌هه‌شتی نه‌زه‌لییه  
 گونا‌هت ده‌کا به‌په‌پووله و  
 بۆ یه‌کجاری دارستانی رۆحت چۆل ده‌که‌ن  
 ده‌بی به‌هاوده‌می جوانی  
 نه‌ی پیر تۆ نه‌ی نه‌زهل و جاویدانی

5

له کوێ هاتبوو نه‌و شه‌وقه  
 گه‌دا بووم کردمییه شالیر  
 په‌ندی مه‌یخانه و ساقی بووم  
 ئیستا بوزایتکم پیر  
 دتی بووم و منی کرده شار  
 شار بووم و کردمییه ولات  
 ولات بووم، بووم به‌کیشوه‌ر  
 کیشوه‌ر بووم کردمییه دونیا  
 دونیا بووم کردمی به‌که‌ون  
 که‌ون بووم کردمییه سه‌دا  
 ئیستا حوکمی گه‌ردوون ده‌که‌م

له كوئي هاتبوو لهو شەوقە  
عاقیبت منی کردە گیا

6

كچىك له دوورترین شوینی دنیا  
له سێبەری تاوێرە بەردی  
بەدیار ڕەوێ پۆریکی سەرما  
بەتەك ڕووبارێکی خەمگین  
نزىك درەختێکی ڕووتەلە  
له ناو كۆشێ گەلای ڕژاو  
بەسەر شەپۆلی له حەسەرەت  
بەمشتی فرمێسکی ئاقیقی  
بەجلێکی ڕەش و دلێکی سپی  
بەخەونی گەڕانەوێ عاشق  
بەجیازێکی سادە  
كە بریتییە له ئاوێنەییکی بەرباخەل و  
شووشەیی عەتر  
وہ ستاوە سەیری دوور دەکا  
بەلکو یەكێ "ناخ بۆ یەكێ چەشنی زۆربا  
یا شیتێ عاشق و شەیدا  
یا تەمێ گەرم گەرم وەك شەبا  
دەستی بگرتی و سواری ئەسپە شیکەکی خۆی بکا  
بۆ تا ئەبەد له كچینی و مەراقی ئەو ڕزگاری كا

7

مه ستيم وهك عه شق وايه  
يا پرووی له زینی شامه  
ياخود پرووی له خودايه  
خوا پارچيکه له زين و  
زين پارچي له خودايه  
له میانی من و زیندا  
من شه لآلی مه حالم، توانه وهم له ودایه

8

تهم بوو هات له دووره وه  
وهك پياوړيكي نووراني  
پیشی له زهوی ده خشا  
کاتې که دونیای داگرت  
مه مک پر شیربوونه وه  
چرا هه موو داگیرسان  
شه هید به کراسی خوینین  
هه مووی زیندووبوونه وه  
کاتې که تهم رهویه وه  
خوا له ناویا به دیار که وت  
به دهستی پر له بازی  
به که مهند و به پازی  
تیمه ی بۆ خوی برده وه

9

جاریک نه بوو پتکه وه نه و پیر و من مورید بم  
جاریک نه بوو پتکه وه نه و لوتکه و من بنار بم  
کاتې که نه و ده بووه پیر



له توانه وهم له نه ودا هیچ وجودم نه ده ما  
 کاتې ده بووه موریدم  
 پیریم له ودا نه ده ما  
 کاتې که بنار بووایه  
 لوتکه م غه رقی نوور ده بوو  
 کاتیکش نه و لوتکه بوو  
 بنار پر بغور ده بوو  
 مه ده دی پیری بوخارا  
 کاتیک که ده توینه وه له ټیو یه ک فته تره مه یدا  
 بو نه و لوتکه و بناره

10

من به ندهم و نه و په ها  
 من ره هام و نه و به نده  
 کیشه ینکی نالوزه  
 بریا به بریاداران  
 نه و هر لیرانه بووایه  
 ده میك من له دلپابام  
 ده میك نه و له دل بووایه  
 ده میك من بوومايه خوا  
 ده میك نه و خودا بووایه  
 ټیمه یه ک چرا و تیشکین  
 جارې نه و فیه یزی نووره  
 جارې من فیه یزی نوورم  
 هینده له وم پروانیوه تا بینای هه لمژیوم  
 ټیستا ټیمه یه ک ده وره ین  
 له سوورانه وهی که ونا

يەك ئەشق و يەك پۇخسارىن  
يەك بوون و يەك پۇرسارىن

11

سەرەتا ھەۋرىكى سېى بوو  
لە سېنەى سامائىكى زىۋىين  
بايى ھات رايمائى  
چى نھىنى ھەبوو لەبەريا دايمائى  
ئىستىكەش دۆپەى بارانى  
لە شۆئى ھەلئەكا  
دەبەۋى پىرىى خۆى جىھىللى و  
بچتەۋە ئاسمانى جارانى

12

سەرەتا پەرى نەرمى زمان  
شەكر بوو ئەيشكان  
ھەنگۈين بوو بەرۋوتا ئەپزان  
زمان بوو گۆرانى و بالۆرەى دەچرى  
نەۋىستاش زمانە  
بەگىزانى قسەى ژەھراۋى  
كەمەران لەت دەكا و گەردنان دەدېرى

13

سەرەتا دل ھەۋىنى خورپە و  
ھەلگىرى خەمان بوو  
لە ميانى من و تۆ دل ئاۋىنەى دل بوو  
نەۋىستاش ئەۋ دلە چارسى ژەھرى بەردەبانە  
بۆ تاۋى تروسكە نابىنى و ھەر مەكۆى خەمانە

14

سهره تا زریکه ی چه مان بوو  
یا بشکوی نټو گه رووی که مان بوو  
وه لی ټیستا ژه هری ده بانه  
په نجه ران له سینه ی ناسکان وا ده کا  
چیا یان له ته می لوتکه ده ورووژین  
ده رهنجام هاواران له لټوی زور ناسک ده سین

15

سهره تا هر ده ست بوو سو ی ساړیژ ده کردن  
هر زه بری په نجه بوو به دکار پټی ده مردن  
سهره تا هر ده ست بوو که پرچی کیژانی  
لوولده کرد

سهره تا هر ده ست بوو  
بو منالی بیشکه دره ختی نیایی  
ټیستیکه ش هر ده سته  
ده چټه بینه قاقای گه رمی چیا یی  
یا ده کرټه پردی کو دټا و پیا یی

16

سهره تا هر گه ردن پرووگه ی شیعر و  
مه زاری دلان بوو  
هی خه ناوکه ی دیاری و ریسه گیای بوندار بوو  
یا تر ی خورابا له گه ردن دیار بوو  
ټیستیکه ش بو تیری شمشیری زه مانه  
گه رده نه که بوته نیشانه

17

سەرەتا شەپۆل بوو  
پەریە سەر کەناری ئەم هەرد و کێوانە  
کەڤر بوو بروسکێ لەتی کرد  
لە قژی چەمیکا داگیرسا  
بووینکە ژێی تەنبور  
لە پەنجەیی زۆربادا دايسا

18

سەرەتا بریقەیی پروومەت بوو، پرووناھی دەدا یە ئەم کەونە  
سەرەتا هیلانەیی مراز بوو، مرازێ ئیستیکەش هەر خەونە  
زەمانە لیجیری تەوێلی دۆزیەو و  
خەرەندی هەلکەنی

19

سەرەتا چاو تەنها جوانی بوو دەییینی  
بە نیگا نەرگزی دامینی ئاو دەدا  
سەرەتا چاو تەنها بۆ تولا و شوخان دەترووکا  
وێڵی ئیستا پەشی ئەو چاو  
هەر دەلتی بۆ گریان خوێلقاو



دیوانی  
بورجی به لہ ک  
2006



### پۆرتريت

دۆسته كانم، باوه شه گه لايتكى جوان بوون  
له نيتو مهركانه كانى بوون  
سپنده يهك باين له باكوورى ناگره وه  
ناگرى له تهنوورى رقه وه هه لگيرسابوو  
زريانى له زه مههريره وه هات  
زه مههريرى له به فرا دايسابوو  
هه موويانى خسته ناو له پى خويه وه  
هه ريه كهى له كه نارى فريدا

\* \* \*

دۆسته كانم، كۆمه له گه نجىكى جوان بوون  
تيواره يهك له شكرى پيرى هات  
سه رى هه موويانى سپى كرد  
ددانى هه موويانى وه راند  
ياده وه رى هه موويانى كوشت  
هه ريه كهى به ره و گوړى به پركرد

\* \* \*

دۆسته كانم كۆمه له عاشقىكى ناسك بوون  
نيوه پۆين تاي نه شقىكى له به دى  
هه موويانى بووراند وه  
هه ندىكى دايه خو كوشتن  
هه ندىكى دايه ده ست شيتى  
له ده شتايه كانى قه ده ردا به ره له لاي كردن



دۆسته كانم هه موویان بهم حاله وه  
 يهك يهك مردن  
 دۆسته كانم، كۆمه له شاعیرێکی شیت بوون  
 جگه له خه یال ههچی تریان نه ده زانی  
 ئیواره یه کیان کتیبی، خۆی هاوێشته ناو زهینیان  
 منالی له بیر بردنه وه، قه له می لی وشك کردن  
 سهریان بوو به پی، پینان بوو به سه ر  
 ئیستا هه موو شته کان به به ره واژی ده نووسنه وه

\* \* \*

دۆسته كانم كۆمه له خه وێتکی خوش بوون  
 خه ونی سه فەر بۆ ئه و به ری ده ریا یان  
 خه ونی دروستکردنی شه قامه کان  
 خه ونی بنیاتنانی ده و له ت  
 خه ونی چاپکردنی کتیبی جوان  
 سپێده یهك ئافات هات  
 هه مووی کردن به دروشم

\* \* \*

دۆسته كانم، كۆمه له مانگیکی به شوق بوون  
 به سه ر کانیاهه کان هه لده هاتن  
 دنیا به وانه وه جوان بوو  
 شه وێ دووکه ئێکی ره ش سواخی دان  
 به دیار نه که و تنه وه  
 ئیستا هه موو ئیواره یهك، ده چینه وه سه ر گرده کان  
 ئی به لکو تیشکی ده رکه وێ له سیما یان

دۆسته كانم، كۆمه له دزىكى ناڤۆلا بوون  
 سىپىده يەك شای دزان هات  
 هەرچىيەك كۆيان كرد بۆوه هەمووى لوولدان  
 ئىستا هەندىكىيان بوونەتە ڤىگر  
 ڤى ئىوان شارەو شار دەڤن  
 هەندى گەدا، شەقامە كانيان گرتووه  
 هەندى جەردە ويژدان لە ناخيان مردووه

\* \* \*

دۆسته كانم، كۆمه له شمشىربازىكى سىحراوى بوون  
 دەنگى نەعرەتە و بىرسكەى شمشىره كانيان  
 ولاتيان دەهتياپە جۆش  
 تىوارە يەك شمشىربازىكى بيانى سادە  
 هات سىحرى هەموويانى بە تال كرده وه  
 ڤەنجى گشتيانى بە بادا

\* \* \*

دۆسته كانم، كۆمه له ئەشقيايىكى زۆر بوون  
 بە ئىو كىوه كان وەر بىبوون  
 شەوىكىيان دواى شەڤىكى سەخت  
 هەموويان يەك يەك ئاوابوون  
 بۆ ئەبەد نەگە ڤانە وه  
 دۆسته كانم، وەك تاوى بارانى تووڤە  
 خۆيان دەكرد بە جۆگە له و كانيا وه كان  
 دونيايان ڤر له ئا و دەكرد  
 ئاوىك بخوورو بوخارا

لە ناو پەردەى ھەزاران جام  
 سێتدەيەك پەشەبايى ھەمووى بردنەوہ دارستان  
 لەو پۆژەوہ منيش تەنھام  
 دۆستەکانم، کۆمەلە کچىكى قەفقاسى بوون  
 سنوورە دوورەکان تووپی ھەلدا بوون  
 من دلم بۆ کردبوونە مال  
 پۆژى غوربەت سەرى پى ھەلگرتن  
 منيان داىبەوہ دەست مەحال

\*\*\*\*

دۆستەکانم لە تاوولى قەرەجان ھىتابوو  
 ھەميشە خورجینەکانيان پر لە ترى و  
 چەفەيى ئال بوو  
 سێتدەيەك باروبارگەى خويان تىکنا  
 منيان بە تەنھا بەجىھىشت  
 لەو پۆژەوہ ھەر کاروانەو ڤادەبوورى  
 دلم بەخورپە لىدەدا

\*\*\*

دۆستەکانم، سادەوساکار فێلى شاريان نەدەزانى  
 بەيەك ھىما ناگرى ئەشقيان لىدەبارى  
 پۆژى شارينىەكى شىت، وەکو بوپکان  
 ھەمووى بەفیتى دامرکان

\*\*\*

دۆستەکانم بەپەلکى ليمۆ و قەنەفر

سەرو قۇزى خۇيان جوان دەکرد  
کەتووپە دەبوون سوور هەندەگەران  
کەدئيشيان خوش بوايه  
خۇيان لەمەزاران دەپەراند

## ناشتنى جوائىك

ئەو ئىۋارەيە ئاسمان سېى بوو  
درەختە كان سېى بوونەۋە  
دەلە كان سېى بوونەۋە  
ھەر لە دۋاي شۆرىن و ناشتنى  
تەرمەكەي مەلەك خان  
دۋاي ئەۋەي ھەريەكەو مېشتى خۇلى تەپرى  
بەر فرمىسكى خۇي ھاۋىشتە سەر گۆپرو  
دووبارە لە سرووتىكى سېيدا، كەۋتە گريان  
بە چاۋىكى تەپ و دلىكى شكاو  
مالاۋايى خۇيان لە خاتوو مەلەك كرد  
گۆرى سېيان بە تەنھا بەجى ھىشت  
لە باكۋورى دوورو زىدى خۇي  
لە كانى بن تەمى چىايان  
نوورنى ھات ۋەك شوورە دەۋرى دا  
درەختى لە گەۋھەر بەگەلە داپۇشى  
گىيىن پىر شەۋنم لووليدا  
كە نىژرا جوانىيەكەي لە دەۋرى گۆرەۋە  
ۋەك كراسىكى سېى و گىلاسنى لە بخوور  
كە پەنگى لە تاولى قەرەجان ھىتابوو  
سوورفلنى پوۋمەتى  
لە باخى ئىرەما ھىتابوو  
ۋەك خەۋىتىكى سېى

به په زمی سه مایڼ ده جوو لا  
سه مایڼ مروقی له نه وین ده سووتان  
گورستانی ته ژي ناوازی مهی ده کرد  
بوی ده چوون له چاوان ونده بوو  
که ده گه رانه وه به دیار ده که وته وه

## پژانی شیر

که پیری چه کیمیان  
چوارده سته هه لگرت و هینایانه سهر گۆر  
ده ستنکی به ریشی سپی خۆی داهیناو  
به ناستهم ورته ی کرد  
که ی وایه جوانی نانیزری  
جوانی ده بیتته ته می سهر دهر یایان  
یا خوناوه ی سپی ناوله پی گیایان  
نابیتته خواردنی مردنی  
پتکه وه له مه مکی تازه شیر تیکه وتووی ههر ژنی  
ههر یه که و کاسه ی شیر یان برد  
فرینه ناو ناسمانن  
تا بگه نه سهر گۆری مه له ک خان  
له پتکه ههر دلۆبه شیر بوو هه لده پڑا  
ده بوو به تیشک و تاو، له جهسته ی نه و زپه  
جهوت دلۆپ، جهوت شوق و شه باقه  
تیکه لی یه ک بووینه  
تیاران له ناسمان دیاره چۆن بووینه نه ستیره  
جهوت کاسه شیر ی نیوه لپڑاو  
جهوت دهستی ماندووی رتی بهر هه تاو  
جهوت سینه و هه ناسه، جهوت پهری  
گه یشتنه سهر واده ی مهرگ و ژان  
یه ک یه که بوونه کیلی له شیر  
به سهر گۆری سپی مه له ک خان

مه لهك خان ئىستاكە كاسەين جوانىيە  
 ھەركەسى پادەبرى قومى دەخواتەوہ  
 مه لهك خان ئىستاكە كانىيى لە ئاوى پىروژە  
 ھەركەسى پادەبرى دلى لى دەشواتەوہ  
 مه لهك خان كراسىكى سىيە  
 تىواران سەمادەكا  
 سەمايى لە جوانى، سەمايى لە شىر  
 جوانى نائىزى نايىتە خواردنى مردنى  
 جوانى شىرىكە، دلۆپ دلۆپ پڑاوە  
 ھەر دلۆپەى ھى مەمكى  
 تازە شىر تىزاوى ژنىكە  
 لە زارى ئەويندارەكاندا پڑاوە  
 بەدەستى ھەوت تولاز ھىتراوہ  
 ھەوت دلۆپ، ھەوت بەھى لە باخى سىنەيان  
 ھەوت پووبار لە مسكى ناسكان



مه گه پئی بۆ چرا  
چرای ناو دهروونت گهش که وه  
که شهوقی دهچته وه سهر نه زهل  
هیشتا کهش هه ندی شوین ههر ماوه  
بگه یته تهك درهختی پر نه جهل  
مه گه پئی بۆ چرا  
هیشتا کهش چرای له خوینتا  
وهك گپی بن جهسته ی خو له میش  
بریهی ههر ماوه  
جار جاره ده تروسکی  
وهك بریسکه ی ده بان  
به ته نیا شنه یی له دلت هه لیکا  
بریهی به چه شنی هه لده ستی  
که شه قکا سینه ی شینی ناسمان

تۆ وه ره ناو سینه م، دله جتی داخو ریان  
ده ترسم بتریزته ناو  
ده ریای بی بن و پر گومان  
تۆ وه ره ناو دلم  
سینه یه جتی ته نیا شهوق و نووره  
ده ترسم شهره ری لیت بدات  
سورفلی رو خسارت دابخات  
بۆ نه بهد له په لوپۆت بخات

ههسته وه هیشتا که زۆر زوو بوو  
 په یکی زه رفامی سپیده  
 له و دیوی پر په نای که ل دابوو  
 زانیام هه وارو تاو لیم لڼ چۆل ده که ی  
 فه له کم راده گرت  
 زانیام وه ها زوو دوا تیشکی خۆت داوینی  
 سینه ی خۆم شق ده کرد  
 بۆ نه به د ده وه ستای له خوینما راده مای

تۆ ته میکی سپی بنارو هه ندیتری  
 له وه ته ی که مه ندت بۆ داویم  
 ناکه وته سه ر مل و گه ردنت  
 به ندت که م به خۆما  
 تۆ خه و نی شه و نیکی دریزی، تا نه به د ده مینی  
 به لām ناخ، له وه ته ی پتکت بۆ هه لده دم  
 هه میسه سپیده وه ناگام ده هینی

مه گه ری بۆ ناگر  
 دلت پر له پشکۆی ناگره  
 به ته نها دلۆپه شه و منی بکه و ی به سه رتا  
 بلیسه ئه م که و نه که ر ده کا  
 مه گه ری بۆ شه ونم به ته نها ته له زمه ناگری  
 سپیده ت نقومی بای ته ر ده کا  
 بۆ نه به د ته مه نت له گه ل بوون  
 له گه ل کیوی ته نها شه ر ده کا

6

مه نووسه، هه تا خوین ناچارت نه کاتن هه لږژیی  
 نه وکاته هه ر چه رفی ده بیته دارستان  
 له ناو تاشه به ردا ده پرسکتی  
 مه نووسه هه تا شه و له ده ست  
 هاواری سپنده ی خو ی ده کا  
 نه وکاته هه ر چه رفی  
 شاکاری له رۆحتا خه لقه کا  
 شیعر مه رگیکه هه میشه مرو عه ودالی  
 هاتنی خو ی ده کا  
 مه رگیکه هه میشه شه به یخوونی  
 به سهر پایته ختی سهرده کا

7

له سهر ری لاکه وه نه ی ره قیب  
 مانه وه ت له میاندا مه حاله  
 ناتوانی نه وای نه ی هه لپاچی  
 له سهر ری لاکه وه نه ی ره قیب  
 نه وای نه ی شه و بویه  
 چهند ده ست به ناویا بگتیری  
 هینده ی تر عه تری خو ی ده ریژی

8

تا هه بین خاچی نازارو نه شکه نجه مان  
 هه ر ده بی له ده ست بی  
 تاهه بین ده بی به رد هه لکۆلین  
 بو نه وه ی له خو شی ساتیکی جوانیدا مه ست بین  
 هه رمه رگه و له ناومان سهردارو ره هایه

با کس نانسئ

با دوستیکی ساده و کهوناره  
هه میشه خوئی دئی  
قەت نامە بۆ تێمه نانووئ  
دەر و او خواحافیزیمان لیتاکا  
که هه لدهکا، سېحره نه وهکا فریومان دا  
خۆمان ده شارینه وه  
که کپ ده بئ، نه وهکا گێژهن ومان کا  
به دوايدا ده گه رتین  
هه ندئی جار ده لئی منالو له چه قی رئی گروو ده گری  
سووری خوینمان زه حمەت دهکا  
هه ندئی جاریش وهک حه کیمئ  
دەر و ومان پر له نه قین و خوینیشمان پر له جۆش دهکا  
با چله گیاکان نانسئ، هه میشه سه مایان پتدهکا  
با کتبه کان نانووئ و به لام دهیان خوینتته وه  
هه ندئی جار په پهریان دهکا و به ناو شارانیان ده گێرئ  
هه ندئی جاریش بۆ نه بهد دایان دهکا  
هه موو سیتدهیهک شته جوانه کا مان دهکا  
ناشیرینه کا مان بۆ جیدیلئ  
نهینیه کا مان ناشکرا دهکا و  
ناشکرا کانش ده فرینئ  
هه ندی جار دئی دره خته کان ده باته باکوور  
چاوی پوره کانش به سەر ده ریا جئ ده هیلئ  
ستیهانه کانی دارستان به سەر رینگاکان هه لده و اسئ

نهٽينيه ڪاٺمان هه ٿده گري  
 له هه شونين گولميتي لي ده به شيته وه  
 با بي ياده وه ريترين زيندووي سهر زه ويه  
 به سهر ياده وه ريه ڪاني ٿيمه ده ڙي  
 با پهري هه موو نه ٿله سه ڪان هه ٿده داته وه  
 به ٿام سهر به هيچ نه خشه يي نيه  
 دير ه ڪان هه مووي ده رفتيني  
 به ٿام شتي ناخوينيته وه  
 با هه رگيز ٿاور له دواوه ناداته وه  
 هه موو تياره يه ڪ، به سهر پريگا ڪانه وه ده وه ستم  
 به ٿام با بي په روا پي ده بري  
 گوئي له هاواري ڪه سي ناگري  
 با هه ميشه بهو شتانه وه ده بريقيته وه  
 پارچه يي له پازي من، با وه شي له جواني  
 مشتني له خوين، ڪه هه ٿده پڙيته سهر زه وي  
 دنيا پر ده ڪا له نوور  
 نه ي با، نه ي با  
 نه ي پروونتر له سيماي ٿاوو  
 جوانتر له ڪه روتشڪه ي گيا  
 هه ٿمگره من نه وه ي ٿوم

## عەتري جىئاموي دۆستى

1

دەزانم لە نزيكمه وهى  
ئاوينه ي پۆحم دەشكىنى  
منيش تەنها لە گۆشه دووره كانه وه  
هەست بە نزيكى تۆ دەكەم  
تەنها لە بەرزاييه كانه وه  
هەست بە نهوى بوونت دەكەم

2

لەگە ئتام كە هەزار سال لیت دوورم  
لیت دوورم كە دەزانم  
هێندەى دەمارى گەردنت لیت نزيكم  
لە گێژاوى ئەم مەحاله دا  
تەنها منم دەكەوم

3

زۆر جار ان دەتبینم  
ورد ورد پۆحم کلۆر دەكەى  
زۆر جار انیش ون دەبى  
پێ پێ دلم تیراو دەكەى  
تۆ چیت؟  
ئەگەر بايت بۆ لە خوینم دەئالیت؟  
تا ئەبەد پۆحم دادەگرى  
ئەگەر بارانى بۆ لە وشكايى دامدەرێزى  
گەر ئاگرى بۆ پۆحم لە سەرمان دەكوژى؟

4

سپنده يهك نه بوو من نيمه لاپيكانه وه  
 باوه شى گوله گهنم و دونيايى خه مم پى نه بى  
 سپنده يهك نه بوو من نيمه لاپيكانه وه  
 به ديار شوين پيكانته وه نه گريم  
 سه ده يى نه بوو تو وه لامم ده يته وه  
 نه ي با

كه پويشتى هه رگيز ناوړ ناده يته وه

5

جوگه له يى فرميسكم هه لږ زت  
 جارى قومى ناوى نيگاتم به رنه كه وت  
 ده ريايى بيداريم بو سه ردای  
 جارى روحت هه لينه كرد  
 نه ي ناگر، چاوه پروانى سووتانى يه كجارى خو مم

6

تو چ نه فينيكى گه رمى  
 گيانى من ده كه ي به به فر  
 تو چ فيراقتيكى ساردى  
 پوحي من ده كه ي به ناگر

7

بو ه سته تا بو ساتى  
 بگه م به دوو رترين خالى جوانيت  
 به پى كه وه تا بو ساتى  
 هه زاران سال بو ه ستم

8

تۆ بیدەنگى، بەلّام لەخوڤرەت دەترسم

9

لە پەنا تاوئىرو دەم ڤووبارەكان  
لەگەل ڤرووشە قسەم كردووہ  
لەگەل گەلا ڤاز و نیازم ئاشكرا كردووہ  
ئەى خاك، كەى بۆ يەكجارى تىكەل دەبين  
كە هيشتا پىكى ئارەزووم نەچەشتووہ

10

تۆ ئاگرىكى زۆر بچووكى  
بەلّام ئاخ توانای سووتاندنى  
هەموو دارستانەكانى دونيات هەيه

11

بپريارم دەدا زانىبام، دلت بپرياران هەلدەگرى  
خۆم لە ڤرينە گەورەكان دەدا  
بمتوانيايە بگەم بەتۆ



### بريقه‌ی زیوتك

هیتشاکه زارم بۆن شیرى خاوى لى ده‌هات  
وامده‌زانی نه‌ستیره‌ چەند هیتشووه‌ مه‌رجانتيكى زه‌ردن  
به‌ ناسمانه‌وه‌ لکيتراون  
هاکا نه‌ستيره‌يه‌ك وه‌رى و كه‌وته‌ نيو کۆشى منه‌وه  
شه‌وان كه‌ تيننوومان ده‌بوو  
له‌ گه‌رده‌نى باريكى ساردى شه‌ربه‌يى  
قوم قوم ناوى  
جوگه‌له‌کانى به‌هه‌شتمان ده‌خواردده‌وه  
کاتى كه‌ بانيشمان ده‌رشانده  
بۆنى خاك مه‌ستى ده‌کردين  
كه‌ ناسمان هۆن هۆن ده‌گريا  
پيمان وابوو ناسمانه‌ کون کون بووه  
ناوى چاوى خوداوه‌نده‌ كه‌ هه‌لده‌پرژى  
سه‌داى هه‌لپرژانى ناو له‌ سوولاوکه‌ ژه‌نگينه‌کان  
فيري گوينگرتنى کردين  
نه‌وا بوو هه‌لده‌پرژا، بۆمان کۆ نه‌ده‌کرايه‌وه  
لتیوارانیش كه‌ خۆر ناوا ده‌بوو  
پيمان وابوو ده‌چيته‌وه‌ ناو هه‌ناوى خاك  
ناسمانیش کلاوتكى شينه‌ له‌سه‌ر زه‌وى چه‌سپيوه‌

## کهنجینه ی ون

که چوومه پۆل تۆف و زریانکی تووش  
سروشتی سپی کردبوو  
هینشتاکه سپیده بۆنی عهتری  
ناولهپی شهوی لیده هات  
کهوێ له رهنگی تاوێری چیاو  
دهنووی له جوانی، شه بهنگی سه د رهنگی هه تاو  
بالی له ههیه تی پهندی  
تووکی له شهوقی هه زار چه شنی خوناو  
رێی که وتبووه ناو پۆله کهم  
چی کتیبی دهستم هه بوو له چه مکی زانست به تال بوو  
کتیبی چی، تا که و هه بێ  
ره بی ناگری گشت دنیا  
له جهسته ی کتیب به ربی  
دهرگام داخست  
من ینم وابوو تاجی هه رچی مهمله که تی دونیا به  
هه مووی له سه ر شانی منی ته نها دایه  
دلّم هینده به خورپه لێی ده دا  
ده تگوت ده یه وێ ده رپه رێ  
هینده به دوای که ودا پامکرد  
تیتاش به هیلاکی له و پراکردنه یه ده ژیم  
که گرتم دلی که وه کهش  
هینده به خورپه لێیده دا  
ده تگوت ده یه وێ ده رپه رێ  
تیمه له و نه خشه دوودل بووین

دلی من و دلی ته ته ریکی چیا  
 که له و سپنده سارده دا  
 قه دهر به یه کی هینا بووین  
 کتیبی چی، قه له می چی، ماموستای چی  
 که که وم له باخه لدا بئ  
 ره بی هه رچی قه له م هه یه  
 له دهستان کویرایی دابی  
 که که و وه که و که و ی سارا  
 بو من هاتیبته ژوان  
 ره بی هه رچی ماموستایه  
 هیچی له بیر نه مینیت و بیته وه ژوان  
 من تیتساکه نایندهم به دهست که و تو وه  
 رامکرد، رامکرد، تیتساش  
 به هیلاکی نه و راگردنه وه یه ده ژیم  
 ده تگوت به ره و به ههشت ده چووم  
 که که یستم ده رگام له سه ر خوّم و نایندهم کلیدا  
 من و که و ته نه اتیرین  
 دوو دوستی یه کتر نه ناسی دنیا بووین  
 به ره له لای فه زای ژوورم کرد  
 ناخر منی منال  
 که هیتشتا بونی شیري خاو له زارم دتی  
 چوزانم که و بالی هه یه، بال  
 نه و هه میشه جیگه ی دامینی چیا یه  
 منیش پهروه رده ی باخی شار  
 نه مده زانی به ته نه ا کلور و ژنه یی  
 به سه بو نه و له دهستی من نه جاتی بئ

رزگاری بڼ له تهنهایی و ساردو سړی  
 تیر نه بوو بووم، له جوانی نه و  
 که و وه ک فرشته یی سپی  
 له شققه ی بالیدا فږی  
 رامکرد، رامکرد، رامکرد  
 ټیستاش به هیلاکی نه و ږاگردنه وه یه ده ژیم  
 ږوو له چیا، توف و باران  
 ږوو له به فږی ږاریوی کوساران  
 فږی، فږی، هه تا له چاوانم ون بوو  
 ټیستاش من هه ر سه یری  
 نه و که وهی خوم ده که م  
 دواي چل سالان، هیتشتا سه دای خورپه ی دلی  
 له ناو سینهم لیده دات و نابریته وه  
 ټیستاش ناسه واری پیته چکو له کانی  
 له سه ر پیستی زا کیره ما  
 هه ر ما وه و ناسریته وه  
 هه ر کات سه یری چیا بکه م  
 من نه وم به بیر دپته وه  
 نه ی فرشته ی خودا ټیستا له کوئی؟  
 وه ره، ده ی جاریکی دی ږامچه له کینه  
 ته پ و توی ته مه نم لی بته کینه

حه کایه تی من و دیوه که

ئه وه بوو سه ری سندووقه کهم هه ئدایه وه  
سندووقیکی تری تیا بوو  
ئه ویشم کردوه  
یه کیکی بچووکتی تیا بوو  
ناچار ئه ویشم کردوه  
سندووقیکی دیکه ی تیا بوو  
هه مدیس ئه ویشم کردوه  
دیسان سندووقیکی تری تیا بوو  
هه وه س هانی دام و ئه ویشم کردوه  
سندووقیکی دیکه ی تیا بوو  
سه ری چل و چواره مین سندووقم کردوه  
دیسان یه کیکی تری تیا بوو  
ئه وه چل و پینچ سآله  
سه ری ئه و سندووقانه ده که مه وه و  
هه میشه سندووقیکی دیکه هه یه  
سندووقی خه م  
سندووقی گریان  
سندووقی نازار  
تا گه یستمه میکرو سندووقی دوایی  
ئه ویشم کردوه  
دیوکی هتگجار گه وری تیا بوو  
وتی: ها ئه حمه د پآله وان، زه مه نی پآله وانیه تی نه ماوه  
منی گرت و خستمیه شوینی خوی



میکرۆ سندووقە کە ی خستەوێ ناو سندووقی خۆی  
ئەویشی خستەوێ ناو سندووقە کە ی گەرەتر  
دیسان ئەویشی خستەوێ ناو سندووقی خۆی  
هەموو سندووقەکانی خستەوێ ناو یە ک  
ئێستا من وام لە ناو، هەزاران سندووق  
دێوێ زلەش بە سەر زەویدا دەسووڕێتەوێ

## ئەوان كە گىراپانەو ە گريان

مەريەم ەمەيشە و بى وچان  
ئەفنى كەنارە دوورەكان شىتى دەكا  
خۆى لە زىوى لىم وەرەدا  
چاروبار يارى بە كەزىيەكانى دەكا  
پەنجە لە سەر گۆى مەكەكانى دادەنئ  
ئاهى ەسەرت بەبا دەكا  
كەلا دلى خۆى دەداتئ  
رووبار شەپۆلى لەمل دەكا  
مەريەم كە ئەفنى دايدەگرئ  
چاوى پىر دەبئ لە سامال  
نە مەجەل دەناسىتەو  
نە ناوپى لئ دەداتەو  
مەريەم لە گىراپانەويا راستى نەدركاند  
ەمەووى لە سەرسامى كوشتىن  
پەرشى ناو دۆل و رىگا خەوناويەكانى كردين  
كەسمان كەسى نەدەناسىەو  
باش بئ پەحمانە گوزەرى كرد  
ئەوەى يىنى بووى، بەزمان نەدەگوترا  
بە قەلەم نەدەنووسرا، بەچا و نەدەبىترا  
كە ئەوان ەاتن  
زانىم مەريەم و جوانىيەكانى  
لە دوور دوورەو دىن باليان شلە  
چاويان كوله، كرىو ە دىلى كردبوون

زۆرانیش وه سیه ته کانی خۆیان دابوو مه ریه م  
 مه ریه میش بێ په روا  
 وهك بخوور دایگیرساندبوون  
 باش بێ په حمانه گوزه ری کرد  
 هیچی بۆ نه گێرپاینه وه  
 هاوارمان کرد ئه ی مه ریه م  
 مه ریه م، شه ومان به سهر داهات  
 ساتی بۆ شه و زۆره، له خۆیمان بشارتیه وه  
 زه مانیک بۆ رۆژ که مه، ئاشکرامان بکات  
 نه وسا به یه که وه له میانی که لا وه ریوه کانی مه جدهل  
 خۆمان به دره خته کانه وه هه لده واسی  
 تا سه یری ئه و دڤه ئاوانه بکهین  
 که هه لده پڕژینه سهر تاویره کانه وه  
 ئیمه پتوستان به وچانی هه یه، مه ریه م، وچان  
 وچانی کورت، به یه که وه پرازی بدرکینین  
 پتوستان به سه ده یی هه یه، مه ریه م، سه ده یی  
 به یه که وه پرته قاتی سپی بکهین  
 دیشله مه یی بخۆینه وه  
 به لام شه و هه میشه ده مانشارتیه وه و  
 رووناھی رۆژیش هه میشه ئاشکرامان ده کات  
 پتوستان به چه پکی بای خیرا هه یه  
 مه ریه م مه ریه م، با هه لمانگری  
 وهك لیماوی  
 که نار به ناو باخه کانی دونیا بمانسوورپنیتیه وه



پټويستيمان به کټيټي هه يه مەريەم  
 بيکەينه وهه له ناو دپره کانيا ون بين  
 ون بوون هه ميسه ون بوون، له ته مي کټيب  
 ون بوون هه ميسه ون بوون، له باوه شي بادا  
 مەريەم نه ودهم سه رخوش به گو له پونگ  
 دنيا به ره وه قى نه شق  
 تياره ي ناو باخه خه مگينه کاني  
 مه جده ليه ي ته ي کرد  
 شوين پټيه کاني شه وقيان لي هه لده ستا  
 نه وه مەريەم نه بوو، کزه بايه کي بو نخوش بوو  
 قسه ي بو نه و تاو ترانه ده کرد  
 که س نه يده زاني به چ چيه يه که وه ده دوين  
 گوراني بو سوار ي ده چري  
 له ناو به پرياي پر ته متوومان  
 مندالي خو ي وه ک بوتله شيري  
 سپارد بووه ده ستى نه شق  
 خو ي و تاقه چرايه ک ده چووه سه ر به رد يکي دي  
 چاوهر واني سواره نه فسوونا ويه که ي خو ي ده کرد  
 له به رزاييه کاني ته به رييه و  
 کو لانه ته سکه کاني سه رايبيل  
 که تيس تا تيس تا که دي  
 هه ليده گري و ده يها و ټه سه ر پشتي زين  
 دوور دوور، دوور تر له ناسماني ده بات  
 به يانيان خو ي و باقه ي گو له که نم  
 ده گه پرياه وه سه ر تاقه گرد ي دي

چاوه پروانی میوانیکی دووری ده کرد  
 میوانی له هیچ کهس ناچن  
 که له گهل تیشکی نیوه پوی  
 که مړه نگی زه یتوونستان  
 بگاته جن  
 باقه گوله گه نه که ی پښ بد او بکه ونه پښ  
 زاکیړه ی پر بن له مهستی  
 هر مهل بوون  
 تاله تیشکی ناوچاوی مهربه میان ده برد  
 ده یانبه شیه وه دره ختان  
 مهربه میش وه که هه میشه  
 تیشکی مانگی له شه پۆلان دهرده هینا

## دوا رۆژه كانى تاووس

بېرۇن لە ئاوان بېرسن  
كە تاووسىش چەند تەنھايە  
تەنھايى تاووس لەو وەدەى  
كە ھەرگىز جوانىيە كانى خۆى نابىنى  
ئاوېر لەجەستەى سەد رەنگى نادا تەو  
بۆيە بى پەروا زەوى تەى دەكا  
تاووس ھەست بە رەنگە كانى خۆى ناك  
بۆيە بالى فېرىنى نىيە  
ھەمىشە گۆرانىيە كانى پارېدوو دەچر تەو  
ئەگەر زىوى بالە كانى خۆى بدبىا  
ئىستە شەبەنگى ئاسمان بوو  
چرايى ھەيە زۆر خەمگىن  
لەسىنەى شووشەى لى دەدا  
نەتەننىيەك ھەيە زۆر قايم  
مرۆف لە كارتەى گومان دەدا  
وەك سىئوى ناو سىپى ئەبەدى  
وەك دىلى تا دوا تەمەنى  
ھەر سەبرى پەنجەرەى بلىندى  
ناو ژوورى زىندان دەكات  
تاووس ھەرگىز جوانىيە كانى خۆى نابىنى  
شەوئىكىان

خەونی بە ئەفسانەى جوانییه کانی خۆیه وه بینی  
 په‌پو بائی غه‌رقى شه‌ومى سپنده‌ى سارابوو بوو  
 ته‌نها تر له‌دیلی زیندانی سه‌ر زه‌وى  
 له‌ژێر بائی که‌سک و کنێریا هه‌لکۆرما  
 له‌پێکا که‌وت و جوانییه‌کانی پ‌ماو  
 خەونی لێ هه‌لبێزکا  
 مشتێ له‌مه‌رجانی فرمیسکی پ‌ژایه سه‌ر زه‌وى  
 زۆر گریا، زۆر گریا  
 بۆنى گریان شه‌وبۆئاسا ده‌پ‌ژایه ناو دلى شه‌و  
 گریانى وه‌ك خه‌نجه‌ر له‌ گیانیا ده‌چه‌قى  
 باڵتیکى له‌ گۆمى ناوى ساردى چیا  
 باڵتیکى له‌ هه‌وورى زۆر سپی ئاسمان بوو  
 من بینیم چۆن چۆنى خۆى به‌با هه‌ل‌واسی  
 چۆن چۆنى ده‌گریا  
 له‌و پ‌ۆژه به‌دواوه که‌ تاووس  
 ئەو خه‌ونه‌ى وا دیبوو  
 هه‌میشه هه‌رسه‌یرى ئاسمان و هه‌وورى دوورى ده‌کرد  
 بالى خۆى له‌فرین پ‌ادێنا  
 بێزار بوو وه‌ك بێزاری په‌لکی هه‌له‌کۆک  
 له‌ژێر رهنووى به‌فردا  
 ده‌یزانى زه‌وى جیتی نه‌و نییه  
 به‌ده‌نووکى نو‌قره‌یی، شاله‌ى بالى ده‌کرد  
 تووکی خۆى به‌و خه‌ونه‌ دادێنا  
 پ‌ۆژتیکیان نه‌و خه‌ونه‌ى بۆ بێچووى گێراوه  
 دوا لوقمه‌ى نایه‌ ناو ده‌میه‌وه

گەردەنى نايە سەر گەردەنى ھاوسەرى  
 دوا نىگاي كرده سەر بەندىخانەى زەوى  
 ھىند بالى لىكدابوو  
 بۆ فرىن ئۆقرەى تيا نەمايوو  
 سەيرىكى بەفراوى ئاسمانى دوورى كرد  
 تا توانى بالى خۆى ھىناو برد  
 جوانىيەكانى خۆى كەوتەو بەرچاوى  
 لەشەقەى بالىدا ھەلفىرى  
 ھەلفىرى، ھەلفىرى، تا توانى ھەلفىرى  
 ھەر بۆيە ئىستاكە زەوى خالى بوو  
 لە بروسكەى شىن و لەچەمكى جوانى

## قسهی عاشقان

1

هيندى خەم ھەن لە سىنەمدا  
زەمەن پەرش و بلاوى كردوون  
تازە بۆم كۆناكرينهوه  
كاتىكىش دەياندۆزمەوه  
لە ناو خوين دەيانشارمەوه  
دووبارە لىم ون دەبنەوه  
هيندى ئاماژەى ئەوينم لە دلدايه  
مانام بۆ لىك نادريتهوه  
بەلام ھەرگىز لە زەينمدا ناسرينهوه  
وەك شووشەى مانگ  
لە شادەمارى پۆحمدا دەدرەوشينهوه  
ئەو جۆگە لە خەمگىنانەن  
كە جارجارە دەگمەنترين مەل  
ئاويان تيا خواردۆتهوه  
جوانترين ئاسك  
مسكى خوينيان تيا رشتوو

2

لەبەرزترين دەنگەوه، كپىتان بۆ دەهينمەوه  
لە ئاستيرين جەنگەوه، نامەى ئايندە دەهينم  
لە نزمایەكاندا گوزەر دەكەم  
تا لە بەرزایى مېنين

3

هه زاران جار کانیه کانم  
به ناو له پم گواستۆته وه  
به له شکری هیمنی، ره شه بام دیل کردووه  
به گه لێ شوئندا رابردووم  
سروش پهی پێ نه بردووه  
له ناکۆکیه کاندای چه پکه نهی کۆکیم کردووه  
قسمه له گه ل به رد کردووه

4

خوێنی به له شما دێ و ده چی  
تیکه لێ خوێنی باز بووه  
من به لاغه تیکم پێیه  
که پری جیلوه و ناز بووه

5

درهنگ هاتی له میژه خۆر  
له رۆخانهی ئه وینی من ناوا بووه  
تاقه شهوقی له سینهی مندا نه ماوه  
ئه وهنده به دواتا تیشکی چاوم هاوێشت  
زۆر له میژه شووشه ی روانیم شکاوه  
هاکا روائایی چاوانم لێ داڕژاو  
دلم له جهسته ناوابوو

بهر له هاتنت هه میسه  
 من له ناوپه پری کتیبان  
 زه ینم تژی خهون بوو بوو  
 له نه فسانه ی هات و نه هات  
 قه له مم گیری خوارد بوو  
 له ته نهایی نه وینداران  
 لیکدانه وهم ون کرد بوو  
 بهر له هاتنت زۆر شارو دیم پری بوو  
 که له که ئی کێو ده رکه وتی  
 ته مه نی من ئاوا ببوو  
 له میژ بوو پاییز میوانی ماله کهم بوو  
 بیناییم زهرد  
 باخچه م پر ته رمی که لا بوو



## فیرزیل له ته متووماندا

دهمه وی زیندووت که مه وه له پامانم  
تا نه مر بی، له ناو پهری تهری نارنجی زمانم  
یا له شیعری، ترووسکه یی  
یا له ده ریای بی نامانم  
شانه کان پر ده بوون له نالتوونی خه یال  
پیاتریس ده هات  
له تارای قومیکا وه که مهستی ههستی داده گرتم  
په لکیشی نیو که مهی میعراجی نه به دی ده کردم  
نهو ساته هیندهی تر له مهستی جوانیدا ده مردم  
نووریک بوو له کانی شه به ق  
نهو کاته له خه یالی شه ویکتی ته مبارا  
له رۆحیکتی ته نهاو به باجووی زیمارا  
باوهش باوهش، مه لوی له فینم ده چنی  
پروبار پروبار مه ستیم ده به شیه وه  
مه له کان، له خه وی نالی فرین بوون  
مه سته کانیش له ترۆپکی هه لچوون و چرین بوون  
خانه قاو خه راباد، مه یخانهو مه یکه ده  
ته نها بووم ته نها  
ته نهاتر له دلی له ژیر تارای تیشکی لاهووتا  
گۆرانی بو دوستی خوی بلن  
که ناله ی جودایی پماندی  
ته نهاتر له شه ونم که ده تکتی و له ده ریا ون ده بی  
ده نکتی دوور، هیتجگار دوور  
وه که نه وهی

له نه شکه وتی به ردینی چاڅه کان هه لېچن  
 ناوه ها بانگی نټو شوق و نووری ده کردم  
 من ورد ورد له مهستی نه و بانگه ده مردم  
 که مهستی منی بردبووه قوولایی هیجگار دوور  
 نه و بانگه دووره بوو سهراپای لینگوریم  
 ناوازیکی تری پښ به خشیم  
 له ناوازی سپی نه ی ده چوو  
 زمانیکې تری پښ به خشیم  
 له زمانی مهستی مه ی ده چوو  
 بیننیکې دیکه ی دایه چاو، گلینه ی نه خشاندم  
 تا ده هات غه رقی ته متوومانی پښ ده بووم  
 غه رقی سپیاتی نټو چهوانی فهرژیلی پښه رو  
 پیاتریسی جوان ده بووم  
 وهک نه وهی ده ولته تی مهستی بم نه و لالا  
 به سه ر پوڅی ترسباری منا ده شه کایه وه  
 وه ره نه ی فیرژیلی سپتر له و ته مه  
 وه فادارتر له دوا دلۆپی مهستی  
 ده ستم بگره با به ناو نه و نووره پښت ببین  
 له ژهنگی وجوودی سه ر زهوی به ده ربین  
 ټیکه لی دوا نومیدی قه زاو قه دهر بین  
 نه بادا دوو باره  
 ټیکه لی ناو ناگری دۆزه خی سه فهر بین

## غۇما

غۇما، ناخ تۆ بىرقە يىنكى چەند دوورى  
لەنتو زەين و زىوانى خوين  
پارچە مەرجاتىكى چەند ونى  
لەناو ليتاوى زەمەندا  
كە جارجارە لەناو باخى دىدگاما دەتروسكىتەو  
خۇمم پى دەبەخشىتەو  
تۆ چ تەوقتىكى دىنيابى بەسەر پۇخى شكاوى منا  
هەمىشە دەزىنگىتەو  
جارجار بى تۆ گەورە دەبووين  
تەمەنىكى چەند خەساربوو  
بىرتە لە ژىر تريفەى مانكى سەر گەلاكان  
بابۇلەكاشمان پىر لە شەوق و شەباقە دەبوو  
باوہشمان پىر لە پەرى  
زۆر بووين زۆر  
هيندىكمان گەلای پۇخى ھەلۋەرى  
تېستا وا لەناو خاكدايە  
هيندىكمان لەژىر تۆزى غوربەتا  
گۇرانييەكانى منالى دەلتيئەو  
هيندىكىشمان تا تېستا رادەكەين و ناگەينە جى  
غۇما، ئەو نەبى تۆ پاك وەكو گولتىكى سېى  
لتيەش پىر لە گوناھ وەكو دلىكى رەش  
كە تيمە جارجار دەگريابىن تۆ ھەمىشە پىدەكەنى  
زيان بۆ تۆ ئەوئەندە بوو كە مانگەشەويكت ھەبى

له ژړيا سه يری ناسمان بکه یت  
 بیر له باوانه دووره کانت بکه یت هوه  
 به یه که وه که وړه ده بووین  
 ټیستا ته نها، ته نها  
 ته نها تر له کیلی نه و گوږستانه ی  
 که ژینمان لن به ړی ده کرد  
 ته نها تر له دره ختی گومه زه که  
 که ټیمه به هو ی بالنده کانی سهریانه وه  
 فیری گورانی چرین بووین  
 به لام که فیره فرین بووین  
 هه رگیز یه کترمان نه بینیه وه  
 مناله کان هه موو پیربوون  
 بی نه وه ی که نجیتی بینن  
 هه مووی وه رین بی نه وه ی شین بن  
 بوونه نه و گیایه سه وزو جوانانه ی  
 که به سهر گوږه کانه وه شین ده بوون  
 بوونه ته فهرشی ژړ پیمان  
 غوما ټیستاش جی په نجه ی منالان و  
 جی چرنو که کانی تو به سهر شووړه ی  
 که ږه که هه رماون  
 ټیستاش سه دای لره ی توو  
 گورانی مانگه شوریانی ټیمه  
 له گوپی ږیبولی هه رماون  
 غوما ټیمه به سهر فی سهر نه و کیلانه وه  
 فیری نووین بووین

به شیعری سەر ئەو کێلانهوه  
 فێری هه ماس و فڕین بووین  
 له کوێی له کوێی؟  
 تۆ بهشت هه بوو له شینمان، له گرینمان  
 تۆ بهشت هه بوو له قاقای پێکه نینمان  
 غۆما، ئاخ تۆ بریقە یێکی چەند دووری  
 پارچه مه رجاتیکی چەند ونی  
 جار جاره له ناو باخی دیدگاما ده تروسکیته وه  
 خۆم پێ ده به خشیته وه  
 تۆ چ ته وقتیکی دنیایی به سه ره پۆچی منا  
 هه میشه ده زرنگیته وه.

\* غۆما: سه گێکی که ره که ی تێمه بوو، مندالتییمان له گه ل لهو سه گه  
 به سه ر بردو به یه که وه که وه بووین

بورجی به لهك

دهستىكى له ناو بوون بوو  
دهستكىشى له نىو عهدهم  
بالتىكى له نىو ياقووتى سپى ته متوومان  
بالتىكىشى له نىو تۆرى دهرياي گومان  
به لآم هه ميشه ترووسكى له شهوق و نوور  
ته مئ له چه شنى به للور  
به سه ر بورجه وه هه لده چوو  
خه ونى ئيمهى هه لده وه شانده وه



## کتیبي ھەمووان

عاشقەکان سادەن لە نزمیەکاندا دەژین  
بەلام لە بەرزاییەکانەوە دەمرن  
ھەمیشە بێدەنگ ، ھەمیشە خەمگین  
بەلام لە دوورترین شوێن دەبینرێن  
عاشقەکان تەواو وەك شەرابی ترین

\* \* \*

بە ھەموومان کتیییکمان ھەبوو  
ھەریەکەو بە جووری ئیکیدەدایەو  
ھەبوو لە دوای خۆندنەوایا بوو بە عاشق  
ھەبوو شیت بوو، ھەبوو سەرخۆش  
ھەندیکیشیان شۆرشگیر  
بە ھەموومان کتیییکمان ھەبوو  
کتیبي نیشتمان

\* \* \*

ئەوێ لە بآلی فرینی دەزانی  
سەرخۆش بوو گۆرانی خۆی چری  
دوای خۆندنەوای دلی یەکتری  
ئەوسا زانیان ئەو نالە ی ئەبەدی مەرۆفە  
لەناو کتییی سەرزەوی  
تیمە بۆ ئەو دەچووین  
بگەینە بەردی ترۆپک  
بەلام ھەمیشە نیوہەری قووتی دەداین

بۇ ئەۋە كىتىپمان دەكردهۋە  
تا پەلى ئاگاھى بگرين  
بەلام ھەمىشە سەرخۆش دەبووين  
گەرەكمان بوو بفرين  
بەلام پىتمان لە زەۋى نەدەبۆۋە  
ئەۋ كاتە گەيشىنە ترۆپك  
چاۋمان بەرىپى خۆمانى نەدەبىنى  
ئەۋ كاتە توانىمان بفرين  
كە زەۋى بۇ ئىمە باشتىر بوو



## ماندووم دەشتی گیان ماندووم

درهنگه شه وی شنه یی که و ته خوئمه وه  
هه ست و خوستی خۆم دایه دل  
ئه و دله ی چهن دره شه خه م و تالی رۆژگاری نۆشیوه  
سه دان هه زار گۆله خه نده و برکی فرمیسکی رنیوه  
هه ورازو نشیوی در، ملیۆنان خوربه ی شیرین  
په مۆ نامۆیمی چنیوه  
بینیم کزکز ئیده دات، رۆژگار پرزه ی لی بریوه  
گوتم ئه ی دل ئه ی شاهینی ناو سینه ی من  
بۆ وا ماتی بالی جارانت نه ماوه  
ئه تۆ نه بووی  
خوئنت ده رسته ناو جه سته و  
دونیات ده کرده گۆرانی؟  
ئه تۆ نه بووی نه سته می ژینت راده داو  
کیوت ده کرده راسته قان  
ئه تۆ نه بووی سه دای خورپه ت  
ده گه یشته سیره ی ئاسمان؟  
چاویکی هه لیری و گوتی:  
ماندووم دەشتی گیان ماندووم  
رۆژگار هه ر چاوه پروانی بوو  
شاخ و دهشت و چۆل و گیا  
ته م و به فرو باقه ی چیا  
ماندووم دەشتی گیان ماندووم

تېستا كزومات به ئاستەم خوین دەگېرم  
 ھاكا دواخورپەي خەمگىنم  
 بۆ ناو جەستەي تۆ بىتىرم  
 لىم بېوورە ئەي دۆستى ئەبەدى خورپەم  
 قەدەر ئەوئەندە پىتى پىتدام  
 پەنگە لەيەك جيا بىنەو  
 تۆ بۆ ناو گۆل و تاوئىرە بەردو رىگەوبان  
 مەنىش وەك بازىكى بآل شكاو  
 بۆ ناو مەلەكووتى ئاسمان

## سرووتی شکاو

1

که بینیم که وتۆته ناو گۆمی خه مگینی  
هه ر سهیری من ده کا  
پارچه یی له بۆن و بهرامه ی دره ختم  
له زهرفی که لایین بۆ هه نارد  
که نامه ی نارد هوه له و مانگی دلشکاو  
ته پته پ بوو  
که باخچه هات سه ری له نه مامی دل بدا  
نامه که م نیشاندان نایه ناو باخه لی  
له و پۆژه وه  
هه ر باخه و مانگیکی له دلی خو ی ناوه  
هه ر چله و خونه یی فرمیسی  
له به روکی ته رو خه مگینی خو ی داوه

2

نه ده بوو پا زی خۆم بده مه باو باران  
تا ناوا بیگتین به شاران  
نه ده بوو من نامه ی له و مانگی دلشکاو  
بده مه ده ست باخچه و  
بیخاته ناو تیشکی نارنجه جوانه کانی هه تاو

3

ده چمه وه دارستان  
شووشه یی له عه تری جاویدان  
نه واری له گمه ی کۆترو  
کاسه یی له ورشه ی دره ختی گیتلاس و

جوگه يی له خهونی عاشقان  
 ده بهم بۆ جوانی  
 جوانی له ریگهی وه رینی که لآوه  
 به چاوی ئاوینه ی هیشوی  
 له ئاقیقی شکاوی دلم ئالآوه  
 زیوی سه ر گوله که نه کان  
 له دووره وه له پشت په رده ی ته متووماندا  
 وه ک قه نده شه کریکی شکا  
 له ده می بادا دیار بوو  
 نوقمی نه شنه ی پر سه ما بوو  
 سه یری شوو شه ی شکاوی خوری ده کرد

4

نه سه به کتویه کان  
 هه می شه پرایانده کردو پرایانده کرد  
 که هیلاکی لیک ی ده می ده کردن به ناگر  
 به سه ر گردیکه وه  
 وه ک کومه له عاشقی گرد ده بوونه وه  
 نه وانیش بۆ نه به د هه ر سه یری خوریان ده کرد  
 گیانی پر تاسوق ده کردن  
 پاشان ده که پانه وه سه ر نه و گردانه ی  
 به ناسته م خوریان لی دیار بوو  
 خورئاو بوو، هه رچی شه وق و شه باقه بوو  
 له بهر چاو نه ما  
 به یه که وه به دوا ی نه و نه سپانه که وتن  
 که هیشتا چاویان پر له تیشکی خور بوو  
 شیر ی نه و ماینانه یان ده خواره وه

که نووریان لیده پرژا  
 هتنده به دوايانا رایانده کردو رایانده کرد  
 که شهنگ ده بوون ناگایان له دنیا نه ده ما  
 تا له ناوهندی جه زبه و نهوین و گریان  
 ده ستمان له دامینی خۆر گیر ده بوو  
 به تیشکی داغی نه و خۆره مهست ده بووین  
 تا بووین به زوخال  
 بووین به پارچهیی له گهمه  
 چاره نووسی دهستی مه حال  
 تیتستاش نه گه یشتینه شهوقی نه و چله  
 که به سه ر گرده کانه وه  
 له ناو تارای ته متو و مانه وه  
 هه میشه سهیری خۆره تاوی ده کرد  
 تیمهشی به ره و زوخالی نه به دی ده برد.

## کتیبي پرووناکی

تۆزۈ له ئەندازەى خۆت وردبەرەوہ  
خەریکە پرووناکیت دونیام لى وندەکا  
دەمەوئى پروخسارت ببینم  
دەشزانم پروخسارت ئاشکرا بگەى  
من کۆتایی خۆم دەبینم  
بەیەکەوہ هەلناکەین  
بى یەکتەرىش ژەهرى هەلایە  
بوونى من له ئەزەلەوہ  
له مەچەكى تۆ ئالاولە  
بوونى تۆش له ئەزەلەوہ  
له درەختى پۆحما پزاوہ  
ئەمە گەمەى قەدەرە  
من بۆ سێتدە رادەداو تۆش بۆ ئاسۆ  
چەند لىم نزیك دەبیتەوہ  
نەوہندە پرووناکیت دەمباتەوہ ناو مەحال  
لەقینی من و تۆ بەو قەدەرەوہ جوانە  
نەبیت بگەم نە پیم بگەى

## باکوور هه میسه باکوور

به سهر قایغه شکاوه کانی قولایی ته می ده ریا یان  
به دیار نهو ناگرانه وه  
که ترۆپکیان نوور باران ده کرد  
باکوور هه میسه باکوور  
له وێ جوانترین یادو یاده وه ری  
جوانترین گۆر  
جوانترین کێل  
باکوور هه میسه باکوور  
خهونی سپی و نوورو له فسانه  
شه و قێك بوو له باخی به ههشت  
دێك بوو له سیمای ناو  
باکوور هه میسه وهك وینه یه کی دره وشاوه  
له دێر زه مانه وه  
له تێو زه بنم ورد ورد کال ده بووه وه  
من عاشقی باکوور بووم  
نه و نه کچێك بوو  
نه ژنێك، نه ژوانێك  
خۆم بووم خۆم هه میسه عاشق  
نه وهی خهوی به باکووره وه ده بیینی  
عاشقیکی ته نها  
ته نهاییکی عاشق  
که تا تێستاش هه ر بهو عه شقه وه ماوم

به يه كه وه پير بووين قه لا

سه يركه قه لا هه موو شته كان به يه كه وه

به ته نهايي پير ده بن

من و تو نه بن وهك دوو عاشق

وهك دوو چله گيای كه ناران

وهك دوو هه لوی ترۆپك و ده می بناران

به يه كه وه پير ده بين

دره خته كان، بۆنى پايز ده كه ن و پير ده بن

روو باره كان، له ناو گه رمایی قه ده را پير ده بن

ته نها من و توین وهك دوو نوور

وهك دوو عاشقی نه وه ندهی خوداو سو فی

له يهك دوور

به يه كه وه پير ده بين

تو دیوار دیوار له گيان و

ته لار ته لار له جه سته ت ده رمی و ده كه وئی

منیش ده مار ده مار له رۆحماو

بزه بزه له لیوما سپی ده بن

ته نها من و توین وهكو دوو تینو كه هه رگیز

تینو یتیان نه شكی

له يه كتری ده خوینه وه

وهك دوو په يکی به يهك گه یوو

له خوینی پوانینی يه كتر

رۆژانه رۆح ده شوینه وه

ته نها من و توین

نه له يهك تیر ده بين و



نه بئ يه كترى هه لده كه ين  
 نه وه تا تو له گزنگه وه تا گزنگ  
 به سه ر تا قه به رزه كانه وه  
 سه یری به ژن و بالام ده كه ی  
 هه نگاوه كانم ده ژمیری  
 گوئی له گۆرانیه خه مگینه كانم ده گری  
 كه بوئی نه فین و گریانان لیدی  
 سه یری پیاسه ی تیوارانم ده كه ی  
 منیش له سپنده وه تا سپنده  
 سه یری تا قه به رزه كان و  
 نه خشه دیرینه كانت ده كه م  
 كه پرن له نووسینی منائی  
 پرن له یادگاری تفت و تالی  
 سه یری كۆلانه ته نگه كانت ده كه م  
 كه كۆنترین پووشیان به سه ره وه  
 قه لآ من و تو، به یه كه وه پیر بووین  
 نه چیرۆکی تو، له مندا ته واو ده بی  
 نه چیرۆکی من، له تۆدا كۆتایی دئی  
 چیرۆکی نه و شه رانه ی  
 كه به به رده قانی داود ته واو ده بوو  
 به خوینی پړاوی سه ری منالان په نگین ده بوو  
 به یه كه وه پیر بووین قه لآ

دیوانی

کتیبی پیروزی عاشقان

2007

کتیبی سہ ما

مردن له سه ما

من بهو سه مايه ده ژيم  
له بالی فرنده پتده کړی  
تا نه به د ناگری فرميسک و خهم ده گړی  
که لا وهک ته می دوور، وهک نالتوون  
تهک ته کی دره ختی دارستان داده گړی  
نهوان بهو سه مايه ده ژين و راده برن  
که مروښ ده بوايه لهو سه مايه بهرې

سه ماي شه وق

پيروزه ی ناسمانيش له تاوان پير ده بی  
په رييه کانیش قزيان  
له ناگری نه به دی گیر ده بی  
نه ی مروښ، نه ی مه لی به تیران پیکراو  
نه و دلّه بچکوڼه  
وهک مه رکانه يتيکی پر تيشک پڙايه سر زهوی  
دوني ا پر بوو له زیو، له بریسکه ی هه تاو  
زیو ی هه ر بریقہ ی له دلّو په ناو بهر ی  
هه ر له نجه ی له په گنې  
له پارچه ی شکاوی که وهه ر ی

## سەمای شەراب

دابهزه، دابهزه، دابهزه  
ئەي مەلى تازە وادەي فريڭ بەسەر لەوحى بوونا  
ئەي داو داو لە پۆحى درەخت و  
دوا قەترە لە پىڭى ھەبوونا  
مەن لە تۆ باس لە گريانى قوونى خۆم دەكەم  
باس لە ونبوونى ئينسانىي خۆم دەكەم  
باس لە و دۆپ دۆپ خوينە سىيەي تۆ دەكەم  
كەوكان دەنووكيان لىدەنا  
ھەناويان دەكرەدە دامىنى ئارانى  
كە سەرخۆشيش دەبوون  
عاشقانە دەفريڭ  
لە تروپىكى چيا بۆ زەوى دەھاتنە خوارەو  
دەكەوتنە بەر ماشەي راوچيان

سەمای سەمایان

سەمای تۆ، سەمای من  
سەمای گەلا، سەمای مەلان  
سەمای کەوان  
یەك كەوتن، یەك مەرگی بێ ئامان  
یەك پێکی لیوان لیوی جامان  
با سەما بەردەوام هەر هەبێ

## سەمای خاك

سەمايىڭ لە ئاگر  
بەنابەتەو نىو دىرۆكى دىرىنە  
سەمايىڭ لە ئاو  
لوولماندا بۆ شەپۆل  
شەپۆلىڭ لە مەستى  
دېدگا و خەونت داگىرسىنى مەستىمان بىكاته خەيالىڭ  
سەمايىڭ لە بۆنى گەرمى خاك  
رامانكىشىتەو نەخى خۆي

## دوا سەما

سەماي خۇتان بىكەن  
كەس نىيە لە شاعىر زياتر  
شارەزاي تەرزىكى ئاوەهاى سەما بى  
ئىو بەو سەمايە ھەرگىز نابىڭنەو  
كە جوانى ھەلپۇزا ۋەك مەرگى ئىو ھە  
تازە كۆ ئاكرىتەو  
با ھەبى نارىنى ئەم گەرمە سەمايە

## کتیبی تارژهن



## تار تەنھا تار

لەو تەپەیکە دەیبینم پێ بۆنی دەپوا و  
گۆلە پەمۆکان دەخاتە سەما  
سەمایێ کاتی که هەڵدەکا  
ئاگرە دوورەکانی دێمان گەش دەکاتەو  
که خامۆشیش دەبێ  
یادەوهریمان بیر دەباتەو  
خۆی و قاپە شەرابێکی هەنگوینی  
که تازه ناسکێ چەند قومێکی گەرمی لێدابوو  
وێك شیت بە ناو دەشتایێه کاندایە سووپایەو  
دەگەرایەو ئەشکەوتە دوورەکانی تەباری خۆی  
شەرابێ ئەو کاتە گۆلی مەستی دابوو  
که کچەکان لە ئورۆکەو  
لەبەردەم جوانیدا شل بوو بوون  
من ئەو دەمە لە باخێکی ئێرەمدا  
فرینم لە بآلی تاوسێ هێنا بوو  
خەمگینیم لە پڕوخساری ناسکێ  
که لە بناریکی قوولەو  
دادی خۆی بە خودا دەسپێرێ

### گه پانه وهی تارژهن

لهوئی که سه دای تار  
ده مار ده مار له گیانی که ون ده گه را  
بریارم دا نه و نه وایه پژاوانه کۆکه مه وه  
باقه یتکی بدهم به قولینگه کان  
به دونیای بگتیرن  
بریارم دا نه و نه وایه کۆکه مه وه  
باوه شینکی بدهم به با  
به ناو کۆره وی کچه جوانه کانی ته به سی دابه شکهم  
نه وان که له لیواری کاستیلیا  
گوته شه به قی خویمان بۆن ده که ن  
خویمان به پۆنی تازه فهریکی جه نه فیل  
چه ور ده کرد

### تروسکئ له تاریکی

با هه لږژئ ئه و نه وایه  
که له تاریکی زۆر زۆر دوور  
دهمی کۆنه برینه کانم ده کاته وه  
پیاوان ده باته وه سه ر زینه دووره کان  
که پان به دواى ئاوى جاویدانی  
ژنان ده باته وه مه یغانه  
مردوو ه کان هه لده سینتیه وه  
دواى پارچه یی سه ما  
دووباره هه لده وه رینه وه

هه له كۆك

تېستاش له ههر شوئىن درهخت چرۆ بكا  
له ههر شوئىن قومه ئاوئ  
تېكهال به بهژنى گيا بىئ  
كه گوتم له دهنگى تار ده بى  
چرىكهى خۆم ده ناسمه وه  
سهراپا نهو جهسته تار و مار ده بى  
خۆم ده بىنم ورد ورد تېكهالى خۆل ده بىم  
دهمه وه خاكى سهره پى  
خۆم ده بىنم هه موو وهرزى  
گيا له سهرم شين ده بى

دوا سنوور

که پیتی گوتم لیدی ته و او  
تازه هه رگیز لیمۆکان ئاو نادهینه وه  
ناچینه وه نه و په زانه ی  
له ژیر نووری مانگه شه و ا  
لانه مان بو ته واره کان له تابانی پۆح چیده کرد  
نه و کاته پێگایینکی دوور دوورمان بریبوو  
پێمان وابوو له دهره وه ی مه مله که تی خوداین  
له دهره وه ی خه ون و خه یال

## تای ئەوین

جوانییهك له ئاسمانه وه هاتیوو  
جوانییهك له شهوقی ئیترسیس هه لده چوو  
وهك كه وسه ری ئال، پۆخی هه لته كاندبووین  
گۆرانییه دیرینه كانی ئەوینداری  
له كارتە ی سۆزی ده داین و زمانی ده شكاندین  
وهك دوو مامزی ماندوو  
وهك دوو تروسكه ی چاوی مه ل  
وهك دوو په ری تاووسی ناو چاوی هه تاو  
به خه مگینی، خه مگینتر له و دلانه ی  
وهكو شووشه ی عه تر شكان  
ده كه پاینه وه ناو په حمی خاك  
ئۆف ئۆف بۆنی خاك  
تیعه ی ده برده وه كوئی  
بۆنی خاك  
چۆن وهك كه لا وه ریوه كانی شه وبۆ  
لوولیده داین

بۇ ناو مالى يەكەم

دەچووينەوۋە ناو باخچەكانى منالى  
حاجىلەكانمان دەچنى  
بۆ سەر گۆپرى ئەوينداران  
پۆل پۆل مەلەكان دەھاتن  
سواری سەرپشتى كەلە كىويەكان دەبووين  
خودايە مانكەيتەوۋە خۆل  
تا لە ماناي ئەقین بگەين  
شارەزاي زمانى چرىن بين  
ئۆف بۆنى خاك، بۆنى خاك  
ئۆف ئۆف ئۆف ئۆف ئۆف، بۆنى خاك  
خودايە تا ئىستا لە زمانى ئاسمان ناگەين  
دەمانەوۋى فېرى فېرىن بين

### بئریا له تهمتوومان

بئریا، په لکه پټخانه ی سهر سینهم بئریا  
بئریا: نه ی پیروزه ی ئاسمان، بئریا  
کراسی گیایی، ماته مینیم، بئریا  
مه گری مه گری که تۆ ده گری  
ناگر له گیانم بهر ده بئ  
مه گری مه گری دوا ی که میکی تر  
دوا ی ته واو بوونی فرمیسک و کوژانه وه ی یاده وه ری  
دوا ی نه وه ی خامۆشی نه و ناوه داده گری  
نه ستیره کان هه ئدینه وه و په وه مه لی شه وان دینه وه  
به ری ئاسمانی ده گرن و جریوه یان که ون پر ده کات



تابان له دووره وه

بانگم ده که ی

منیش گۆرانییه که ی جارانت بۆ ده لیمه وه

که زی دریزی خودایی

خوایه نه که ویه جودایی

که وره بی دوړو که وه هری تاجی شات ده که نه سه ری

مه مکه کانت پر ده بن له شیری شیر و

زمانت پر ده بی له بالوره و گفتی جوانی

نه واژه نه خه مگینه که

ئوسا بهیه که وه ده چینه وه سهر گرده که ی جاران  
له وئوه سهیری باخاتی تری ده که ین  
که تریسکی هیشوو کانیان ناگر له جوانی بهرده دا  
نه و دهم دنیا له خورا و بوونیکي نه به دی ده چوو  
که ئیدی نه که پئینه وه ناو مائی گیا  
نه چینه وه سهر ئاوه کان  
چاوه روانی قه تاره ی قولینگان بکه ین  
نه که پئینه وه ناو مائی شمشالژه نه خه مگینه کان  
کوی له نه وای رۆحمان بگرین

### شهره پرته قال

تیمه له بایئکی گهرمی بئ په حمدا ناسی بوو بووین  
به یه که وه هاوارمان ده کرد  
به لام ناخ به ته نها سه دای خو مان بوو  
له دوور دووره وه ده گه رایه وه ناو زه ینمان  
له ناو شه پئکی سه ختی زهرده په را  
دونیا نو قمی پرته قال بوو بوو  
بئریا له ناو بیزاریه کانی خو ی  
نامه کانی یه کیه که ده دران ده تلایه وه  
ئه و نامانه ی ته پر ته پر بوو بوون به فرمیسک و  
شین هه لکه را بوون له خه مان

## ئۆف ئۆف

ئەي خودا ئىتوارەيتكى چەند سەخت بوو  
ھاوارمان دەکرد ئىدى تازە تەواو  
نەيەكترى دەبينىن و نە چاۋ بە چاۋ دەكەۋىتتەۋە  
تەمتوۋمانىڭ داىگرتبۋوين  
كەسمان كەسى نە دەبينى  
ھەموو بەيەكەۋە ھاوارمان دەکرد  
ھەيداد ھەيىتداد ئەي فرياد پەسى خودايى  
كەي دەگەينەۋە ئەو بئارانەي  
جۆگەلەكانى ئاويان لە بەھەشتەۋە دى  
خوپرەيان لە مالى پەھايى  
پلوسكەي بەردەكانيان  
لە گەردنى كچەكانى ئاوايى

### کتیبي مه له کان

تېستا ته نياین ته نيتر له که سې پياسه بکا  
به سهر گه لا زهرده کانی باخی گومان  
دواي کوزانه وه و سيس بوونمان  
له ژتر تريفه ي ته مه ن و  
دواي نوقم بوون له زتي پر له زه هري زه مان  
دواي ناو ابوون له نيو کوچيکي بي نه مان  
هتلا نه مان بو ده کردن  
له نيو ته مي ياده وه ري په يکه رمان بو داده تاشين  
که له ناو خانه ي خه يالمان نه به دي بوون  
بچووک بچووک به نيو شينايي ناسمان و  
هه ندي جاريش به سهر په له هه وري سپي  
ده گه پرانه وه ناو کوخته و ژتر ساپيته ي ماله کاغمان  
جتي خويان له ده فته ر و رحله ي شکاوي  
مناليمان ده کرده وه  
ده هاتنه سهر تاخچه کانی ناو ژوور و  
به سهر باليف و قه له م و قوغه کاغمان هه لده نيشتن  
ده هاتنه ناو جانتا کاغمان

بهیه که وه شیرمان ده خوارد  
 ده هاتنه ناو پۆلی ساردی قوتا بخانه  
 شه وانیش له گهڵ تيمه دا  
 نه ستيره کانیاں ده ژمارد  
 نه و نه مانه تهی له لایان جن هیشتبووین  
 که بریتی بوون له کومه ئی جریوه و باوه شی په پ  
 قهیری چیلکهی سوور و ساهی داروپه ردوو  
 هه ندی په نگی سه ر ده نووک و سپی زمان  
 لتيان وه رده گرینه وه  
 ده یانبرده وه بۆ ئاسمان

### سلاوی بالندان

به باله رهش و نه به نووسه جوانه کانیان  
سلاویان ده کرد  
سلاو نهی بیتگونه ها جوانه کان  
سلاو نهی قز زهره و باسک سپی  
زمان پاک و دلاویه کان  
سلاو که هیشتا خهونی سپیده  
به ده وری چاوتان ده سووپی  
هیشتا بونی عه تری سینه ی دایک  
له سورفلی پرومه تان ده تکی  
سلاو گوله باخه کانی زهوی ته نگ و وزیران

## ديارييه كان

هاتووينه وه بالمان پر له تيشووی سټو  
دلّمان پر له باق و بريقی شاران  
زمان پر له حه کايه تی ئەشکه و ته دووره کان  
به لّام تيمه بۆ هەر بريقه یی له چاویان  
تبیغیکمان له نټو په نجه دا حه شار دابوو  
بۆ هەر له پټی له ئەفینیان  
قومی توو په ییمان پټی بوو  
بۆ هەر ده میکی پر له نه وایان  
مشتی ناوی ژه هراویمان پټی بوو  
ئای خودایه ئەوه چ له ززه تیک بوو  
تیتسا له گوناھی لوولداوین  
له شه رمیکی ئەبه دیدا راوی ناوین  
تیتسا به دواي ئەو چه مه ناوه  
دوور دوورانه وه عه ودا لټین  
پاکمان کاته وه  
ده چینه وه ناو خه لوه تی ئەشکه و ته کان  
خوارو ختیچیمان چاکه نه وه  
تیمه بارانبه کاهمان ده کوشت  
پیمان وابوو کتیبه کانیاں ده بردین  
تا زیندووتی خو مان ببینین  
به لّام ناخ له گه لّ هەر به ردیکی  
که له جهسته ی ئەوانمان ده دا و ده مردین



## کتابی زینہ تی مہ ی فروش

## زرينگه‌ی شووشه کانت

ژيان به بڼى هووده ييه وه جوانه  
هه ميشه به سهر له پې په نجه ره وه  
وهك پارچه مهر جانېكى شكاو  
سه يري پښوارانې ده كرد  
رښوارې خوږى و باوه شې وه پسي  
رښوارې نوقمى نه نديشه ي فرينې  
رښوارې ته نكه ته ميكي خه م  
به سهر گه لايښ له ماتهم دا يگر تو وه  
رښوارې دواى ته رېوون له بارانې سارا  
بالوره ييكي سپى له ده مې قولېنگ وه رگر تو وه  
وهك شيت ده ييه شپته وه  
وهك شه خته ده ييه ستې  
رښوارې به په له واده زانې ژيان ته واو ده بې  
رښوارې پښوايه  
نه و نه ميني ئيدى زه مان راده وه ستې  
هه موو نه و رښوارانه بو شيرى ژيان ده چن  
ژيانيش خوږى و جانتاى پر له نالوژي  
نه وانې له دامينيكي تږى نيگه رانې جې هيتو وه

لەبەر پەنجەرەووە

هەمیشە بەسەر لەپی پەنجەرەووە  
جار جار پێکی ئاودیو دەکا  
جگەرەیی دادەگیرسێنی  
یا لە کەناری پیروزیی رووباریکا  
لە وێنەی دووینی رادەمینی  
شەراب دابەش دەکا  
دەیدایە دەست پەشتالە پێکی پرووتەلە  
کە ئاشقترین مرقی دلۆبە ی مە ی بوو  
دەیکوت:

وەرە ئە ی جوانترین دوستی هەموو پۆزیم  
ژیان بە بێهوودەییەو جوانە  
بینۆشە ئێمە سەفەرین  
بە یانی کە هاتیتەووە لام  
مشتی مەر جانی قسە ی خوش و  
قاپی عەتری پێکە نینم بۆ بێنەووە  
وێرا ئەکە لە ناو لەپی فریندا  
بە یانی کە هاتیتەووە  
چەمی چاوت بەسەر منا بەرھە ئلاکە  
ئە ی جوانترین هاو دەمم  
هێندە بە لەز چاوی عە شقت  
بەسەر منەووە هە ئمە گرە  
من بەو روانینە ی تۆو دە ژیم  
بالا دە گرم

پاڻڀڙ، وه ره وه

ها ته وه ناميڻي چوڻ چوڻي ده ڀڙم  
ڙيان به ٻڙهو ده ٻڙيه وه جوانه  
ده نا له سورڦلي ڀوومه تي ڪچي ده چي  
له سه ره مه رگا ڪوڙاني ٻو عه شق ٻلي  
ته ي دلشڪاو ترين دل  
چاوه خه مباره گانت به سه ر من دامه خه

خەيال

دووباره گۆرانىيە خەمبارەكەى خۆى دەئىتەوہ :  
ژيان تۆ ئەوہندە خىرا نىت  
تا بەدواتا ڤابگەم  
ئەوہندەش لەسەرخۆ نىت  
تا بتوانم پىت ڤابگەم

## نووسراوی سەر قاپه‌کان

زینه‌تی مه‌یفرۆش جار جارە یادگارییه‌کانی خۆی  
له‌سەر کاغەزی قاپه‌کان دەنووسیتەوه:  
یه‌که‌م رۆژ که تایی عەشق وەك ناگرتی گرتی  
وامزانی له‌ فڕینام  
سەرێك چوومه‌وه‌ ناو کۆپی بآنده‌کان  
سەرێك چوومه‌وه‌ ناو تاوآی قەرەجه‌کان  
به‌رز ده‌بوومه‌وه‌ به‌رز  
زه‌وی وەك تۆپێکی سپی  
له‌ژێر بآله‌کانمان ده‌ترووسکایه‌وه  
دوو باره‌ پێکی جارانی هه‌ڵده‌دایه‌وه  
ژیان به‌ بێهوودیه‌وه‌ خۆشه‌  
نه‌گینا له‌ ته‌واوبوونی شووشه‌ین شه‌پاب ده‌چن  
که‌ مه‌یخۆرێکی سه‌د سآله‌  
له‌ نیوه‌ شه‌وێکی سه‌ختدا له‌به‌ری ده‌بێتی

بۆ ئەبەد

من به تیشکی چاوه‌کانی تۆ  
ژیان دەخەمه‌ ناو قوتووی ئەبەدی  
تووپی هەڵدەدەمه‌ دەریاو  
سەیرکە ئەوانە چەند بە پەلەن  
پێیان وایە ژیان تەواو دەبی  
کە لەمێژە ئەوانی تەواو کردوو

## باخهوانه کان

1

باخهوانه کان له گهَل باخدا له يه ك تيره ن  
به ږه چه له ك ده چنه وه سهر خوداوه ند  
كه دهرن دهنه وه دره خت  
كه زيندوو دهنه وه به گيا ده ست پنده كهن

2

باخهوانه کان گيا له ناو له پيان دهرسكی  
سینه یان تژی ئاقيقی ئه رخهوانه و  
ئوان بۆ هه میشه ته نيان  
ته نياتر له كه سئ پياسه بكا  
به سهر گه لا زهرده كانی باخی گومان

3

دواى كوژانه وه و سيس بوونيان  
دواى نوقمبون له زى پر له زه هری زه مان  
هیلانه یان له تيو په لکی زهردي له يمون بۆ ده كرده ين  
په يكه ريان له گيا بۆ داده تاشين

4

جتي خويان له ده فته رى چنار و  
داسؤسى شكاوى مناليمان ده كرده وه  
ده هاتنه سهر تاخچكه تا قبه رزه كالی  
نارینی ناو دارستانان  
به سهر بالیفی گه لا و چلی پر له شیرى  
ږونياس هه لده نیشتن  
به يه كه وه قه ندى گولمان هه لده مزی  
ده بووینه ماهوتی تابان



دهمې پر له چريکه ی غوربه تمان بۆ هيتاون له سهر گه لا  
 وينه ی تيوه مان له ناو ناوی قه زوانی شين شوو شتو ته وه  
 تيمه ين باخه وانی جوانی، له بوخارا ده سکی شبيت و  
 له هيندستان بۆن و بهرامه ی به هاراجمان هيتاوه  
 هاتووينه وه قومې ناوی ترنی سه د ساله مان هيتاوه  
 نه ستيره ی له شه وبۆمان له ناسمانی نيپال هيتاوه  
 بالمان پر له تيشووی باران و گيانه فهره  
 دلّمان پر له باق و بریقي خوخی شاران  
 زما تمان پر له حه کايه تی گو له زیوان

باخه وانه کان له پ له پ  
 مسی رۆحیان ده تاویننه وه و ده یکن به ناو  
 ناوێک له گه وه هری جاویدانی  
 تکه تکه هه لپړیته ناو دره ختی هه تاو  
 بۆیه هه میسه باخه وانه کان  
 بچووک ده بنه وه و له نیتو گیادا ونده بن  
 شه پری نه وان له گه ل سېسبون و قه ده ره  
 شه پری نه وان له گه ل دیواره به رزه کانه  
 که جوانی ده شارنه وه  
 تا دی نه وان بچووک ده بنه وه و دیواره کان به رز هه لده گه رین  
 تا دی نه وان په نگی بنه وشه ده گرن و نه وان کفنی گونا ه  
 شوینی باخه وانه کان له دوا په پری ده فته ری جوانیدا  
 گو ل ده گری

7

باخه‌وانه‌کان له بینایی پروونی گیا  
 روخساری خوداوهندیان ده‌دی  
 به‌و زمانه‌ش پوچی سووکی ئاویان ده‌دوان  
 به‌و زمانه بانگی مه‌له‌کانیان ده‌کرد و  
 په‌نجه‌ره‌کانیان به‌سه‌ر جوانیه‌کان ده‌کرده‌وه و  
 جامی ته‌متوومانیان ده‌شکان

8

نه‌و پوژانه‌ی به‌دیار جوگه‌له‌وه سه‌یری  
 نه‌و هه‌موو باخ و باخاتانه‌یان ده‌کرد  
 که پوژانه ده‌بوا کار بو جوانیان بکه‌ن  
 جوانکردنی گه‌لا چوون به‌سه‌ر پو‌په‌وه بیری‌قێته‌وه  
 جوانکردنی نه‌ندیشه‌ی مرو‌ف چوون شیرینی زه‌ینیان  
 به‌ناو تولفه و چیمه‌نه‌کان دابه‌ش بکا

9

تازه نه‌ستیره به‌دیار جه‌سته‌ی پرووتی نه‌مام  
 تایی نه‌قینی دایگرتبوو  
 له‌بیری چوو په‌رده‌ی تریفه رابدا  
 خۆی له‌به‌ر ئاوینه بادا  
 ده‌ستی باخه‌وانی گرت و به‌سه‌ر جه‌سته‌ی پرووتی دادا

10

باخه‌وانه‌کان شه‌وانه به‌سه‌ر تاوێره‌کانه‌وه راده‌کشان  
 به‌بوونی مێخه‌ک سه‌یری ئاسمانیان ده‌کرد و  
 بیریان له‌وه ده‌کرده‌وه  
 چوون بتوانن نه‌و هه‌موو شیناییانه شۆده‌نه‌وه و  
 هه‌لآله پڕژینی که‌ن

سهیری هه وره کانیاں ده کرد چۆن هه موویان کۆکه نه وه  
 پێ پێ ئه و دره ختانه ئاو ده ن  
 که به رچاوی پر کرد بوون له گیتلاس  
 ههستی پر کرد بوون  
 له بۆنی پوونک و شه باقهی گۆلی کێوی

11

جار جاره بۆنی لیتلاق  
 هه موویانی ده برده وه ئاو باخه کانی منالی  
 هه سه رتیان بۆ ئه وه ده خوارد  
 که ئه و هه موو گیتلا سانه یان ده وه راند  
 چۆن چۆنی به سه ر زه وی گلۆر ده بوونه وه  
 چۆن وه کو جهسته ی مروّف له ژێر پیکان ده پلېشانه وه

21

ئاخ ئه و باخه وانانه چه ند ماندوو بوون  
 بیریاں له وه ده کره وه ئاو بۆ تا قی ئاسمان به رن  
 ئه و هه موو بۆشاییه دوورانه  
 به که وه ر و چنار پر که نه وه  
 چۆن ئه و هه موو بۆشاییه  
 له ژێر با ئی مه له کان بکه ن به عه تر  
 شه وانه زه بنیاں پر ده بوو له ورشه ی گه لا و ده نگی مه ل  
 دلیان پر ده بوو له خوڤه ی ئاو و  
 له خه مگینی تاوێره بێ ده نگه کانی ئه زه ل

31

تا به یانی به پتوه ئه ندیشه ی که و نیاں ده کرد  
 تا به یانی با لیتی ده دان و چه می ئاو ده شوو شته وه  
 ورشه ی زه نوێر و که روێشکه ی گیا مهستی ده کردن

14

باخهوانه كان ئەڤىندارتىن مروڤى سەرزەوين  
بە زمانى ئاو ئەوينيان لەگەڵ خۆل دەکرد  
بە كىلان تۆوى نەوہەكانى خۆيان  
لە ئاو پەحمى خۆل دادەنا  
يەكەم نۆبەرەى ھەموو باخەوانىك  
بە سەوزى دەھاتە دونيا

15

كەس ئەوئەندەى باخەوان لە زمانى مەعشوقى ناگا  
ئەوان بە ھىماى دەست گەمە لەگەڵ  
سىنە و مەمى ئەو دەكەن  
بە دۆڤى ئاو توورەبوونيان دەشۆنەوہ  
تەڤى گيا دەكەن بە ديارى لە سىنە و بەرۆكيان دەدەن

16

شەوان لەژىر تريفەى مانگ، بەديار ھىمنى ئاو كۆدەبنەوہ  
باس لە بۆن و بەرامەى شەوبۆ دەكەن چۆن چۆنى  
رېبوارەكان مەست دەكەن و تا بەيانى  
لە ئاو مينا پزراوہكان ناگر دەگرن  
ھىندە بەديار ھەتەرەينى گەلا دەگرن  
تا شەلآلى ماتەم دەبوون

17

ئەو باخەوانانە خەيال و خۆل تىكەل بەيەك دەكەن  
لە ئاو سەبەتەى تاباندا  
زەوييان دەكرەدە حاجيلە و باوہشيان  
پەر دەبوو لە فريشتەى كاژ  
ئاويان بۆ ئاسمان دەبرد و وردورد

ههريهكهو رستى چه مكي له چه شنى گروان  
به سهر نه ژنوكان داده نا، خهريكى گفوتگو ده بوون

18

باخه وانه كان كۆله بارى خويان  
به سهر چل و پويى دره خت هه تواسى  
چوو بوونه وه قوولايى دارستان  
به دواى مهلى برووسك ده گه پران  
به لام هه رگيز نه دۆزرايه وه

19

باخه وانه كان مهيل و هه وه سيان ناگرى گرتبوو  
ژنان له خوا پارابوونه وه كه گيا به بالادا بچى  
كهس كهس نه بينى  
له چاوه پروانى نه واند، سه يري دوورترين سيوه يل بكن  
له ليمو پارابوونه وه تۆزى، له رهنگى خويان كه م كه نه وه  
تا ليموى باخه لى نه وان بدره وشيته وه  
له شوپه بى پارابوونه وه تۆزى كه زى خوى لوول بدا  
تا كه زى نه وان ببيته سىداره ي پۆحى نه وان  
به لام باخه وانه كان بيهووده چوو بوونه هيلانه ي هو دهود  
هه رگيز هه والى ژنه كانيان نه زانى  
نه وه نه بى كۆمه له دره ختيكى پرووت  
له باخه كان زياد بوو بوو

20

باخه وانه كان شهو و رۆژ ناگرى بازوويان  
به سهر خۆلدا ده گيرساند  
لووله ي زه ينيان به زه يتوونى چيا پاك ده كرده وه  
تاوينه ي چاويان به ده سمالي نه رجيل ده سريه وه

داسی دهستیان به به لآلوك تیژ ده کرده وه  
 لوولاقیان به رۆنی جه نه فیل چه ور ده کرد  
 باخه کانیش تا ده هات گه وره ترو گه وره تر ده بوون

21

جار جار هه موو باخه وانه کان  
 به یه که وه سه یری مه مله که تی خویان ده کرد  
 هه ناسه ی شادیان هه ئده کیشا و  
 به یه که وه هاواریان ده کرد  
 ئای ئه وه تا دیت ئیمپراتۆریه تی قه دیفه فراوان ده بن  
 تا دیت دره خته کان لقیان به ئاسمان هه ئده که پری  
 تادیت ره گمان به زه ویدا ده چیتته قوولایی  
 تا دیت هه رمیکان گه وره ده بن و ده بن به شار  
 تا دیت فه رشی جۆلیا پرویه پری زه مین داده پۆشی  
 ئای باخه وانه کان چ خه ونیکی خوشیان ده دی

22

باخه وانه کان ئه و کاته خه مگین ده بوون که پاییز ده هات  
 ته رمی ئه و هه موو حاجیلانه یان ده بیینی  
 سه ره وژیر ده بوونه وه قوولایی  
 خه مگینی باخه وانه کان له وه دابوو هه رگیز  
 له گریان نه ده که وتن  
 بئقه راری ئه وان له وه دابوو  
 توانای ره شه بایان نه بوو

23

هه میشه بیریان له وه ده کرده وه، ئاسمان بکه ن به باخ  
 به لآم لوولاقیان له زه وی گیر ببوو  
 بییان وابوو ئه و په زانه ی له سامالی چی ده که ن



دەیانزانی ئەگەر لالەنگی نەپەریتە ناو چاوی پرووبار  
 دنیا تەمی نامینی و خویی ژیان دەمانکوژی  
 هەر بۆیەش باخەوانەکان بە چاوی پەلکی گوێز  
 سەیری موعادەلەکانی ژانیان دەکرد

باخەوانەکان سألانە یەكجار پەربازی شەپاب دەبوون  
 هێند مەست دەبوون جیاوازییان  
 لە بەینی خۆیان و گیتلاس نەدەکرد  
 ئەو تێوارەیه لە جەژنی پنینی تریدا  
 هەموو پەزەوانەکانی دنیا کۆبوونەو  
 لە هەر باخێ جۆری ترییان پنی بوو  
 لە هەر وشیی جۆری تامیان هێنابوو  
 لە هەر تەمێ جێ دەنووی مەلەکانیان  
 بە ئارمووشی ئال چنیبوو  
 شەرابیکیان لێ دروست کرد کە تەنھا گۆرانی  
 فێری مرقوف بکا

ئەو گۆرانیهی ئەو شەو بەخەوانەکان دەیانچری  
 دەتگوت لە ئاسمان دێتە خوارەو  
 پۆل پۆل فریشتە دەبارین  
 لە هەموو لایەکی سەرزەوی، پەو پەو ئەسپی شاخەکان  
 شەپۆل شەپۆل رووبارەکان، پۆل پۆل مەلەکان دەهاتن  
 جەژنی دامەزراندنی پایتەختی مەریه مە بوو



باخه‌وانه‌کان که نازیزیکیان لئ ده‌مرد  
 به زمانی خوناوه‌ی سه‌ر په‌لکی گیا شینیان ده‌گیرا  
 به گه‌لای پانی ترنج فرمیسکیان پاک ده‌کرده‌وه  
 به ده‌نگی نه‌رمی کوکوختی بالۆره‌یان ده‌چری  
 که ته‌رمی نازیزی له ده‌ستچوو‌یان به خاک ده‌سپارد  
 سه‌ره‌تا به خه‌نه‌ی نه‌رخه‌وان ده‌یان‌شووشته‌وه  
 به گه‌لای په‌مۆی زه‌ویه لاس‌تیکان کفیان ده‌کرد  
 به خووپه‌ی ږووبار مال‌لوا‌ییان لئ ده‌کرد و  
 به گوله‌ ږوونگ ده‌یان‌پشان‌د

که بیرترین باخه‌وان مال‌لوا‌یی کرد  
 چی ده‌مه‌شیر هه‌بوو هه‌موویان  
 له پیتشوازی ته‌رمی نه‌وا هه‌ل‌پشت‌بوو  
 باخه‌کانی باکووریان  
 به به‌فر و گریان و گول‌خه‌نه‌وه ده‌هینا  
 دار سنه‌وبه‌ره‌کانیان تینگه‌یان‌دبوو بچه‌مین‌ه‌وه  
 ناو ږاوه‌ستا و شنه‌هه‌لی‌کرد می‌خه‌ک گریا  
 چی که‌له گیا بوو له‌به‌ر ده‌میا چه‌مانه‌وه

باخه‌وانه‌کان له پاییزدا نه‌وه‌نده‌ی  
 سه‌یری ږووت و قووتی دره‌خت ده‌که‌ن  
 نه‌وه‌نده سه‌یری ژنه‌کانیان ناکه‌ن  
 نه‌وه‌نده به‌دیار قه‌دی دره‌خته‌کانه‌وه حه‌کایه‌ت ده‌گیرنه‌وه  
 نه‌وه‌نده گۆرانی بو کۆرپه‌کانیان ناچرن

33

لهوان دهزانن چ مه لى به سهریان دهنیشیتته وه و  
 چ نه فینى له دلیان دایه  
 دهزانن کهى با هه لده کا و  
 کهى قه دى گوله خه زیم خوینى تیا ده که پى

34

هه میسه مشتن گه میان له ناو له پدایه  
 ده وروبهریان پر کوتره  
 جگه له کتلیگه و دیراو و قۆپه نى گیا  
 هیچ شتىکى دیکه نابینن  
 شه ونم له چاوه کالیان هه لده رژى و  
 بۆنى به بیوونیان له دهم دى

35

به دهم پۆخانه ی رووباره کانه وه  
 دینه خواره وه و گۆرانى ده لىن:  
 خودایه پیمان بلن چۆن زهوى  
 له چنووړ نوقم کهین ئاسمان له گیا  
 پیمان بلن چۆن نه مامه کان هه لده چن  
 چاومان پر ده کهن له جوانى  
 پیمان بلن چۆن ئاوریشم گۆل دهرده کا و با هه لده کا؟  
 پیمان بلن ئایا تۆ پۆحى له ناو نه م خۆله ته پره  
 یا به رسیله ی ئیواره کانی بنارى  
 یا خوینى له نىو ده ماری دره خته کان دىیت و ده چى؟

36

ئىواره یه کیان نه و دره خته ی هه زار سال بوو  
 نه وه له وه باخه وانه کان

له ژیریا ناههنگی شه‌راییان ده‌گیرا  
 که‌وته بهر ته‌وری زیریانی له ناوقه‌ده‌وه برپاه‌وه  
 باخه‌وانه‌کان جه‌وت شه‌و و جه‌وت ږوژ شینیان گیرا  
 گریانی له‌وان گریانی بوو  
 له قوولاییه دووره‌کانه‌وه کولیک ده‌یه‌ینا  
 نه‌و ناله‌یه‌ی نه‌وان سه‌ریان ده‌دا  
 له ناسمانه‌وه ده‌هات و جاتره ده‌پیرژاند  
 هه‌موویان به‌یه‌که‌وه چوونه ناوقه‌دی دره‌خت و  
 بو نه‌به‌د نه‌گه‌رانه‌وه

37

یتستاش باخه‌وانه‌کان سالانه  
 ده‌چنه‌وه سه‌ر نه‌و دره‌خته‌ی ده‌لتی چپایه  
 نوژی خوین و فرمیسکاوی لی ده‌به‌ستن  
 یاده‌وه‌ریه‌کانیان ده‌گیرنه‌وه  
 له دوورترین شوینی دنیا باخه‌وانه‌کان دین و  
 کتیبی خویان له‌ژیر نه‌و دره‌خته‌دا  
 به‌قه‌له‌می ریحان ده‌نووسنه‌وه  
 ناخر باخه‌وانه‌کان له ته‌باری نه‌عناعن  
 به‌له‌سل ده‌چنه‌وه سه‌ر کاژ و له‌تووی قاوه‌یی به‌روون

38

نه‌و کاته‌ی بایه‌کان ده‌سک ده‌سک  
 له‌قه‌دی شاخ گیر بووبوون  
 خوږپه‌ی ناوی بناره‌کان چووبوونه‌وه مالی شه‌پۆل  
 دره‌خته‌کان له‌سه‌ردانیکیان بو‌ناو مالی پاییز  
 ته‌نها چله‌کانیان جیه‌تشتبوو، مه‌لان نارانیان ته‌نیبوو  
 باخه‌وانه‌کان به‌مه‌لوولی کۆمه‌ل کۆمه‌ل

وهك نه سپی سپی شاخه كان  
 به سهر گرده كانه وه سه یری  
 لووتكه دووره كانیان ده كرد  
 له بییری نه وه دا بوون  
 ته واوی نه و لووتكانه بکه ن به چیمه ن  
 نه وسا جیهان وهك خه و نیکی لی دتی  
 شیرنتر له قه ندی نه سفه هان

39

نه وان ده یانویست وه کو دیواری چین  
 باخنی به ده وری دنیا دروست که ن  
 نیره مئی له سهر زه وی ساز بکه ن مائی مروف بی  
 به لام ناخ باخه وانه کان ورده ورده پیر ده بوون  
 چاویان کز ده بوو ده ست و پلایان شه که ت  
 بالایان ده چه مایه وه  
 نه وان پوژان ههر زوو خه و نیکی قوول دایده گرتن و  
 دنیا خالی ده بوو له باخه وان

40

باخه وانه کان هه میسه خه ریکی جوانکردنی زه وی بوون  
 تیمه ش هه میسه تیغیکمان له نئو په نجه حه شاردا بوو  
 بو ههر له پئی له نه فینیان مشتی توو په ییمان پئی بوو  
 بو ههر ده مئی پر له نه وایان قومئی  
 ناوی ژه هراویمان پئی بوو

41

تیتستا به دواوی نه و باخه وانه ده گه پئین  
 پاکمان که نه وه له گوناح  
 به لام ناخ نه وان وه کو ناسک وان

ناچنه وه نه و پروو بارانه ی تیریان به سهردا باریوه  
 ده چینه وه ژیر نه و دره ختانه ی چاندوو یانه  
 خواروختیچیمان راست کهنه وه  
 به لّام ناخ نه و دره ختانه گه وه هری  
 سّیبه ری خو یان شاردو ته وه

42

باخه وانه کاتمان ده کوشت پّیمانوا بوو  
 کتیبی زه ویان ده بردین  
 به لّام ناخ له گه لّ هه ر تیغیک  
 له قه دی دره ختمان ده دا ده مردین  
 وای ژیان به بّی باخه وانه کانی جوانی چه ند ته نگه

وہك ئاویكى تەنك سادە

1

عاشقەكان دڭيان رڭك وەك شووشە وایە  
كە شكایەك ناگریتەو

2

تۆ زۆر لە پرووشەى بەفر دەچیت  
كە دەباریت سپی سپی دەچیتەو  
كە دەتویتەو دەبیت بە ئاو  
كە بوویت بە ئاو  
چاوەروانی شەوقى مانگ دەكەیت لیت بدا و  
بگەریتەو ناو دڭى گەرمى هەتاو

3

ئەوئەندە ئاشكرای هەر دەلڭى رۆژى  
لیت نرڭك بېمەو دەسووتیم  
كە دوور دەكەومەو دەخنكیم  
لە ئیوان خنكان و سووتان  
چی بكەم باشە ؟

4

تۆ خۆرڭكى هڭجگار گەشى  
منیش چاویكى هڭجگار كز

5

تۆ لە شینایی گەلا دەچیت، كە هەلدەوهرڭیت  
ورد ورد شۆردەبیتەو ناو زەوى  
دەچیتە بەر زیوى تابان  
كە خاك و خۆڭ لوولت دەدا  
چاوەروالی بایڭ دەكەیت ڭمانباتەو بۆ ئاسمان

6

ئەو كاتەى تۆ لە دەمارەكانى خوتىم  
كوورەى ئاگر دەكەيتەو  
من وەكو بەفرىكى تەك دەتویمەو  
كاتىكىش كە خامۆش دەبى  
من وەك ئاگر دادەگىرسىم

7

من و تۆ دوو ھاوړى جياوازين  
كە تۆ لە بەرزى ئاسمان بيت  
من لە قوولايى زهويم  
كە تۆ دەكەويه بەرزايى  
من پابەندم بە نزمایى  
من و تۆ دوو ھاوړى مەحالىن

8

جياوازي من و تۆ وەك جۆگەلە و دەريا وايە  
تۆ بە من گەورە دەبى و  
منیش بە تۆو و ن دەبم

9

جەستەى تۆ وەك تەمىكى تەك وايە  
لەدوور دوورەو  
لە نىو درەختى خوتىن و ئىسقانت دلت دەبينم  
ئاخ دلى تۆش وەك پۆحى من  
لە ھەزار شوئندا شكاوہ

10

من و تۆ دوو قەفتەى خەنجەرىن  
بەسەر يەكا ھەلکيشراوين

من و تۆ دوو خوينی پڑاوين  
به ناو يه کترا پڑاوين

11

تۆ دۆستیکي سهخته ندازی  
بۆوهی به بالآت هه لگه پرتم  
پتویستم به ته مه ن هه يه  
ته مه نئ درزوتر له سه ده

12

من و تۆ په له هه وریکي سپی هاوینانین  
به حه سه تی بارین ده سووتین

13

تۆ نه گه ر چی له میژه له من ئاوابووی  
به لام من هه میسه سپندان  
له ناو زه نویره دووره کان  
بۆ تۆ گزنگ ده ده م

14

چیرۆکی نه فینی من له گه ل تۆدا  
گوزارشت له مه حال ده کا  
که پیت ده گه م ده کوژیتته وه  
که لیت دوور بم داده گیرستی

15

نهینی تۆم له دلما کوشت، تا ئاشکرای نه بینن  
وامده زانی شه وقی له تۆ خامۆش ده کا  
يا مینایك له هه یبه تی تۆ ده شکینن  
يا خوڤره يك له رووبارتا شیلوو ده کا  
يا دانه يك مرواری روحت ده شکینن



16

من و تۆ له وه تهى ههين كتيبي ده خوئينه وه  
يه كهه به پرهى نهوينه و  
كو تاييشى سووتان و برينه

17

له بهنا پارچه مانگيكي تازه شكوا  
وهك به پرى تاووس  
كه تازه تازه وه ريبي  
يا وهك دلۆبه خوئي  
له تهويلى ناسك به پريبي  
ئاوا له بهر زاييكي دوور دوور  
به رهو بناران ده چمه وه

18

تۆ كيشه يتيكي ئالۆزى  
كه ده تگرم ره ها ده بى  
په هات ده كهه له پۆحم گير ده بى

19

تيمه يهك قومه ئاوى نهوينمان خوارد وه  
يهك ده ريا فرميسكمان هه لپشت

20

تۆ چه ند دوورى  
نهى دلۆبهى خوئي باران  
كه چى هه موو سپنده يتيك  
كه له خه و پاده بيم  
له سينه ما ديتته خواره وه  
ده چيته وه شوئي جاران

## جاننا

1

من هه‌میشه خه‌ون به جانتای سه‌فه‌ر ده‌بینم  
سه‌فه‌ری دوور هه‌یجگار دوور

2

ده‌مه‌وئی ده‌ریا ببینم  
ده‌مه‌وئی بچمه‌ لای تبت سه‌رئی له ده‌لایلاما بدهم  
بچم له ناو دئی که شمیر توژی له سه‌ر پشت پراکشیم  
له مؤزه‌خانه‌ی میلانو سیمای دانتی به‌دی بکه‌م  
ده‌لین ئیستاش جاوه‌روانه بیاتریس بکه‌رتته‌وه

3

فینیس پره له بازرگان  
به‌لام ته‌نها من یه‌ک بازرگان ده‌ناسم  
که شکسپیر بو‌تاهه‌تا له ناو جانتای زه‌ینی ناوه

4

ئه‌و جانتایه‌ی من ده‌مه‌وئی پر کتێبه  
له‌وه‌ته‌ی هه‌م کتێبه‌کان ده‌که‌مه‌وه  
ئه‌و جانتایه‌ ده‌لئی بنی له ده‌ریایه  
قه‌تاو‌قه‌ت کو‌تایی نایه

5

یه کهم جانتا بینیبیتیم جانتایکی عوسمانی بوو  
له دهستی کابرایکی بالآ بهرزی دهریمی  
کۆلآن به کۆلآن ده کهرا  
منالانی شاره کهمی سوننهت ده کرد  
تستاش ههر جانتاین که ده بینم  
بونی سپرتۆ ده کهم

6

بیرمه یه کهم جار که چوومه قوتابخانه  
دایکم جانتایکی له پەرۆ بۆ دروست کردم  
که به ملم هه لده واسی ده تگوت کۆته  
له و پۆژه وه تا کو تستاش ههر فلیمی  
په تی سیداره ی تیدابی  
جانتای پەرۆم بیردیته وه

7

زۆر جار که له ژیر ناسمانی پر نه ستیره پاده کشیم  
بیر ده که مه وه جانتایکی گه وره م هه بی  
به قه د داد و خۆزگه و بریا  
هه رچی گولله و شه ر و زولم و زۆری هه یه  
هه مووی له و جانتایه بکه م تووپی هه لده مه ناو ده ریا

8

گولفرۆشیکم بینى عه تارى ده کرد له شاران  
پۆژى رێی که وته به ر مالتی  
کاتى که جانتای کرده وه  
ده تگوت عه تری لى ده بارى

شووشه عهتری ناوای پښ بوو بڼی ده گه یشته ناسمان  
لټیستاش کاتې که ده چمه وه شوټنی جاران  
بڼی نه و عه تره هر ماوه

9

یه که م جاننا که به شانی خوم دادابڼی  
نه و کاته بوو که به قیتار چووم بو به غدا  
یه که م کتاب که له ناو جاننام دانابڼی  
کتیبي لیسما عیل نامه بوو

10

له ناوه ندی قه یسه ری هه وئیر  
دوو که سم دی به شه پ هاتن، به جاننا له یه کترین ده دا

11

یه که م شه پ له سهر جانتای ده سه لات بوو  
دووه م شه پ له سهر جانتای پاره بوو  
سته م شه پ له سهر حیسابی جانتای  
منالانی قوتا بخانه بوو

12

ماموستا هه میسه ده یگوت  
له گهر شتیکتان دوزیه وه بیده نه وه به خاوه نی  
به لام من جانتای تکم دوزیه وه روبعیکي تیا بوو  
سنی ده بده به و قه له متک و  
سه موونیکي عه سکه ریم پښ کړی

13

له لای ناو باری مه وله وی ته نزیلات فروشی هه بوو  
هه میسه دوو جانتای پښ بوو  
پینان ده گوت عومه ر جاننا

همه شیت پیاویکی پش سپی نوورانی بوو  
 که دهگه یشته دوکانی ناسن و تهنه که ی شار  
 دهووستا و سهیری دهکردن  
 به لام که دهگه یشته دوکانی جانتا فروشان  
 ناوپی له دواوه ده دایه وه و له به رخو قسه ی ده کرد

## په لکی ناو قه دی کتیبان

1

هه میسه دره ختی هه یه له ته باری خودا کانه  
دره ختی له و دره ختانه دنیام ده چته وه لای له و  
نه و ټک جارتی له ته متوو ماندا ون ده بی و  
جه سته ی ده بیته بریقه  
جارتیکیش شه لالی باران  
پوخساری ده بی به به فر  
جارتی له با به سهر زه ویدا هه لده کا  
جارتی به شوق دنیا پر له سه فا ده کا

2

هه میسه ریگه یی هه یه به په گه ز ده چته وه سهر ناو  
ریگایي له م ریگایانه  
ده مباته وه نه و گردانه ی مناره کانی لی دیاره  
نه و مناراله ی ده لئی دره ختی نه زه لین  
هه میسه سه وز ده بنه وه  
هه ندی جاریش ده لئی ناشقی نه به دین  
به ره و مالی دل ده چنه وه

3

هه میسه ده رگایي هه یه به سهر جوانی ده بیته وه  
ده رگایي له م ده رگایانه  
ده مباته وه بو لای قه لا دیرینه کان  
که هیتا ده سخته تی لیمه ی به سهر یانه وه دیاره  
زه نگی پوژگار هیندی پیتی لی بریون  
پرو میتوسیش ناگری مانای به هاداری لی دزیون

هه‌میشه نوورێ هه‌یه به‌ ئه‌سل سهر به‌ بیاتریسه  
 نوورێ هه‌یه به‌ له‌م نووران هه‌مانباته‌وه‌ بۆ ئاسمان

به‌دوای مه‌لی داده‌چیتن  
 ئه‌ندیشه‌ی سه‌فه‌ری دووری له‌ بن په‌ڕ و بالیدایه  
 به‌دوای پووشی خۆی ده‌گه‌ڕێ  
 که‌ له‌ باخیکێ دوور دووری لانه‌که‌ی خۆیدا هه‌یناوه  
 وا گویم له‌ چریکه‌ و دادیه‌تی  
 به‌ده‌ست ئه‌م هه‌موو پێگایه

هه‌میشه‌ ئاله‌ین هه‌یه‌ واگامان ده‌هه‌نیتته‌وه‌  
 هه‌ستم جامی ده‌زرینگینی له‌ په‌چه‌له‌کی شه‌پابه  
 شه‌پایی تکه‌ تکه‌ هه‌لده‌پژێ  
 له‌ گۆرانی نه‌واهینی ناشقه‌کانه  
 شه‌پایی له‌پ له‌پ ده‌تکن  
 له‌ نووسراوی سهر دیواره‌ کۆنه‌کانی له‌وینداران  
 که‌ دێتک و سێ چوار تیری له‌ژێردایه

هه‌میشه‌ بناری هه‌یه‌ په‌ناگه‌ی ناشقان بووه  
 بناری له‌و بنارانه‌ تازه‌ مانگ تیشکی ده‌داین  
 دوو ناشقی سه‌مه‌رقه‌ندی هه‌ر وه‌کو مار تیک ئالا بوون  
 نه‌ستیره‌ و مه‌ل به‌سه‌ر سه‌ریان هه‌لده‌پژان  
 تریفه‌ی مانگ ببوو ته‌یمانی چوار ده‌وریان  
 خواوه‌ند به‌سه‌ر سه‌ریان هه‌وه‌ وه‌ستابوو  
 چاوه‌پوانی نه‌خشه‌ی هه‌زار په‌نگی ده‌کرد

7

هه‌میشه خه‌لوه‌تێ هه‌یه جێی که‌فنا‌ری شاعیرانه  
 خه‌لوه‌تێ له‌م خه‌لوه‌تانه‌ نا‌له‌ییکێ کزی ده‌هات  
 نا‌له‌ی ده‌روونی که‌سێ بوو ده‌بوو به‌ باشووک‌ه‌ی زوخا‌ل  
 قسه‌ی له‌که‌ل ڕۆحی خه‌مباری خۆی ده‌کرد

8

هه‌میشه‌ په‌له‌ گيا‌یێ هه‌یه له‌ژێر به‌رده‌کان شین ده‌بێ  
 په‌له‌ گيا‌یێ هی هه‌موو بارانی نییه  
 قه‌ت کزه‌یێ نایگرته‌وه  
 به‌لام که‌ با‌یێ بۆ تاقه‌ جارێ به‌سه‌ریا ده‌رژێ  
 چه‌ند د‌لۆپ‌یکێ بارانی عه‌تری وای پێ ده‌به‌خشی  
 نا‌ترین خو‌ین و  
 خۆش‌ترین بۆن و  
 جوان‌ترین سیمای له‌ ڕوو ده‌نه‌خشی

9

هه‌میشه‌ ڕی‌حانی هه‌یه بۆنی له‌ هه‌مووان خۆش‌تره  
 ڕی‌حانی له‌و ڕی‌حانانه‌ به‌ بنه‌چه‌ک هی عه‌تارێکه  
 له‌ سه‌د پوونگی ژێر ده‌ریادا  
 یه‌ک د‌لۆپ عه‌تری ساز ده‌کرد، له‌ سه‌د جامی شه‌رابی کۆن  
 یه‌ک د‌لۆپ با‌ده‌ی ده‌نۆشی، له‌ سه‌د شووشه‌ی د‌لێ شکاو  
 یه‌ک په‌لکه‌ شه‌وبۆی بۆن ده‌کرد

10

جوانی هه‌یه با‌وه‌شی مه‌ستی و سه‌فه‌ره  
 ده‌ستم نایه‌ ناو پرچی گو‌له‌ په‌مۆیێ  
 وتی مه‌ر‌ق با شه‌کری ده‌م بتو‌یتته‌وه



جوانی باوهشی لاسکه گهنم و سى چوار دهنکه ههناره  
 ههندي ورشهي گهللو گوللهزى عهنبره  
 لهپى لاوى کاني و  
 سى چوار قسهى خوش و دهميك خهوتنى زمانه  
 شووشه يئکى شکاوى  
 ژير ههتاوى دواى بارانه

11

ههميشه نهوينى ههيه ناگر  
 نهو روزه دلى وهك دهركاي ناسمانى شين كرايه وه  
 نهوين وهك نهواى نهى ههلده پرايه ناو بناران  
 شمشيره كان پارچه چارچه دهتوانه وه  
 سه ر له نوو گيا شين بوونه وه  
 دونيا بوو به قاقه زى سپى  
 ههموو بو لاي گول چوونه وه

12

كه ناري ههيه خه مگينيمان ده شواته وه  
 روزه نييه رووبار داخى دلى خوئ نه دا به كه نار  
 بوئه ههميشه كه نار خه مگينه  
 روزه نييه كه نار جامى توو پره يى نه دا به رووبار  
 بوئه ههميشه ههر شه پؤل ده دا  
 ههموو ناوه كان ده پرتينه رووبار  
 رووبار يش ناچار  
 ههموو خه مى خوئ ده دا به كه نار

هەر له سەردەمی دروست بوونەوه  
 شتێ له سینهی شاعیر ون بووه  
 جار جار وهك تیشكێ  
 دێته بهر چاوی ون ده‌بێته‌وه  
 بۆیه هەر جاره‌ی شتێ له جه‌سته‌ی ئەم ون بووه‌دا  
 ده‌كاته به‌ری شیع‌ره‌كانی خۆی  
 پاشان ده‌زانێ كه‌وا هەر خۆیتی له خۆی ون بووه

## گولفرۆشه كان

1

پریاسکه‌ی تاتارن له سیو و لاسکه‌ی گیا  
به‌یکتیکن له پاکی و نووریکن له روخساری په‌ها  
گولفرۆشه‌کانی سه‌رزهمین هه‌میشه‌ ته‌نیان و هه‌ر ته‌نیا

2

کۆمه‌ له‌ نه‌سپتکی که‌ره‌ندین له‌ پمی سواران ترازاون  
په‌وه‌ ئاسکی سپین له‌ داوی پراوچییان په‌پریون  
له‌ نه‌پریان غوربه‌ت و  
له‌ بژیان جوانی و  
له‌ شاخیان ئاسه‌واری جه‌نگی سه‌د سالی جودایی

3

شه‌و دادی هه‌موویان ده‌چنه‌وه‌ بناران  
له‌ ژیر تریفه‌ی سه‌د په‌نگی مانگه‌ شه‌و  
باقه‌یی ده‌چنن و به‌ ده‌وریا ده‌سوورپین  
تا به‌یان ده‌گریتن

4

نیشتمان بوو به‌ ناو  
کووچه‌ و کۆلانه‌کان خالی بوون له‌ به‌یووون  
ئاگری ناو دلی کچانی گولفرۆش له‌ نه‌وین دامرکان  
سپێده‌ بێده‌نگ بوو  
هه‌ر بۆیه‌ باخه‌کان پر شمشیری جه‌نگ بوون

5

خودایه‌ باوه‌شم هه‌ر پربتی له‌ گۆلی ئاشقان  
خودایه‌ نه‌و دله‌م هه‌ر پربتی له‌ ته‌ونی نه‌وین و

سهرېشم هر پرېټى له خونچه ټټو به فر  
ناوله پم له گيا

6

پټکه وه پټمان گرت پرووناکيمان گول بوو  
پټکه وه چووينه وه بناران فهرشى پټى تاوټرى چيا بوو  
چووينه وه له و شوټنه ى په لکه گيا هر مابوو  
شوټن پټى گولفروش بوو له سر به رد نه خشابوو  
خودايه نه م شوټنه جټى پټى کام شاجوانى دونيا بوو؟

7

نه وانه له ده ماري گيا و له خوټنى پټواسن  
له جه سته ى شه ونم و له هوږى نه رخه وائن  
نه وانه نه باوه پريان هه به به ستوور  
نه که س به خټل و هوږ ده ناسن  
هه يانه و نيپانه به رداختى مه ستيه له م ژيانه

8

گولفروشى ده ناسم له قه فقاس هاتووه  
په کيکيان چاوټکى له گولۍ په موپه  
په کيکيان ده ناسم خوټنى جه سته ى عه تره  
په کيکيان تا ټيستا په نجه کاني له ناو باخه کان جټمايه  
هه موو گولفروشى په گټکى له گيا هر هه به و  
دلټپن له خوټنى هه لاله ى ټيډايه

9

هه ميشه له پاوانه کان ده گه رټن که تاکه نيشتمانپانه  
ناوى هه موو گوله کاني دونيا ده زانن  
ناوى زى بؤ ناو دؤل و چيا ده به نه وه  
له رژه باراناوييه کان چه تريان چه پکټى شلټره

له تاریکی شه باقه ده کهن به چرا  
له لافاودا حاجيله ده کهن به بهر به ست  
له به فردا خوځيان به هالاوی گوڼه باده م  
گهرم ده که نه وه

10

نه وه ندهی گوڼفرۆشان له مانای گیا نازانی  
پتیاڼ وایه ههر یۆن و بهرامه یتکی  
ناو نه و دهشت و بنارانه  
په گهزی جهستهی کچیکه له تایی نهوین و چریندا  
یا تکاوهی ئاه و ناله‌ی عاشقیکه  
له مانگه شهوی سووتان و هه‌لپرووکان له فریندا

سپی ھەمیشە سپی

گیا بۆی گێرامەو ھە چۆن سیس بوو  
ھەموو سینداتیکی سپی  
شاعیرنکی سپی  
بە جلیکی سپی  
بە دلیکی سپی  
بە کاسکیتنکی سپی  
روو لە باکوور بە تەك بازارە سپیە کە ی چراغ  
کە وەك ھەورنکی سپی  
بەسەر سەدەبەك لە کفنی سپی قیت بۆتەو ھە  
لە تەنیش ت فانیلە سپیە ھە ئواسراو ھە کانی  
سەر پەرژینی سپی چوار دەوری باغی شار  
لەلای منالە دل سپیە خەمبارە کانی سەر شە قام  
وەك کۆترینکی سپی دادەبەزنی  
سەیری پاسە سپیە کە دەکا و  
ھەندێ خەمی سپی و  
چەند رستەین شیعری سپی  
ئەنگوستیلەینکی نقیم سپی  
پریاسکەین کاغەزی سپی ھەنگرتوو ھە  
بەرەو باکوور، باکووری سپی شۆر دەبیتەو ھە  
ئاوړنکی سپی سپی بەملاو بەملادا دەداتەو ھە  
تۆزنی لە تەك ئاوبارە سپیە کە ی قشلە ی کۆن رادەو ھە ستی  
ھەندێ سەیری ھیلانە چۆلە سپیە کە ی

لە قەلەقە سەپپە کە ی خانە قا دە کا  
 ھە ناسە یێکی ساردی سەپپە ھە ئدە کێشێ  
 جگەرە یێکی فلتەر سەپپە دادە گیر سێنێ  
 ئە و سا خۆی و ھە موو سەپپە کانی  
 سەپپە سەپپە سەپپە کانی  
 خۆی و تۆپە ریشێکی رەش  
 پروو لە باشوور دە کاتە وە باشووری رەش  
 دە گەر پێتە وە بۆ مأل، مألێک لە خە مێکی رەش  
 مألێک لە شە وێکی رەش  
 مألێک لە خە وێکی پڕ خە وێکی رەش  
 گە لا بۆی گێرامە وە چۆن سەپپە بوو

دیوانی کتبی نہی  
سیفری ئاگر

2009





باز

په‌گه‌زی باز

به‌فر و باران و دره‌خت و ته‌متو‌مانه  
په‌گه‌زی باز، هه‌ندێ جار ده‌لتی له‌ بایه  
هه‌ندێ جاریش له‌ بروسك  
هه‌ر شتێ به‌رز بنوێت  
په‌گه‌زی باز، ئه‌له‌ویدا سه‌ر ده‌ردێت

سه‌حه‌ره‌کانی باز

بیر له‌و هه‌موو ساتانه ده‌کاته‌وه  
چه‌ند سه‌خته‌ندازی بریوه  
بیر له‌و ئاسکانه ده‌کاته‌وه  
که به‌ شاخه‌وه هه‌ندێران  
پامانیکێ قوول دایده‌گرێ  
گوێبیستی ناخی خۆی ده‌بی  
له‌ شه‌ققه‌ی بآل ده‌داو ده‌فری

فرینه‌کانی باز

ئاسمان، به‌شی مه‌ودای بآله‌کانی ناکا  
له‌وه‌وه دیت  
که ئه‌و ده‌یه‌وێ هه‌میشه به‌رز بفری  
بیر له‌و ترۆپکانه ده‌کاته‌وه

ديارن و ديارين  
 بير له و پروبارانه ده کاته وه  
 که به سرياننا رت نه بووه  
 بير له و بارانانه ده کاته وه  
 که جهسته يان نه شووشتووه  
 باز که ده فرې، نه وسا که زهوی ده ناسی

سه فهره کانی باز  
 که س نازانی، سه فهری باز بۆ کام لایه  
 بۆ کام کینلگهی هورو بایه  
 سه فهری باز، هه میسه بۆ نادیاریه

به رزبوونه وه کانی باز

که تیکه لی ههور ده بنی  
 جهسته ی ده بیته چلووره  
 که تیکه لی باران ده بنی  
 نه وسا په روپۆ دهرده کا  
 که تیکه لی به فر ده بنی هاله کۆکیکی سپیه  
 که تیکه لی چیا ده بنی  
 ده بیته وه بازی جارن  
 کاتیک قاچی، ده که ویتته وه سهر زهوی  
 کۆتایی دی

### سەراوەکانی باز

کە دەچیتەووە دەبێ بە کۆمەڵە تیشکێ  
هەر تیشکی پەووە مەلێ  
کە باز دەچیتە سەراوەکان  
جگە لە جوانی هیچی دیکە نییه

### بێچوووەکانی باز

باز لە پەنا هەر هەورێ، هێلکەییکی داناوە  
لەژێر هەر پەلە بارانی، نەووەیەکی شاردۆتەووە  
باز لە پەنا هەر کەفرێکا، بێچوووەی دروستکردوووە  
باز لە بن هەر رەووەزێ، پەڕێکی جێ هێشتوووە  
باز لە نەووەیە کە برانەووەی بۆ نییه

### خەمەکانی باز

گەورە خەمی باز ئەووەیە  
لە بەرزەفرینی خۆیا، هەرگیز تەواری لا نییه  
چونکە بەرزەفری، پێوستی بە تەنهایه

نَهْنِيه كَانِي باز

نَهْنِيه كَانِي باز ئاشكران

به قەد دەرياکان گەورەيه، که له چاو و ن دەبێ

ئاشکراییه کانی باز نَهْنِيه

نَهْنِيه كَانِي باز، وهك دهفتهري سيعر وایه

که دهیکه یتهوه بآل دهگرێ

ته نهاییه کانی باز

ته نهایی باز له وهوه دیت

که ناگاته دیوه دووره کانی ئاسمان

له وهوه دیت جارێکی دی، نه گه پێتهوه سهر زهوی

له وهوه دیت که ون به شی بآله کانی ناکات

ته نهایی باز کوشندهیه

که که سێ وهك خۆی نابینێ

به و ته نهاییه شه وهیه که باز، بازه

گریانه کانی باز

باز له هیلانه یا ده گرین

باز که به سهر ترۆپکه وهیه ده گرین

باز که به سهراوه کانه وهیه ده گرین

که پێی ده گاته سهر زهوی ده گرین

ههر کاتی باز بآلی له شه قین بکه وێ

گریانی که ون داده گرێ

### مه عشوقه كانى باز

نه و رۆژه كه مه عشوقه كانى خۆى  
برده سه فهري به رزه فېرى  
هموو له خۆره تاو سووتان  
مه عشوقه كانى باز، باران بوون چوونه وه هه ور  
مه عشوقه كانى باز، باخچه بوون چوونه وه دارستان  
مه عشوقه كانى باز، وینه بوون چوونه وه ئاوینه  
باز تىستاكه ته نهاترين عاشقه

### ياداشته كانى باز

ياداشتى باز برىتى بوو، له تيشكى چاو  
به سه ر زينه زيوه كان  
له و پۆژه وه يه ئهم كه و نه  
شه وق و شه باقه ي نه زه له  
تاريكى تيا دا نه ماوه  
ياداشتى باز ناگريكى نه زه ليه  
له شريخه ي باله كانيدا هه لده چى

### پاييزه كانى باز

پاييزى باز، كه به هار دى ده ست پنده كا  
كه به هار دى، كه لای رۆحى نه و ده وه رى  
چونكه له به هاردا، سه فه ره دووره كانى خۆى ده كا و  
ناتوانى تيرى چه مه ن بى

### پهنگه کانی باز

که ده چپته ناو دئی خۆر  
ئهوسا ده بپته باخچهی پهنگ  
باز که له چاوان ون ده بئ  
ئهوسا ده بپته وه شه بهنگ  
باز ته نها له بهرزیدا پهنگی ههیه  
ئهو کاتهش دونیا خالی ده بئ له پهنگ

### بارانه کانی باز

بازی بازان، ته نها دوو باران ده ناسئ  
بارانی له پیری  
که چاوی پر شه ووقو گه شی ئه و ته پر ده کا  
بارانی له بهرزی، که بائی شه لآلی فرین ده بئ  
سهردانی ئاوینهی خوا ده کا

### سووتانه کانی باز

ئاوازی له باران، ده نووکی له زپری خۆره تاو  
دووبائی، له زیوینی چیاو هه بوونی له ترۆپک  
ئهو شه وه خه میکی کوشنده، فرینی ده سووتان  
ناله ییکی سهردا وه ک ناله ی نه وای نه ی  
وه ک باخی نقووم بوو له پاییز

نهو شهوه مانگ پما  
 باز فري.. هه ر فري و هه ر فري  
 تا گه يشته سگلي خوږه تاو  
 له و سه ره وه  
 خو له ميشي گه رمي بازي من هاته وه  
 زيندووتر له باخي جاويدان

#### تياوړه کاني باز

باز سپنده کاني خوږي سپارده گيا  
 له تياوړه کاندې چاوه گه شه کاني ده کاته وه  
 باز سپنده کاني داوه به شه هين  
 له تياوړه کاندې دلي ده کاته وه  
 باز سپنده کاني خوږي داوه به چيا  
 له تياوړه کاندې دلي ده کاته وه  
 هه لده فريت و گيا نمان پر له هه نين ده کا

#### تووپړه بيه کاني باز

باز له تووپړه بووندا  
 ده که وي و هيزي باله کاني ده شکن  
 باز له تووپړه بووندا  
 چاوه گه شه کاني کز ده بي  
 باز له تووپړه بووندا، به رزايي له بير ده چي  
 باز له تووپړه بووندا ترس دايدة گري  
 باز ته نها به رامانه وه بازه  
 ده تواني به رز بفري



### کهوتنه کانی باز

که بوومه له رزه لوتکه کان راده مالتی، باز ده که وئی  
تروپک و یال نازیزترین کتیبی بازه  
که لافاو دارستانه کان داده پوښی، باز ده که وئی  
دره خت خوشترین مالتی بازه  
که زریان دامین داده گری، باز ده که وئی  
باز به دامینه وه جیاوازی  
له بهرزی و نزمی خوی ده کا

### غهریبیه کانی باز

نیواره بوو باز هه لفری  
نه وه دوا فرینی بازم بوو  
دوا گه شتی بو پامان  
باز له تافی دووری ناسمان  
ناکاو زهوی بیر کهوته وه  
لانه و تروپکی هاته وه یاد  
هینده بهرز بوو بووه  
نه ندیشه ی زهوی بو نه ده کرا  
غهریبیه ک دا بگرت  
هینده دی بهرزی ناسمانه کانی کرده وه

باله کانی باز

په پری باله کانی نه و بازه  
هه نډی له ده ریاو  
هه نډیکیشان له بنی قه لادا پرسکاون  
له بای تووش و وهیشوومه ی ئاسمانان  
پرستی نه به دو نه زه لیان گرتووه  
هه ر بویه ش باز نییه، له زه وی که وتبی  
یه که یه که یان له ئاسمان مردووه

نه شقینی باز

ده نووکیان تیکه لی مه ی ده که ن  
شابلان له خه نه ی ناومالی  
نه رخه وان سوورده که ن  
خویان بو ماچ و مووچ  
ناماده ی فرینی له به دی، دوور ده که ن

خه توه ته کانی باز

که بازی ناو بازان  
تیاره ده سپترته بال و شهوانه دیته وه  
ده فته ری کریشمه و رامانی خوی ده کاته وه  
به دوا ی دوورترین شوین ده که پئی  
که هه یه و نایگاتی  
به دوا ی کپترین یال ده که پئی و دیار نییه  
به دوا ی توندترین با ده که پئی  
تیکه لی بییت و نابیینی

که چاو له پامانی زور قوولی بهردهدا  
سپنده گه یشتوته سهراشان و لابلای  
دووباره له شقهی بال دهدا

گورانییه کانی باز

باز به بال گورانی خوی ده چری  
له کاتی چرینا بال ده گری  
تا ده گاته خوړو ناگری نه زهلی خوی ده گری  
تا نه بهد ده بیته نه نه رو شوق و نوور  
له شهوی به فراوی، ناو فه زای بی سنوور

زیندانه کانی باز

گه وره ترین زیندانی بازان  
نه و پریانن ناسمانیان، به ناسته م دیاره  
نه و شهوانن، سپیده یان به سهرای نای  
گه وره ترین زیندانی بازان  
نه و نیشته وه بی ناکامانه  
فرینیان به دواوه نای

وه سیه ته کانی باز

پیری هات ئیتو باز په پړه پری بالانی  
به دهستی زریانی خسته وه کالانی  
به باران دوا وه سیه ت  
دوا قسه ی بۆ ته وار نارده وه  
نه وه بوو:  
مه نیشن له نیشن، لوتکه پړیزتان ناگری  
چون ژیان هر به فرینه وه جوانه

## کتیبه کان

### کتیبه ناو

له ناوه ندى زى و زيارى خاكى شكاو  
په يكه رىكم بو باران، له گيا دروست كرد  
به دياريه وه هاوارم كرد، نهى ناو نهى ناو  
تو په مزى حيكمهت و پيرۆزهى ناسمانى  
كه چى تيمه ده تخوينه وه  
بيياكانه چلكى ده روومان  
به پاكترين دلۆپى تو ده شوينه وه

### کتیبه فیراق

قامیشه لانتىكى سهوزى ته ژى نهوا  
له غه ريبستانتىكى دوورو گريانبارا  
هه ميشه له بهر يا په پر په ده بن  
هه ر په رىكى، ده چيته وه نيشتمانى  
هه رحه رفىكى، گريه ي ناو سینه ي ئينسانى

### کتیبه ساقى

ئه وه نده ي جام نابووه ناو له پى  
له پشت په رده ي جوانيدا  
ده تگوت كاسه يى كه وكه وه

پې له شه پاپ، پې له بخووری ئاسمانی  
 كه هه لده پړاښه ناو كۆړی مه ی به ده ستان  
 دونیا یه كپارچه سوور ده بوو  
 به لام ناخ یاده وه ریم  
 به سهر گۆره كهی خه یامدا  
 تا ده هات كپ و دوور ده بوو

#### كتیبي نیتشه

هه موومان زناره كهی زه ده شتمان، له كه مهر كردو  
 له ناوباره پیرۆزه كانه وه  
 به ره و كچی خۆره تاو وه ستاین  
 شه ویکي درتۆو تاریکمان  
 به سهر دا هات غه رقی نه به د بووین  
 تا تیتستاش به ماله كهی خۆمان ناکه وینه وه  
 له به پریای ئهم وجوده دا  
 بیتهووده ده سووړتینه وه و ناگه ینه جی  
 هه رگیز ناگه ینه جی، هه رگیز

#### کتیبي مه له کوت

كه با هه لده كات و پتی پتی، ده چینه ناو خوینمانه وه  
 هه ست به دتپو پیتی نادیاریت ده كه یین  
 له کوتی هه میسه تیکه لی، هیمنی خاكمان ده كهی  
 ده مانبه یه وه ته نهایی  
 ده مانكه یه وه به گياو باوه شی تیسقانی په پپووت  
 تۆ له کوتی؟ نه ی جوانترین شاهی مه له کوت

### کتیبي نهی

نه و شه وه بایکی کوشنده  
خه م پرژنی چپای ده کرد  
کوته ره و کونه دره ختی  
ده برده وه ناو مالی عه ده م  
نه وایه ک داگیرسا  
که رۆحی مروقی ده خسته له رزه وه  
له و شه وه پر سام و شکویه بوو  
که نه وای غه ربیی پشتا و پشت  
نه وه به نه وه هاتو وه  
تیکه لی رۆحی ئینسان بووه

### کتیبي شه راب

په یمانیکی موقه ده س بوو، له گه ل شه یتان  
وه کو چه ند پۆلیه فاوستی  
بوته زیوی زه ینی ئینسان  
بوته شه وقی دلی که ون و سپیده ی بیر  
هه زار سآله په رهی په مه یی و هه ناری  
ئه م کتیبه هه لده ده ینه وه  
دیپرێکمان پێ نه خویندراره  
ده یخوینه وه له ویش تیمه ده خواته وه  
وه ک دوو دوستی نا کوک و دژ  
نه پێکده گه ین نه تیکده گه ین  
له یه کتریش نابینه وه

## کټیبی زه عیم

هیشتا زه عیم له ماله که ی هه موومانه  
له هزرمان دټه ده ری، ده که وټه وه ناو دلّمان  
که له دلّمان ده ری دینین، ده که وټه وه ناو سه رمان  
زه عیم وټنه ی له ده فته ری هه موومانه  
زه عیم بوته نه به دی له شاره که م  
زه حمه ته وا زوو بیر بچټه وه  
زه عیم له میژه مردوو ه  
به لّام ټیمه پټمان وایه  
هیشتا که هه روا زیندوو ه

## کټیبی مردووان

ټیمه هه میسه له قه لّاوه، سه یری مانگ ده که ین  
پټمانوایه له وټی کو تایی دونیا یه و  
پرونا یی مانگ، له وټی زیاتر جیلوه ی هه یه  
له وټی به ره و خلود ده چین  
نه مانزانی سینه ی ناینده، پری مانگی جوانه  
ټیستا کار له کار ترازو وه، له قه لّاشه وه دابه زین  
نه و مانگه هه ر له خو ټین و بو ومانا ده ژی  
بو ناینده ش به پټی که وین  
نه و مانگه هه ر له گه لّمانه  
تا ټیستاش خوانی را بردوو  
بو ټیمه هه ر وه ک خو ی جوانه



### کتیبي وه سوه سه

نيوه شه ويك سه يري ئاوينه م كردو  
بيري زوله يخوا كوشتمي  
له ئاوينه كه م نزيكتر كه وڅمه وه  
زوله يخوا وهك به فر توايه وه  
نزيكتر كه وڅمه وه زوله يخوا ههر نه ما  
كه ديځه تم كرد له يهك كاتدا  
هم خوم بووم و هم زوله يخوا  
له و پوڅه وه من يوسفى نه رسوسم

### كتیبي گریان

ده ستیكه هه میسه له نه ژنۆ  
دنیكه مه كووی خه مان  
سینه ییكه له كووست و کوتان  
ئای دایه چهند یادت ده كه م

### کتیبي مناره

هه موو ته مه نی  
بو پمان و هه لوه رین ته رخان کردوو  
هه موو خشته کانی بو شکان  
هه موو بینایی بو پمان  
وهك کچیکي قهیره  
ههر له به كه م عه شقیدا ده ژي

نه له پټ ده که وټی، نه هه لیشده چټی بو ناسمان

### کتیبي نه یژهن

که با هه لیکرد زور که پراین  
به دواي قامیشی، دلان ناسووده کاته وه  
به لآم که نهی، به جلی پاییز هاته وه  
لیمه تازه له ناشتنی  
ته رمی نه یژهن بوو بووینه وه  
کتیبي ناوی میری  
قه لمه که ی له ناوی میری هه لدینا  
ده شتایی ده نووسیه وه  
ده می له ده می حاجیله کان ده ناو  
له بهردهم باخی شار ده چه مایه وه  
دی دی و که په ک که په ک و ماله و مال  
دلۆپ دلۆپ، ده پژایه خوینی شاره وه  
سه ری له شارستانیه ت سپی بوو

### کتیبي خانمان

که پر ده بی له خوین، ده پیه رستن  
ده یکه نه به ته وته می خویمان  
هر به و خوینه وه، ده چنه وه باخچه کانی له پیکور  
تا گوئی ئالی جهسته یان ناو بدن  
ده بی نه و ته وته مه  
له رۆحیان به تال بکه نه

### کتیبي ئەشکەوت

دەنگىك ھەمىشە بانگ دەکا  
سەدايەك ھەمىشە دىتەوہ  
كەڤرەكان بانگ دەكەن  
سەداكان دىنەوہ  
گياكان كەروىشكە دەكەن، سەداكان دىنەوہ  
ئەمە غەرق بوونىكى قەدەرييە، كە ئىنسان  
بە تەنھا گوئي، لە سەداى خوي بىيتەوہ

### كتیبي سىحر

كە دەكرایەوہ ھەموويان  
بۆدلێر، پامبۆ، بورھان جاھید  
يەك يەك لەتێو پەنجەكانيا، دەكەوتنە خوارەوہ  
دونيای پر دەبوو لە جادوو  
لە سرووتى جوانى بخوور  
كە دادەخرا، گەلای شەو ھەلدەوہرى  
بخورىكمان دادەگىرسان  
لە ناو نالەو دەفى دەروون  
لەگەتیا نا رادەبردىن  
پاشان بەرەو فەنا دەچووین

### کتیبي رۆح

بهر له هه زاران سأل بوو شكا  
 ههر پارچه ی كه و ته جه سته یئ  
 ئیستیش كه مروف هاوارده كا  
 شكانی ده زرینگیته وه  
 له شكانی ئیسقان ده چئ  
 له شكانی ده قی گو له گه نم ده چئ  
 كه با به سه ریا هه لده كا  
 بۆیئ كه مروف ده گریئ  
 ده كه ریته وه نه سلی خو ی

#### كتیبي مهستی

نه و مه له ی به سه ر دره ختی رۆحه وه هه لنیشت  
 ده نووك ده نووك  
 خوینی نه و رۆحه ی هه لده مژی  
 مه ست بوو كاتی ده یچریكان  
 چریكه یك پر له گریان  
 گۆرانی نییه نا له یه  
 شه كه تی ئینسان ساو ده دا  
 بیهووده خو ی ده بریته وه  
 دره ختی ئیمه ناوده دا

### کتیبي مانگ

هەر به تاقى ئاسمانه وه  
ده ئىيى نقيىمى سەرپه نجهى فرىستانه  
نه و پۇژهى كه مانگيان دزى  
فرىشته پرچيان پنيه وه و ئاسمان شكا  
بارانى بارى له قه تران  
بيتهووده نيه وه كه قه تير  
رهش بوته وه سينه و دهروونى زور ئينسان

### كتيبي كوئيران

نزايى له قوولايى خويىندا، به چرپه سهردهدا  
ئاسمانان شەق ده كا  
كوئه گهى هه بووئمان له ق ده كا  
ناپه زايى پوچه له م كه و نه  
دئنيان، كى بينايى ئه وانى نه داوه  
هه ربويه ش شه پرى وان، زور سه خته  
له به رامبه ر كه سيدا  
نه سيماي دياره و نه بوونى  
لايانوايه ئه وان  
دره ختيكى زرن، له كتيبي زه بوونى

### كتيبي قه لا

بروسكى بوو، له شمشيري شكاوى ئه سكه نده ر  
شه وقتيكيش، له خووده كهى زهينه فوون

ئاوينەى خۆرى بوو، لە باخەل  
 جامى مەى، لە دەستى شازنى میدیا  
 كە ئەوانەى بىرگەوتەو، تازە بەهار  
 داوداو لە دامىنى قەل  
 لەژىر خستە پىماو، سەرى دەردىنا  
 هەناسەيتكى هەلگىشا، وەك ئاگرو ئاگریداغ  
 نەو پۆزە مالى خۆى  
 بىردەو، گۆرستانى چراغ

كتىبى قەرەنى جەمىل

بەيەكەو، بەپى پەتى  
 شەروالى لە جانگى ماھووت  
 دەچووينەو، ناو كۆلەكانى مېژوو  
 كە پىستىرەن كۆلانى دونيا بوو  
 مناليمان دەدايە دەست قەدەر  
 بەدواى پىشۆلان دەكەوتىن  
 شانازيمان بە كوشتى  
 بارانبەر قەترانىيەكان دەكرد  
 ئەو بە فرشە و پەسمى ئاسمان  
 من بە شىعرو تەمى چيا  
 لە شەردا بووين، لەگەل خۆمان

### كتيبي تەمەن

لە دەرگەيىكى بچووك  
كە خەزنى لەززەت و نەسلە  
بۆ دەرگەيىكى دىكەى چۆل  
بە جلىكى سى و ساوخۆش، ئاوابوو نەگەپرايه وە  
لەميانى ئەم دوو دەرگايەدا  
چەند ماندوو و شەكەتى ئەى مرقۇف  
كە ناتوانى، خۆت بخوتىتەوہ

### كتيبي دانتي

سەفەرى، بۆ ژىر زەمىنەكانى ھاديس  
سەفەرى، بۆ گولەكانى دۆزەخ  
سەفەرى، بۆ فاتىمەكانى پوژمەلات  
سەفەرى، بۆ گومەزەكانى  
بياتريس نوورى ھەموو نوورەكان  
كۆى ھەموو سەفەرەكانىش  
كيسەين تيسقان و گۆلمى فرميسكى بەجىماو  
بەسەر ھوت تەبەقەى ئاسمان

### کٽيبي گومان

سڀنڊه هات، گومانان له خور بوو  
نه وه کا غه رقی ناگر بين  
به هار هات، گومانان له گيا بوو  
نه وه کا ورشه چانکوڙي  
زستان هات، گومانان له باران بوو  
نه وه کا گوله گهنم هاموون دانه گري  
پاييز هات، گومانان له وه رینی گه لا بوو  
نه وه کا له دلي بگړين  
که که وتين گومانان پڙا  
تستاش، گومان ده که ين له يه قين بهرین



## په‌رستگای سرووت

### سرووتی غه‌ریبان

چاو‌یکیان هه‌میشه، له خاك و چاو‌یکیان له چیا  
شه‌ویکیان، له ئە شك و شه‌ویکیان له بریا  
ئه‌و کاته‌ی دوا پیتل‌وو لیک‌ده‌نن  
وه‌سیه‌تی ئاگرین، به‌ر‌هه‌للای شار ده‌که‌ن  
ئه‌و ساته‌ بۆ ئە‌به‌د، له وجود بار ده‌که‌ن.

### سرووتی ته‌نهایی

له‌ که‌نار شه‌ویکی دره‌نگا  
که‌ هیتش‌وو‌ی له‌ستیره‌ ده‌وه‌رین  
ئه‌و به‌ته‌ك دره‌ختی، نال‌ه‌ی خۆ‌ی سه‌رده‌دا  
ئه‌و مانگه‌ی ئه‌و نیگای بۆ ده‌کرده‌ نامه  
له‌میژ بوو دوا شه‌وقی  
له‌ ئا‌بر‌وو‌ی ئا‌وا‌بو‌ون، ت‌کا‌ بو‌و  
بۆ‌یه‌ نه‌و، له‌ نکال شه‌ویکی دره‌نگا  
به‌ ناو پۆ‌ح‌ی خۆ‌یا ر‌ها‌ بو‌و

### سرووتی سووتان

که فری، له گۆرانی عه شقا مه ست بوو بوو  
تیکه ئی شه رابی سامانی خه ست بوو بوو  
هه ر به دهم فرینا  
چاوی خۆی هه لده رشت، له کلی نه وینا  
ئه و پۆژه هینده به رز هه لگه را  
تا بانی له ناگری خۆر، سوور هه لگه را

### سرووتی به فر

ئه و بایه ی، به سه رما هه لده کا  
تام و بۆو په نگی پۆج، هه لده گرتی  
بۆ دوور دووری ده با  
هینده باو وه یشوومه م، به سه ردا هه لده کا  
که چی من هه تا دی، غه رقه بم له کپی  
دوا جاریش شتیک نیم  
جگه له ساردیکی نه زه لی و  
شاژنی له به رگتیکي سپیدا

### سرووتی گریان

پړۍ من له شووښه ی پر درزو شکاوه  
من دهنګتکی دیاری زه مانم

### سرووتی برادران

برادره کانم به قهده یه ژوور بوون  
له کالی نوور ټاویان ده خوارده وه  
له رووباری خویان ده شووشت  
یه کتیبیان ده خوینده وه  
له یه مانګدا شه وقیان ده چنی  
تستاکه هه نندیکیان  
له باکوور هه نندیکیان له باشوور  
هه نندیکیان له خوړه ټات  
هه نندیکیان له خوړناوا  
برادره کانم، جاریکی دی کو نابنه وه

### سرووتی نالین

هه موو سیتده یهك، گویم له بالۆره یهك ده بنی  
كه به سهر فرمیسكه وه هه ئده كات  
به ناو دیرۆكێكدا بهرت ده بنی و سه دا ده نیرۆ  
ئه مه ناله ی دایكێكه  
یان كۆر په كه ی له ده ست داوه  
یان له شینی نازیزێكدا، شین ده گیرۆ

### سرووتی خه م

دوا كتیبی سه فه رم كرده وه  
له په ری خه مگینی یادێكا، گیرم خوارد  
چوومه وه رابردووی سهر تا ق و مناره ی كه قناری  
له و ساته خه مێکی كوشنده  
له دڤ و دهروونی من باری  
یادێکی خه مگین و دلته زین  
خوینی هه ئپرووكاندم  
له ناو دێرو وشه ی كتیبی چه قاندم

### سرووتی سپندان

تروسکه‌ی شه‌وئی سهر گیا  
شه‌وقی خوئی ده‌داوه ناو چاوم  
ئه‌و ساته ده‌مزانی  
سپنده رابرد و من نوقمی هه‌تاوم

### سرووتی زریان

که خوینی ناو له‌پی پڑایه سهر به‌فر  
له شه‌وقی هه‌تاو و بریسکه‌ی سپیاتی  
دوا هه‌ناسه‌ی گهرمی هه‌لکیشاو  
سه‌به‌ته‌ی بینایی هه‌لرژان  
مه‌رگی خوئی به‌بادا

### سرووتی هامۆن

ده‌سکه‌نه‌ی گوله‌کانی هامۆنم  
له حاجی قادرا وه‌رگرت و  
دامه ده‌ست بای ئه‌زه‌ل  
ئیتساکه سهر زه‌مین، سهر‌پاکی بۆته کۆ

### سرووتی خاک

بایئ هه‌میشه به قورسی و سه‌نگینی، پئی ده‌بری  
هه‌میشه گه‌رده‌نی هه‌ر لاره و هه‌ر سه‌یری من ده‌کا  
بایئ هه‌میشه ته‌ر ته‌ر، هه‌ر ده‌لئی له کانی هاتوو  
بایئ هه‌میشه، کپ کپ، هه‌ر ده‌لئی ماته‌مه  
بایئ له‌سه‌ر خۆ، دیته ناو مائه‌کاغمان و راده‌بری  
ئه‌مه بای خاکیکه، پۆله‌کانی نایناسنه‌وه

### سرووتی ئەشکه‌وت

هه‌میشه په‌نگی هه‌یه  
له په‌نگی گیای ئەشکه‌وت ده‌چئ  
ده‌نگی هه‌یه  
له شکستی که‌فرو زناری ئەشکه‌وت ده‌چئ  
هه‌میشه و تا ئەبه‌د، ئەشکه‌وتی هه‌یه  
ته‌ژی سه‌داو ته‌ژی له ژان  
وه‌ک ئەشکه‌وتی، تووناوتووونی پۆحی ئینسان

### سرووتی ناگر

له دوورتیرین ناگردانی میژوودا  
بریسکه ی بۆ یتیمه هاتوو  
دهمێ له ژێر خۆله مییش و  
دهمێ دونیا پر نوور دهکا  
ئهمه ناگری خۆنمانه  
دهگه پرتتهوه ناو جهسته

### سرووتی ته نهایی

که به ناو ریگا کاند، به ته نهان بنگم کرد  
سه داشم به باران هاتهوه  
که به ناو ریگا کاند  
به ته نهان له وینه ی لاویکا بنگم کرد  
ئهوساکه زانیم، چۆل بووه و حیکمه تی ده ورانه  
ناچار بووم، سه ر بکه م به په وتی وه ستاوی  
ئهم به ردو که فرانه

### سرووتى مەلان

سپىتدە كە دەنگى باي ئەزەل  
پەنجەرەو دەرگامى دەھەژاند  
مۇسقىاي شۇپانم دا بە بالى مەلى  
تېكەلى باي كىردو پىفاندى  
زولمىتىكى كەون بوو  
ستوونى مۇسقىا پىماندى

### سرووتى سىئو

ئەمە سىئوئى  
ئەمە دوو سىئو  
ئەمە سى سىئو  
تير نەبووين، لە تامى ئەو سىئوئى مىندالى  
كە پىرى وەك دىئوئى  
وەك درەنجى كىئوئى  
بە پەلە ھات ھەر وەك گەوالە  
نەك ھەر سىئو  
باخى سىئوئىكانى وجودى پامالى



### سرووتی مانگ

که شکا

پارچه یه کی مانگم، نایه ناو له پمه وه  
ئه و شه وه، هه ر به دیار ئه و پارچه شکا وه ی  
مانگی پرووت دانیشتم  
نه خه وتم سپنده پیتی وتم  
ده چمه وه بو ئاسمان  
تو چه نده خه مگینی؟ نه ی ئینسان

### سرووتی دلان

ئاسمانیک له هه ورو که ناریک له گیا  
شابالی له فرین  
هه ندی خه م و هه ندی سه ما  
دلێکه، هه ر هینده ی کاسه یی  
کاسه یی به قه ده ر گشت دولیا

### سرووتی تهم

دوا ئاوړې دایه وه، به تیشکی نهو نیگای  
که ونی پر شوق کرد  
تهم دره ختی له شوشه ی سپی گرت  
تیستاکه ش تهم که ونه  
وهك باری نائومیدی و ترسی سهر لیوه  
که تیمه ش هه موومان، ده بینه زوخال و  
به شوقی نیگای نهو، ده پواتن به ریوه

### سرووتی پی

نهو رییه چهند دووره  
ههر ده لئی تا نه به د ده پواتن  
نهو رییه چهند نزیکه  
ههر ده لئی تا دوزخ ده پواتن  
نهو رییه سهریکی  
له زهوی سهریکی له ئاسمان  
سهریکی له هه ورو سهریکی له باران  
نهو رییه چهند سخت و دژواره  
مروفتی له خوډا گرتووه و بهرنادا  
که تازه مه حاله  
زفرینیش تیستاکه بو تیمه دهست نادا

### سرووتی شهو

که دهنگی بۆقه کان له کانی و پرووباران  
تیکه لی زهردایی مانگ ده بی  
دونیا کپ، پۆحیشمان پر ده بی  
ژیانمان وهك خهونه  
ئهوساکه جیاوازی مرووف و بۆقه کان نامینتی  
هه موومان ده بی نه تهو نیکی  
سه ر فرهشی ئه م کهونه

### سرووتی بابان

که ئاسمان  
پیروزی دا به چاوی که ژو کتیه کان  
ئه ستیره ی دا به پێگا و بانه کان  
مانگیشی وهك کچی چوارده سأل، دا به شهو  
هه وریشی وهك ته ته ر، نارد ه لای وه رده کان  
بروسکه ی دا به خاك  
به فرهشی دا به شاخ  
ئه و شه وه ئاسمانان، وهك زهوی دیار بوو  
زه ویشمان وهك ئاسمان

## شیوهن

1

دهستم خسته ناو دهستی با  
به دونیای زور دووری سووړاندم  
چیم نه دی، یادی توی تیا نه بڼ و  
چیم نه دی، شیوهی تو نه به خشی  
هاوارم کرد نهی با، نهی با  
هه لم بگره و دوورم ببه

2

خوینکی زور  
له گه ل ته می سپیده کانم تیکه ل بوو  
چیاکان تا تیتاش سوور ده چنه وه  
تیتاش سینه ی دره خته کان  
شوینی سهره ږمیان پتوه دیاره  
به لآم هه ر نه هات  
تیتاش هه ر له بهر په شه بام  
تیتاش گو لم له ده ستایه  
چاوه ږیم و گودو هه ر نه هات

3

که س له گیا بریندار تر نییه  
لئی پیرسن خوی ده زانی  
برینی گیا، له و گوړه بڼ کیلانه وه ده بیته وه  
که به هاران، به سهریانه وه شین ده بڼ

4

لاسکی گو له گه غمه کانم، نایه سهر له پ  
به رزم کردله وه بو ناسمان

دەتگوت تەرمى مروڧن، ئاۋەھا ساردن  
 گۆرۈڭم، بۇ لەناۋ كۆپەننى گيا ھەلگەند  
 يەك يەك، بە خاك سپاردن  
 بە ديار يانەۋە نوشتامەۋە  
 دروۋدى خۆمم بۇ ناردن

5

لەناۋ ۋەردە دوورەكان و  
 لە پاۋان و لە تەمتومان  
 شوۋشەي شكاۋى پۇچى خۆم  
 دەدۆزمەۋە

بريقەي دەچىتە ئاسمان

6

كە ھەبوۋ دۇنيا جوان بوو  
 كۆلەن پېر ئەستېرە دەبوۋن  
 باران زەۋى بۇ دەرشتىن  
 با نامەكانى دەھىناۋ  
 بەفر دلى دەداينەۋە  
 ئىستاش دۇنيا لە گۆر دەچى

7

تېمە سىبەرلىكمان ھەبوۋ  
 سىپدان خەۋى دەداينى  
 لىۋەپۇيانىش ئاۋى سارد  
 ئەۋەندە پۇژەكانى، عومرى خۆمان ھىناۋ ژمارد  
 كە سەرمان بەرز كىردەۋە  
 پىرچى خۆمان بىنى بەفرە  
 سىبەرىش پەۋىۋەتەۋە.

8

هينده بهر زمان كرده وه  
بوو به لوتكه، پيمان له زهوى كرده وه  
هينده تاراي پيرؤزيمان، له مل ئالاند  
بوو به موقه دهسى، وهك ئاسمان  
تستاش، نه دهستمان دهگاتى، نه هاوارمان

9

سپندان له ناو زه نويران  
جوانى ده به شيه وه سهر دونيا  
تستا پهريان، نه له سهر زهويدا ماون  
نه له ئاسمان  
بۆيه غه رق بووين له گومان

10

هه موومان په وتين و ريگه مان كه وته وه بيا بان  
له مهرزى كهون به دوور بووين  
تينوومان بوو، دونيا له بهرد وشكرت بوو  
دايه چاومان، كه سمان كهسى نه ناسيه وه  
په رشو بلاوى دونيا بووين

11

ئهو به هارهش دره خته كه بهرى نه دا  
به پاچىكى ژه هراوى، له قه ده وه هه ليا نپاچى  
نه يانزانى مروفش هه يه  
هيج نه وه يىكى لينا كه وىته وه

نهیښه کانی ناو کتیبی بهرد

1

خه وټیک بوو له شیري ماین و  
ته وټیک بوو له ټایین  
مایینه که بالی گرت بو ټاسمان  
ټایینش دالی گرت  
بوټاو سینه ی ټینسان

2

ټه و شمشیره ی شکا  
له ټیکي بو خه ون و خه یال بوو  
له ټیکي بو جهسته  
خه ونه کان هه ټوه رین  
خه یالیش برایه وه  
هه ربویه ش چی جهسته ی به شهر بوو  
له له وحی به هادا سراپه وه

3

بیډه نگی ټه م ناوه ی ته نیوه  
که به دوا ی حه قیقه ت ده که ږتی  
گوټنی له زمان که نیوه  
وا چاکه هه ر که ږ بی  
ټه گینا هه ر ده بی  
بیټهووده له شه ږ بی

4

حیکمه ت بوو ږژایه سه ر زه وی  
که س بوی کوټنه کراوه

تستاکه ش ژیر پیمان حیکمه ته و  
ناو سه رمان به تاله

5

ئه وهنده من سه یری به رزیم کرد  
له نه ویان که و قه وه  
ئه وهنده تۆ، له ناو خه لوه تا نقوم بووی  
وای له ناو ئاسمان و تروپکی سه رشاران  
منیش بووم به به ردی بنگۆمی بناران

6

سامی جوانی تۆ، له سامی په یری ده کا  
ئه ی شای جوانترین سروووم  
تستاکه بۆ کامتان بنیرم دروووم؟

7

لیواری گه ردوونم هه لێژارد  
که و قه ناو پانتایی  
پیکتیکێ ته نکم هه لقو پاند  
بوومه وه ئه فسانه ی خودایی

8

که لیمه له ناگر ده پروانین  
پێی ده لێین  
پیشه مان له تۆیه، ئه ی هالاوی پیروژ  
زمانمان له نیتله ت پڑاوه  
به لام ناخ ناگری سه ر زه مین  
له و په یری مه ستیمان کوژاوه

9

ئه وهنده چوومه ناو دلی تۆ خودایه



تا نه مام  
نه ميستا كه نيم، توم  
كه توشم ، نيم  
من خوشم نازانم، نه ميستا نه من چيم ؟

10

نه ي ناديوار  
بو يه ساتي به ديار كه وه  
من بو نه به د ناوا ده بم

11

نه وه نده گورانيم بو چري و  
فرميסקم بو باران  
بووم به داود و گيا له نه شكم شين بوو  
نه وه نده له بهر په نجره ديا مامه وه  
تا خووس و گهر دم كرت  
نه ويستا به رد يكم له و ناوه  
نه فسانه ي كتيبم له ده وران سراوه

12

شه وي بوو هه سره تم دادی دام  
چوومه وه ناو كتيب  
كتيبي له شير و شمشيرو ته م و داو  
دونيا كپ خه يال دوور  
تا ولبووم له چاوان  
به ياني كتيبش په پر بوو له تاوان

13

ري ري، به دواي جواني نادياري تو گه پام  
له ناو ته مي لوتكان ون بووم

گۆچ بوو دەستم، کوئیر بوو چاوم

نەمزانی ئەو تەمە تۆ بووی

ناقیقی رۆحی شکاوم

14

گۆل و دَل وەك یەكن

یەکیان پەر

ئەویان خۆین

هەردووکیان وەك شووشە دەشکین و

وەك لوتکە دادەپمێن

15

بە دواي گلگامیش گەراوم

پەندی زۆرم هەلپشته گۆمی ئەم ناو

زۆر کتیم تەواو کردو

شیرێکی زۆرم خۆیندەو

تێستێ کە دوا هەناسەم

تێگە یستم گۆلی خلود

کتییەکە چاپ نەکراو

16

ئێستیش بۆ من

مایە گریان و پامانی

ئێستاش بۆ من

تۆ جوانترین نیشتمانی

17

چەند سائە وەك پشکۆی خۆلەمیش

بۆ روخساری پاکت دەسووتیم

تۆش و نی

نه شوینت دیاره و نه سیما  
نه دهنکت ههیه و نه رهنگی  
تۆ بئی عه رش و تاج و نه نوای  
له نوورو شهوق و جوانیتا  
تینگه ییم خوا ی

نەى نەى

1

نەى نەى، گەوھەرى رۆح  
دەزانى بۆ نەوات ئەوئەندە غەرىبە  
چونكە دەنگى فیراق  
لەگەل خاك و نیشتمانى ھاوتەرىبە

2

ئای برادەرەكان هیندە بەرز هەلمەفرن  
جیگە نەویبەكان خوشترە  
كە هەموو بچنە بەرزایی  
ئەو خاك دلى توند دەبى لە تەنهایى

3

من كە دەمەو خۆلەمیش  
چیم بە سەر نەمرى دایە  
بۆ ئەو شەرابە شیرینە لەخۆمەو  
كە لەناو گۆزەى پۆحتایە

4

هەزاران شەو سەیری تۆم کرد  
هەندى جار ئەستێرە بووی دادەپژای  
هەندى جاریش شووشە عەترىكى تابان بووی  
بە پووی منا دادەپژای

5

سەیركە هەموویان گۆرانى دەچرڤ  
ژێر پېشيان جەستەى ئینسانە  
قەدەر وایە. لە میانى مەرگ و ژياندا  
بۆ ئەبەد جەنگە بەرپایە

6

جوانى تۆۋەك شەفەقنىكە  
بەسەر بەھەشتەۋە ھەلى  
كەمن پىم بەرەۋ دۆزەخە  
ئاي لەۋ پارىسەنگە سەختە

7

ئەۋ مىحرابە جىيى تۆنىيە  
تۆ فرىشتەي نىۋ مەيخانەي  
بە قەترەيى دەگەيتە خوا  
كام رىگە زوۋ دەتبا بۆلاي  
ئەۋ راستەقىنەيە بە خوا

8

چەند سەختە شەۋ، چەند دژۋارە  
ھەموو ساتىكى من شەۋ بوو  
چەند دوۋرە پى، چەند تەنھايە  
ھەموو تەمەنم بەسەرچوۋ  
نەگەيمە جى

9

تۆ چەند ونى من ئاشكرا  
تۆ تاريكى و من چل چرا  
كاممان راستەقىنەين برا؟

10

ۋا ئەۋ پىنگەش دەخۆمەۋە  
با تەمەنم ھەر با بىيات  
سىپدە ھەرچى باد ئاباد



16

ناکړی له و بایه جیت هیلم  
ده ترسم په رشی دونیات کا  
یا ون بیی له و کتوانه  
که تو په رشی د دنیا بیی  
ده بن مانای نه زه ل چ بی ؟

17

که به ره و ناسمان هه لده چووی  
زانیم مه سیحی خوځم هه یه  
که به په یزه کان دابه زی  
خاچی له ناو دلم له رزی

## سیف‌ری ناگر

1

ئەو کاتەى ئاڤگەى نەى ئیمەى نوقمى  
سەدای دەف و بارانى نوور کرد بوو  
هاوارمان وەك بخوورى گوناھ  
لە کەنارەکانى دۆزەخ دادەگیرسا  
ئەو کاتەى شەوئى سێتدان  
لە چاواڤها دەڕزایە سەر گۆناى گيا  
هەموومان بە یەكەوہ  
دەمان خستە ناو دەمى وەھمى یەقین  
ھەندیکیشمان ھیشتا  
لە ناو تەمى گومان گاکۆلەى دەکرد  
ئەو کاتە بوو کە پرسىار دلى دەھارین و  
سەرى پڕ ھزرى دەبردین  
نە گومان وەك بايت لوولى دەداين و  
نە یەقین پەھای دەکردین

2

دەرگاكان چەند زۆر بوون  
نەماندەزانى کامیان  
بەرەو حەقیقەتمان دەبات  
لەگەل کردنەوہى کاميانا  
کۆترەکان لە شەققەى بآل دەدەن  
دەرگاكان چەند زۆر بوون  
ھەندیکيان ئاسنین ھەندیکيان وەھم



به لَام تيمه نه مانزانی  
 کامیان به ره و یاریه کاهان ده بات  
 نه و یاریانه ی هه و دای قه دهر ده یسو و پښتی و  
 بخووردی چاره نووسمان به سه ردا ده پښتی

3

تا ده هات دونیا پر بلیسه ده بوو  
 دامینه کان، نه شکه و ته کان ناوله پ و دوو چاومان  
 پر ده بوو له پروونا هی  
 شتی نه ما غه رقی بلیسه ی نوور نه بی  
 شتی نه ما وهك شه می عه نه بری گه وره دانه گیرستی  
 به لَام تيمه ده روونمان  
 هینده تاریک بوو چاومان هیچی نه ده دی

4

نه و کاته ی که مار هزره کان  
 که و تپوونه دوا ی ماری دارستان  
 منائی ده می خوی کرده وه و  
 ماری له هه ناو شارده وه  
 تا تیتاش مار له هه ناوی به شه ردایه  
 مار ته نها له هه ناوی مرو قدا  
 په یامی خوی جیبه جی ده کات

5

زه ماتیکی زور  
 تيمه له گه ل ناگردا یاریمان ده کرد  
 شه وانه له بهر پروونا هی ناگری مانگدا  
 ده چووینه وه سنووره دووره کانی نه وین  
 له تهك ناگردا تا سپیدان سه مامان ده کرد

به ناگر ده چو وینه جزووری مهرگ و  
 سارپژوی برینه کامان ده کرد  
 به ناگریش بالمان ده گرت  
 که برسیمان ده بوو، ناگرمان ده خوارد  
 که تینووش ده بووین، ناگرمان ده خوارد ده وه  
 نهی ناگر، تو هاوده میکی چه ند جوان بووی  
 به لام تیمه خو له میش بووین  
 همه میسه تو مان له ناخمان ده شارد ده وه  
 تیستاکه ش بی ناگر ماوینه ته وه  
 هه رگیز دانه گیرساینه وه

6

تیستاش گومان له وه هه یه نازانین  
 له پیناوی عه ترئ، باخیک له گولا ویران بووه  
 تیستاش گومان له وه هه یه  
 له پیناوی باله فره یی  
 دارستانیک مه ل قوربانی داوه  
 هه موومان گومانان وایه شه و بویه تاریکه  
 تا پروونا هی نه ستیره کان به هه دهر نه چی  
 هه موو یه قینه کان ناتوانن  
 گومانه نه زه لبیه کان له بار بهرن  
 به لام گومانیکی ساده  
 گه وره ترین یه قین له ق ده کات

7

نه و پوژهی عاشقان یه که یه که  
 دانیان به وه نا که به و ناگره سووتاون  
 که له چاوی گوله کانه وه هه لده کا

ئىدى كۆمەل كۆمەل  
 لە تىو باخەكانەو دەكەوتن و بۆ ئەبەد  
 جارىكى دىكە گوليان لە يەخە ئەدايەو  
 ئەوانە ئەو عاشقانه بوون  
 لە برى پەيكەرى بۆ گەلا  
 باخەكانيان ھەلدەو ھەلدەو  
 لە برى قوربانى  
 مەعشوقەكانيان سەردەبرى

8

ئىمە ئەو كاتە كوژاينەو  
 كە بىرمان لەو كەردەو  
 لە شەو درىژەكاناندا  
 رڤو كىنمان داگىرستىن  
 جەستەى بەرامبەرمان بچىن  
 ئىمە ئەو كاتە كەوتىن  
 كە ويستان بەسەر پىشتى نوور كەوين  
 ھىشووئى ئەستىرەكان بىرئىن  
 ئەو كاتەش بۆ ئەبەد كوژاينەو  
 وامانزانى دونيامان پىر لە نوور كەردەو

9

ھەموو كىژۆلەكان كەمەرى خۆيان پىر كىرد  
 لە رىحالەو شەوبۆى ئالدا  
 چاويان پىركىرد لە كلى ئەبەنووسى و  
 باسكيان لە بازنى مانگ و لىويان  
 لە ئالەكۆك و رۆحيان لە نەشە  
 لەو سەرەو تابان لە ژىر درەختىكدا

هه موویانی له نوور وهرداو  
 پیرۆزه‌ی ئاسمان دایۆشین  
 بوون به قه‌باره‌یه‌ك جوانی  
 به‌لام دووكه‌تێ لوولی دان  
 شه‌قاری ژێر دره‌ختیکیش قووتی دان

10

نه‌و منالانه‌ی گۆله‌گه‌مه‌کانیان په‌ر په‌ر کرد  
 دواجاریش هه‌ر په‌شیمان نه‌بوونه‌وه

تا ده‌هات گۆله‌گه‌مه‌کانیان په‌ر په‌ر ده‌کرد  
 دیسان هه‌ر په‌شیمان نه‌بوونه‌وه  
 که دوا سونبۆلیان په‌ر په‌ر کرد  
 هه‌مدیس په‌شیمان نه‌بوونه‌وه

11

که ئیواران می‌گه‌ل می‌گه‌ل  
 ئینسان به‌ره‌و پاوانه‌کان ده‌گه‌رانه‌وه  
 له‌و په‌وه‌و تۆزاویانه‌ ده‌چوون  
 که بۆ یه‌که‌مین جار له‌ژێر زه‌وی بێنه‌ده‌ر و  
 به‌ره‌و ئه‌شکه‌وت بگه‌رێنه‌وه  
 نه‌وان دلبان به‌ دونیا خۆش بوو  
 به‌لام نوورێکیان له‌سه‌ر دانه‌بوو  
 به‌ره‌و خودی خۆیان بباته‌وه  
 که له‌ناو تاوێرو ته‌می بناره‌کاندا  
 جێیان هێشتبوو

12

له‌شکر له‌هه‌موو لایه‌که‌وه‌ تیکچرژابوون

لوورەى غەرىزەيتەك  
 ۋەكو لوورەى گورگى بەرمانگ دەيارين  
 مەيدانى شەر پېرۋو لە شمشىرى شكاو  
 لە خودەى كونكون و زىتپۆشى جەستە  
 نەسپى كەقەل بە خوتىن و ماينى زەردى بە جىماو  
 جەنگاۋەرەكان لە شەرىكى يېھوودەدا  
 بېستى خويان لە دەست داو  
 لە خوتىنى خويان گەوزىن  
 كېيىك ئەو ناۋەى داگرت  
 ۋەك كىتېنى ھەرگىز كۆتايى تېت

13

كە عاشقى پووناھى بووم  
 ھەزاران كىوم بېرى  
 تا گەيمە ناو پارچە نوورق  
 بەلام ئاخ چاۋەكانم كۆتەر بوون  
 دىلم پېر عشق بوو نەمدەزانى  
 ئەو ھەموو عشقە لە كوئى دى  
 كە سەرچاۋەى عشقم دۆزىھە  
 ھەموو عشقى خۆم لە دەست دا  
 زۆر بە دواى زىنارى ئەفسانەيى گەپام  
 كە دونيام بخاتە بەردەست  
 بەلام كە بوومە خاۋەنى  
 مردن بوو جوانترين يەقىن  
 ھەرگىز دەستم نەدەكەوت

## فیل

1

تازه پروناهی قه‌لّو مناره‌کانی بابل  
 له به‌رچاوم کزده‌بوو  
 نه‌و له‌سهره مه‌رگیشا ههر سه‌مای ده‌کرد  
 سه‌ما، سه‌ما، سه‌ما  
 به‌لام یادی فیلی له یادگه‌ما ناسپ‌تیه‌وه  
 کاتی کرا به‌قوربانی خوداوه‌ندان  
 رامده‌کیشیتته ناو وه‌سوه‌سه‌یه‌ک  
 غه‌رقی دوودلی و مه‌زنده‌ی زمانم ده‌کا  
 یادیک تال تال وه‌ک ژه‌هری عه‌شقی پ‌ژاو  
 له به‌رده‌م ئامووندا  
 شیرین شیرین وه‌ک قه‌ندی جودایی  
 له ئیوان خوداو ئینساندا  
 یادی فیلیک هه‌میشه رامده‌کیشیتته ناو گۆرانیه‌ک  
 وشه‌کانی له شووشه‌یی عه‌تر ده‌چن  
 که ده‌که‌ویته به‌ر تیشکی خۆر  
 به‌سهر په‌فه‌کانی دره‌خته‌وه بالیان گرت  
 له ناو کتیبه‌ دووره‌کانه‌وه دین  
 بانگی سه‌مای کچه جوانه‌کانی دارستانم ده‌کات  
 که له‌ویدا له به‌رده‌م خوینی پ‌ژاوی فیلی  
 پ‌تکه‌کان خه‌ون بوون  
 به‌شه‌وقی سووتاوی لیوار ناوه‌کان  
 جریوه‌ی شه‌که‌تی له‌ززه‌ت بوون  
 له ناو دره‌خته‌کانی به‌هر  
 سه‌مای نه‌و کچانه‌ی له‌تیاره‌وه

مه‌یخانه‌کانیان ده‌کرده ئورۆکی خۆیان  
ئه‌وه‌نده مه‌ست ده‌بوون  
جگه له هه‌ستی فرین، هه‌چیان پێ نه‌ده‌ما

2

هه‌میشه خه‌مێك هه‌یه، نازانم له كوێوه دێ  
جارچار ده‌مباته‌وه كه‌ناره‌كانی گریان  
هه‌ندی جاریش كه‌وتن له سه‌مای مه‌رگی فیل  
ده‌چێته ناو دیدگامان  
خودایه سه‌رچاوه‌ی ئه‌و خه‌مهم پێ بێ  
پامانی فیلت بۆ هه‌نده‌پێژم  
ئه‌وه برین و باقی شووشه شكاوه‌كانی دێ فیلت بوو  
كه به سه‌ر تاوێره‌كانه‌وه وه‌ستا بوو  
سه‌یری قوربانگای ده‌کرد.

3

ئه‌و كاته من تازه له باخچه‌ی ئاژه‌لان ده‌هاته‌وه  
كه جیاوازیمان ته‌نها ئه‌و ته‌یمانه به‌ردینه بوو  
به ده‌وریاندا هه‌تیانابوو  
كوهمه‌نێك به كاردو چه‌قوو چه‌نگال فیلێکیان یه‌كالا ده‌کرد  
فیلێك سێ سێ له بارینی به‌فرێکی زۆردا  
ئه‌و په‌نگه‌ی هه‌لمژیبوو  
كه‌وره گه‌وره له پمانی شاختا  
ئه‌و گه‌وره‌یه‌ی ده‌ست كه‌وتبوو  
هه‌یمن هه‌یمن له دارستانیکی چڕا  
ئه‌و هه‌یمنیه‌ی گرتبوو  
یه‌كێ ده‌یگوت به‌دوای ئاوێك ده‌گه‌ڕێن  
كه ئاوێ زنده‌گانییه

نه مری ده به خشى به مرؤف  
 كهس نازانى له كام ده ماری فيل دایه  
 یه كى ده یگوت به دواى كیسه یى پشكو ده گه پین  
 فيل له كاتى تووړه بوولیا له خواوهنده كانی دزیوه..  
 هه ندىكى ديكه ده یانگوت  
 نه وعاجانه ی له ده می نه و فيله دایه  
 هه ندى له زړه كانی فیرعه ون و  
 قه ده رى له یورانوى تیا به  
 نه و منالانه ی كه به ده وری نه و فيله دا كوښوونه وه  
 له گه ل بازرقه ی خویندا منالیتى خو یان تاو ده دا  
 ده فته ر په سمى خو یان ده رده هینا و به و خوینه  
 په سمى نه و ستوانه یان ده كرد  
 كه هه رگیز نه یان توانى بوو  
 له نه لفاباى كتیى كوردیدا بیړن  
 به لام فيل ئای فيل  
 كه خو ی سه یری تراژیدیای خو ی ده كرد هاواری كرد  
 نه وه ی ئیوه به دوایدا ده گه پین  
 تازه به سه رچوو نایدوزنه وه  
 من هه زاران سأل له كرىشمه و رامان ژيام  
 تا ئاوا گه وړه بووم  
 كه چى ئیوه هیشتا زور بچووكن  
 خه ريكه له ناو هه ناوم ون ده بن

4

فيل هیشتاكه له گوړو هیزی خو ی نه كه وتبوو  
 له رامانى قوول و  
 له دیدى تیژى خو ی نه كه وتبوو ده یزكاند



به لّام نرکانی نه و له خه می نه و پامانهیدا بوو  
 که ورد ورد له گه لّ خوینیا ده پړاو  
 په رشی ناسمان ده بوو  
 هر مه لّ تیشکی لّ هه لده گرت و  
 هر نه ستیره یی په ونه قی  
 به ته نها هر فیل بوو ده یزانی  
 چی له ناو پامانی شاردو ته وه  
 به لّام نه وان بّ په روا  
 که کار دیان له شاده ماری فیل ده دا  
 تریشقه ی خه نده یان  
 دونیای پر له بارینی به رد ده کرد  
 له گه لّ بازرقه ی خوینی فیل  
 کیلگه کان سوور ده بوون  
 قه لو دالّ ناسمانیان پر سه داو قریوه ی هارده کرد  
 من نه و کاته پارچه پاماتیکی فیلم که و ته بهر هرز  
 که به دهنوکی مه لیکا هاواری ده کرد و با فراندی  
 نه و شهوه ی که که ون  
 له بهر باو وه یشوومه ی قه ده را ده له رزی  
 من تازه زمانی لاینده م گوش ده کرد  
 من تازه پیکتیکی زور خه ستم  
 له خه نی کور په ما نوش ده کرد

5

فیل له دوا جارا که سهیری گوشتی پانی خوی ده کرد،  
 وهك نه و دامینه وابوو له هه موو لاییکه وه به ته قیته وه  
 تیشکی ناوینه هه لّریژی  
 نه و مرقفانه ی زور بچووک ده هاتنه بهرچاوی

تا ده هات بچووک ده بوونه وه  
 که ورده ورده خوینی جه سته ی فیل چکی ده کرد  
 مروّفه کان تا ده هات بچووک ده بوونه وه  
 که دوا قه تره ی خوینی پژایه سهر تاشه به رد  
 مروّفه کان هینده بچووک ببوونه وه  
 له بهر چاوی نه ده بیران  
 سهره نجام هیشتا که فیل ههر مابوو  
 دوا هه ناسه ی ههر نه دابوو  
 که مروّفه کان کوّ تایان هات  
 به لام فیل تا ده هات گه وره تر ده بوو

## جوانی له پیاسه کاند

وهك نهی له پهری كټیب هه لده پړاوه ده بوو به هه لم  
وهك باران ده هاته خواره وه  
نه فسانه به کی ناوی بوو  
دلۆپ دلۆپ نه فسوونی خوی داده گیرساند  
که نار که نار حیکمه تی خوی ده به شیه وه  
تیس تا له دلۆپه ناوینکا سهیری ته رمی جوانی ده کا  
په په ناویه کانی پوچی وهك مانگ ده دره وشینه وه  
باشوو که ییکی ناوی بوو  
حه زی له ته لاره دیرینه کان و له تاقه به رزه کان ده کرد  
وایده زانی ئاسمان شوو شه ییکی شینه و  
مانگیش روومه تی فریشته  
که نه سکه ندهر کانیاوه کانی پر بریسکه ی شمشیر کرد  
نه و کاته نه و دلۆپه ناوینکی تئو ئاسمان و زهوی بوو  
خه مگینترین براوه و به خته وه رترین دۆپا و بوو  
له گه ل بۆلیقار له سه ر میزی لاتین گۆرانیان ده گوت و  
شه رابی سه مه رقه ندیان ده خواره وه  
هیشتا قسه ی له گه ل میدیا نه کرد بوو  
میترگیکی سه وز بوو هه میسه بانگی پاییزی ده کرد  
پاییز.. پاییز  
ده ستیکی له باکوور به کیکی له باشوور  
نه و کاته فاتیحه له ناوه کانی خوراوا  
هه لده پړایه که نار ه کانی جوانی  
نه و دلی دابوو به خوره لات  
له و پوژوهه باخچه ی کتیه کانی بابل سووتا

مۆمە جووانەکانی نیپال  
 لە بەرستگاکانی بووزا کوژانەو  
 ئەو ھەمیشە لە گۆرانییەکان دەگریاو  
 لە گریان گۆرانی دەگوت  
 لە جامی ئایدیادا شیرى ماينى دەخواردەو  
 لە کوانووی خۆری خواوەندی ھەلەدەمژى  
 کوختەکەى لەناو لەپى قەلەو بیرازى ئۆفیلیا بوو  
 ھاواری زەینەفۆن پماندى  
 ھەمیشە سەیری ئاسمان دەکاو  
 شووشەى ئاییندە دەشکینى  
 دەگەریتەو ەرابردوو کە ھیتشتا  
 دووکەلى ئاگرى موغەکانى لى ھەلەدەستا  
 ھەزاران زریزەى ئەفینى لە کووبەى دلى داناو  
 یادەو ەریەکانى کۆمەلە مەرجانیکی پڑاون  
 لە باخچەى کچە پرووت و قووتەکانى کتیب  
 ھەلگری پەيامى جوانیە  
 لەناو کۆلانە ناشیرینەکاندا  
 عەترى ناگاہى بوو لە بارەکانى ئۆدیسۆس  
 دواى شەپەکانى تەرۋادە

سادە وەك گيا شىلەيىەكانى بنى دەرياو  
ئالۆز وەك گەمەى مندال  
كە بۆ پىنى سىوى عەشق دەگەپايەوۋە ناو كىتىپ  
كە بۆ چىنى شىعر دەچوو  
سەفەرى خۇى دەست پى دەكرد  
دۆستايەتى لەگەل بىرىنى كۆن ھەبوو  
ھەمىشە دەچووۋە مالى كچە تىرھاۋىزەكانى قەفقاسان  
ھاملىت بوو لە يەقىنى ئال  
ئاۋىكى تەنك بوو لەناو پروبارى لە مەھال

## خۆرئاواى قولىنگە كان

هېشتا ھە ئۆ بە يەكەم چاوترووكانى  
ئاسمانى دانەگرتبوو  
پەموزنەى خەو لەنىو بالى  
باشووكەى قەلأ بەرزەكان نەمردبوو  
كە دەستىكى نەرم و نىان  
ورتەيەكى فريشتهيى  
پايتەكاندم لە خەوتكى نزيك مەرگى ھەميشەيى  
كە سەيرى بالآى سەرم كرد  
دەستى پىر مېھرى داىكم بوو  
وتى زووكە  
ئاسمان دىلى پەوھ مەلىكى وەك بووكە  
قولىنگ وادىن تىدەپەپىن  
سەفەرئىكى دوورو درزىيان لەبەرە  
گەروويان بە لاوكى كۆچ داغ كردووە  
لەمىژە شو و لەنىو دەنووكيان مردووە  
وتم ئۆخەى ئەوھ قەتتى يەكەم ئەوينم پىكرا  
كاشكى دەمزالى كە قەفتەى  
خەنجەرى ئەو زامە چۆن بوو؟  
ھەر لەوساوە ھەناسەيەكم ھەلكىشا  
ھەناسەى برىنى كۆن بوو  
پىرى سەخت و دامىنى تۇيان وەبىر ھىنام  
بازى كۆك و ھەلۆى زىخى  
نىو دەروونيان بەجى ھىنام  
زۆر لەمىژە من سايەدى پەيامىكم

قولینگان بېنم بېنەوہ  
 شاتەختى ھامۆن جى يىلن  
 يا ئەو دەمانەى كۆچ دەكەن  
 بۆلەو پەوہزە شاخانەى بەدواى وىلن  
 ئەوئىستاكەش لە ژىر تاوہ تىشكى خۇرا  
 چيا ھەر دەلتى شووشەيە  
 كەڭرەكان دەبرىقتنەوہو  
 لەنتو چەما سەما دەكەن  
 دووكەلكىشى سەربانەكان  
 ئاھى ساردى  
 چىرۆكى بەر ناگردووى شەو بەبا دەكەن  
 پەنجەرە يەك يەك دەبنەوہ  
 داوين خال خال لوتكەكان سې دەچنەوہ  
 نەرمە بايەكىش ھەلدەكات  
 ھەرچىم ھەيە لە ناخەوہ دەكۆلتتەوہ  
 قولینگەكان قولینگەكان  
 بۆلەلاى من قەرار ناگرن  
 ھەمىشە ھەزتان لە گەوہو ھەلەمووتى تووشى پتتە  
 تىوہش وەك من بى ھەوسەلەن  
 لەگەل كۆچى ھەر مەلىكا  
 پروبارى فرمىسكەم بېنە  
 تىوہش وەك من دەستى گراوى خۆ دەگرن  
 كە غەربىيش دەتانگرتى سەر ھەلدەگرن؟  
 بۆلەلاى من ئۆقرە ناگرن  
 تىوہش وەك من  
 بۆمەرگى نەزىزان دەگرىن شىن دەگىرن؟

تاولی و ره شمالان تیک ده نین؟  
 یا بۆ کوچیکی یه کجاری چاو لیک ده نین  
 خو من زیوی چاوی تیوهم به کلوری  
 هیچ شتیکی ئەم سەر زه مینه نه داوه  
 هه تا ئیستاش شاپه ری تاووسی تیوهم  
 کردۆته نه وینه ندی خوّم  
 له نێو په راسووما ناوه  
 هه تا ئیستاش جیتان هه ر گلینه ی چاوه  
 مه رۆن قولینگه کان مه رۆن  
 تیوه خه لکی کام ولاتن؟  
 ناوا به له ز کۆشکی خه یالم ده رمینن  
 نا نا مه رۆن  
 تا بۆ دوا جار شه خته ی ته نه اییم بشکینن



## کورگی

1

وهكو ژه هری نه ستیره مژ  
وهكو شمشیری دوو تیغی بن گونا ه كوژ  
وهلن ناخ دهروونم نركه ی دئی و  
نركه كوژ هه ر زاله  
وهلن ناخ برینم هه ر گهرمه و  
تیماریش له چرنووکی داله

2

موویان لیدی، من دنیام موویان لیدی  
موویان له سپینه ی چاوان دئی  
من دنیام موویان له له پ و لیوان دئی.

## میوان

گولہ کهم تاقه زید و گراوی خۆم  
له په‌نجه‌ره‌ی دارینه‌وه زۆران شه‌و و پۆژ رابردن  
زۆر میوانی خۆم به‌پێ کرد  
به‌چاوی پێ فرمیسکه‌وه مآلئاوایی خۆم لیکردن  
گولہ کهم تاقه زید و گراوی خۆم  
وا بخوور داده‌گیرسینم  
میوانی من له‌چیاوه‌ دین  
له‌دره‌خت و گه‌لآوه‌ دین

## چيای خهون

خۆم له ملی که نار وهرداو په نجه کانم ته ږ کرده وه  
قهت نه وه نده مهستی یونی خاک نه بوو بووم  
زه وی تامی په گ و پیشه ی  
برینی میژووی لیده هات  
چرای به ختم هه لده گیر ساو ده کوژایه وه  
نه ستیره ی سه فهری سه ختم لن هه لده هات  
نه ستیره ی به ختم که وته ژیر  
که پکه شاخی خه میکی قوول  
تانه که وته سه ر گلینه ی ناواتی دوور  
نه ی پاساری به خته وه ری  
له دهروونی من غه ربی  
به بهرچاوما راده بوری و به لام هه میشه ته ریوی  
له میژه نه م سینه ته نگه م  
خوږبه ی گهرمی له ده ماری خو ی نه دیوه  
دره ختی لیکدانه وه شم  
له ژیر شه خته ی ږی ته زیوه  
نه ی پروباری شه پۆل وردو هیمن نه دگار  
په نجه ره ی ږنگه م بکه وه  
که لای سه ر لقی دره ختان  
ده ږژینه سه ر سینه ی بیده نگ و خه فته بار  
که ر له نه ینی دوا ږژگی خو ت که ییبا  
ته می گیانی نه و که نار هت ناو هها نه ده شوو شته وه  
کوچی دوا ییت له سه رچاوه ی خو ت نه ده کړی و  
هه میشه گورانیته ده چری

كه هه وري لوتكه ده بينى ده لى ئوخه!  
 دياره ده توانم ئەم خاكه له به خششى خۆم پازى كه م  
 كه ته مى لوتكهش ده بينى ده لى ئوخه!  
 دياره ده توانم دووباره  
 بگه پيمه وه سه رپشتى ئەم خاكه جوان و خه مباره  
 من ده زانم ئەگه ر هه ور بى يا باران  
 به فر بى يا خود ته متومان  
 تۆ هه ر وئنه ي به خششى خۆت ده نه خشىنى  
 كۆترىكى بۆ ديدارى داها تووى دوور ده گمىنى  
 به لام منى مروڤى پرووت!  
 قهت له گه ل تاسه و ئاواتم نابم به جووت  
 تروسكه يى له ئاسۆدا ده رده كه وى و ده رناكه وى  
 نه وىش ئاواتىكى دووره، زۆر ده ترسم  
 مه رگى خۆمى پيشكه وى!

## ئاسوودەيى

كەلن جار پەنجەي من لە بەفرى كۆساران تەزىوہ  
زىيانى ناوہ ختان ھەناسەي بىيوم  
تەمى خەستى لوتكە و بناران  
پى داومە ھەلەمووتى سەخت و  
كەولە پىستى لەبەر دىيوم  
دۆلايى پكى زۆر زنارو خەرەندان  
قەتماغەي كۆنە برين و كولى  
وہ كروڤسكى شاخان لەسىنە پنىوم  
بەلام من ئاسوودەم سالايتكى دوورە  
تاپرى شكارم دەخوينى و  
ئاسكى نەكەوتۆتە بەرماشەي دەستم  
كوكوختيش لە سىماي ماندوووما  
ترس داي نەگرتووہ و لە لانه نەجميوہ  
كەس بە قەد چاوەي من سىرەي ساو نەداوہ  
بە قەد من تاوتىرو تەلان و ھەورازى لەبن پى نەپماوہ  
بەلام زۆر دلخۆشم تا تىستا  
مىرگى سەوزو پرى ھىچ نىسى و بنارى  
لە سايەي ئەوينم  
كەلن خوينى بەسەر گلىا دانەپرژاوہ  
ئەوہي من دەپىتكم لە دوورپا دەيناسم  
ھاتووہ بروسكم لە چاوان بلىندا  
بۆي بلوى ھەلۆي تىو ھەناوم گرڤدەدا  
ئەوہي من دەمەوئى چەم و شاخى لەسەر گالە دەم  
زۆر پراوچى وەك منى پىكاوہ

گەلىن جار درەختىم لە سووتانا ديوە  
 گۆرم بۆ پياوى رەند لىداوە  
 رىي سەختىم لە ئەشكىم بىريوە  
 چوومەتە سەرخۆشى عاشقان  
 لە باتى ماتەم و يىدەنگى  
 ئاگرم لە پەندور بەرداوەو گۆرانىم چىريوە  
 بەلام ھەر چەند جارنى ھەلۆيى دەبينم  
 يىدەكرى و شەلالى خوئين دەبى  
 پلنگى دەروونم سى دەبى لە تاوان  
 چى بەربەستى ژينە چۆك دەدا  
 لە بەرامبەر ئەم فرمىسكە گەشەى دەگلىپى لە چاوان

## نازارستان

هەر سپىدەيەك ڤادەبىم  
دەمارى لى ئەژنۆم دەپسى  
هەر نيوەڤۆيى رەت دەبى  
تەلى لى بېرپەي پىشتم  
بەناچار ورد و خاش دەبى  
هەر تىوارەيى تار دەبى بە ھەوالى  
چەمى لى لەشم ئال دەبى  
هەر سپىدەيەك ڤادەبىم  
جگەرگۆشەيىكم لەشى  
پىر لى پەنجەرەي ئال بوو  
هەر نيوەڤۆيى رەت دەبى ھاوسىنىكم  
لى پىرسەي ئازىزىكى دانىشتوو  
هەر تىوارەيى تار دەبى كوژرانى دوستى دەبىستم  
هەر سپىدەيەك ڤادەبىم  
گەلەيى لى خەونى پاكىم دەوەرئى  
هەر نيوەڤۆيى رەت دەبى  
كتىيىكى خۆشەويستم لى ون دەبى  
هەر تىوارەيى تار دەبى  
قەلەمىكى بالابەرزىم شەھىد دەبى  
هەر سپىدەيەك ڤادەبىم  
كارە خەمى شارەكەي من ڤادەژەنئى  
هەر نيوەڤۆيى رەتدەبى  
ئەشقىيى كەڤەنەي مەرگ دەژەنئى  
هەر تىوارەيى تار دەبى تىرەمارئى

ژه هری ره شی خوئی ده پریژی  
ناچارم ناچار  
یا ده ستم بخه مه بهر نه ژنوی زه مه ن  
یا بچمه وه تپو نه و کونجه ی  
پیکه کانی فیتری پیکه نینم ده که ن



## بيابان

خەم بەسەر خاك و خۆلەو  
تەم بەسەر وەردى مس ئاساي  
نيو بياپانى چۆلەو  
تەنھا تاقە مەلئىكى دوور بەسەر خوينمەو دەخوينى  
گەرماي دۆزەخ، كەلبەي لەگۆشتم گير كردوو  
نیلەي ناگر برینی من دەلێستەو  
زۆر لەمێژە خوڤەي چيا، لەنيو دلى من مردوو  
مەلى گيانم باشووكەيەكە، لەكەپنەك هەلدەكروزي  
تەمتومانى هەورە تریشقه  
هەوالى تازەنەمانى میرى زەمانم بۆ دینى  
نەستېهەرى بەدى دەكەي  
نە پەنایى ديارە بۆ سېبەر  
وەپسى ئەم بياپانە  
هۆنراوەيىكى مەزنە لەلەو چەو هەلکیشراو  
لەپسدانى ئاگراوى تۆزو بادا لەدايکەبى  
لەگەل ئازارو شکانەو دەروونم  
بەرد دەجمى و چيا دەههژى  
با بۆ دارستان و جەنگەلى دەلێتەو  
سەرەب بۆ زەوى ناگرى دەگێتەو  
من دەبە سوارىكى نيو تۆزى غوربەت  
ئۆديسۆس ئاسا دەگەریمەو ئەو شارەي  
هیچ کەسى نامناسیتەو  
ئەو نەبى مەزترم  
لەو سوارانەي کليلی خودايان پێیەو

داستانی دۆزهخ بۆ خەلک  
 دەکەنە پەینی چیاپی  
 لە ئاستانەی میژوودا  
 بەسەر بەرزترین پەژە دەوەستم  
 چی دۆزهخ و خەفەت هەبە  
 بۆ من پەنجەرەبەکە لە ئاو  
 چاوی مرواری ئەو ماسییەتی تیا دەبینم  
 کە جوانترە لە تەمەنی هەزار سەلەو  
 لە بەژنی درێژی خوۆشی  
 لەو دەستەتی لەژێر تەنووری  
 بورده گیدا پال دەکەوێ  
 لەو هەتاوێ لە پاش بارانێکی توورە  
 وەکو کۆرپەبەکی ساوا، لە دایکە بێ و دەردەکەوێ  
 بیابانە هەمیشە بیابان  
 ڕیگایەکی داخراوە، مەرگاویژە  
 وەکو ئەکەری دەوری بێدەوری دەگیرم  
 وەکو ئەو سەرە مەزنانە  
 بەسەر کتیبەو بەندن وەکو ئەو سوارە مەستانە  
 ساتی مردوون ساتی خەیاڵی پەندن  
 هەموو شتێ لەم ڤەدا ڤوودەچیت و دەتوێتەو  
 تەنها لولاقی تەقەللام نەبێ  
 لەژێر چەووەو لێدەداو دادەخوڕێ  
 گەورەترین بروسکەو هەورە تریشقەتی ئەم دنیایە  
 دەبێتە کۆتری ترس و  
 لەسەر شانم هەلەدەکۆرم  
 کەنارەکان تەبە دەکەم هەمووی

ھەر كەنارى زىخەو بەردى داغە  
 كە بىبابان لە باتى پىشى گەرم ھەلىاندەمژى  
 دراكوڭلايە بەبىن ۋەستانو دوودلى  
 نزمترین شەپۆلى ئەم ۈلە  
 بەرزترین تروپكى خوينم دەمژى  
 ئەمە سوورانەۋەى ژيانە، يا بە مردن لە خاچدانە  
 كەناچەين ديارنىيە، بەسەر سەرمەۋە بسووپى و  
 ئايەتى شىعرەكانى من لەبەر بكاو  
 بگەرپتەۋە لىتواران  
 ھەژارتيكىش ديار نىيە، قەلاى ماندوو بوونم بياو  
 بىكا بە مەقسەلەى برسپەتى تىتواران  
 ئەمانە ھەمووى ئاگرى رقى مەنە،  
 شكايەتى خوينمە، شكايەتى ئومىدەمە.  
 دەنگى ھەناسەم مژدەيە بۆ ئەو بى دەنگىيەى  
 لە دەروونى خۆت شاردۆتەۋە  
 جوولانەۋەم دەستىكە بۆ تەكاندانت  
 خەۋنىكە بۆ ئەو خەۋەى  
 كە ھەزار سالە ھەلدەكشى و ناپرەۋىتەۋە  
 تۆش ئەى گيانە سەركيش وتەمە چپەكەى سەرشانم  
 گەردوۋغان پىكەۋە بەندەۋەلەم ويستان زىندوۋە  
 سىمرغى خورى تەۋرپزە  
 بەسەر شان و مىلى مەۋلانائى دلمانا ھەلاتوۋە  
 خوينم ھەر دەبىن بە مەلى  
 چاۋ سوور بكا لە گرياندا  
 باسى تەختى مىرايەتى گيانم بكا  
 بەسەر خۆلى بىبابانا

هاكا هه موو شتی سه نگی خوی له ده ست داو  
 ناگر به ریته وه په نکه کان  
 پیکي چاوم بخومه وه  
 نه وسا ده چمه دوا سنووری مه له کوتی نه و فه زایه  
 چ شتی له بینایی ټیستای ته مه نم سافتره  
 نه سپی سپی نه و نه شقه ی من پروانه  
 چوته سهر کام که پکه شاخی به رزی میژوو  
 وه کو نه و ناسکه که سکه ی، له نیو ره وه زیکی سه وزا  
 هه لیده نه ناو سه حرایت  
 گورانی بو بیچووه کانی خوی بهریت و  
 شیت بی له هه سهرت چیا یی  
 بیابانه هه میسه بیابان  
 له من نیچیر له ویش راوه!  
 هه موو شتی چاوه پروانی مه له ده کا  
 له ده راوی پرایه کانم  
 من دوو بالم  
 نیوه ی دلم بنیات و نه شق و نه وین و سه رخوشیه  
 نیوه که ی ترم رمان و ناژاوه و خه فته نؤشیه  
 له ناو شه وی بیابانا له گه ل نه م گه ردوونه تاله  
 هه موو شتی له بوونی من نارازییه  
 بالیه ی شیتانه یه و تروسکه ی شمشیر بازییه  
 من دوو بالم  
 بالیکم له شی ناسکی بهر مانگه شه وی کچیکه  
 شه هوه ت دلی لیسه ندووه  
 بالیکیشم کافووری بیابانیکي شه هوه ت کوژه  
 نه خشه ی فرینی یه کجاری

له ریشی خوئی هه لکه ندوو ه  
 نهی بازرقه ی دهروونی من تو دامرکانت بو نییه  
 کئی دهزانی من له کام تروسکه ی ئازارا له ناو ده چم  
 له کوئی مه رزی بهرگه گرتن له دایکه بم؟  
 چۆن له پۆیه ی چیا ی شتیم وه خوار که وتم؟  
 نهو کاتانه ی هه موو پۆله ی  
 که شی برین داده مرکین  
 ده بنه خو له میشی بهر پیت  
 ملی بیابان ده تویته وهو گیابه ند ده پروی  
 منیش ده که ومه نیتو چه قی  
 ملیونه ها ئاره زووی شیت  
 خه نجه ری لولا قم له کالانی  
 نه م بیابانه ده رده کیشم  
 به ناو پانتایی راده کیشم، په نجه ره ی بوون  
 ده خه مه سه ر گازه ره ی پشت  
 سه یری خه ونه کانم ده که م  
 دلّم ده گری و ده تویته وه  
 وه کو سمۆره زیته کان به بهرچاوم راده بوورن،  
 توژی خوّم له بیرده که م  
 له م دونیا یه که تاوانی وه کو به له میکی پیروژ  
 به بهرچاوان ده خو لیته وه  
 نه وسا کئی ده زانی که من له بیابانا ته نهام و  
 له ته نهایی ده مه شای غه رب و نادیا ره کان  
 شمشیره که م وه پسییه  
 له بهرجه سته ی خو می ده ده م  
 ته خته که م برینی له شه

تاجەكەم سەركىشى گىانە دەبرىقىتەوۋە  
 تاوانكارىش ئەو مەسىحە پۇچ پاكەيە  
 لە تابووت دەرىدە ھىتىم  
 لە خاچ و مىخكۆيى شەۋانى  
 پىر نوورى خۇمى دەدەم  
 ئەي خۋاي ئەم بىابانە چۆلە  
 كە چۆلتەرە لە گۆرستان  
 كە چۆلتەرە لە ساتى دۋاي دەست لىكبەردان  
 گەرمترە لە مەوداي تىۋان، دوو سىنەي ئەوينداران  
 ساردترە لە ژەھرى قىسە كە دەپۇزىتە  
 ناو درەختى بەھرەداران  
 تىستاكە سەرم تۆپىكە  
 لە مەيدانى مەرگ دەخولىتەوۋە  
 برومىتۇس منم، بەلام ئاكرىم نەدزىۋە  
 بىابانىش ئەو دېندەيە  
 كە دالى تىزۇ گەردەلوول  
 لە ھەست و سىنەم گىردەكاو  
 خوينىم دەخۋاۋ دەخۋاتەوۋە  
 من قەرەجى چۆلنىشىنى ئەم ھەۋارەم  
 جۋانتىرەن گۆرانى و بالۆرەي خۇي دەبىزىم  
 جۋانتىرەن شىعەرى خۇم لە گۆپى  
 خەفەتى مېزۇ دەنېزىم  
 باسى مردنى خۇم دەكەم بۇ زىندوۋىتىم  
 ھەموو شتى لەم بىابانە گۆلەسەكە  
 لە قاۋغى لىۋ كېيدا لە خاچدراۋە  
 من و بەردو خاك و خۆل و كرمى ناو خۆل

ديلن به دهستی مه‌دارى  
 يه‌ك گه‌رديله‌و يه‌ك مۆلكيۆل  
 من و شيعرو مه‌زنى و شاو هه‌زارو دۆم  
 من و خۆم، هه‌ر به‌ ته‌نها  
 يه‌ك ياسا ده‌مانخاته ده‌مى خنكان  
 ده‌مانخاته ناو مه‌له‌وانى قوپو چۆم  
 ده‌بقيژينه‌ ئه‌ى ويزدانى  
 مه‌لاوى ئاره‌زووى پاكان  
 ئه‌م بيا‌بانه‌ له‌ زمانى هيجمان نا‌كا  
 ئه‌م بيا‌بانه‌ شه‌وى دريژى ژيانه‌!  
 له‌ پانتايى ئه‌م بيا‌بانه‌ ترسبارده‌ا وه‌ستاوم  
 وه‌كو ئه‌وه‌ى كه‌ بيه‌وى به‌ر له‌ با بگرئى  
 گوئى بۆ گۆرانى خنكان راديرئى  
 يا به‌له‌ميك ره‌نگ بكا نغرو ده‌بن  
 يا له‌ هه‌وادا باز بداو  
 له‌ چه‌قى ئاسمان بوه‌ستئى  
 له‌تاو هاوده‌مى با‌ل بگرئى  
 وه‌كو ئه‌وه‌ى عاشقى پۆژ بئى شه‌و به‌رئى  
 ئاوه‌ها من له‌ناو د‌ل‌مدا پير بوويم و  
 ته‌مه‌نم به‌سه‌رده‌چئى  
 له‌ پانتايى ئه‌م بيا‌بانه‌ ترسبارده‌ا وه‌ستاوم  
 لئيه‌كانم گياى تينوتيان لئى پرواوه  
 چاوم ئاوه‌دانى مه‌رگبارى لئيشتووه  
 پئيه‌كانم مووى شه‌كه‌تيان لئيه‌اتووه  
 چۆلى هه‌ستم ده‌س‌رئيه‌وه  
 ئاوه‌ها من ده‌گه‌رئمه‌وه‌ پسدانى

ئەم سۈرۈشتە مالىخۇلىيە  
 نەو سۈرۈشتەى منى زۇر بە سەختى ھىتاو  
 زۇر سووك و ھەرزانم دەكپىتەو  
 دەگەپىمەو ەيەكەم زىپەى لە دايك بوون  
 ئەى سەرابى مەرگ، ئەى چەوى داغ  
 ئاسۋى ئەم ئىتۈارە بگرەو مەھىلە چىتر ئاوابى  
 با ھەر لەشت خويناوى بى  
 كەزى ئەم خۆرەتاو ەپاكىشەو با بىتەو  
 مەلەكان بانگ كەو  
 با دووبارە گۆرانى تەنھايى بچىن  
 من بىزارم لە ئاوابوون  
 بىزارم لە پۆژ بە سەر چوون  
 من بىزارم لە ھەزار جار مردن  
 ھەر بۇ ساتى لە دايك بوون  
 گۆرانى لە خويناى مندا ھەلبەتتە  
 ئەم كەونە سەرەوژوور كاتەو بۇ تروپك  
 شەفەقى لەسەرم گىركە  
 تارىكايى ئەم زەمىنە كوركاتەو  
 دېۋەزمەى پاسكۆلىنكۆف ى ناو دىلم بىتە سەرچۆك  
 لەشم بۆتە دوو كەرتەو  
 كەرتىكى كىلگەى وەرداوى نىو مى ھارى بىابانە  
 كەرتەكەى تىرىش ھەست و نەستە، خۆرو خەونە  
 سندوقى مەرگ و خەفەتى كەونە  
 من ئىستى نىو ەم بىابانە  
 نىو ەكەى ترم بە گۆرانى و گولى لۆتس ئاۋەدانە  
 من بالندەى ئەفسانەيىم راستىم لەنىو بالم ناۋە



من نه بوونم هه بوونم له دلم ناوه  
 نهی (وانی) نیتو ملی بیابان  
 وه ره باسی گیابه ندو په زی سه وزو سوورم بو بکه  
 باسی جهنگه لم بو بکه، گه لای نارامم پزیوه  
 من بیتارم له و سیمایه  
 که وهك مردووی هه لوه ریوه  
 نهی بیابانی ناوه دان به سه رابی شین  
 تو له وه پرسی چترای  
 یا له داوی درێژی مه رگ؟  
 کێ ده توانی له خوارکه وتنا  
 بگا به ناو سیره ی ئاسمان  
 له سه رکه وتیشا بگا به ناخی زه وی؟  
 کێ ده توانی وهك من نه رمو بێ به رد ئاسا  
 رهق بێ وهك پروومه تی منال و دل ئاسا  
 هه زم لێه به ر له مردن  
 په ی به ماهیه تی خۆم به م  
 وێرای مه له جوانه کانی (عه تار) که وم  
 پرسیار بو خاتوو هودهودی خۆم به رم  
 ئای چه ند سه خته،  
 چه ند گرانه، ژاله یه ژه هری هه لایه  
 بوئی شه رو پرسه ی مه رگ و شیعری لیتدی  
 نه سپی خۆم تاو ده ده م  
 چه ند بچه نیتو ناخی له م زه ویه خیتاوه  
 نه وه نده مه ست ده بم

تا تووشى شازنى ھەست دەبىم  
من دەبى بگەمە دەريايى  
ئاوازي خەمى خۆم بگەمە بارانى سەحرايى  
مۆرى ئەو برىنەم دەدەم لە قزى تۆ  
دەيدەم لە بەردى گەرم، خاك و خۆل  
سەرابى ناو دونىاي چۆل و ھۆل  
لەشى من دوو لەتە  
لەتتىكيان ھەر شەو و مائەمى و سىبەرە  
مانگ گيران، پۆزگيران، بۆ كاروان پىبەرە  
لەتتىكيان ھەر پۆزە و ئاھەنگ و ھۆنراو  
باران و گۆلەگەنم و كوستان و ھەتاو.



دیوانی  
کتیبی ئاو  
2009



## ئو ئاويترين ئاو

1

چۆن جوانىي تۆ بنووسمه وه؟  
نووسينه وهى ئاو كارى خوداكانه  
به ئاوري سينه ناكړئ  
داړشتنه وهى جوانىي تۆ له ئاو  
ته ونى نه فسانه يه  
به په نجهى شكاوى دَل ناكړئ

2

جوانىي تۆ وهك ئاو وايه  
بۆيه منيش تا هه تايه  
ناچارم به دواى ئاوه كالدې بېچم

3

من له هه موو ئاويكا تۆ ده بينم  
چونكه تۆ له ئاو چاوايماي  
تازه مه حاله جاريكى تر  
من پوخسارى خۆم بينم

4

هه ميشه به رهو ئاوه كان ده چم  
تۆش هه ميشه له ئاو ئاوه كانى  
كه ده مه وئى يتكرمه باوهش  
ده بئى بير له ده رىا بكه مه وه  
نایا ده توانم باوهش به ده رىادا بكه م ؟

5

تۆ ئاوی بارانه کانی  
ده باریته سەر دلی هه موو دره خته کان  
هه ندی جار وا هه ست ده کهم  
چی دره ختی زه وی هه یه  
به جوانیی تۆوه وه ستاوه

6

جوانیی تۆ وه کو ناو  
تینویتی زه وی ده شکینی  
به لام که من ده تخومه وه تینووتر ده بزم

7

که ده چیته ناو ناو  
جیاوازییه ک نابینم  
واهه ست ده کهم هه مان ناوی  
ده پژیته وه ناو سه رچاوه ی خوته وه

8

له ئاوه کانم پرسپوه، نه وان خویان درکاندیان  
تۆ به په گه ز سهر به ناوی  
بۆیه زه نیم راگرتووه  
پۆژ به پۆژ من ده تویمه وه و ده بزم به ناو

9

زۆر ولاتم ته ی کردووه و کتوستانم زۆر بریوه  
بۆ ههر لایه کا چوویم  
تۆ هه میشه له گه لما بووی  
چونکه ئاوه کان هه میشه بانگم ده کهن

10

جوانیی تۆ وەك ئاو شله  
به هه موو لایه كدا ده رژتی  
بۆیهش هه لمی جوانیت له هه موو لایه كدا  
دونیاى غهرقى ته متوومان كردوه

11

قه ده رى من وایه بۆ ئه به د من تینوو بم  
چونكه ده ست بۆ هه ر ئاوێ ده به م  
وا هه ست ده كه م ده بێ تۆ بخۆمه وه

12

من خاكیم و تۆ ئاوێ  
توانه وه ی من له ده ستی تۆ دایه  
هه لمرزتی تۆش له ده ستی من

13

له و پۆژه وه تۆ بووی به ئاو  
بیابانی دلم فراوان و فراوانتر ده بێ

14

تۆ له کیمیای ئاو یکی تری  
په نگت له په نگی گيا ده چی  
بۆنت له بۆنی پونگ ده چی  
تامت له تامی خاك ده چی

15

هه موو نه و مه لانه ی قوم قوم تۆ ده خۆنه وه  
گه روویان به چرین سووتاوه  
بائیشیان به فرین  
په نگیشیان به ته ونی ئه فسانه نه خشاوه



16

كە باران دەبارى دىلۇپ دىلۇپ  
دەبن بە جۆگەلەي جوانى تۆ  
جۆگە جۆگە دەبن بە دەرياي جاويدانى  
دەريا دەريا دەبن بە مايەي زىندەگانی

17

كە باران دەبارى دەزانم  
جوانىي تۆ ھەموو زەوى دادەگرى  
دەزانم ئىدى  
جىگەي من لە سەر زەوى نابىتەوہ

18

بۆيە دەزانم تۆ ئاوى مانەوہى منى  
چونكە كاتى گەلای پۆحم  
تك تك ئاوى لى دەتكى  
زەرد زەرد ھەلدەگەپى

19

دەبى نەيتىيەك ھەبى  
بچمەوہ سەر ھەر ئىوارى  
بەھەزار چەشن خۆت دەنوتى  
دەست بۆ ھەر لايى دەبەم  
گيانم شەلالى ئاۋ دەبى

20

ھەندى جار دەلىم تۆ لە گيا دەچى  
بەلەم كە خوناۋى سەر پەلكى گيا دەبينم  
دەلىم نا تۆ ھەر ئاۋى جاويدانى

21

به يانيان شه وڦي هه لده سي  
 ده ليم نه وه توي ناوه كان به سهر ده كه يته وه  
 نيوه رويان هه لمي بو تاسمان هه لده چي  
 ده ليم نه وه توي ده بيته باران  
 تيوارا نيش نووري ده كشيته سهر گلينه ي چاو  
 ده ليم نه وه توي ديسان ده بيته وه به ناو

22

من قسه كانت له ناو ده بيستمه وه، له ي ناو  
 مه وداي هو شم لي ده سينتي  
 من پوخسارت له ناو ده بينم، له ي ناو  
 په گي زه ينم شه لالي ته رايي ده كا  
 تيستا من جگه له ناو شتيكي تر نيم

23

كه پي هه لده گرم له ناو نوقم ده بم  
 كه قسه ده كه م زمانم پر له ناو ده بي  
 كه گوراني ده ليم دلم پر له ناو ده بي  
 نه وه نده ده زانم توي په لكه گياي ناويي  
 منت له دؤخي نه زه لي ناو ناوه

24

هه موو نه و خه و نانه ي من ده بينم  
 ناوه كانم بو رافه ده كه ن  
 كه به يانيان له خه و بيدار ده به وه  
 تك تك ناوي جواني تو  
 له به نجه كانم ده چور يته وه

25

پۇۋى دى تۆى ئاۋ  
لە وشكايدا بىخنىكىنى  
پۇۋى دى مى خنىكاۋ  
لە تەرايدا زىندووت كەمەۋە

26

تۆ ئەى ئاۋى مى، ئەى ئاقانە ترىن ئاۋ  
كە لگامش نىم بەدۋاى جاويدانى بگە پىم  
مى نەرسىسىم بۆ ئەۋەى ورد ورد بتوئەۋە  
دەمەۋى جارى وئەى خۇم  
لە ئاۋى پوخسارى تۆ بىنىم

27

تۆ ئەى ئاۋ ئەى ئاقانە ترىن ئاۋ  
كە لە دەراۋەكان دەۋەستى مى لەۋىم  
كە بەسەر زەۋىدا ھەلدە پۇزى مى لە كە ئتام  
كەى لە ۋەستان و ھەلپۇزانتا  
دەمدەيتە بەر شەپۇلىكت ؟

28

زۆر جار ھەندى دەنگ دەبىسىم  
لەسەر ئاۋەكان ھەلدەستى  
بەپە لە رادەكەم مى دەنگى تۆ دەناسمەۋە  
بەلآم جگە لە خورەى ئاۋ شتىكى تر ئابىسىم

29

تۆ ئاۋىكى ھەۋت پەنگى  
پەنگىكت دەچىتەۋە سەر ئاگر  
بەۋ پەنگە دەمسوۋىتىنى  
پەنگىكت دەچىتەۋە سەر با

بەو پەنگە بە دونیادا دەمگىرى  
پەنگىكت دەچىتەوۋە سەر خۇل  
بەو پەنگە لە گۆرم دەنتى

30

سىندەيەك گۆيم بۇ ئاۋ ھەلخست  
بە ھىمنى باسى تۆى دەکرد  
ئەو كات زانيم من عاشقى كەسى بوويمە  
ئاۋەكانى پراگرتوۋە و چاۋەپروانى من دەكات

31

لە ئاۋ ھەئاۋى ھەر ھەورىكا بىت  
تۆ ئاۋى ھەردوۋ چاۋمى  
بىچىەوۋە ھەر ئاسمانى  
بەسەر مىندا ھەلدەپژىتى

32

لەبەر ئەۋەى تۆ ئاۋى  
من مەرۋىكى ناويم  
بۇ ھەر لايەكى دونيا برۆيت  
دەرەنجام تىكەلى يەكتر دەبىنەۋە

33

تۆ ئەى ئاۋىترىن ئاۋ  
جارجار لە بريسكەى شەۋمى چيا  
تۆ دەبىنم تازە دەچىتەۋە ئاۋ مالى گيا

34

كاتى دەچمەۋە ئاۋەكان  
لە پوخسارى ئاۋىت دەپروانم  
گرشەى ھىكمەتى دەبىنم

دەزانم حیکمەتی سووتانە

35

زۆر جارن بیر لە سیمای ئاویت دەکەمەو  
وا هەست دەکەم هەر چوار بەشی زەوی ئاو  
شوئنی نەماوە من پتی پیا بنیم  
چونکە تۆ لە هەموو ئاوێکەدا هە  
بۆیە لەم ئاوێ مەییوم

36

ئەي ئاوینەي ئەبەدی من  
نازانم ئاوێ جاویدانی داوێ بە تۆ  
یا تۆی جاویدانیت بەو داوێ ؟  
وہا کہ وتوومە تە ئەو داوێ، سەرسام

37

تۆ ئاویکی مەندی  
دەزانم پۆژی دەمکوژی  
تۆ ئاویکی پێ دەنگی دەزانم  
پۆژی زیندووم دەکەیتەو  
بۆیە من تا هەتایە  
جەستەم لە میانی مردن و زیندوو بوونەو دایە

39

من هەموو بایەکان دەناسم  
تۆ باییکی ئاویت کە هەلەدەکەي  
چرکە و سەعات و پۆژ سأل ودئی من  
هەموو لە ناو قوړی زەمەن ئاسی دەبن  
کە دەنیشیتەو  
هەموویان بەردەبنەو ئەو زەمەن

40

که ده چیته وه ناو مائی به فر  
وهك ئاوئىكى پروون خۆت له من ده شاریته وه  
هه موودونیا بۆمن ده بیته کفن و  
سپی سپی ده چیته وه

41

که ڕیم کهوته سهر کوبه له سه وزه کانی نێو گۆرستان  
قومى له ئاوى جاويدانى تۆم خوارد وه  
له دووره وه گه لگامشم ده بینى  
دهسته کانی بۆ من بهرز ده کرده وه  
زانیم نه وهى نه و به دواى ده که ڕی  
تازه قهت نایدۆزێته وه

42

که چوومه وه ناو گۆرستانه کان  
له ژێر ههر دره خته گیتلاسى  
تۆ ببووى به گۆمه ئاوئىكى شين  
زهوى و ئاسمان تیکه ل ببوون

43

نه و ڕۆژهى دهستى گوله گه مئیکت گرتبوو  
نهى شاجوانى هه موو به ندهره کان  
دونیا هه مووى گه مپهنگ بوو

44

نه وه منیش وا بووم به ئاو  
نیستا پهی به هه موو نه ئینه کانت ده بهم  
نه وه نه بێ تۆ ئاوئىكى پڕ نوور و  
منیش دلۆپه ئاوئىكى ته نهها و ته نهها

هه رجاره ی شه پۆلینکی جوانیت  
به ره و ده ریایینکم ده با  
مالاوا نه ی ناوینترین ناو مالاوا

## نه وهی پئی گوتم

1

قامیشه آن به و هموو جوانی و هه بیه ته وه  
به و هموو شوق ونووره وه  
رژاوه ته ناو ته متومان  
خۆی و له شکری پر شیرى گه لاکانى  
خۆی و یاقووتى گه رده نى چله کانى  
خۆی و هموو سه ماکانى  
سه رى هه لگرتووه بو ناسمان

2

بۆنى خوناوهی سپیدان  
نوقمى نه وینى دیرینه ی کردۆته وه  
له سینه رو ته می یتکه ل به فهریکیا  
هه زاران کتیب پر بووه له جریوه

3

نه یژهن ده تگوت  
به شه به تی نه زه لی چیا مه ست بووه  
له سیمای ناسمانا پرووچوووه  
خۆی له گیا و جۆگه و زه ندۆلان وه رده دا  
له پۆخانه و که ناراندا تای نه وینى خۆی به رده دا  
گۆرانیه که ی جارانی خۆی ده چریه وه  
وه ره هه ر وه ک جارى جارانی  
تاوی بچینه وه به ر بارانی  
فاتیمه له کوئی تو له کوئی  
باکوور دووره دوور دادی جوانیت نادا  
باکوور سیمات له به فر هه لده پرووکتینى



دره ختی کاژ شەوقی چاوت هەڵدەپاچن  
خەونە کانت تیکەل بە تەمی دۆل دەکا

4

نە یژەن هەمیشە تەنھا و هەر تەنھا  
گۆرانییەکانی خۆی دەگوتهوه  
کۆنە برینی دەکولانەوه  
دەنگی نە ی چیا ی شەلالی غوربەت دەکرد  
هەر ناگر بوو هەڵدەگیرساو  
لەدلی نە یژەن بەردەبوو

5

لە کوێی فاتیمە تۆ لە کوێی  
لە دوورەوه دلت دەبینم گۆزە یەکە  
لە هەزاران جێ شکاوه  
ئەوینی چۆرچۆر لێدەچکن  
برینە کانت دەبینم  
خوێنیان لێ بازرقە دەدا

6

دەپیم بلی تاقە شوێنی ماوه لە دلت نەسووتی ؟  
چەند جار ئەفین دلی پر کردووی لە ناگر ؟  
چەند جار لە تاو ونبوونی جوانی ئاسکان  
شەوت بەسەر داها تووه ؟  
بە تەنھا خۆت ماوێتەوه  
هێشتاکە ئەتۆ چیت دیوه  
تای ئەو ئەشقە تازە بەربۆتە گیانی تۆ  
هێشتا سووتان فێری ئەلفیکی نەکردووی

جاری بووه له نوری نهو  
 بینایی چاوت نه میتنی  
 جاری ریت که وتوته ناسمان  
 تا له زمانی نهوین بگهی؟  
 وهره سهیری نه دگارم که  
 نهوسا دهزانی که نه شق  
 چی به دلی من کردووه  
 چۆن منی داوه ته دهست مهرگ و  
 ولاتانی پی تهی کردووم

نهوین نه با  
 کهی من له ناوری فیراقی  
 نهزیزانی خۆم ده مردم  
 وهره سهیری پۆحم بکه  
 نهوسا دهزانی که نهوین چی پی کردووم  
 نهوین نه با  
 کهی سینهم وا کون کون ده بوو  
 وهره سهیری سینهم بکه  
 نهوسا دهزانی قیبله ی نهوینداران چهنده دووره

له دووره وه مه رکانه ی دلت ده بینم  
 ده زانم چه ند جار شکاوه  
 چه ند جار بۆته خۆله میتش و  
 به ناو سینهم تا پرژاوه

10

وهره گوئی بگره له پازم  
که درکاندنی مه حاله  
وهره گوئی بگره له سازم  
که تهل تهلی به خوینی په نجهی من ئاله

11

گریانم بوو ئاوی دایه هه وره کان و  
خه وونی به خشی به ناشقان  
گریانم بوو گۆرانی دایه مهسته کان  
به و گۆرانیه خه مگیانه  
نه مامی نه شقی نه به دی له سه ر دلیانا بچینن

12

زیمارم بوو هه ناسه ی دا به غه رییان  
له شکری دایه نه سکه نده ر  
تا به ولاتان بگه پئی  
شمشیری دایه ده ست ته مموز  
شمشالی دا به داود و تا ده ریاکان به ژینتی  
بالی به خشی به کوتران  
له شینایی ئاسمان بفرن

13

برینه کانت ده بینم چۆن پئی پئی  
به ناو جهسته تا ده گه پین  
هیتشتا نه وین چی لیکردووی  
ده با سه رت پئی هه لگرتی  
نه وسا ده زانی که گریان چۆن ده تکوژی  
چۆن شامی غوربه ت برستی رۆحت ده پئی

با ئەى جانانە ترين با

1

بەر لەوەى نوێژى پرووناكى دابەستى  
پیت و تم شەوقى من لەزەوى هەلناكا  
بۆ ئەوەى لەگەڵ با تیکەڵ بى و  
بۆ مەملەكەتى دوور بچى

2

ئەوێتا لەگەڵى جوانیتا دروست بووم  
جوانى تۆش ئاگرەو هەدادانى نىيە

3

كەبا هات لێم پرسى بۆ ماندووى  
چ شەوقى رايگرتووى بووى بە نوور  
بخوردى عەنبەرت هیناوه  
يا بەسەر كانیاوى ئەویندا پابردووى؟

4

باى ئەزەل ناولەپى كردهوه  
برىقهى خۆل پزرا  
هەمووى تەرمى جوانى ئەوین بوون  
سیس بپوون وەك گەلا

5

كەس وەك من نازانى  
با كە خەمگین دەبن  
لە كام لا هاتووه  
بۆ كام دل پەت دەبن

6

بەر لەوەی ژووری تاقانەى خۆت جى بىلى  
بەرەو ژوورە فراوانەكەى دىل بچى  
تۆ شىرى ئەوينت لە ناو بادا ھەلپشت  
تا بەرەو ئەبەدى ھەلبچى

7

تەستاكە جوانىي تۆ لە بادا ون بوو  
دەبى وەك بەللورى ئەشكەوتان  
پر تەشكى سەي بىي

8

دەزانم پۆژى دى ئەم بايە  
رام دەدا بۆ گۆرئى  
ئەوكاتە دەزانى چۆن لەوينى جوانيت  
لەگلى سەنەمدا دەچۆرئى

9

ئەو پۆژەى پرچى با  
وەك ئالتوون لە درەخت گير ببوو  
تۆم بىنى لە ئاقىقى دەچووى  
پىرۆزەى شەفەقى لە گەردن ئالايى

10

سپىدان كە بايى پەنجەرەى ژوورەكەم  
بە پرۆشەى سەر ئاوان دەرشىتى  
دەزانم ئەو تۆى  
كە بات راسپاردوو  
تۆوى جاويدانى لە رۆحما بچىنى

11

بمزانیا به قهدهر پروخسارت دهخاته ناو بایان  
نهوینم له بایان لوول دهدا  
دهبوومه درهختی تا هه موو سپیدان  
له شهوقی جوانی تۆ بکهومه سهمایان

12

نهو رۆژهی که باکان هه لئاکه  
دهچمهوه بناران  
به لکو ئی پێژنهیی بۆنی تۆم بۆ بیستی  
کووتایی به کپی قهدهرم بهیستی

13

دوای تۆ نهو دلهی من چهند وێرانه و  
درهخته کان چهند خه مگینن

14

چی دهبی نهو بایه بۆساتی وهستابا  
له دهستی پر شهوقی خوادا رههابا  
یا عهرشی جوانیی تۆ  
له عهرشی نوورانی خوادا جیابا

15

خۆلی تۆ نهی پیرۆزهی سامال  
خۆلی ناو چه مهنی باکانه  
مه رکانه ی دلی تۆ  
مه رکانه ی شه رابی نه زه لی خواکانه

16

به رله وهی تۆ ده رگای رۆحی من  
بۆ نه به د کلیل دهی

بەرەو مالى باي دوور دوور بچى  
دەمزانى تۆ شەوق و نوورىكى  
بەرەو تروپك ھەلدەچى

17

ئەو رۆژەى بە پەيزەى باو بۆران  
لە ناو با دەھاتىە خوارەوہ  
پاژنەى يىت لە رۆحما داگيرسا  
تېستا من بە نوورى ئەوينت ئاشكرام

18

تۆ كە باي منيش وەك تۆ  
كە دەنووسم ھەرگيز ئاوپ نادەمەوہ  
ھەر ئاوردانەوہ يەك شووشە شيعرى  
لە باخى دلم دەشكىنى  
كۆلە پونكى لە ئاوى خوينم سىس دەكا

19

مەلى لە تاقى ئاسمان  
لە ناو بادا ھەلکورما بوو  
زانيم بە سەر لەپى تۆدا  
ھىلانەى خۆى ھەلئىنا بوو

20

ئەفنىنى تۆ وەك با وايە  
كە بەناو سەرم ھەلدەكەى  
ھەناسەى كەون رادەگرى  
بلىسەى رۆحم خۆش دەكەى

21

بووی به با ئه‌ی په‌مۆی رۆ‌جی من  
بۆ‌یه من هه‌میشه به دوا‌ی با راده‌که‌م  
ئایا کێ ده‌توانێ با بگرێ  
ئینسان بێ و خوا نه‌بێ

22

جوانی تۆ بای هه‌موو ئاسمانه‌كانه  
تۆی با و وشه‌ی خوا  
له‌ په‌حمی که‌وتوونه‌ته خوار  
ته‌نها په‌حمی جمکه‌كانه

23

با که هه‌ڵده‌کا لا‌ور بۆ‌دوا ناداته‌وه  
تۆش که به‌سه‌ر خوێنما هه‌ڵده‌که‌ی  
من له‌ پێش خۆت نابینی

24

به‌ر له‌وه‌ی له‌ زه‌وی ب‌تۆ‌ری  
بۆ بانگی سه‌د په‌نگی با بچی  
به‌ر له‌وه‌ی کتییی ئه‌وینم تو‌ر هه‌ڵده‌ی  
کتییی خۆت نایه‌ ناو سینه  
تا به‌ بآلی بادا  
بۆ‌تاقه به‌رزه‌که‌ی دآل بچی

25

با جار جار که‌لایێ هه‌ڵده‌گرێ  
تا ببیه‌خشی به‌ نووری ئاو  
به‌لام تۆ ئه‌ی بای ئه‌به‌دی من  
که هه‌ڵمه‌ده‌گریت و ده‌مه‌به‌خشی به‌ گۆ‌ر



26

بۆن و بهرامه‌ی هه‌ر بايێكم بۆ هاتبێ  
هه‌ر بۆنى گه‌رمى تۆ بووه  
بۆيه ده‌زانم با جگه‌ له‌ تۆ  
شتىكى تر نيه‌

27

ناوێرم باسى تۆ بکه‌م  
ده‌زانم با به‌ هه‌موو دونياى ده‌گيری  
بۆيه عيشقى تۆ تا نه‌به‌د  
له‌ ناو سینه‌و دلى مندا هه‌ر ده‌مينی

28

له‌ وه‌ته‌ی تۆ وا بوویت به‌ با  
من هه‌ر پۆژه‌ی له‌ که‌نارى ناگر ده‌گرم  
ده‌زانم پۆژى هه‌ردی  
له‌ ناو شووشه‌ی بايه‌کى توورده‌دا به‌رم

29

باوه‌ش بام توند توند له‌ ئامیز گرتبوو  
هه‌ستم به‌ خوڕپه‌ی دلى تۆ ده‌کرد  
چۆن له‌ باوه‌شما خوێنى فرینى  
له‌ پۆحما ده‌کرد

30

تۆ ده‌نگى باى  
ده‌نگى هه‌دادانى باش  
له‌ مالى ناديارى دى

31

لەبەر ئەوەی تۆ لە ھەموو لای ھەندەکە  
بۆیە مائیکم ھەیه لە زەوی  
نە دەرگای ھەیه نە دیوار

32

زۆر کەرەتان کە بە شوین پیتی بادا دەچم  
زەوی ھەموو جی پازنە زیوینی تۆیە  
بوونەتە کانێ ئاقیق

33

تۆ بایکی سەختی  
دەزانم پۆژی دەخنکیم  
ناوێرم ھەناسە ھەلکیشم  
دەترسم بکەویە ناو سینەم  
ناوێرم ھەناسە دەمەوہ  
دەترسم لە سینەم بێتە دەرەوہ

34

بۆ یەکەم جار شەختە میژووی چیا گۆرا  
ئالەکۆک سەری دەرھینا  
دنای بینی ھێجگار جوان بوو  
لەو پۆژەوہ ئالەکۆک پرچی لە خەنە نا  
نەوہ کا بەفر بیناسیتەوہ  
دوو بارە دونای یتشاریتەوہ

35

کە بەسەر دەریاکان ھەندەکە  
ھەموو پەریەکانی دەریا  
خۆیان بە ھاھەندەواسن

که به سەر منا هه ئه ده که ی  
هه موو ده ماره هه ئواسراوه کانم ئازاد ده که ی

36

ئه و پۆژه ی با  
باسی جوانییه کانی تۆی ده کرد  
و شه کانی وه کو دلتۆپه شه ونم بوون  
ده پڑانه سەر گه لای پۆحم

37

که با به سووکی هه ئه ده کا  
ده زانم ئه وه تۆی گۆرانی ده چری  
که با به سه نگینی هه ئه ده کا  
ده زانم ئه وه تۆی  
بۆ غه ربییه کانی خۆت ده گری

38

ئه ی نادیارتر له با ئه ی با  
وه ره جارێ له کوخته که ی من بخه وه  
تا من بۆ ئه به د بیدار بم

39

قه ده ر هات ئه وینی فراندم  
تۆی کرده په نجه ی با  
پرسیاریکه وه ده یکه م  
که من جوانی ده مکوژی  
کوانی خوا

40

که تۆ با بیت  
نایینی من ته نها له بهر با وه ستانه

41

که له ژر دره خته کانه وه ده وه ستم  
ده زانم تۆ وه کو با له ناو هه موو گه لاکانی  
ناویرم چاوم هه ئیرم  
نه وه کا گه لاین ببینم بوهری

42

بای باکوور دی  
تۆ وهك به فر  
له ناو نهو بایه دا دیاری  
بای باشوور دی  
تۆ وهك ناو  
له ناو نهو بایه دا دیاری  
بای رۆژه لات دی  
تۆ وهك تیشك له ناو نهو بایه دا دیاری  
که بای خۆراوا دی  
تۆ وهك دره ختی پاییزی  
له ناو نهو بایه دا دیاری

43

ههتوانیایه بای هه موو دونیام راده گرت  
تا له روخسارت بروانم  
به لام ناخ با چۆن به من راده گیرئ  
که من خودا نیم و ئینسانم

44

با پتی گوتم هینده به دواى من رامه که  
نه ئینی تۆ مه حالیکه  
له جهسته ی مندا ون بووه

45

هه موو رۆزى ده چمه وه لای بناره كان  
وه كو منالى ده گريه م  
به لام كه با فرميسكم ده سړيته وه  
هه ست به په نجه كانت ده كه م

46

ئەى جاويدانىترين با  
تۆ هينده بهرز بوويته وه  
ده ترسم بوويته خوا

تهنها ناو وهك ناو وايه

1

كه به سهر بائي بروسكتي، چوينه وه دارستانه كان  
قهدهر تازه له ناشتني تهرمي باران دههاته وه  
ههرچي ناشقي كهون بوو  
له ناو كه لاي هه لوهريوي پتي خهوتبوو

2

دوستايه تي من و باران  
دوونهي ني ناو كتيبي لهوينه  
دوو كه وههري بلوريني  
سهر په نجهي نه رمي عاشقانه  
من و باران كاتي دهگهينه يه كتری  
دواي شكاني قاسه ي سپي رازه كانمان  
وهك ته نكه ته ميكي چيبي  
شووشه ي دلي يه كتر ده گرین  
من و باران نه گهر له يه كتر دابرين  
له نتيو كوشي ماته م وغوربه تا ده مرین

3

من و باران له نه زه لدا يهك دلۆپ بووين  
باين له باكووري سهرشيت  
به كه لاي زهردي پاييزي  
هات و جياي كردينه وه  
ههر يه كه ماني فريدايه سهر كه ناري  
بويه تيستاش كه تيواران  
مه ل ده چنه وه لانه ي خويان  
يا كاتي كه لا ده وهري

دەچمەو ە لای تاشە ی نوقی ناو تەمتوو مان  
بێم وایە باران دەباری

4

باران باران باران ھەمیشە باران  
من گریانێ کە نارانم  
ئەو سەفەری ئاسمانانی  
من پیاسە ی تێوارانم  
ئەو ستانی سەر ھەوران

5

سەفەری کورتی من و ئەو  
نێوان ئاسمان و رێسمان بوو  
قسە و گوشتاری نێوانمان  
شە کری سافی سەمەر قەند بوو  
ستار و بالۆرە ی دڵمان  
بۆ ئاسکی ئەو کە ژانە کە مەر بەند بوو

6

من و باران ئاخ من و باران  
لەسکی ئاسمان لە دایک بووین  
لەسەر پێشتی ئەسپی بادا رامان دەکرد  
نێشتمانی ئەبە دیمان  
ناو گوڵمە زێ خاک و خۆڵ بوو  
دەسرازە مان چیلە ی چۆڵی ئەرخەوان بوو  
کە لە شەوانی پاییزی دامان دەکرد  
بە بۆنی شەو بۆی ھەزار پەنگ  
دو نیا مان دیلی خۆ دەکرد

خزمایه تی من و باران  
 ده گه پښته وه بۆ ده می  
 که من تازه له دایک ده بووم  
 نه و پرژایه سهر روخساری ساوایه تیم  
 هه موو نهی نی ناودلی خوی پی به خشیم  
 له و پوژه وه کئی ده مبینی  
 ده لی تۆ له باران ده چی  
 له هه رشو ټینیکیش که باران دابباری  
 نه وان منیان بیر ده یتته وه

باران هه میسه باران  
 چی بینیه هه موویان ده گپښته وه  
 باسی بایه دووره کاښان بۆ ده کاتن  
 چۆن به سهر ده ریا هه لده که ن  
 له و شوینانه ی هه رگیز خوریان ناوانا بئ  
 هه رچی بۆنی جهسته ی جوانی که نارانه  
 چی ستیانی ته نگ و تورتی سهر مه مکانه  
 هه رچی شهوقی پرچی کراوه ی کچانه

باران ناوښته ی نه رسۆسه  
 جوانی دئی و هه میسه خوی تیایا ده بین  
 با دیت یاده وه رییه کانی تیا ده نووسیتته وه  
 باشوو که ی قه لایان به سهر یا ده نیشی  
 تا رابردووی دووری تیا زیندوو کاته وه  
 عاشقانیش به گوپ ده په رنه ناویه وه



تا ئابىندەى خۇيان لەناو بدۆزنەو

10

باران تاقانەى پىر مېھرە

سېفاتەكانى ناگرمان بۆ دەنووسىتەو

شېلووى كەين لە پەل و پۆى خۇمان دەخات

تەنھا ئاۋە ۋەك ئاۋ واىە

11

مەن و با بە پەگەز، سەر بە كىتىبى بارانين

كەھاتىن ھەموو گياھان

پىر بوو لەو گۆرانىيە خۇشانەى

فېرى ئەوينى دەكردين

بۆ شكارى مېھرو ياقوتى جاويدان

دوور دوورىان دەبردين

12

مەن و با بە پەگەز كۆچەرین

لە خەزىمى نىزىكى درەختين

كەمىك جوانى مانگ و

تۆزى لە پەنگى ئاۋ

ھەندى لە غوربەتى شىمشال و

چەند دۆپى خوتنى شەيتانمان تىدايە

كەھاتىن خۇمان بە سىۋەيلى سىپارد و

تېمەى دا بە سازو سەمتوورى

پىر بووين لەو ئاۋازە مەستانەى

بۆ مەعشوقەكانى سەر زەۋيمان دەچرى

من و با قه ده رمان هه میشه و تلبوون و گه رانه  
 قه ده رمان ده وار و سه رپشتی ته سپانه  
 بو هه ر لایئ بچم مشتئ با هه لده گرم  
 من له گه ل ته سپی با پشتا و پشت هه ر خزم  
 هه ر با بوو منی دا به ده می  
 نه و ته نها پرتگایه  
 هه ر با بوو نه و هه گبه ی شامی پئ به خشم  
 که دویتئ و ناینده ی تیدایه  
 پر بوو له و سپنده ساردانه ی من و با  
 پتکه وه سه رمان له خونا وه ی  
 سه ر په لکی گیا ده دا  
 پر بوو له و جوگه له ته نکانه ی  
 سلأوی تیمه یان ده برد بو گو له که نم

من و با زور دوستین، به ره گه ز کوچه رین  
 هه ندئ جار ده چینه وه سه ر ناله ی ناشقان  
 هه ندئ جار ره چه له کمان ده پروا و  
 ده چیتته سه ر خودا  
 ده بینه ناسیاوی په پووله و  
 ده که بینه په لکی پونگ  
 بو هه ر لایئ ده چم ناوله پم  
 له شه کری قسه ی با  
 له بشکوی دئی با  
 له تامی ماچی با پر ده که م

15

من و با يەك مامان ناوکی سترانی بړیوین  
یەك ئەشق ویلی دونیای کردوین  
هەمیشە فەریکی گولەگەنمان لە دەستە  
بە دونیا دەیکترین

16

من و با هەمیشە دوور دەپۆین یە کجار دوور  
ئەوینت لە سینە ی من و با دەسووپتی  
دەمانباتەو سەر ئاگری ئایەتی لە جوانی  
هەندێ جار دەچینه ئەشکەوتان  
لە کەفرو زنار دادەمرکین  
هەندێ جار لە شووشە ی پرووباری  
هەندێ جار خۆمان لە دارستان لوولەدەین

17

من و با بەرەگەز کۆچەرین زەوی بەشمان ناکا  
هەربۆیە ئاسمانان تە ی دەکەین  
من و با بۆ پەرسە ی پۆشنی  
چووینە مائی مانگ و  
لەسەر خۆ لە دەرگای مانگمان دا  
تابان هات دەرگاکە ی کردەو  
کە هەستاین مانگ گریا زۆر گریا  
گۆزە ی دلی پڕ تیشکی مانگ شکا  
ئێستاکەش بۆ هەر لاین بچین  
پارچە یی لەو مانگە دەکەینه ئاوینە

18

من و با خزمیکی نزیکی تابانین

بۆ ھەر لایق بچین پارچەین لہ دلی ئەو مانگە  
 دەدەینە عاشقی لہ بەرۆکی بدا  
 چوزانم من و با کە چووینە مائی مانگ  
 پڕ بووین لہ شیرى ژيان  
 دەفتەرى چریکەى مەلە کاغان پڻ بوو  
 کە چووینە مائی مانگ  
 پڕ بووین لہ سەدای ئەو  
 ئاسکانەى بە پەلە رایان دەکرد

19

من و با بەرەگەز مەستیمان لہ تری هیناوه  
 ئەوینمان لہ مائی چۆلەکان هیناوه  
 ئەوێستاش دەچینە ناو دلی دارستان  
 بۆ ئەوێ پارچە پارچەى دلی ئەو مانگە  
 ببەخشین بە کۆپى ناشقان  
 بیخەینە کتیبى پڕ خەیاالى مەستان

دیل بوون له گیا

1

ئای که سهرسامم تۆ بوویت به گیا  
وشه ی خوا و گیا  
چه ند له یهك ده چن

2

گیا له سهر دتم شین بووه  
گیا له ناو له پم شین بووه  
گیا له سینهم شین بووه  
گیا له رۆحم شین بووه

3

من له تۆ ده توتمه وه تۆش له گیا  
لیت ده پارتمه وه ئه ی به لکه گیا  
ئه ی ته می چیا

4

هینده من ناوت ده هینم  
گیا له زمانم رسکاوه  
هینده سه یرت ده کهم  
گیا له چاوم شین بووه

5

تۆ گیا یینکی ئه زه لی  
با تیکه لی رۆحت بووه  
نزیك که ومه وه ونده بم  
ناو سیماتی نه خشان دووه  
ماچت بکه م ده خنکیم  
ناگر تانۆکی جوانیته

نزيك كه ومه وه ده سووتيم

6

گياكان گۆرانيت بۆ ده لّتين

تۆ له زمانى گيا ده گه ي

بايه كان پرچت شانه ده كهن

تۆ له نهينى با ده گه ي

7

خه مگينى من له وه دايه تۆ مه حالى

مه حالى تۆ له وه دايه بوويت به گيا

چۆن بتوانم بتهينمه وه سروشتى جارانت

نه ي په لكه گيا

8

جوانى تۆ وهك شيرى گيا

وهك ورده مۆنادى ئاقيق

به سه ر زه ميندا پرژاوه

هه رگيز بۆم كۆ ناكريته وه

9

تۆ قه ده رى له لكى گيا

له گه ردنى من ئالاوى

تۆ كه مه نديكى گيايى

له نه سبى پۆحم گير بووى

10

من كه گيام خوش بوئ  
دهبن تا ههتا به دواى تۆوه بم  
تۆش به تهنها ههر له يهك ريگا نيت  
پيويستم به نه مري ههيه  
تا هه موو ريگاكان تهى بكهم

11

سيپدان تك تك له سه ر په لكى گيا  
تۆ دهخۆمهوه بۆيه ناو سينهم  
بۆته چيمهنى ناو كهلىنى چيا

12

درهنگه شهوان گوتم له بانگيكه  
دهزانم بانگ و هاوارى تۆيه  
كاتى به په له بۆ لات رادهكهم  
جگه له شنه و كهرويشكهى گيا  
چيتر نابينم

13

چونكه تۆ گياى  
نيشتمانى من هه مووى گيايه  
كه سى ههيه گيا داگير كات؟

14

له و پۆژهوهى تۆ بوويت به گيا  
كه له بالاي خۆم ورد دههوه  
دلنيام له وهى كه وا پۆژ به پۆژ  
من كورت دههوه  
دهبم به گيا

15

ئەو پۆژەي كە تۆم  
لە ناو پاوانى گيادا بينى  
بە پەلە رامكرد تا بتيبنمەو  
بەلەم ئاخ لە گەل گيا تيكەل بووى  
بۆيە دووبارە ونم كرديهو

16

تۆ ئەو گيايەي  
لە هەموو شوينى شين دەبيتەو  
بۆيە شوينه كان بۆمن وەك يەكن  
لە باشوور بۆيم يا خود لە باكوور  
لە پۆژەلەت بىم يا لە خۆراوا

17

زۆر كەپەتان  
لە ناودەشتايى دۆل و زەنويەران  
كەبا هەلەكە چاوم دەگيرم  
بەلەم هەر هەموو پەلكە گياكان  
لەناو كەرويشكەي ئەزەلى داىە  
چۆن بتناسمەو؟



## سەناريا تەمىكى دوور دوور

1

ئەفسوس بەھىكان كآل بوونەوہ  
زەمانى ئەوہ بەسە رچوو  
بەسەر پىشتى ئەسپەوہ پەرييەكان ھەلگىرنەوہ  
بەسەرچوو لە ئاوابوونى خۆر  
سەيرى شەوقى جوانى بىكەين  
بەسەر ئاوەكان بوەستين  
باوہش گۆل بۆ سەناريا بەرىنەوہ

2

بەسەرچوو  
بەديار شووشەى شكاوى عاشقان  
دانىشين ئەشك بېژين  
بەيادى خەونى بە سەرچوو  
شەرابى ئەفسوس بچيژين

3

تېستاش ھەروا بەديار ئاسۆوہ دانىشتووم  
چاوەپوانى ھانتت دەكەم  
ھانتى تازەم كاتەوہ  
شەلآلم كا لە شەوق و نوور  
تېستاش ھەروا  
داوداو تىشكى ئاسۆ دەچنم  
وا دەزانم ھەندى قسەى پې نارنج و  
ھەندى بزەى سەر لىوى خۆتم بۆ دىنى  
تېستاش ھەروا بە ديار ئاسۆوہ وەستاوم

واده زانم ئیتستا نا ئیتستا دیتته وه

ناوی نه زه لم بو دینی

4

تاریك داهات هه ر نه هاتی

مه ل گه یشتنه وه كه ناران هه ر نه هاتی

ناسك چوونه وه بناران

پاییز گه پرایه وه ناو سأل هه ر نه هاتی

5

ویستم له گه ل باوه شی با و چه پکتی سه می جاویدانی

هه ندی ته می بناران بیتم

ویستم كه بیتم ناو له پم پر بروسك بیت

له روونایدا غه رقت كه م

ویستم كه بیتم لیوه كانم پر پشكو بی

دلت گه رم بکاته وه

6

به لأم نه فسووس كه گه یستم

ته رمی سپی نیشتمانی خۆمم بینی

لیموی سیسی کولمی کچه کانم بینی

هه موو ریگاکانم ون کرد

هه ردوو نه ژنۆم شل هه لگه پان

بیناییم وهك بی ناو ناو له رزی

گه پامه وه چاوه کانم رهش داگه پان

7

له نامه یه کی به په له ی ته پری باراندا خۆتندمه وه

ناگری ناو سینه ی ناشقه کان کوژاوه ته وه

هه رگیز داناگیرسیتته وه

8

سەناريا ئىستا گۈلە گيايىكە  
لە ژىر بەردىكى سېي  
بۆنى خۆى داوۋە بە مەلان  
جەستەشى داوۋە بە خاك  
ئەوۋە لەو كاتەدا بوو كە تازە مانگ  
خۆى لە لەپى منا دەشوۋشت

9

من ئەو كاتە منائىك بووم  
لە نىۋ تەمى چۆل و بەپريا  
نوورىك بووم لە كوۋپەى دلى سەناريا  
جەسرەتتىك بووم لە سەر پەلكى گيا

10

ئەفسووس  
شۋىن پىمان لە سەر كەناران نەماوۋە  
بروسكى ھات  
كوۋپەى دلى شاژنى خۆرەتاۋى شكان  
مىھەر پڑايە سەر زەوى  
ئەفەين بوو بە سابات و چەتر  
زەوى پېر بوو لە گەوھەرى نوور  
گەلای ھەلپڑاۋى عەتر

11

ئەودەم تازە فەرىك لەژىر تاۋىرەكانەوۋە  
سەرى دەردىنا  
تازە پەستىلكە دەھاتنە ناو ژوورى قوپىن  
خودايە ئەوۋە چ ئەلسمىك بوو بۆم ناكىرتەوۋە

نەۋە چ مېھرىك بوو پڑايە زەۋى  
تازە بۆم كۆناكرىتەۋە

12

تەم دايگرتم ئەگەرنا دەچوومەۋە بناران  
كەمىك بەدىار گىلاسەۋە رادەۋەستام  
باسى بارانم بۆ دەکرد  
چۆن لە تەمتوومان ھاتەۋە  
دەچوومەۋە لاي ئاشقەكان  
قوۋى ئاۋى بەردەنوۋكى  
كۆترەكانم بۆ دەبردن

13

تازە بە ئاسۆ پاناگەم تا بلىم كەمى بوەستە  
ھەتاكو ئاسك دىنەۋە  
پرووشەم ناردۆتەۋە لاي با  
پرووناكى بىنى بۆ چاۋم  
ھودھودم تى گەياندوۋە  
ھەۋالم بداتە باران  
بۆنى ئەۋم بەيتى

14

تېستاش درەنگە نازانم  
قولېنگ بىرە تىدەپەرن  
يا ئەۋانىش لەۋاۋ تەمتومان ون دەبن؟

## بەفرى بەفران

1

مەن بەو ئاگرى ئەشقەۋە  
چۆن لە تۆ نىك كەومەۋە  
كەدەزەنم بە ھاتنم دەتۈتتەۋە

2

ئەي بەفرو نوور  
تۆ شەۋقى يا تېغى بەللور  
ئاۋا لە يەكتر ئالاون

3

مەھاللى مەن لەۋەدايە  
تۆ ھەمىشە لە ئاسمانەۋە دىيى  
مەن ھەمىشە لە زەۋى  
ئەۋىنم سەختە خودايە

4

ئەي بەفرى جاۋىدانى مەن  
تۆ گەردەنى يا شەمشىرى؟  
مەن ئەسەرسامى دىل كەردوۋە

5

دەلىيام لەبەفر بەفرتى  
بۆيە مەن بەرگەت ئاگرى  
كە مەن بە ئەۋىنى تۆ ئاگرى

6

ئەي دوۋرتىن سىپاتى بەفر  
چىۋا بەندەنى زۆر ھەيە ، بۆ دىمەت داگىر كەردوۋە؟

7

لهوه ته ی تۆ بوویت به به فر  
من جگه له سپیاتی هیچی تر نابینم

8

که دهباریت  
نه ی شای ناو نه تله سی سپی  
دوینا ده بۆ به به سته له ک  
منیش ناگر

## تۆ ھەمیشە تۆ

1

من ھەمیشە بەدوای تۆدا  
دوور دوور دەچم  
تۆش ھەمیشە ھەر لیم ونی  
لەناو ئاوەکاندا شەپۆلیکی  
لەبەرایی لافاودا  
لەناو ڕەوزەکانیشدا  
لوتکەییەکی لە پێش ھەزاران ھەزاردا  
لەشەوانی مانگەشەودا  
ڕەوہ کەروێشکیکی سپیت  
لەناو جەرگەیی تەمتوماندا  
لەناو زەنۆتەرەکانیشدا  
گۆلە پەمۆیەکی تری  
لەناو گەلەیی ئاسکاندا پێبەرو  
لەناو گەلەیی پاییزیدا تۆ  
لەھەمووان زەردتری

2

ناخ من ھەمیشە بۆ ھەر لای  
بەدوای تۆدا بگەریم  
تۆ لەھەموویان دوورتری  
قەدەرێکی بۆ ئەبەد لەمن پادەکەیی  
بارانتیکی ھەرگیز بەسەر منا ناباری  
تۆ بایەکی ئەزەلیت و  
قەت بەسەر مندا ھەلناکەیی

من ھەمىشە بە دواى تۆدا  
 دوور دوور دەچم  
 تۆش ھەمىشە ھەر لىم ونى  
 كە با ھەلەدە كا  
 تۆ كراسى ھەورت لەبەرەو  
 لەبەرزاىيە دوورەكانەوہ  
 بۆ باكوورى دوور دوور دەپۆى  
 كە دارستان دەرگای پاییز دەكاتەوہ  
 تۆ پىشەنگى گەلا پڑاوەكانى  
 كە ئاگرى دادەگىرسى  
 تۆ پشكۆ و پۆليەكانى

من ھەمىشە دوور دوور دەچم  
 تۆش ھەمىشە ھەر لىم ونى  
 كە خۆر ھەلەدى  
 تەنكترىن داوہ تىشكى گزىنگانى  
 كە شەو دادى تۆ يەكەمىن لەستىرەى  
 ھەموو ئاسمانەكانى  
 كە تىواران مانگ لە دوورەوہ بانگم دەكات  
 دەزانم ئەوہ تۆى چوویتەوہ  
 ناو سەبەتەى جاويدانى  
 ئاخ ئاخ تۆشۆيتىكت نەھىشتۆتەوہ بۆمن  
 منىش جگە لە دلەم  
 شۆيتىكم نىيە بۆ تۆ



5

من هه مېشه دوور دور ده چم  
تۆش هه مېشه هه ر لېم وونی  
زستانان له ناو باراندا  
مالت بۆ خۆت چى کردووه  
هاوینان له ناو شنه دا  
به هاران گیات له جهسته ی خۆتا لوولداوه  
پاییزان گه لای پړاوی

6

من هه مېشه دوور دور ده چم  
تۆش هه مېشه هه ر لېم ونی  
که ده چمه وه ناو به رزاییه کان  
تۆ له بناران ده بینمه وه  
ئاگرو پوشت هه لکردووه  
که بۆ بناران دیمه وه  
تۆ له به رزاییه دووره کان  
دونیات پر له نوور کردووه  
قه ده ری من مه له یه له ناوی سه راب  
یا مه ست بوونه  
له ناو پونگی هه زار په نگى گۆزه ی شه راب

7

هه موو نه و سه فه رانه ی من ده یکه م  
به ته مام تۆ بدۆز مه وه نه ی زیدی هه تاهه تاییم  
تۆش هه تا دى دوور ده بیه وه  
له شوینى ئوقره ناگری

له هه موو عه تر یكدا تۆ هه ی  
 ئه ی په زی مه ی  
 له هه موو شمشالێ نه وای نه ی  
 ئه ی باخی نه ی  
 له ناو هه موو گوڵه پونگیدا سه مای  
 له هه موو به فریكدا گیای  
 تۆ ته یمانیكی له وه هم  
 له هه موو ته یمانیكدا جیای  
 تۆ تاقانه ترین خه لقه نده ی ده ستی میهری

به هه ر شویتیدا ره ت بېم  
 من شوین پیتی تۆ ده ناسمه وه  
 ده زانم كام گوڵه كتیوله ت چنیوه  
 كام كرۆسكت  
 له دره ختی ئه وینی مندا رنیوه  
 سه یری كام رێژنه ت كر دووه  
 كام مه لی ئاو له سه ر پرچی تۆ نیشه توه ؟  
 ناخ چه ند ماندووم

تۆ مه لی ناو ئاوه كانی  
 خووت به كه ناران گرتووه  
 تۆ شه رابی ناوگۆزه ی هات و نه هاتی  
 قومیتك زه وی مه ست ده كا  
 تۆ گه وه هه ری ناو كووپه ی بن ده ریاكانی  
 بریسكیتك دونیا شه لالی نوور ده كا

تۆ له هه موو شوینیکا  
 دهنگی دهف و شمشال و نهی  
 له سه ر هه موو دره ختیكا كه لای میهری  
 له ناو هه موو نه شكه وتیکا  
 قه ددیسیکی جوانی په رستی  
 له ناو مه یخانه کانی شدا ساقی و مهی  
 ناخ من به ره و کام پئی لاده م  
 ببعه ده روئشی نه وینت  
 یا پیاله ی مهی له نووری ده ست و هر گرم؟

نه شه وقت دياره و نه سيما

1

بۆ نهينى خۆت له گيانم بهرداوه  
من ته نها به نديکم  
که سیک نیم په ياميتکم هه بى له خواوه

2

له بهرزی لوتکهين تۆ نوورى  
له دامينى قوولى غه مزهين  
تۆ ونى

3

نه شه وقت دياره و نه سيما  
ئه و ئه شقهى من چيه  
واگرى گرتووه ئهى خودا

4

زۆر جارن تۆ له باى  
که م جارن من له با  
دوا جار ته ونيکين له نهوين  
نه من با و نه تۆش با

5

وامزانى دونيات بۆ که پراوم  
نه مزانى هه ر له جيگهى يه که م ديدارتا ماوم

6

تۆ ناخ تۆ ته ميکى چهند سپى  
تۆ ناخ تۆ شه ويکى چهند دريژى  
تۆ ناخ تۆ نه په شى نه سپى

7

يېڭىكەۋە بۇ فەنا پادەكەين

من بۇ تۆ

تۆش لە من پادەكەي

8

تۆ سەختى ۋەك پەنوو كە دەرمىن

تۆ سادەي ۋەك بەفر كە دەبارى

9

ئىستا من تۆ ۋەك با دەناسم

ۋەك باران دەتبىنم

10

دەزانم تۆ نە باي نە من با

بەلام ھەردووكمان لە ناوباي

يا مەستى مەيخانەين

يا ھەردووكمان لەناو شەوقى پەھاي

11

بە دواتا زۆر پامکرد

لە گەل گيا تېكەل بووى

چۆن تۆ بناسمەۋە

12

تۆ ۋەك مەي چەند من بتخۆمەۋە

زياتر دامدەگرى

13

ئۆف ئۆف شەو چەند درىژە

ئارامم چەند كورته

14

كە دلم دادە گيرسنى  
دوكتى ئاگرى ئاودلىمى  
كە خاموشە تۆ ئاگرى

15

خۆر ھەلدى و تۆ ئاوا دەببىھە  
تۆ ئاوا دەببىت و خۆر ھەلدى

16

ئەمان شەوقت چەند پروون و نزيكە  
دلى من چەند دوورە  
ئەمان ئەمان دلى من چەند نزيك  
شەوقى تۆ چەند دوورە

17

ببوروە ئەى پۆحم  
كە قسە بۆ كەسى دەببىزم ھەر خۆتى  
تۆش ئەى خۆم ببوروە

18

كە ھاتى من زانيم بۆ ئەبەد ون دەبى  
كە پۆشتى من زانيم بۆ ئەبەد لام دەبى

19

لە ميانى من و تۆ نە زەوى ديارەو نە ئاسمان  
لە ميانى من و تۆ  
يەك ئاگر دەسووتى  
وەك شەونم ديارە  
پرووناكىم بەشى تۆ ناكات

## ناشکرای من و نادیارى تۆ

1

درهنگه تازه  
بهه خۆراوا بوونه ناگه مه وه جى  
رووناكیم بهشى پى ناكات  
برستم له بهر براوه  
تهنها ئه وینى تۆ نه بى  
هیچ شتىكم پى نه ماوه

2

ئه وینى تۆم به سه  
بۆ ئه وهى ههزار سأل بژیم

3

تۆ هیزىكى له ناو  
ناوى له ناسیتىن چیا هه لېزى  
جوانیت له وه لېزانیه

4

بۆ هه موو دونیا ناشکرات کردووم  
ناشکرای من و نادیارى تۆ  
شووشه ی دلیان  
له قهفه زى سینه وردوخاش کردووه

5

هینده سه یری شه وقى هه لچووى تۆم کردووه  
بینایى چاوم کز بووه، هیند له تۆ ورد بوومه ته وه  
شمشالى زمانم شکاوه  
ئه وه ته با و ته متومان به دونیا ده یکتیرن

6

ئەوھەندە لە تۆدا گەورە بووم  
واهەست دەکەم جێم لە زەوی نابێتەو  
بۆیە ئاسمانان تە ی دەکەم

7

من ئاشکراو تۆ نادیار  
ئاشکرایى من شەوقى جوانى تۆیە  
نادیاری تۆ کزىی چاوه کانی منه

7

من ھاوار و تۆ بێدەنگى  
بێدەنگى تۆ راکردنە لە بوونم  
ھاواری من تۆانەوھە یە لە بوونت  
کە ی دەگەینەوھە یە کترى ئاخىر کە ی

8

ئەو دەمە ی تۆ خۆت و باوھەشنى با ی تۆو پە  
بەرەو لای من ھەلەدە کە ی  
من مائەم بردۆتەوھە ئاسمان  
مە گەر لە وێوھە جار جارێ  
وہە ک پە ی کتێ دوور دوور ھاتبێ  
پێگە ی نە ھاتى بپێ بێ  
پۆھم داگشتە خواری  
ئەوینم وہە ک گە لای پاییز بە سەر پۆھتا  
بە سەر تە ل تە ل پێچى کالتا داببارى



9

ئەي جوانتر لە پەلکی ھەنار  
ئەي باوەشێ گياي چيا  
ئەي پووشي زەرکفتی ماندوو  
ئاوا بوو

## ناهورا

1

نهوهنده به توندى له دلى خاك مه ده نهى دوست  
ساراي ساردو په تاي غه ريبى ده تكوژي  
ناهورا گوتى غه ريبيت ده كه م نهى خاك  
ده ترسم دلت كون كون بووي

2

نه كه سم بو دوست ده كړي و  
نه ده ستم به سر كه سي ده شكى  
ناهورا گوتى نه وهى په ندم  
له ناو رځي خوي هه لگري جاويدانه  
نهو هيش ده يدا ته ده ست با  
هر ساتي له په نا به رديكا دهمري

3

نه سپه كان به يه كه وه به سر گرده كانه وه  
خويان داو ته به رخور  
به چاوه رهش و جوانه كالبيان  
هه ميشه سه يري خور ده كه ن  
ناهورا گوتى نه سپه كان  
يادگاري خوان له سر زه وي  
بو يه هه ميشه من و نه سپه كان  
سه يري خور ده كه ين

4

تيمه له دوا روزه كاني ناينده وه هاتووين  
بوونيكى بي رابردووين  
ناهورا ده يگوت:

مروڻ بڻ ڀاڙدووترين بوونه وه ره ،  
که له ٿاينده وه  
به ره و ڀڙه سارده کاني مٽڙو ده گه ڀٽه وه

5

که به ديار گوڻه په مڙخانه وه وه ستام و  
سه يري گڙستانه کانم ده کرد  
من چيم ؟ گوڻه په مڙ هاته زمان و گوتي ..  
ٽيوه مروڻ  
مروڻيش هه ميسه داس تيز ده کاته وه

6

ٺاهورا له نيو ٺاپوره ي مروڻدا  
که من وه ستاو سه يري خوره تاوي کرد  
له به رخو ده يگوت مروڻ ده تواني  
هه مووشتي پاڪ کاته وه  
وه کو خور بريسکيتته وه  
به لام ٺاخ هه رگيز ناتواني  
ناودلي پاڪ کاته وه

7

با من هه ڀاشاي سه زهوي و  
خوا په رستيکي بودايي بم  
با عاشق بم يا عابديکي ون له ملي يبابان  
يا نوورتي بم له چاوي ميديا  
له کوٽايدا من هه مروڻم و  
ده بڻ پٽم له سه زهوي بڻ  
ٺاهورا ده يگوت  
من ٻو ڦرين نه خو لقانم

كه به ناو دۆلى هه زار پهنگى  
 په وه زى شاخ شۆر بوومه وه  
 هه رچيه كم يىنى سه رسام و شله ژاو ياده په پرى  
 ناهورا گوتى ئه ي مروڤ تو چه ند نه زانى  
 خو مان نه بن  
 هه موو ده زانن چنگى ئيمه خوئنى ليده چۆرى  
 ئيمه پتويستيمان به ئاوتنه يه كه هه يه  
 ده روونى خو مان ببينين  
 دل مان په له قين , چاومان په له ماخوليا  
 كه چى نه وه ند به هيزين زوو زوو ده گرین

كه به سه ر ئه و كه ئره كون كونه ي  
 له پۆحى مروڤ ده چوو  
 هه زاران هه زار سآله  
 كه وتبته به ر تيرى گومان  
 من به ره و مآله گه وه كه ي تو ده چووم  
 ناهورا گوتى:  
 شه كه تى پيشه ي پۆحه

پاييزىكى درهنگ بوو درهنگ  
 تاك تاك گه لا به سه ر لق و پۆپى درهخت  
 فرميسكى خو يان ده سه په وه  
 له ناو په رستگايىكى شاخاوى و  
 گومه زىكى زيو سامالى

دەستخردى باو پەتەبا بوو  
 مروفتىك چلە گيايتكى وشكى داگىرساند  
 ئاهورا گوتى:  
 مروفت ھەمىشە ئاگر دادەگىرستىنى  
 بەلام تا ئەبەد خاموشى ناكاتەوہ  
 ئەى مروفت ئەگەر لە پەرىستگای  
 پياو بە خوت دابگىرستىنە  
 با تارىكى ھەزار سالەى دلت كوتايى بيت

11

دى و دەروا ھەرگىز ناگەپىتەوہ  
 زەمەن گەرانەوہى بۇنىيە  
 ئاهورا دەيگوت:  
 بگەپىتەوہش بۆلەوہىيە  
 تەرمى سال و مانگەكان ھەلگىرپىتەوہ  
 زەمەن ھەرگىز ئاوپ ناداتەوہ  
 ئەگەر ئاوپىش داتەوہ  
 بۆ ئەوہىيە مروفت بزانى  
 زەمەن مالاوايش ناكات  
 زەمەن و مروفت دووخەنىمى يەكترىن  
 پۇژى يەكى ئەويتەر ھەر دەكوژى

12

منالان ھەموويان كۆبوونەوہو  
 ئە سەر خۆل وىنەى باوكيان دەكىشا  
 بەلام ھەر زوو پەشيان دەكردەوہ  
 ئاهورا دەيگوت منالان بەر لەوہى گەورە بين  
 وىنەى راستەقىنەى خويان دەسپىنەوہ

13

سپتده زوو له دارستانه که دا  
قومى له ناوى کاژى خوارده وه  
دانه يى گيلاسى سوورى پنى و ناواى کرد  
وه بيرى هاته وه ناھورا  
گيلاس پهنگى خوینى هه يه  
له و رۆژه وه دونيا پر بووه له په له ی خوین  
ناھورا دارستانى جيهيتشت  
بو ئه به د نه گه پايه وه

14

کاتيش به سهر چوو ئه ی مروڤ  
هه موو سأل و مانگه کانیش به شی تۆيان نه کرد  
چه ند پابکە ی ناتوانی بگه ی  
تۆ زۆر بچوکى به لام  
نه م که ونه جيگه ی تۆى تيا ناييته وه  
ناھورا ده يگوت:  
ته نها به چه ند مشتی خوئل نه بئ  
چاوى مروڤ هه رگيز پر ناييته وه

15

ناھورا ده يگوت: له و رۆژه وه ی من و تۆ  
له يه کترى له بۆسه داين  
کتیبي حیکمه ت داخراو  
حه کيمه کان چوونه وه ئاسمان  
مروڤ تیتساکئ بئ حیکمه ت به سهر زه ويدا ده سوړيته وه  
کتیبي عه زاب ده نووسيته وه  
من ناھورام يا سالوکتکى دارستان ؟

هه ندى جار ئاهورا خەمبار دەبى  
 مەشتى گەلای ووشك دەخاتە سەر لەپى خۆى  
 مردنى بەبىر دىتەو  
 گۆرانىيەكانى جارانى خۆى دەلەتتەو  
 ئاهورا ھەمىشە لە خەمباردا  
 بە مەرگ دلى پر دەبى لە گۆرانى  
 بە گەلای تەر دلنەوايى خۆى دەداتەو

17

ئاهورا لە نىو تەمتومانى مروڤدا  
 نە بە باكوورى دەزانى و نە بە باشوور  
 نە پەى بە خۆرھەلات دەبرد نە خۆراوا  
 ئەو ھەمىشە دەيگوت:  
 ئەوھى چارەنووسى مەبەست بى  
 دەبى لە تەمتوومان بژى

18

كە دابەزىمە ناو تەمتومان  
 ئەستىرەكان بە ئاستەم ديار بوون  
 پرووبارەكان وشك بووبوون  
 درەختەكان شكان و  
 رىڭكاكان كویر بووبوونەو  
 چى بكەم  
 بگەپتەو ھە جارى جارنام يا بوەستم ؟  
 گەرانەو ھە مردنە وەستانىش مردتىكى دى  
 خۆم ھە ئىزاردو شووشەى تەمتوومانم شكاند  
 لەو بەرھەو خۆر تازە گزنگى دەدا

له بهر بارانتيكى توندو زرياتيكي سېى سېى دا  
 ټاهورا وهستاو هاواري كرد  
 نهى باران له ميژه خاك له چاوهروانيتا  
 ناميږي خوږى كردوټه وه  
 به له ز هه لمه كه ناو روځى نه وه كا له خوشيا هېرى  
 نهى زريان ليگه پټى با قاميشه لان  
 شمشالې خوږى بېچرې  
 ناخ مروځ هه رگيز گوراني خوږى پټ ته واو ناكړي  
 باران به په له يه و ناهي تلې  
 بوڼى خاك به رده وام بې

نه وانهى ده وري ټاهورا دده دن هه رگيز نازانن بېرسن  
 بوچى زمانيان لال ده بې و دليان داده خوړې  
 له پاى چيپه نوور له چاوانيان هه لده چي  
 به لام كه ټاهورا ون ده بې  
 ده زانن بو ده ستيان شل ده بې  
 ټاگري دليان خاموش  
 بوچى خوڼيان ټاوا به سستي ده سووړې  
 نه وان نازانن ټاهورا  
 وه هم و نه نديشهى نووړي كه و به س

به ناو كيڼگه كاندا كه تازه له سهره تاي به هار  
 گوته گه نم قسه يان له گه ل ناسمان ده كرد  
 ټاهورا وهستاو گوتي  
 نه وانه چهند به په له سهره ردڼن



نازانن په له ی مەرگی خویان ده کهن  
 له ژیر داسی ده ستی مړوف  
 چه ند گوناهن  
 گو له گه غه جوانه کان توخوا په له مه کهن  
 دهمه وی بۆ نه به د له ناو چاوم بن

22

لیره وه یه ده ست پتیده که ی  
 له هه مان تیره وه شه کوتایت دی  
 تۆ ده بی له سر ناو بنووسی بۆ نه وه ی نه مر بیت  
 ناهورا ده یگوت:

تیمه نووسراوی سر ناوین ناو  
 ناویش وه ستانی بۆ نییه  
 هه ره رفیکمان ده باته وه نیشیمانی  
 نه پتیه کانیشمان ده دا به خۆر

23

مالی ناهورا له قوربه و سهربانیسی له گلی سوور  
 دیواره کانی له خشتی بخوور  
 که خۆر له کای ناو دیواری ده دا وه کو زیر ده بریسکیتته وه  
 ناهورا هه می شه ده یگوت:

دلی هه موومان له قووره  
 نه فین له ناو شوو شه ناژی  
 له ناو قویری دلمان نه بی

24

له و گه رانه دژواره دا تۆ وه ک چلیکی شکاوی  
 به دوا ی پارچه کانی خۆت ده گه یری  
 نه ی مړوف تۆ چه ند ماندووی

زەمەتیکى زۆرە تۆ ونى لەکوئى؟

ئاهورا گوئى كە مەرف شكا

ئىدى ھەرگىز يەكتر ناگرتەو

25

لە تارىكە شەوئىكى زستاندا ئاهورا كەوتەو ە يادى

مەرگى دارخۆختىكى سەوزو داىە پرمەى گريان

لەژىر ئەو دار خۆخە بوو خەوم بە تۆو ە بىنى

لەژىر ئەو دار خۆخە بوو چەپكى نوورم چنى

لەژىر ئەو دار خۆخە بوو قومى ئاوى عىشقم خواردەو

دەستى مەرف بوو چوو ە خوئنى پاكىي

26

لەدەم ئاگردانتيكى كز

پۆليە گرئىكى ئاشق دەسووتا

دووكلتيكى سېى سېى لى ەلەدەسا

كزەى جەرگى بوو لە ئاوى ئەوين

لە ھەر شوئىنى دووكلەى سېيتان بىنى

شەوقى ئەوينى منە ەلەدەچى يا ھى عاشقان

27

ئەو ساتەى كەلە گەلىا بووم

دەمبىنى دۆپ دۆپ دەبى بە ئاو

ھەلدەپژايە ئاو ئاگرى دەروونەو

چاوەكانم پر نوور دەبوون

كە ون دەبوو چرای بىرم دەكوژايەو

28

بەسەر جۆگەلەئىكى زولال دا وەستام

سەيرى تۆم كرد

تۆ له هه مووشوئى بووى  
 كه مه ل ئاوى ده خوارده وه  
 دلۆپ دلۆپ نوورى خودا  
 له باله كانيان هه لده سا  
 كه دره خت ده مى له ئاو دهنه  
 كه ز كه ز بالاي ده گرت  
 به ردئ خزي رووناھى جوگه لهى كوشت  
 ئاهورا گوئى  
 ده چمه وه دارستان خوا له شوئى شيلوو ناژى

29

خه ريكه خۆر ئاواده بئ ئاهورا  
 كه وهه رئى له رۆحت بشكىنه بیده به خاك  
 باده مئى له بريسكه ى خۆت ببه خشه به رۆحمان  
 جريوه تيك له زمانت بده به دل  
 تيمه له ناو تهوئىكى ئه به دى  
 چاوه پروالى هو دهو دىكى نورانين له تۆ  
 تۆش وه كو سيبه رئى له ئارمووش  
 يا وهك بايئى له ئه لماس  
 به ناو خه يالمانا راده بوورى و  
 بۆ ئه به د ناگه رتيته وه  
 ئاهورا زووكه وه ره ژيان پتيوستى به تويه  
 وه ره بهر چاوى ئينسان بكه وه

ئاگر له ناو دڻ دامه گیرسینه  
 دڻ جیی ئه وینه  
 له بهر بادا پازی خوۆت هه لمه خه  
 شاره وشار ده پروا  
 به دیار کتیه کانه وه مه وه سته  
 بیانکه وه با گه وه ره دیله کان په هابن  
 که شیعری جوانت خوئنده وه  
 نه وسا ده زانی عه شق چی له دلی شاعیر کردو وه  
 ئاهورا گوتی ئاهورا

بەرھەمە کائەم

- لە 1955 لە شاری ھەولێر لە دایک بوو
- لە ساڵی 1978 ھە دەستی بە کاری نووسین و بڵاو کردنەوە کردووە
- نامادەیی بەشی ئەدەبی لە ھەولێر تەواو کردووە
- کۆلیژی یاسای لە 1980 لە بەغداد تەواو کردووە
- سکرتیری رۆژنامەی ستایل بوو کە رۆژنامەیەکە ئەدەبی و فیکری بوو

- سکرتیری گۆڤاری کاروان بوو - خولی راپەرین  
دیوانی شیعری چاپکراو

- 
- 1- خاڤ و ھەلۆ ، شیعەر ، بەغدا 1980 دەزگای رۆشنبیری و بڵاو کردنەوەی کوردی ، 50 لاپەرە
  - 2- تەمە سێبەکانی رۆح ، شیعەر ، ھەولێر 1988 ئەمانەتی گشتی رۆشنبیری ولان 68 لاپەرە
  - 3- ووردە گەلا - 1989 سلیمانی
  - 4- پیاوێی رۆژھەلات ، 2000 ، شیعەر، ھەولێر چاپخانەی وەزارەتی رۆشنبیری ھەولێر 186 لاپەرە
  - 5 - درەختی ھیکمەت ، 2002، ھەولێر چاپخانەی وەزارەتی رۆشنبیری ھەولێر 109 لاپەرە
  - 6 - دۆستی ھەمیشە چاوەروانمانە 2004 شیعەر، ھەولێر ، بڵاوکراوەی بزافی رۆشنبیرانی نوێخواز 98 لاپەرە
  - 7- پیاوێی رۆژھەلات - 2004 کۆی بەرھەمەکان شەش دیوانی شیعەر دەزگای ئاراس ھەولێر - 415 لاپەرە
  - 8 - بورجی بەلەک 2006 بڵاوکراوەی گۆڤاری نایندە- سەردەم 113

لاپهړه

9- سيفرى ناگر ، شيعر ، كهركوك 2007 يه كيه تي نوسه رانی كورد لقی  
كهركوك

10- كتيبى پيروزی عاشقان ، شيعر، ههولير 2007 دهزگای ناراس  
ههولير 264 لاپهړه

11 - تو له هه موو شونتیکى تو 2010 دهزگای پاپ و بلاوکرده وهی  
سلیمانى 215 لاپهړه

12 - كتيبى ناو 2009 دهزگای موزيك و كه له پورى كوردی ههولير 144  
لاپهړه

13 - كتيبى نهی 2009 دوزگای موزيك و كه له پورى كوردی ههولير  
199 لاپهړه

14 - 15 - دره ختی دره وشاوه 2011 سه نته ری ليكۆلینه وهی فيكری نما  
ههولير 126 لاپهړه

15 - دره ختی خاموشی 2011 سه نته ری ليكۆلینه وهی فيكری نما 142  
لاپهړه

16- سكلی ناو خو له ميتش 2012 له بلاوكراره كانی سه نته ری روشنبیى  
ريژيار- ههولير 96 لاپهړه

17- ديوانی كهريم دهشتی 3 بهرگ - كوشيعر - له بلاوكراره كانی  
مه لبه ندى گشتی يه كيه تی نووسه رانی كورد- ههولير - بهرگی  
379 لاپهړه- بهرگی دووهم 440 لاپهړه - بهرگی سینه م 245  
لاپهړه .

18- بهرز بهرز تا قوولایى - شيعر - 2014 دهزگای موكریان، 142  
لاپهړه.

19 - ديوانی نه فيونی من - دهزگای موكریان 2019  
نوفلیت

- 1 - كەنتيار ، نوفلېت ، سلىمانى 1999 بىنكەي گەلاوئىز سلىمانى 71  
لاپەرە
- 2- قىيامەت، نۆفلېت ، ھەولتېر 2002 گۆڧارى يەكېھەتى نووسەران لىقى  
ھەولتېر- بەشىكە لە رۆمانى بوليفارى نەي
- 3- ئەسپەكانى ناو با، نۆفلېت 2008 دەزگای ئاراس 112 لاپەرە -  
بەشىكە لە رومانى بوليفارى نەي
- 4 - بوليفارى نەي - رۆمان - بەرىتو بەرىتې چالاكى وئېژەيى - 2014 -  
وەرگېران :
- 1-رۆمانى رەگەكان - ئەلكسى ھىلى ، لە فارسىيەو 2005 دەزگای  
موكرىان ھەولتېر 887 لاپەرە
- 2-رۆمانى دوا وەسەسەي كرىست ، كازانتزاكى ، لە فارسىيەو 2006  
دەزگای موكرىان ھەولتېر 611 لاپەرە
- 3- رۆمانى سەفەرى بۆ رۆژھەلات 2002 ، ھىرمان ھىسە ، سەنتەرى ئا  
، لە عەرەبىيەو 76 لاپەرە
- 4-كۆمەلە چىرۆكى ، كىتېب 1999، لە فارسىيەو ، كۆمەلە نووسەر  
دەزگای سەردەم سلىمانى 91 لاپەرە
- 5-لورەي گورگ ، رۆمان ، جاك لەندەن، لە فارسىيەو 2006 دەزگای  
وەرگېران ھەولتېر 155 لاپەرە
- 6- رابو - وەرگېران لە عەرەبىيەو - وەرزى لە دۆزەخ - 2007  
دەزگای سەردەم سلىمانى 70 لاپەرە
- 7 - داستانى فېردەوسى ونبو - جون مىلتون - ناوەندى ئاوتېر 2020  
ئەزمونى ئەدەبى:

1 - بەرەو مىندالى بە جلى پايزەو ، بناغەو ئەزمونى شىعر

- 2007 دەزگای ناراس ھەولتەر 183 لاپەرە
- 2 - گەلا رزاوھکانی ئەزموون - کتیی گیرفان - وەزارەتی  
رۆشنبیری 2006 ھەولتەر
- 3 - دیدو دیدگا - دەزگای موکریان ، بیروبوچوونی ئەدەبی و رۆشنبیری  
221 لاپەرە
- 4 - ئەدەب و فەلسەفە، لیکۆلینەو، نووسین و وەرگێران 2005  
چاپخانە ی وەزارەتی رۆشنبیری - ھەولتەر - بلاو کراوھ ی  
کتیبخانە ی سۆران 527 لاپەرە.
- 5 - ئەدەب و فەلسەفە - چاپی دووھم - دەزگای نما - ھەولتەر - 415  
لاپەرە
- 6 - دید و دیدگا - دەزگای موکریان - کۆمەلە وتارو دیمانەکانم -  
ھەولتەر 222 لاپەرە
- ئەوانە ی کراونەتە عەرەبی و ئینگلیزی:

- 
- 1- کتاپ الماء وەرگێرانی بۆ عەرەبی محمد حوسین دەزگای چاپ و  
بەخشی کوردی بەغداد 2010
- 2 - ھادئە کالکناری وەرگێرانی بۆ عەرەبی کۆمەلە نووسەر
- 3 - The book of water وەرگێرانی بۆ ئینگلیزی محمد حوسین رەسول
- 4 - دیوانی سکلی ناو خۆلەمیش بە سویدی - وەرگێرانی رزگار  
شیخانی- لە سوید چاپ بوو 2012
- 5 - دیوانی تۆ ھەمیشە تۆ بە سویدی - وەرگێرانی رزگار شیخانی- لە  
سوید چاپ بوو 2013
- 6- عالیا عالیا الی الاعماق - دیوانی بەرز بەرز تا قوولایی- وەرگێرانی  
محمد حسین رەسول
- 7- جەوھ الرماد وەرگێرانی بۆ عەرەبی نیھاد النجار
- 8- آخگر- سکلی ناو خۆلەمیش وەرگێرانی بۆ فارسی حسین شریفی



## پیرست

9	دیوانی خاک و هه لۆ
45	دیوانی تهمه سپیه کانی رۆح
87	دیوانی ورده گه لآ
99	دیوانی بیانۆی رۆژهه لات
201	دیوانی دره ختی حیکمه ت
263	دیوانی دۆستێ هه میشه چاوه پروانه نه
299	دیوانی بورجی به لئه ک
351	دیوانی کتیبی پیروزی عاشقان
413	دیوانی کتیبی نهی
497	دیوانی کتیبی ئاو

